

Rapport annuel

Du 1^{er} mai 2001
au 30 avril 2002

Préparé par

Marie Mc Andrew, directrice

avec la

collaboration de

Tuyet Trinh Thi, coordonnatrice

(30 avril 2002)

Immigration et métropoles

Centre de recherche interuniversitaire de Montréal sur l'immigration
l'intégration et la dynamique urbaine

Rapport annuel

1^{er} mai 2001 au 30 avril 2002

présenté au
Conseil de recherche en sciences humaines du Canada

par

Marie Mc Andrew, directrice

avec la collaboration de

Tuyet Trinh Thi, coordonnatrice

30 avril 2002

Table des matières

LISTE DES ANNEXES	ii
1. PRÉSENTATION DU CENTRE	1
1.1 L'équipe et ses chercheurs	1
1.2 Objectifs.....	1
1.3 Structure de gestion et modes de fonctionnement	2
1.4 Champs de recherche	4
1.5 Catégories de projet et type de financement	7
1.6 Appuis institutionnels.....	8
2. ACTIVITÉS 2001-2002	8
2.1 Recherche.....	8
2.1.1 État d'avancement des projets par volet	9
2.1.2 Publications et activités de diffusion des résultats de recherche	17
2.2 Liens nationaux et internationaux	20
<i>Au plan national</i>	20
<i>Au plan international</i>	21
2.3 Partenariat et réseautage	22
2.4 Formation des étudiants	23
3. PERTINENCE ET CONTRIBUTION DES RECHERCHES EN MATIÈRE D'ÉLABORATION DE POLITIQUES, DE PROGRAMMES ET D'INTERVENTIONS.....	25
<i>Volet 1 Aspects démographiques, économiques et linguistiques de l'immigration</i>	25
<i>Volet 2 Vie de quartier, trajectoires résidentielles, réseaux sociaux et gestion des équipements collectifs</i>	26
<i>Volet 3 Éducation et formation</i>	27
<i>Volet 4 Santé et services sociaux, sécurité publique, justice</i>	28
<i>Volet 5 Citoyenneté, culture et climat social</i>	30
4. BILAN ET PROSPECTIVES	31

Liste des annexes

Annexe 1	Résumés, état d'avancement et résultats scientifiques des projets par volet 1999-2002
Annexe 2	Assistants de recherche par volet 1999-2002
Annexe 3	Publications et communications par volet 1999-2002
Annexe 4	a) Chercheurs actifs 1999-2002, par volet b) Membres du comité de coordination 2001-2002 c) Membres du conseil d'orientation 2001-2002 d) Partenaires actifs 1999-2002 e) Liste des responsables IM des thèmes prioritaires fédéraux
Annexe 5	Financement externe obtenu par le Centre 1999-2002

1. PRÉSENTATION DU CENTRE

1.1 L'équipe et ses chercheurs

Immigration et métropoles, le *Centre de recherche interuniversitaire de Montréal sur l'immigration, l'intégration et la dynamique urbaine* est le fruit d'un consortium de recherche composé de l'Université de Montréal (UdeM), de l'Institut national de recherche scientifique-Urbanisation, Culture et Société (INRS-UCS) et de l'Université McGill (McGill). Ces institutions ont convenu, dans le cadre du projet Metropolis, d'associer et d'intensifier les efforts de recherches, de soutien à la prise de décision et à l'intervention qu'ils mènent déjà dans ces domaines.

Le Centre constitue un réseau d'une soixantaine de chercheurs (voir Annexe 4a : Chercheurs actifs 1999-2002) qui proviennent principalement du Centre d'études ethniques des universités montréalaises (CEETUM) et de ses groupes de recherche affiliés, le Groupe de recherche ethnicité et société (GRES), le Groupe de recherche sur l'ethnicité et l'adaptation au pluralisme en éducation (GREAPE) et le Groupe d'étude Ville et immigration de l'INRS-UCS (GEVI) ainsi que du Centre d'études appliquées sur la famille (McGill), mais également d'autres institutions universitaires québécoises [(Université du Québec à Montréal, (UQAM), Université de Sherbrooke, Université du Québec à Chicoutimi, (UQAC), École nationale d'administration publique, (ENAP)] et canadiennes (Université d'Ottawa, Université Carleton) ainsi que d'institutions publiques (Statistique Canada, CLSC Côte-des-Neiges, Direction de la santé publique (DSP) de Montréal-Centre, Office de la langue française, Cégep Marie-Victorin et Cégep de Bois-de-Boulogne). Il est également important de souligner que quatre des cinq titulaires des Chaires d'études ethniques financées au Québec par le ministère du Patrimoine canadien (MPC), non spécifiquement axées sur un groupe ethnique particulier, participent au programme (UdeM, McGill, UQAM et UQAC).

1.2 Objectifs

Les objectifs poursuivis par Immigration et métropoles (IM) sont les suivants :

1. intensifier les échanges et les collaborations entre les trois institutions en matière de recherche sur l'immigration et l'intégration, et en matière d'encadrement des étudiants gradués;
2. promouvoir le développement d'une recherche novatrice et multidisciplinaire sur ces enjeux dans le contexte canadien, et plus spécialement québécois;
3. développer des études comparatives avec d'autres métropoles du Canada et du monde, choisies en fonction de leur pertinence respective dans l'étude de problématiques ou d'interventions ciblées;
4. intensifier ou formaliser les liens qu'entretiennent déjà plusieurs chercheurs ou établissements avec des partenaires publics ou non gouvernementaux dans ces dossiers;
5. assurer une diffusion plus large et plus efficace des résultats de recherche auprès des décideurs, des intervenants et de l'opinion publique.

Ces objectifs à atteindre sont les mêmes que ceux qui apparaissent au projet du Centre d'excellence sur l'immigration, l'intégration et la dynamique urbaine, présenté par le consortium au Conseil de recherches en sciences humaines du Canada en novembre 1995. Ils reflètent, d'une part, les objectifs du programme mis en oeuvre par le CRSH, CIC et les autres partenaires fédéraux, et d'autre part, les besoins de recherche et d'encadrement identifiés par le consortium en tenant compte du contexte spécifique du Québec. Deux éléments ont particulièrement guidé chercheurs et partenaires à cet égard. Il s'agissait, d'abord, de reconnaître l'existence préalable de nombreuses équipes de recherche dans ce champ, actives tant dans le domaine de la recherche que dans celui de l'encadrement des étudiants, suite à l'impact structurant général du programme FCAR-Équipe et à une utilisation institutionnelle plutôt qu'individuelle, par les diverses universités québécoises, des chaires d'études ethniques financées par le MPC. De plus, le fait que l'immigration et l'intégration ont représenté, depuis plus de 30 ans au Québec, des éléments majeurs du débat public et de l'intervention gouvernementale, conjugué à un investissement de recherche ministérielle sans équivalent dans d'autres provinces, avait déjà permis que les liens recherche/politique soient plus marqués qu'ailleurs au Canada. Plutôt qu'une approche de *tabula rasa*, c'est donc une utilisation stratégique de la subvention CRSH-CIC que nous avons privilégiée afin de consolider, d'intensifier ou de formaliser les efforts déjà entrepris par la collectivité des chercheurs et intervenants québécois.

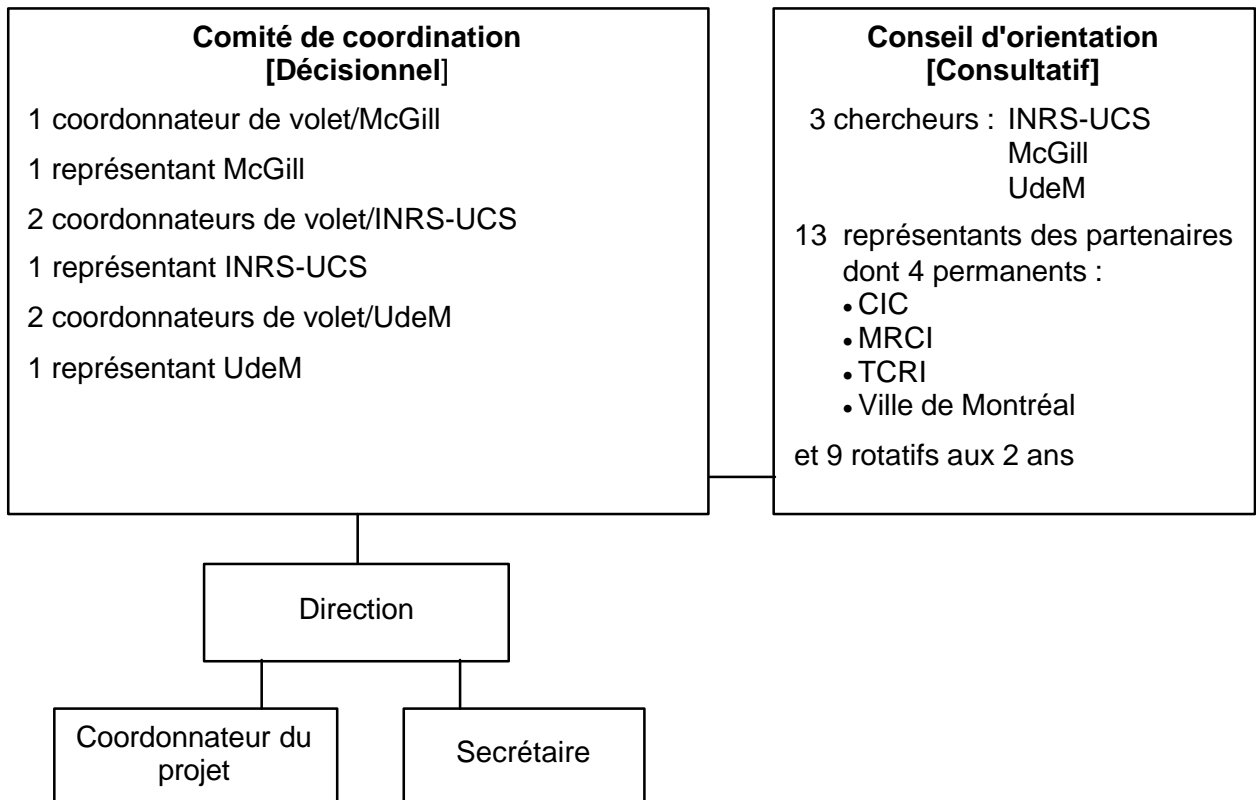
D'une façon générale, on peut considérer qu'à la sixième année d'existence d'IM les objectifs 1, 2, 4 et 5 ont été atteints, dépassant souvent même les engagements formulés en 1995. Ainsi, en 1999-2002, suite à l'octroi d'un budget spécial dans le programme de recherche et à diverses initiatives, nos efforts de diffusion novatrice des résultats de recherche, de plus en plus disponibles, ont connu un important développement, accomplissant ainsi un de nos mandats prioritaires pour l'année. L'atteinte de l'objectif 3, portant sur le développement des études comparatives canadiennes et internationales, a également progressé de manière significative, ici encore soutenu par l'octroi du budget spécial mentionné ci-dessus. De plus, en 2001-2002, dans le contexte du renouvellement du projet Metropolis (Phase II) où l'accent sera clairement mis sur cette dimension, le processus de définition de thèmes prioritaires, engageant l'ensemble des chercheurs et partenaires canadiens, a déjà permis d'identifier de nouvelles zones d'intérêt commun et même, dans certains cas, d'amorcer des collaborations. Ainsi donc, le Centre représente aujourd'hui un ensemble très bien intégré de chercheurs et d'étudiants de toutes disciplines et de partenaires de secteurs variés. Son dynamisme et sa créativité dans le domaine de la recherche sur l'immigration, l'intégration et la dynamique urbaine sont reconnus. De plus, il assume, au sein de la communauté montréalaise et québécoise, un important rôle de circulation des connaissances et des expertises et de concertation entre les milieux universitaires, gouvernementaux et de pratique.

1.3 Structure de gestion et modes de fonctionnement

Le Centre constitue une entité distincte de chacune de ses composantes ainsi que des institutions membres du consortium. L'Université de Montréal est responsable de l'administration de la subvention une fois attribuée par le CRSH et CIC. L'infrastructure permanente du Centre est logée au CEETUM mais dessert l'ensemble des chercheurs. Une infrastructure plus réduite a été établie à l'INRS-UCS et à McGill.

Le directeur d'IM est responsable de l'orientation des activités intellectuelles et de la direction des activités quotidiennes. Il voit, notamment, à assurer la permanence des liens et de la synergie entre les membres du consortium et avec les partenaires. Il est soutenu dans ces fonctions par les coordonnateurs de volet (dont la tâche plus directe consiste à assumer la fonction d'animation auprès des chercheurs participants aux activités du volet).

ORGANIGRAMME



Le Comité de coordination, constitué des cinq coordonnateurs de volet et d'un représentant par institution, est l'instance décisionnelle du Centre (voir Annexe 4b : Membres du Comité de coordination 2001-2002). Il se réunit au moins quatre fois l'an. Il a le mandat de discuter et d'approuver, après avis du Conseil d'orientation, les plans de recherche annuels proposés par les coordonnateurs. Il décide aussi de l'allocation de l'enveloppe restante dans le meilleur intérêt du Centre en fonction des orientations générales du programme, des priorités exprimées par l'organisme subventionnaire ou les partenaires, et des opportunités stratégiques émanant du milieu. Révisés en février 1999, les critères d'allocation de fonds aux projets, qui guident les volets lors de l'établissement de leur plan de recherche et le Comité de coordination dans son examen des propositions, sont les suivants : l'équilibre ainsi que le réalisme du plan de recherche et

de sa stratégie de financement, le caractère multidisciplinaire et inter-institutionnel, la dimension comparative et les liens qu'il suscitera au niveau national et international, la continuité et la complémentarité du nouveau plan par rapport aux réalisations antérieures, et enfin la correspondance avec les besoins identifiés par les partenaires siégeant au Conseil d'orientation. Au niveau des projets, trois critères s'appliquent : la qualité scientifique, les retombées en matière de politiques, programmes et interventions et la qualité des partenariats développés.

Le Conseil d'orientation d'IM est composé d'un chercheur de chaque institution (3) et de treize représentants des partenaires, nommés pour un mandat de deux ans par le Comité de coordination après consultation de la direction et de ses volets (voir Annexe 4c : Membres du Conseil d'orientation 2001-2002). On y compte quatre organismes ayant un statut permanent : Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), le ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration du Québec (MRCI), la Ville de Montréal et la Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes (TCRI), et pour la période 2001-2002, les organismes suivants sont représentés : au niveau fédéral, le Solliciteur Général du Canada (SGC), le ministère du Patrimoine canadien (MPC) et Développement des ressources humaines Canada (DRHC); au niveau provincial : l'École montréalaise (ministère de l'Éducation du Québec, MEQ), la Direction de la santé publique (DSP) de Montréal-Centre, la Direction des relations interculturelles du MRCI ainsi que la Société d'habitation du Québec (SHQ); au niveau municipal : le Service de police de la Communauté urbaine de Montréal (SPCUM) et enfin, au niveau communautaire : l'organisme d'aide aux réfugiés et aux immigrants PROMIS, ainsi que le Service d'accueil et d'intégration des immigrants l'Hirondelle. Le CRSH ainsi que l'équipe du projet Metropolis y ont également un statut d'observateur.

Le Conseil d'orientation se réunit au moins deux fois par an. Il a pour mandat de se prononcer sur les orientations d'ensemble du Centre, en particulier ses priorités et ses stratégies de dissémination des résultats et de présence active dans la communauté, et de réagir aux plans de recherche proposés par les coordonnateurs de volet. Les partenaires impliqués dans des projets particuliers, que ce soit par un apport de ressources financières, humaines ou organisationnelles, ou par l'accès qu'ils permettent à diverses institutions ou organismes, sont membres de plein droit des volets. Ils participent à ce titre à l'élaboration des plans de recherche ainsi qu'à celle du calendrier d'activités de diffusion.

1.4 Champs de recherche

Tel que présenté dans la demande de 1995, le programme de recherche d'IM couvrait six volets, soit : 1) *Impacts démo-économiques de l'immigration et intégration au marché du travail*; 2) *Vie de quartier, trajectoires résidentielles et gestion des équipements collectifs*; 3) *Éducation et formation*; 4) *Santé, services sociaux, sécurité publique, justice*; 5) *Intégration linguistique et sociale*; 6) *Citoyenneté, culture et climat social*. Chaque domaine est divisé en axes reflétant des problématiques spécifiques à l'intérieur desquelles des orientations générales ainsi que des exemples de projets potentiels avaient été donnés, les choix définitifs demeurant du ressort des chercheurs et partenaires à travers le processus de consultation et d'approbation décrit précédemment. En 1999, il a été décidé de maintenir l'intégration, faite temporairement en 1998, des différents axes du volet 5 *Intégration linguistique et sociale* au sein des volets 1, 2 et 6. Cette décision ramène donc, de manière définitive, le nombre des volets de recherche à

cinq. Le volet 1, intitulé désormais *Aspects démographiques, économiques et linguistiques de l'immigration*, inclut l'intégration linguistique; le volet 2 *Vie de quartier, trajectoires résidentielles, réseaux sociaux et gestion des équipements collectifs* inclut les réseaux sociaux; l'ancien volet 6, renuméroté volet 5, *Citoyenneté, culture et climat social* inclut les transformations familiales et la situation des jeunes de deuxième génération (voir la structure du programme ci-après).

En matière de planification de la recherche, depuis sa création, le Centre a vu alterner deux périodes de définition majeure d'un nouvel agenda de recherche biennal (1996-1998, 1999-2001) à deux années de consolidation (1998-1999, 2001-2002). Le choix d'alterner une planification biennale à une année de consolidation repose sur le bénéfice certain de cette formule en termes d'économie d'énergie et de ressources. Étant donné la période charnière où nous nous situons, le présent rapport fait donc le bilan, au plan de la recherche et de la dissémination, non pas de la seule année 2001-2002 mais de l'ensemble de nos efforts 1999-2002. Toutefois, en ce qui concerne les autres activités du Centre, nous nous limitons à la seule période 1^{er} mai 2001-30 avril 2002. De plus, à l'inverse des années précédentes, puisque notre rapport final de productivité est attendu pour le 30 septembre 2002 et que notre demande de renouvellement 2002-2007 accompagne le présent rapport, nous ne présenterons pas, comme les années passées, un bilan et des prospectives approfondies.

Chacun des volets de recherche est coordonné par un chercheur dont la compétence scientifique, l'expertise sur le plan de la gestion et l'engagement indéfectible ont été des adjuvants irremplaçables des progrès accomplis depuis la formation du Centre. Bien que ces volets soient logés dans l'une ou l'autre des institutions membres du consortium, des chercheurs de toutes les institutions y participent. L'an 2001-2002 a été une année de transition à cet égard, caractérisée à la fois par la continuité dans certains volets et l'amorce du processus de remplacement, préparant la phase II, dans d'autres. Ainsi les volets 2 et 4 ont le même coordonnateur depuis 1998-1999, soit respectivement Damaris Rose (INRS-UCS) et Jacqueline Oxman-Martinez (McGill). À l'opposé, suite au départ en congé sabbatique de Françoise Armand, Michel Laurier (UdeM) a assumé la coordination du volet 3, alors que les volets 1 et 5 ont vu remplacé leur coordonnateur respectif (Jacques Ledent, INRS-UCS et Richard Bourhis, UQAM) en janvier 2002, également pour cause de congé sabbatique. Ce sont désormais Marie-Thérèse Chicha (UdeM), au volet 1, et Michel Pagé (UdeM), au volet 5, qui assument ces responsabilités.

STRUCTURE DU PROGRAMME

<p style="text-align: center;">VOLET 1 ASPECTS DÉMOGRAPHIQUES, ÉCONOMIQUES ET LINGUISTIQUES DE L'IMMIGRATION</p> <p>Axes de recherche :</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Contribution de l'immigration à la dynamique démographique et démographique et démographique▪ Impact économique de l'immigration▪ Processus d'établissement et insertion au marché du travail▪ Rôle de la langue dans l'intégration	<p style="text-align: center;">VOLET 2 VIE DE QUARTIER, TRAJECTOIRES RÉSIDENNELLES RÉSEAUX SOCIAUX ET GESTION DES ÉQUIPEMENTS COLLECTIFS</p> <p>Axes de recherche :</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Cohabitation entre les groupes ethniques, interactions dans les lieux publics, dans les activités des institutions et des associations de quartier▪ Trajectoires résidentielles et mobilité résidentielle▪ Réseaux sociaux (rapports de voisinage, liens associatifs formels) et intégration sociale▪ Gestion des équipements collectifs
---	--

<p style="text-align: center;">VOLET 3 ÉDUCATION ET FORMATION</p> <p>Axes de recherche :</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Réussite scolaire et mobilité sociale des élèves d'origine immigrante▪ Apprentissage de la langue et littératie▪ Éducation civique et éducation à la citoyenneté dans un contexte pluraliste▪ Adaptation des institutions à la diversité et formation interculturelle	<p style="text-align: center;">VOLET 4 SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX, SÉCURITÉ PUBLIQUE, JUSTICE</p> <p>Axes de recherche :</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Connaissance des clientèles d'origine immigrante et de leurs besoins en matière de santé et de services sociaux▪ Modèles de prise en compte de la diversité et évaluation des interventions▪ Questions liées à la sécurité publique et à la justice
--	--

<p style="text-align: center;">VOLET 5 CITOYENNETÉ, CULTURE ET CLIMAT SOCIAL</p> <p>Axes de recherche :</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Citoyenneté, pluralisme et participation politique et civique▪ Attitudes interethniques et opinion publique▪ Analyses culturelles et médiatiques▪ Transformations identitaires : jeunes, familles et rapports sociaux de sexe

1.5 Catégories de projet et type de financement

La contribution qu'apportent le CRSH et CIC à IM est un soutien d'appoint permettant d'atteindre les objectifs du projet Metropolis et non de financer l'ensemble des activités de recherche, lesquelles sont soutenues par des contrats et des subventions de sources variées. D'une façon générale, on peut donc classer nos projets en cinq catégories : des recherches autonomes et autosuffisantes; des bilans ou des initiatives de diffusion s'appuyant sur des recherches déjà réalisées; un soutien à l'ajout d'une dimension répondant aux objectifs de l'initiative Metropolis dans le cadre d'une recherche dont le financement est déjà assuré par d'autres sources; un soutien d'appoint au développement de nouvelles recherches dont le commanditaire principal est déjà identifié et son engagement largement assuré; un soutien d'appoint au développement de nouvelles recherches dont le financement fera l'objet de demandes ultérieures à des organismes subventionnaires.

À l'origine, après approbation de son plan de recherche, chaque coordonnateur devait se voir attribuer une somme forfaitaire de 25 000 \$ par an, destinée au soutien des activités des chercheurs de toutes les institutions qui travaillent à ce volet; la somme étant transférée et gérée dans l'une des trois institutions du consortium, en règle générale, celle d'attache du responsable du volet. En 1999-2001, les trois volets qui ont intégré chacun un axe de l'ancien volet 5, ont reçu le tiers du montant initialement attribué à ces champs de recherche. Toutefois, lors d'une réunion conjointe du Comité de coordination et du Conseil d'orientation tenue le 6 avril 2001, il a été décidé, pour le plan de consolidation 2001-2002, d'attribuer une somme forfaitaire semblable à chaque volet. Cette décision était basée sur le fait que, suite à l'évolution des demandes des partenaires et de la participation des chercheurs, les deux volets qui recevaient moins d'argent, *Éducation et formation* et *Santé et services sociaux, sécurité publique, justice*, comportait de fait autant de projets et de chercheurs que les trois autres. Chaque volet a donc bénéficié cette année, en utilisant une partie de l'argent prévu sous le poste budgétaire «projet stratégique», d'un budget égal de 33 000 \$. Les sommes restantes à l'intérieur de ce poste, soit 5 000 \$ par volet, ont été réservées pour l'amorce de projets comparatifs à envergure nationale correspondant aux thèmes prioritaires retenus pour la phase II de Metropolis (2002-2007). Initialement, nous avons espéré être en mesure de dépenser cette somme dès l'hiver 2001-2002, mais vu les délais de finalisation du protocole d'entente entre les quatre Centres, le projet Metropolis et le CRSH, celle-ci a été mise en réserve pour 2002-2004.

De 1999 à 2002, notre stratégie de financement partagé des projets de recherche s'est avéré un grand succès (annexe 5). Elle a permis de générer 1 901 738 \$ provenant de subventions d'organismes de soutien à la recherche universitaire ou de contrats de nos partenaires. En plus de ces sommes, dont l'obtention a été étroitement liée au soutien d'appoint consenti aux chercheurs, il faut également souligner, dans une logique inverse, l'obtention de quelques 1 734 403 \$ en contrats et subventions qui sont venus plutôt appuyer les recherches en cours à IM, permettant notamment de réaliser un ensemble de sous-analyses des données générées par de telles initiatives. Par ailleurs, la direction d'IM a reçu 98 500 \$ de sources variées pour la poursuite d'activités diverses.

1.6 Appuis institutionnels

L'Université de Montréal accueille le Centre dans ses locaux, gère les subventions de recherche et offre un dégageant (à demi-temps) au chercheur qui en assume la direction. L'Université McGill prête, elle aussi, des locaux, une photocopieuse et fournit les services du commis en administration. L'INRS-UCS, pour sa part, prête des locaux, offre des services de secrétariat et les services d'un commis en administration. Les institutions concernées gèrent l'allocation des fonds aux projets des volets (deux respectivement à l'UdeM et à l'INRS-UCS et un à McGill), s'occupent de l'encadrement des étudiants qui participent à la réalisation des projets de recherche et fournissent, au besoin, des salles de rencontres. Nous bénéficions également de notre association étroite avec le CEETUM, dont le soutien s'est accru depuis juin 2000, suite au changement de statut de cet organisme. Celui-ci est en effet devenu le Centre d'études ethniques des universités montréalaises et jouit désormais d'une importante subvention du programme FCAR-Centre. Son membership s'est ainsi élargi à plusieurs chercheurs d'IM provenant de l'INRS-UCS, de McGill et de l'UQAM. Le nouveau CEETUM a accepté d'assumer jusqu'à la fin de la phase I du projet Metropolis (avril 2002) la gestion financière des fonds d'infrastructure d'IM, ce qui nous a permis de bénéficier d'une journée supplémentaire de secrétariat, ainsi que la gestion et la mise à jour de notre site Internet. Les sommes ainsi économisées ont pu être affectées, comme on le verra au point 2.4, à soutenir davantage les étudiants dirigés par les chercheurs d'IM qui ne sont pas membres du nouveau CEETUM. En effet, puisque la subvention FCAR-Centre apporte un important appui en matière de bourses et de mobilité pour les étudiants dirigés par les chercheurs membres, nous avons jugé important que les premiers ne soient pas laissés pour compte.

2. ACTIVITÉS 2001-2002

2.1 Recherche

Tel que mentionné plus haut, le programme de recherche 2001-2002 était essentiellement un plan de consolidation visant à achever ou à prolonger divers projets du programme 1999-2001 ou à en diffuser les résultats, tout en amorçant un nombre limité de nouveaux projets correspondant à des demandes réitérées et des partenaires ou s'inscrivant dans la foulée des priorités fédérales dont l'énoncé préliminaire nous avait été acheminé dès mars 2001. Lors de la réunion conjointe du Comité de coordination et du Conseil d'orientation du 6 avril 2001, la proposition d'un ratio approximatif de 75% / 25% en faveur de la consolidation des projets 1999-2001 avait été acheminée aux coordonnateurs, qui demeuraient toutefois libres de moduler leur plan de recherche en fonction de l'état d'avancement particulier des recherches de leur volet ainsi que des besoins et attentes de leurs chercheurs et partenaires. Après un examen approfondi par le Conseil d'orientation le 20 juin dernier, les cinq plans 2001-2002 ont été adoptés par le Comité de coordination le 15 août dernier. Le tableau 1, ci-dessous, donne un aperçu de la répartition des divers projets figurant aux plans de recherche 2001-2002 selon la période où ils ont commencé et le soutien 2001-2002 qu'ils ont reçu ainsi que de l'état d'avancement général de notre programme. Les projets terminés au 31 mars 2001 n'ont pas été inclus. Toutefois on trouvera, en annexe 1, les résumés, état d'avancement et résultats scientifiques de l'ensemble des projets de la période 1999-2002 par volet, dont les résultats en termes de publication et de diffusion apparaissent au point 2.1.2 et à l'annexe 3. Les sous-sections

qui suivent décrivent, de manière plus approfondie, l'état des projets dans chacun des volets.

Tableau 1
Répartition et état d'avancement des projets figurant
aux plans de recherche 2001-2002

Volet	Nombre de projets						
	En consolidation 1999-2001 sans fonds	En consolidation 1999-2001 avec fonds	Nouveaux	Total	Terminé au 30 avril 2002	En cours*	Démarrage repoussé au Plan 2002-2004
1	6	7	2	15	4	7	4
2	7	8	0	15	9	6	0
3	3	5	3	11	6	5	0
4	1	6	3	10	4	6	0
5	5	8	2	15	7	8	0
Total	22	34	10	66	30	32	4

* En plus de projets dont nous prévoyons la complétion dans les mois à venir, cette catégorie inclut des projets de plus grande envergure ayant obtenu des fonds extérieurs et susceptibles de se prolonger durant la phase II.

2.1.1 État d'avancement des projets par volet

Volet 1 Aspects démographiques, économiques et linguistiques de l'immigration

Au volet 1, trois grands objectifs ont guidé la définition du plan de recherche 1999-2002 : 1) couvrir la majorité des thématiques relevant du volet et ordonner les projets retenus autour de quatre axes d'envergure similaire (Démographie et démolinguistique, Économie, Marché du travail, Aspects linguistiques); 2) mettre sur pied des projets reflétant l'interaction substantielle entre chercheurs et partenaires, notamment au plan de la dissémination novatrice; 3) renforcer la recherche comparative. Ce dernier objectif, général au programme 1999-2002 d'IM, présentait une difficulté plus grande dans le cadre de ce volet, caractérisé, d'une part, par son intérêt pour la langue qui n'est pas toujours partagé dans d'autres régions du Canada et, d'autre part, par l'ampleur, sans égale ailleurs au Canada, des grandes enquêtes longitudinales (ENI et REVENDI), à partir desquelles sont menés plusieurs projets du volet.

Le plan de consolidation 2001-2002 comprend neuf projets concernant principalement l'axe Marché du travail mais touchant également chacun des trois autres axes. Parmi ces projets, cinq viennent consolider des projets déjà financés en 1999-2001; deux s'inscrivent dans la foulée de deux initiatives menées en 1998-1999, dont le chercheur principal était en sabbatique lors de la définition du plan 1999-2001; enfin deux sont des nouveaux projets. À ces neuf projets ayant reçu des fonds en 2001-2002, viennent s'ajouter six projets amorcés au plan de recherche 1999-2001 qui se sont poursuivis en 2001-2002, sans demande de fonds additionnels. Parmi ces 15 projets actifs, trois comportent des éléments de comparaison avec d'autres grandes métropoles canadiennes

(Rôle des immigrants dans la distribution spatiale de la population canadienne à l'échelle des provinces et des régions métropolitaines, Les déterminants économiques de la migration interprovinciale des immigrants, Entrepreneurship ethnique à Montréal et à Toronto). Ce dernier projet en est également un de dissémination novatrice, bien que, tel que mentionné au point 2.1.2, la dimension *dissémination* au sein du volet ne se limite pas à cette initiative.

Comme on peut le voir au tableau 1, quatre projets sont terminés. Il s'agit surtout de projets 1999-2001 sans demande de fonds 2001-2002 (*Femmes et réfugiés : double obstacle à l'insertion sur le marché du travail? / Présence des travailleurs immigrants par secteur*) ou en diffusion novatrice (*Entrepreneurship ethnique à Montréal et à Toronto*). Un projet financé en 2001-2002 a cependant également été mené à terme (*Analyse de la mobilité sociale des immigrants dans leurs dix premières années de séjour au Québec : déterminants individuels*) : c'est une des sous-analyses d'ENI réalisée dans le cadre d'un mémoire de maîtrise.

Parmi les 11 projets restants, nous avons dû en reporter quatre au plan 2002-2004 à cause d'un ensemble de facteurs (prise d'année sabbatique ou surcharge administrative de certains chercheurs, restructuration ou redéfinition des priorités des ministères concernés, non-disponibilité de l'étudiant pressenti à l'origine pour la réalisation du projet). Ces projets touchent surtout les dimensions démographique (*Incidence démographique de l'immigration dans la RMR de Montréal 1996-2046 / Déterminants de la localisation initiale et des relocalisations subséquentes des immigrants au Canada*) et linguistique (*Place de la langue dans les dix premières années de séjour au Québec / La langue de travail : les facteurs de l'adoption du français*) ce qui devrait permettre, après redéfinition, de les insérer aisément parmi les thèmes prioritaires 1, 4 et 9.

Parmi les sept autres projets en cours, trois (*Les programmes d'accès à l'égalité : une analyse des déterminants de leur impact en milieu de travail / Les jeunes immigrants des minorités visibles et le marché du travail / Analyse de la mobilité sociale des immigrants dans leurs 10 premières années de séjour au Québec : déterminants conjoncturels*) progressent selon l'échéancier prévu et un vient de démarrer (*Exogamie et transfert linguistique chez les immigrants de première et seconde générations à Montréal*) le chercheur ayant finalement réussi à trouver une étudiante doctorale intéressée à la question. Les trois derniers ont toutefois connu quelques retards. Dans le premier cas (*Rôle des immigrants dans la distribution spatiale de la population canadienne à l'échelle des provinces et des régions métropolitaines*), le co-chercheur gouvernemental (Stéphane Gilbert, Statistique Canada) a été transféré temporairement dans une autre division (son retour imminent devrait permettre de redémarrer le projet en juin 2002). Dans le second (*Analyse comparative du revenu des familles dans lesquelles s'insèrent les immigrants à Montréal, Toronto et Vancouver*), l'approbation du mémoire de maîtrise de l'étudiante dans la foulée duquel le projet devrait s'inscrire a connu des délais et, finalement, dans le troisième (*Bilan des études sur l'immigration en région*), la chercheuse responsable a eu des ennuis de santé. Malgré ces quelques contretemps, la plupart des projets en cours, quel que soit leur degré d'avancement, ainsi que l'ensemble des projets terminés ont donné lieu à des rapports finaux ou préliminaires, à des communications, et dans certains cas, à des articles scientifiques, comme on peut le voir à l'annexe 3.

Par ailleurs, le volet 1 accorde une importance cruciale à la préparation de la relève : la très grande majorité de ses projets associe étroitement des étudiants qui y réalisent leur

mémoire de maîtrise et leur thèse de doctorat (annexe 2). Notons, à cet égard, que plusieurs de ces étudiants (notamment dans le cadre des projets *Rôle des immigrants dans la distribution spatiale de la population canadienne* et *Les déterminants économiques de la migration interprovinciale des immigrants*) sont également des chercheurs ou des analystes de politiques oeuvrant parmi nos organismes partenaires.

Il faut signaler, à cet effet, qu'en 2001-2002, l'apport de ces derniers (surtout CIC, le MRCI et Statistique Canada) a continué à être très positif, que ce soit par un support indirect, allant de la mise à disposition gracieuse de données à l'affectation de personnel, ou par une implication plus directe, comme chercheurs dans certains projets ou co-organisateurs d'activités de diffusion (voir 2.1.2).

Volet 2 Vie de quartier, trajectoires résidentielles, réseaux sociaux et gestion des équipements collectifs

Les activités de recherche 1999-2002 reflètent quatre priorités dégagées lors des réunions de volet : 1) analyser et cartographier des données spatialisées à l'échelle des quartiers et à celle des secteurs de recensement; 2) développer davantage l'aspect comparatif des recherches par le biais d'échanges avec des chercheurs des autres Centres et du réseau international de Metropolis; 3) accorder plus d'attention aux équipements collectifs (surtout municipaux); 4) consacrer une proportion notable du temps et du budget du volet aux activités d'échanges d'idées et de diffusion des recherches avec les principaux partenaires.

Plus particulièrement, le plan de consolidation 2001-2002 comporte huit projets s'inscrivant tous dans la foulée de projets amorcés en 1999-2001. En effet, suite au grand nombre de projets qu'il poursuivait et du départ d'un chercheur majeur (Brian Ray, McGill) vers des fonctions gouvernementales, le volet a décidé de ne pas mener de nouveaux projets en 2001-2002. À ces huit projets ayant reçu des fonds, viennent s'ajouter 7 projets également en consolidation mais sans demande de fonds supplémentaires 2001-2002. Parmi ces 15 projets actifs, trois (*Échanges intercentres sur les réseaux sociaux des femmes immigrantes dans une optique comparative / Analyse et représentations spatiales de données sur l'immigration, la population immigrée et les quartiers de l'immigration à Montréal / Trajectoires résidentielles des immigrants dans la région montréalaise*) sont de nature comparative ou visent des développements comparatifs, et trois (*Portrait des populations immigrantes de l'île de Montréal d'après les données du recensement de 1996 / La gestion de la diversité à l'échelle des quartiers: des leçons à tirer / Analyse des processus de jumelage entre familles immigrantes et natives dans quatre régions du Québec*) sont axés sur des activités de diffusion ou d'appropriation des résultats de recherche par des publics-cibles variés.

Comme on peut le voir au tableau 1, la décision du volet de concentrer ses efforts sur les projets amorcés en 1999-2001 a eu un impact significatif sur l'état général d'avancement du programme et la productivité des chercheurs. Neuf projets sont terminés. Cinq (*Accès au logement des immigrants et des réfugiés : obstacles et stratégies de contournement / Échanges intercentres sur les réseaux sociaux des femmes immigrantes dans une perspective comparative / Analyse des processus de jumelage entre familles immigrantes et natives dans quatre régions du Québec / Expérience des immigrants à Montréal durant la période de verglas : le rôle des réseaux sociaux et des ressources formelles / Gestion de la diversité à l'échelle des quartiers: des leçons à tirer*) sont des projets n'ayant pas

reçu de fonds spécifiques en 2001-2002, et qui, dans certains cas, ont pu bénéficier de soutiens supplémentaires d'un organisme subventionnaire (CRSH) ou d'un partenaire, la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL). Quatre autres projets ayant reçu du financement en 2001-2002 sont également terminés. Trois (*Portrait des populations immigrantes de l'île de Montréal d'après des données du recensement de 1996 / Participation des associations émanant des communautés culturelles et des organismes communautaires s'occupant de l'établissement des immigrants aux instances locales de concertation / Insertion résidentielle des jeunes immigrants*) ont reçu un soutien financier significatif des partenaires intéressés, dans les deux premiers cas, la Ville de Montréal et dans le troisième, la SCHL. Un quatrième (*Analyse et représentations spatiales de données sur l'immigration, la population immigrée et les quartiers de l'immigration à Montréal*) constitue la phase II de l'Atlas de l'immigration dans la région de Montréal, soutenu par le Comité de données d'IM, l'INRS-UCS et Statistique Canada. Comme on peut le voir à l'annexe 3, tous ces projets ont déjà généré nombre de rapports, d'articles et de communications.

Parmi les six projets en cours, deux (*Insertion résidentielle et économique des Arméniens de Montréal : comportements d'une communauté culturelle ou diasporique / Le défi de l'intégration sociale des immigrants dans les banlieues multiethniques*) n'ont pas demandé de fonds à IM en 2001-2002. Bien qu'ayant pris quelque retard, dans le premier cas, au délai dans la réalisation du mémoire de maîtrise de l'étudiante concernée et, dans le second, au départ du co-chercheur impliqué à l'origine, ils devraient être terminés à l'automne 2003. Parmi les quatre projets ayant reçu des fonds en 2001-2002, un (*Géographie résidentielle des immigrants récents appartenant aux minorités visibles à Montréal*) est presque terminé. Dans le cas des trois autres (*Accompagnement des immigrants récents installés en HLM dans des quartiers à majorité francophone / Les quartiers de l'immigration : les zones sensibles de Côte-des-Neiges / Trajectoires résidentielles des immigrants dans la région montréalaise*), on prévoit terminer la phase financée par IM à l'automne 2002, même si ces projets se poursuivront, dans certains cas jusqu'à 2003, avec des fonds obtenus d'autres organismes subventionnaires (CRSH, FCAR). Ici encore, malgré leur état d'avancement inégal, tous ces projets ont minimalement donné lieu à des rapports préliminaires ou à des communications, comme on peut le voir à l'annexe 3.

Par ailleurs (annexe 2), l'ensemble des 15 projets figurant au plan de consolidation 2001-2002 associe étroitement de nombreux étudiants gradués. Il faut signaler tout spécialement, à cet égard, les projets *Quartiers de l'immigration*, *Insertion résidentielle des Arméniens*, *Gestion de la diversité* et *Trajectoires résidentielles des immigrants*, qui font l'objet de quatre thèses de doctorat. L'une de ces étudiantes (Julie Gagnon, INRS-UCS) a, par ailleurs, déjà obtenu un poste au sein du projet Metropolis à Ottawa, entre autres, pour les compétences partenariales qu'elle a été en mesure d'acquérir à la fois au volet et au comité des étudiants gradués d'IM.

En plus de la collaboration soutenue des partenaires à des projets spécifiques, les relations étroites qu'entretiennent les chercheurs du volet avec l'ensemble des organismes fédéraux, provinciaux, municipaux et communautaires actifs en matière de logement et de vie de quartier se sont, entre autres, concrétisées par le grand succès du projet *Gestion de la diversité*. Celui-ci a permis, non seulement de disséminer les résultats de recherche, mais aussi et surtout, d'en favoriser l'appropriation critique par les décideurs et intervenants.

Volet 3 *Éducation et formation*

Suite à la création des forums de recherche en éducation de Metropolis (FREM), les activités 1999-2002 du volet ont été structurées en fonction de quatre axes correspondant chacun à un FREM: Éducation et mobilité sociale, Apprentissage de la langue et littératie, Éducation civique et éducation à la citoyenneté, Adaptation des institutions à la diversité. Les deux premiers, qui n'existaient pas dans le plan 1996-1999, ou avaient été moins développés, se sont vus accordés la priorité, même si les deux autres, qui bénéficient d'autres sources de financement (FCAR, CRSH, MPC) dans le cadre du Groupe de recherche sur l'ethnicité et l'adaptation au pluralisme en éducation (GREAPE), n'étaient pas négligés pour autant. De plus, partenaires et chercheurs se sont donnés comme objectif central de développer la perspective comparative, tant canadienne qu'internationale, des divers projets menés par le volet.

Le plan de consolidation 2001-2002 comprend 8 projets. Cinq sont des projets 1999-2001 qui ont reçu un soutien supplémentaire cette année et 3 sont des nouveaux projets initiés en réponse à des demandes de partenaires. À ces 8 projets ayant reçu des fonds en 2001-2002, viennent s'ajouter 3 projets 1999-2001 qui se sont poursuivis sans demande d'autres fonds. Dans la foulée des décisions mentionnées plus haut, ces 11 projets actifs se concentrent surtout sous le FREM Apprentissage de la langue et littératie, même si les dimensions Éducation et mobilité sociale, Éducation civique et éducation à la citoyenneté et Adaptation des institutions à la diversité ne sont pas pour autant négligées. On y compte cinq projets comparatifs, trois à caractère pan-canadien (*Réussite scolaire et mobilité éducationnelle et sociale des élèves d'origine immigrée / Développement du trilinguisme chez les jeunes allophones du Québec et de la Colombie-Britannique / Comparaison des conceptions de la citoyenneté de jeunes néo-québécois et néo-albertains*), un à caractère international (*Développement des compétences civique, culturelle et interculturelle chez les adultes nouveaux arrivants : observation des situations de l'enseignement – apprentissage du français langue seconde au Québec et en France*) et un qui allie ces deux approches (*Immigration et diversité à l'école : le débat québécois dans une perspective comparative*). Cette dernière initiative constitue également un projet de diffusion novatrice.

Parmi les 11 projets actifs en 2001-2002, six sont terminés. En plus d'un nouveau projet (*Mise à jour d'un test de positionnement pour les immigrants adultes*) financé par le MRCI, il s'agit de cinq projets 1999-2001 en consolidation (*Apprentissage de la lecture et de l'écriture en milieu pluriethnique / Développement du trilinguisme chez les jeunes allophones du Québec et de la Colombie-Britannique / Analyse qualitative des perceptions des différents acteurs dans la mise en œuvre des programmes d'enseignement des langues d'origine au Québec / Comparaison des conceptions de la citoyenneté de jeunes néo-québécois et néo-albertains / Immigration et diversité à l'école : le débat québécois dans une perspective comparative*) qui ont, par ailleurs, la plupart du temps bénéficié de financements alternatifs de sources variées (FCAR, CRSH, MPC).

Parmi les 5 projets en cours, deux projets amorcés 1999-2001 (*Réussite scolaire et mobilité éducationnelle et sociale des élèves d'origine immigrée / Développement des compétences civique, culturelle et interculturelle chez les adultes nouveaux arrivants*) devraient être finalisés à l'automne, alors qu'un troisième (*Les usages linguistiques des jeunes Montréalais : une analyse des facteurs d'influence*), dont cette dimension particulière est toutefois spécifique au plan 2001-2002, a connu quelques délais, vu le

retard pris par l'étudiante dont ce projet constitue la thèse de doctorat. Un des nouveaux projets 2001-2002 (*La socialisation des élèves d'origine immigrante : des enjeux éducatifs et sociaux*) est presque terminé, du moins la partie financée par IM, puisque la chercheuse a déposé diverses demandes de subvention pour sa poursuite. Le dernier (*Perception du rôle de l'éducation morale et religieuse en contexte scolaire chez les parents des minorités*) a été reporté suite à des ennuis de santé de la chercheuse concernée mais devrait démarrer sous peu. Néanmoins, il faut souligner que, quel que soit leur état d'avancement, la plupart des projets en cours, ainsi que l'ensemble des projets terminés, ont donné lieu à des rapports, selon le cas, préliminaires ou finaux, et à des communications et, dans certains cas, à des articles scientifiques.

Comme on peut le voir à l'annexe 2, la plupart des projets associent étroitement des étudiants gradués. C'est le cas notamment de *Usages linguistiques des jeunes Montréalais*, qui fait l'objet d'une thèse de doctorat ainsi que de *Développement des compétences civique, culturelle et interculturelle*, qui a permis de développer une codirection internationale dans le domaine.

Par ailleurs, l'implication des partenaires au sein du volet est marquée, comme en témoigne d'ailleurs son taux de financement extérieur important. Il s'agit principalement du MEQ, associé à cinq projets, ainsi que du MRCI et du MPC qui en soutiennent deux, mais également de l'ensemble des milieux de pratique qui nous assurent l'accès à leurs établissements ainsi qu'un forum où nous pouvons diffuser les résultats préliminaires ou définitifs des diverses recherches. À cet égard, il est important de mentionner, comme on peut le voir à l'annexe 3, que le volet 3 a été associé à une vingtaine d'événements de diffusion novatrice ne figurant pas explicitement comme des activités financées par le plan 2001-2002.

Volet 4 Santé et services sociaux, sécurité publique, justice

Les activités de recherche 1999-2002 visaient trois objectifs prioritaires : 1) développer davantage l'axe sécurité publique ainsi que la dimension santé physique au sein de l'axe santé et services sociaux; 2) renforcer la recherche comparative; 3) intensifier la diffusion des résultats de recherche. Un concept unificateur, celui de *sensibilité culturelle*, a facilité l'articulation des différents intérêts exprimés par les chercheurs et les partenaires, pour des projets largement concernés par l'élaboration, l'implantation ou l'évaluation de programmes et de services adaptés aux besoins des immigrants.

En plus d'un projet 1999-2001 n'ayant pas demandé de soutien cette année, 9 projets figurent au plan de consolidation 2001-2002 : 6 sont des projets, amorcés au plan de recherche 1999-2001, qui ont reçu des fonds supplémentaires. Le volet a aussi initié trois nouveaux projets répondant à des demandes de partenaires et permettant de renforcer la dimension *Santé physique* de son programme. Ceci porte à quatre les projets s'intéressant à cette thématique alors que la dimension *Sécurité publique* compte désormais deux projets. Le programme comprend également trois projets comparatifs à dimension nationale (*New Canadian Children and Youth Study / Trafic des être humains : un autre regard - The-Live-in-Care Program*) ou international (*Carrefour épistémologique : la médecine moderne et les autres pratiques médicales dans une société pluriculturelle*), ce dernier constituant également un projet de dissémination novatrice des résultats de recherche.

Parmi les 10 projets actifs, quatre sont terminés, du moins en ce qui concerne le financement consenti par IM. Il s'agit des deux nouveaux projets (*Pregnancy and Child Bearing in Refugees: Transitional Health / La situation des travailleurs immigrants accidentés à Montréal*), où des revues de littérature et des recherches exploratoires ont servi de base à l'élaboration de demandes de fonds supplémentaires qui permettront aux projets de se poursuivre en 2002-2004, et de deux projets en consolidation (*Emergency Assessment and Treatment of Immigrants with Psychosis / Carrefour épistémologique : la médecine moderne et les autres pratiques médicales dans une société pluriculturelle*), où l'on prévoit toutefois des prolongements durant la phase 2 de Metropolis. Parmi les six projets en cours, quatre (*New Canadian Children and Youth Study / Co-habitation et dynamique de soutien intergénérationnel parmi les familles immigrantes et québécoises / La violence conjugale et les femmes de minorités ethnoculturelles / Needs of Refugee Mothers after Pregnancy – Early Response Services*) s'inscrivent dans des programmes de recherche de plus grande envergure financés par des sources diverses (CQRS, Santé Canada, MPC, CIC, Institut canadien de recherches en santé) dont certains doivent se poursuivre jusqu'en 2003. Les deux derniers (*Trafic des être humains : un autre regard - The-Live-in-Care Program / Autisme et immigration*) sont en attente d'un financement supplémentaire. Comme on peut le voir à l'annexe 3, la plupart des projets en cours, quel que soit leur état d'avancement, ainsi que l'ensemble des projets terminés comptent déjà à leur actif plusieurs rapports de recherche, selon le cas, préliminaires ou finaux, ainsi que des communications et, dans certains cas, des articles scientifiques.

Par ailleurs, les projets du volet continuent à associer étroitement des étudiants (annexe 2). Il s'agit, notamment, d'*Emergency Assessment and Treatment of Immigrants with Psychosis* - et de *Trafic des être humains : un autre regard*. Le premier constitue la thèse de l'étudiant et le second, le cadre général où l'étudiante concernée élabore sa problématique et son angle d'approche des questions débattues.

Le volet a également maintenu ses partenariats en 2001-2002, tant auprès des partenaires fédéraux (Santé Canada, Condition féminine Canada (CFC), Solliciteur général du Canada (SGC)) qu'auprès des intervenants provinciaux en matière de santé et de services sociaux, notamment la DSP de Montréal-Centre, qui compte un chercheur actif dans plusieurs des projets du volet, la SPCUM, la Régie régionale de la santé et des services sociaux, ainsi que l'Hôpital général de Montréal pour enfants. De plus, le volet rejoint nombre d'intervenants ainsi que des membres d'organismes communautaires autour de projets spécifiques, notamment le *Carrefour épistémologique* qui vise un échange égalitaire entre chercheurs universitaires, intervenants de la société d'accueil et praticiens d'autres traditions médicales.

Volet 5 Citoyenneté, culture et climat social

Les activités 1999-2002 du volet s'inscrivent dans la foulée d'un ensemble de recherches amorcées en 1998-1999. En effet, à l'opposé des autres volets, la plupart des projets 1996-1998 avaient été menés à terme à cette échéance, si bien que le nombre des nouveaux projets avait été important dès cette année dite de consolidation. Deux objectifs ont été spécifiquement visés pour la période 1999-2002 : 1) renforcer la recherche comparative au sein du volet; 2) intensifier la diffusion des recherches à la fois dans les réseaux scientifiques, dans les ministères et organismes non gouvernementaux et le grand public.

Dix projets figurent au plan 2001-2002. Huit sont des projets 1999-2001 en consolidation qui ont bénéficié d'un soutien supplémentaire d'IM pour cette période. À la demande de partenaires divers (notamment le MPC et le MRCI), le volet s'est aussi engagé dans deux nouveaux projets. À ces 10 projets ayant reçu des fonds en 2001-2002, viennent s'ajouter 5 projets 1999-2001 qui se sont poursuivis durant cette période sans demande de soutien additionnel. Comme par le passé, le déséquilibre dans la répartition de ces 15 projets actifs entre les axes continue d'être évident : huit portent, en effet, sur la thématique Citoyenneté, pluralisme et participation politique et civique alors que les autres touchent à peu près également aux attitudes interethniques, aux médias et aux transformations liées au genre. Cette situation témoigne de l'intérêt croissant que suscite, chez les chercheurs et les partenaires, l'enjeu de la citoyenneté, tant au plan normatif qu'au plan des pratiques.

Le programme compte 7 projets ayant une dimension comparative, 4 au plan canadien (*Étude comparative des aspects juridiques du statut des réfugiés dans les différents États de droit / Citoyenneté, résidence et domicile dans la masse législative québécoise / Le multiculturalisme canadien : des discours officiels aux interventions / Ethnic Media and Integration : An Empirical Study of South Asian Media in Canada*) et 3 au plan international (*Citoyenneté et revendications sociales d'égalité : analyse comparée des débats américain sur l'action positive et français sur la parité / Relations interculturelles et modèle d'acculturation interactif / Immigration et transformation des rapports hommes/femmes au Québec et en Belgique*). Par ailleurs, signalons qu'un projet vise spécifiquement la diffusion novatrice des travaux sur la citoyenneté, bien que diverses initiatives de dissémination aient été incluses au sein des autres projets.

Parmi les 15 projets actifs figurant au plan de recherche, 7 sont terminés. Ce sont tous des projets 1999-2001 en consolidation dont quatre (*Citoyenneté, résidence et domicile dans la masse législative québécoise / La représentation des minorités au sein du Parlement canadien / Le statut de la citoyenneté, de l'État national à la ville / Diffusion et dissémination des travaux sur la citoyenneté*) n'ont pas reçu de fonds en 2001-2002. Dans le cas des trois autres (*La représentation politique des groupes ethnoculturels et des minorités visibles dans les nouvelles villes fusionnées / Immigration et transformation des rapports hommes/femmes au Québec et en Belgique / Citoyenneté, rapports sociaux de sexe et pluralisme*) le soutien demandé à IM visait la réalisation de revues de littérature ou la préparation de devis de recherche devant être soumis à d'autres organismes subventionnaires.

Parmi les 8 projets en cours, 3 (*Citoyenneté et revendications sociales d'égalité / Ethnic Media and Integration : An Empirical Study of South Asian Media in Canada / Sens d'appartenance, orientations d'acculturation et attitudes interethniques de Québécois francophones*) devraient être finalisés d'ici l'automne 2002. Un projet (*Participation civique des immigrants aux instances municipales*) a connu un certain retard, vu la non-disponibilité du partenaire concerné (Ville de Montréal) dans le contexte actuel des fusions, mais il devrait démarrer à l'automne prochain. Les 4 derniers (*Étude comparative des aspects juridiques du statut des réfugiés dans différents États de droit / Le multiculturalisme canadien : des discours officiels aux interventions / Relations interculturelles et modèle d'acculturation interactif / Discours des médias et construction de l'espace d'inclusion : les débats télévisuels, la catégorisation des référents identitaires et la place de l'Autre*) sont des projets destinés à se poursuivre à la phase 2 de Metropolis, qui bénéficient de soutiens alternatifs divers (CRSH, MPC, CIC, FCAR, Chaire

Concordia-UQAM en études ethniques). Cependant, comme on peut le voir à l'annexe 3, la plupart de ces projets en cours, ainsi que l'ensemble des projets terminés, ont donné lieu à des rapports préliminaires ou finaux, à des communications ainsi qu'à des articles dans des revues scientifiques à caractère national et international.

Par ailleurs, la plupart des projets associent étroitement des étudiants (annexe 2). À cet égard, signalons l'apport central de deux stagiaires post-doctorales, Polo et Pietrantonio, respectivement aux projets *Citoyenneté et revendications sociales d'égalité* et *Immigration et transformation des rapports hommes/femmes*, ainsi que la réalisation de plusieurs thèses de doctorat, dans le cadre du projet *Relations interculturelles et modèle d'acculturation interactif*.

Bien qu'ayant reçu des soutiens financiers appréciables depuis 1999, le volet semble avoir quelques difficultés à s'assurer la collaboration soutenue et régulière d'un ensemble de partenaires. Plusieurs facteurs peuvent expliquer cette relative faiblesse, à laquelle nous avons commencé à nous attaquer en 2001-2002. Il faut d'abord noter son caractère très éclaté, tant au plan des problématiques étudiées qu'au plan géographique, ce qui l'empêche de tenir des réunions aussi régulièrement que les autres volets. De plus, alors que des liens étroits avaient été établis avec la Direction de la planification stratégique du programme du multiculturalisme du MPC et la Direction des politiques et programmes de relations civiques du MRCI en 1999-2000, le changement de personnel et, dans certains cas, d'orientations au sein de ces deux instances a ralenti quelque peu leur participation aux activités du volet. Toutefois, sans être actifs dans le cadre d'une activité globale du volet, nombre de partenaires sont associés à des projets précis, notamment le MPC, CFC, le Conseil du statut de la femme du Québec et la Ville de Montréal

2.1.2 Publications et activités de diffusion des résultats de recherche

La stratégie de dissémination des connaissances relatives à l'immigration et à l'intégration à IM conjugue deux types d'approche : soit, d'une part, la rédaction par nos chercheurs de publications de type traditionnel, nécessaires à leur reconnaissance institutionnelle au sein de la communauté universitaire nationale et internationale et, d'autre part, le développement de stratégies novatrices de dissémination et surtout d'appropriation des résultats par diverses catégories de décideurs ou d'intervenants, en fonction des besoins professionnels et spécifiques de ceux-ci.

En ce qui concerne le premier type d'activités de diffusion, comme on peut le voir à l'annexe 3, la productivité de nos chercheurs est appréciable, et ce d'autant plus que la liste présentée n'inclut que les publications et activités en lien direct avec les projets financés par IM dans le cadre du plan de recherche 1999-2002 ou ayant bénéficié d'un soutien institutionnel du Centre ou du réseau Metropolis national et international. On y compte ainsi 96 publications avec comité de lecture parues ou à paraître ainsi que 12 soumises, 77 autres publications, 246 communications scientifiques, 60 présentations publiques et 34 articles dans des médias. Il est également intéressant de noter qu'une part importante de ces publications et communications ont un caractère national et international plus large. Par ailleurs, nous avons continué d'augmenter la liste de nos *working paper* qui compte désormais 19 titres, dont 4 nouveaux en 2001-2002. Une bibliographie exhaustive de l'ensemble des retombées du programme (1996-2002) sera présentée dans le rapport final de productivité qui doit être soumis au CRSH le 30 septembre 2002. L'opération de mise à jour des publications et communications 1996-

1999 dont nous avons fait état dans le rapport d'évaluation de mi-étape d'avril 1999, est en cours et nous prévoyons, par la suite, publier le tout sous forme d'un *working paper* d'IM. De plus, le projet d'un livre faisant le bilan des avancées les plus significatives des recherches menées à IM entre 1995 et 2002, tant au plan des connaissances que de l'apport aux politiques, programmes et interventions, annoncé au rapport annuel 2000-2001, a été amorcé. Toutefois, comme les chercheurs responsables, en plus de leurs recherches respectives, ont été accaparés par d'autres responsabilités relatives à IM, c'est une entreprise que nous pensons mener à terme plutôt durant les deux premières années de la phase II.

L'année 2001-2002 aura également été marquée par un ensemble impressionnant d'activités de diffusion novatrice des résultats de la recherche, découlant à la fois des efforts concertés de la direction d'IM et des partenaires et de ceux menés plus spécifiquement au sein des volets. Parmi les initiatives centralisées, il faut mentionner d'abord l'organisation d'une *Journée des données sur l'immigration* le 14 décembre 2001, sous l'égide du président du Comité des données, Jacques Ledent (INRS-UCS), en collaboration avec Statistique Canada, CIC et le MPC. Cet événement, auquel ont participé une soixantaine de chercheurs et partenaires, avait pour objectif, d'une part, de sensibiliser l'auditoire aux sources de données, en particulier aux nouvelles enquêtes reliées à l'immigration en vue de la préparation de la phase II du projet de Metropolis, et d'autre part, de présenter l'ensemble des données actuellement disponibles et les produits préparés durant la phase I du projet (1996-2002) sous la responsabilité du Comité des données. En plus de l'Atlas décrit dans les activités du volet 2, il faut mentionner plus spécifiquement, à cet égard, la réalisation du *Portrait de l'Immigration à Montréal au milieu des années 1990* qui comprend, entre autres, une série de profils socio-démographiques par pays d'origine ainsi qu'un volet scolaire. De plus, suite à un impact potentiel des événements du 11 septembre sur les politiques d'immigration et les relations ethniques au Canada comme ailleurs, IM s'est associé au CEETUM dans la mise sur pied d'un colloque, les 21 et 22 février 2002, intitulé *Les événements du 11 septembre et les orientations de recherche en relations ethniques* auquel ont participé une douzaine de chercheurs d'IM. L'événement conjugait un panel public au cours duquel deux invités internationaux (Françoise Lorcerie, CNRS, France; Marco Martinello, Université de Liège, Belgique) ainsi qu'un chercheur d'IM (François Crépeau, UdeM) ont débattu des impacts des événements récents au sein de leur société respective et un séminaire fermé où une soixantaine de chercheurs, étudiants du 2^e et 3^e cycle et partenaires ont approfondi les besoins de recherche émanant de ce nouveau contexte. Les Actes de ce colloque doivent paraître sous peu (mai 2002) aux Presses de l'Université de Montréal.

Deux événements d'envergure plus limitée mais intéressants parce qu'ils ont été réalisés à la demande de partenaires sont également à signaler. Il s'agit, d'une part, de la tenue d'un séminaire réunissant le 5 juin 2001, à la demande du MRCI, une trentaine de chercheurs et partenaires dont l'objectif était d'examiner le nouveau plan stratégique 1999-2002 du ministère, afin de dégager les données de recherche déjà existantes ou à développer qui permettraient d'éclairer et de faciliter sa mise en œuvre. D'autre part, IM a été l'hôte, le 26 octobre 2001, du lancement de la recherche du CLF, *Les navetteurs et la dynamique des langues sur l'île de Montréal*, réalisée par Paul Béland, Louise Germain et Pierre Georgeault, qui a été suivi d'un mini-séminaire scientifique réunissant une vingtaine de chercheurs et de partenaires d'IM afin de débattre des enjeux méthodologiques et politiques découlant de cette étude.

En plus des activités de diffusion novatrice incluses dans le plan de recherche 2001-2002 des volets (*Portrait des populations immigrantes de l'île de Montréal, Analyse et représentations spatiales des données sur l'immigration*, au volet 2, *Immigration et diversité à l'école* au volet 3 et *Carrefour épistémologique* au volet 4), ces derniers ont également organisé des événements à caractère plus large destinés, soit à répondre à des demandes précises des partenaires, ou à disséminer des résultats de recherches terminées auprès d'un large public. Au volet 1, mentionnons le séminaire *Enquête longitudinale sur les immigrants au Canada : contenu, état d'avancement et analyses prévues*, organisé en collaboration avec CIC et le Centre interuniversitaire d'études démographiques (CIED) qui a réuni 25 chercheurs, partenaires et étudiants le 21 mars 2002. Au volet 3, en plus des rencontres Québec/Catalogne et Québec/Flandre mentionnées au point 2.2.2, trois conférences publiques ont été tenues, mettant en valeur les travaux des chercheurs d'IM, d'autres centres Metropolis ou de partenaires (10 décembre 2001 : *Droits de la personne et diversité : nouveau défi pour l'éducation*, Peter Leuprecht, McGill / 15 février 2002 : *Pratiques langagières et représentations du multilinguisme en famille immigrante*, Diane Dagenais, SFU / 5 avril 2002 : *Stratégies identitaires d'immigrants francophones à Toronto*, Fasal Kanouté, UdeM). Enfin, il faut signaler, au volet 4, le séminaire *Le statut précaire des femmes immigrantes dépendantes et leur vulnérabilité à la violence: les impacts sur leur santé*, organisé conjointement avec le Centre d'Études appliquées sur la famille (McGill) en partenariat avec un ensemble d'organismes fédéraux, provinciaux et locaux qui a réuni, le 21 mars 2002, plus de 80 personnes et dont les Actes devraient être publiés l'automne prochain.

Outre ces initiatives étroitement liées à notre Centre, il faut aussi rappeler toutes les activités connexes et thématiquement très convergentes qui sont tenues au sein des groupes partenaires du centre comme le GRES, le GREAPE et le GEVI. Le fait de travailler en regroupements thématiques favorise aussi la dissémination informelle des résultats entre chercheurs et partenaires.

Finalement, notre site internet a continué à se développer de façon appréciable et a attiré près de 20 000 visiteurs l'an dernier. On peut y lire des informations diverses sur nos programmes, projets et activités, notamment nos rapports annuels, nos programmes de recherches, nos publications, les CV de nos chercheurs ainsi que les fiches de productivité des projets menés en 1996-1999 et bientôt les bilans de tous les projets de la phase 1. Le visiteur y trouve également *l'IMformateur* (bulletin d'IM) publié trois fois par an ainsi qu'un babillard l'informant des diverses activités organisées par les chercheurs et les partenaires. Par ailleurs, en collaboration avec le projet Metropolis, le site d'IM offre quelques outils de recherche pratiques, comme la bibliothèque virtuelle de Metropolis et un service interactif de *Ma page Metropolis* personnalisée. Ces instruments de diffusion sont mis à la disposition de tous les membres du réseau d'IM, partenaires et chercheurs, et cette année, l'accent a été mis sur la mise à jour de la bibliothèque virtuelle. Enfin, signalons que l'Atlas du portrait de l'immigration à Montréal, outil par excellence de diffusion des données statistiques spatialisées, continue à attirer nombre de visiteurs qui peuvent y trouver cartes, graphiques, tableaux statistiques et photos de 69 zones de la région métropolitaine de Montréal.

2.2 Liens nationaux et internationaux

Au plan national

Depuis sa création, IM a développé des liens significatifs au sein du réseau national Metropolis, plus particulièrement avec l'équipe du projet à Ottawa et les autres Centres. En 2001-2002, ces liens ont été particulièrement intenses, vu le contexte de renouvellement. À cet égard, il faut souligner, d'abord, la participation de représentants d'IM à trois rencontres réunissant les directeurs et représentants des Centres et l'équipe du projet Metropolis. La première, qui avait été précédée d'une rencontre de travail initiée par la direction d'IM sur le projet *Soutien aux étudiants de 2^e et 3^e cycle du réseau Metropolis* (voir 2.4), s'est tenue à Ottawa les 22 et 23 juin, afin d'amorcer le processus de définition et de négociation relatif aux thèmes prioritaires. La deuxième, le 20 octobre, a permis d'effectuer un premier bilan des progrès accomplis à cet égard et de réorienter les opérations à venir durant l'automne. Finalement, la dernière, les 8 et 9 février 2002, a consisté en une conférence téléphonique de plus de 6 heures, permettant de finaliser le projet de lettre d'entente devant définir les principaux paramètres de la phase II du projet. Concernant plus spécifiquement la définition des thèmes prioritaires, il faut signaler qu'IM a investi dans ce processus de manière tout à fait remarquable, reconnaissant pleinement l'importance qu'une telle démarche pouvait représenter pour la fécondité future de nos collaborations nationales. Nous avons ainsi nommé pour les 10 des 12 thèmes prioritaires dont nous n'assumons pas la coordination nationale (Michel Laurier et Marie Mc Andrew, tous deux de l'UdeM, étaient respectivement coordonnateurs nationaux du thème 2 – *Jeunes* et du thème 4 – *Langues*) un responsable d'IM dont le mandat était de réagir aux propositions émanant des coordonnateurs nationaux ou de l'équipe du projet Metropolis et de consulter nos chercheurs et partenaires à cet effet. Cette opération a nécessité un très important investissement de temps et de ressources, non seulement de la direction d'IM, mais surtout de ces personnes dont on trouvera la liste à l'annexe 4e.

Les chercheurs et partenaires d'IM ont également participé de manière plus significative que jamais, sur le plan quantitatif et qualitatif, à la Cinquième conférence nationale Metropolis tenue à Ottawa du 16 au 20 octobre 2001. Plus d'une trentaine de chercheurs, partenaires ou étudiants ont contribué, pour certains, aux diverses plénières et, pour la plupart, aux sous-plénières, ateliers sur les thèmes prioritaires ou ateliers de présentation des résultats de recherche. À cet égard, il faut souligner tout particulièrement l'implication de Michel Laurier, coordonnateur du volet *Éducation et formation* et, en collaboration avec nos collègues de Vancouver, de Richard Bourhis, coordonnateur du volet *Citoyenneté, culture et climat social*, dans l'organisation des deux sous-plénières sur ces questions qui visaient à dégager les acquis des six années de la phase I Metropolis, autant sur le plan des connaissances que sur le plan des politiques publiques. Notons aussi que l'organisation de trois ateliers, respectivement par Jacqueline Oxman-Martinez (McGill) en collaboration avec SGC, Richard Bourhis (UQAM) en collaboration avec divers chercheurs internationaux et Jean Renaud (UdeM) en collaboration avec Statistique Canada, le MRCI et la TCRI.

Finalement, nous avons continué à poursuivre diverses collaborations de nature plus ponctuelle avec des chercheurs ou partenaires fédéraux ou des autres provinces. Ainsi d'août 2000 à septembre 2001, Marie McAndrew a été membre du Comité consultatif de la ministre Hedy Fry pour la préparation de la Conférence mondiale des Nations Unies contre le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui lui est

associée (qui s'est tenue à Durban, en Afrique du Sud, du 31 août au 7 septembre 2001). La présence de la directrice d'IM à un comité aussi important a permis, entre autres, de concrétiser notre engagement à collaborer à la définition des politiques publiques, non seulement auprès des autorités fédérales mais aussi en partenariat avec nombre d'organismes communautaires actifs dans le domaine. Madame Mc Andrew a aussi été responsable de l'élaboration du document de réflexion portant sur *L'éducation : la scolarisation des groupes racisés et la lutte au racisme*. Par ailleurs, divers de nos chercheurs continuent à participer activement aux réseaux de recherche nationaux créés suite à l'important travail de *networking* qui a été fait depuis 1996. Il s'agit, entre autres, du *Réseau de recherche sur l'Éducation à la citoyenneté* où participent nombre de chercheurs du volet 3, du *Réseau d'échanges intercentres sur les réseaux sociaux des femmes immigrantes*, mis sur pied par des chercheurs du volet 2, ainsi que du *Réseau des chercheurs Metropolis en santé*, soutenu par Santé Canada et initié par le CERIS à Toronto, où participent chercheurs et partenaires du volet 4. Ces activités ont permis l'établissement de contacts spécifiques dans des champs particuliers et, ultérieurement, l'élaboration de divers projets comparatifs. En effet, malgré la difficulté inhérente au développement de telles initiatives, amplifiée par la structure même du projet Metropolis, qui ne prévoit pas de soutien spécifique à la tenue de rencontres inter-centres autres que celle de la conférence nationale, on doit souligner que nous avons fortement progressé par rapport au bilan effectué lors de l'évaluation d'étape. Depuis 1999, nous avons, en effet, terminé ou menons 18 projets comparatifs au plan national, dont la plupart implique plus d'un autre Centre Metropolis. Il faut toutefois reconnaître que cela représente énormément d'investissement en temps et en ressources. C'est pourquoi, nous nous réjouissons que cette dimension soit particulièrement privilégiée lors de la phase II du projet.

Au plan international

Nos collaborations internationales, autant au sein du projet Metropolis qu'à travers d'autres réseaux, se sont également poursuivies. Au premier niveau, il faut mentionner notre participation très significative à la Sixième conférence internationale Metropolis qui s'est tenue à Rotterdam, du 26 au 30 novembre 2001. Une vingtaine de chercheurs, partenaires et étudiants d'IM y ont présenté des communications ou organisé des ateliers. À cet égard, il est important de signaler, comme illustration de la culture institutionnelle qui prévaut désormais six ans après la mise en place du projet, que parmi les cinq ateliers sous la responsabilité de notre Centre, quatre ont été co-organisés en partenariat avec des organismes publics ou communautaires (MRCI, TCRI, SGC, MPC). De plus, plusieurs de ces initiatives, tout en représentant une vitrine appréciable pour l'expertise canadienne et québécoise relative à divers enjeux en matière d'immigration et de pluralisme culturel, associaient également des chercheurs et partenaires d'autres pays. Signalons également que certains chercheurs et partenaires d'IM ont participé au Colloque international interdisciplinaire *Les politiques d'immigration en perspective : une comparaison du Canada et de l'Union européenne*, organisé par l'Université Libre de Bruxelles, le ministère des Affaires étrangères du Canada et le projet Metropolis, les 23 et 24 novembre dernier, à Bruxelles, dans les jours qui précédaient la tenue de la Conférence internationale. Marie Mc Andrew (UdeM et directrice d'IM) était notamment responsable du rapport général sur l'action canadienne dans le domaine de l'immigration et de l'intégration alors que Morton Weinfeld (McGill) et Robert Trempe (ancien sous-ministre du MRCI et partenaire de longue date d'IM) ont également apporté leur perspective respective aux débats du Colloque.

Suite à la tenue de la Conférence de Rotterdam, chercheurs et partenaires se sont rencontrés, en janvier 2002, pour faire un bilan de l'événement qui a été communiqué au Secrétariat international du projet Metropolis. Dans l'ensemble, tout en se déclarant globalement satisfait de l'événement, notamment en ce qui a trait à son organisation matérielle, les partenaires et chercheurs d'IM ont insisté sur l'importance que les séances plénières abordent des questions plus substantielles et soient de nature plus comparative. On aimerait également que les documents fournis aux participants dans le cadre des ateliers soient plus exhaustifs et correspondent aux critères habituels d'une conférence scientifique (au minimum un programme finalisé et des résumés), une préoccupation que nous avons réitérée depuis plusieurs années auprès des divers comités organisateurs. Finalement, tout comme nous l'avons souligné dans le rapport annuel précédent, nous continuons à déplorer que le projet Metropolis international ait peu d'existence active entre les conférences et que les mécanismes, et surtout les ressources, nécessaires à la mise sur pied d'un réseau d'échanges et de collaborations à caractère plus permanent soient absents. C'est une faiblesse à laquelle nous continuons d'espérer que la phase II du projet pourra suppléer.

Les chercheurs d'IM ont également poursuivi des collaborations plus ponctuelles avec des chercheurs ou des équipes de recherche intéressés à l'immigration et à la diversité culturelle dans divers pays. On compte ainsi, au sein de notre programme de recherche 1999-2002, sept projets à dimension comparative internationale, lesquels rejoignent des chercheurs provenant, entre autres, de la France, de la Belgique, de la Catalogne, des États-Unis et d'Israël. Deux initiatives qui concernent plus spécifiquement l'établissement de réseaux et qui touchent à la spécificité même de la dynamique d'intégration des populations immigrantes au sein de la société québécoise méritent toutefois d'être signalées. Il s'agit, d'une part, de la participation de plusieurs chercheurs et partenaires d'IM à un séminaire des organismes francophones de gestion de la langue, tenu les 4 et 5 décembre dernier à Neuchâtel sur *L'intégration des migrants en terre francophone*, sous l'égide des conseils et délégations à la langue française de la Communauté française de Belgique, de France, du Québec et de la Suisse romande. D'autre part, il faut signaler dans le cadre du *Réseau sur l'éducation dans les sociétés divisées* (soutenu par le CRSH), la tenue de deux rencontres de travail bilatérales regroupant des chercheurs des volets 3 et 5, l'une avec la Catalogne en avril 2001, l'autre avec la Flandre en mai 2002, dont l'objectif est de développer des collaborations de recherche dans le domaine de la langue, de l'éducation et de la citoyenneté.

2.3 Partenariat et réseautage

Immigration et métropoles a consolidé ses partenariats existants tout en continuant à les développer et à les diversifier. Durant la période 1999-2002, 87 partenaires ont été impliqués dans des projets de recherche, provenant de différents milieux. Du secteur public, on en compte au total 27, dont 9 au fédéral, 13 au provincial et 5 au municipal. Le secteur parapublic et péri-public est représenté par 16 institutions et la société civile par 44 organisations (voir Annexe 4d : Partenaires actifs 1999-2002).

Ces collaborations se concrétisent, selon le cas, par une participation régulière aux activités du volet y compris à la définition du plan de recherche; par un soutien financier ou une participation de chercheurs ou d'interlocuteurs institutionnels à la définition d'un projet et à la poursuite de son processus; par la facilitation de l'accès aux institutions ou organismes concernés ou enfin par un appui à la diffusion des résultats de recherche.

D'une façon générale, bien qu'elle suppose un changement de culture institutionnelle de part et d'autre, à laquelle chercheurs et partenaires étaient inégalement préparés, cette participation étroite des partenaires aux activités de recherche est appréciée : elle représente, en effet, une source d'enrichissement notable des perspectives de recherche et des connaissances relatives aux phénomènes de l'immigration et de l'intégration. De plus, elle facilite la diffusion des résultats de recherche et leur traduction en termes de politiques, de programmes et de pratiques par les intervenants.

Le Centre a également continué à faire vivre ses structures formelles et informelles de consultation. Étant donné le contexte particulier de renouvellement du projet, nous avons demandé en 2001-2002, comme l'an dernier, une participation accrue à nos partenaires. Ainsi, en plus d'une de ses réunions statutaires visant à examiner le plan de recherche 2001-2002 qui s'est tenu le 20 juin 2001, le Conseil d'orientation a été convoqué à deux reprises à une réunion conjointe avec le Comité de coordination.

La première, qui regroupait également les responsables d'IM de thèmes prioritaires non déjà membres de l'une ou l'autre de ces instances, tenue le 26 octobre 2001, avait pour objet de faire le bilan de la Conférence nationale d'Ottawa, notamment des dynamiques qui avaient prévalu lors de la tenue des ateliers portant sur les divers thèmes prioritaires. Les inquiétudes éventuelles des chercheurs ou partenaires d'IM relatives au contenu privilégié dans une minorité de thèmes ont ainsi pu être communiquées à l'équipe du projet Metropolis et aux coordonnateurs nationaux concernés. De plus, l'état d'avancement et la prospective quant au processus de renouvellement ont été présentés. La seconde, le 1^{er} février 2002, a constitué en une analyse approfondie de la version finale du projet de lettre d'entente devant lier le CRSH, les partenaires fédéraux et les Centres d'excellence, tant en ce qui concerne les aspects plus administratifs que les contenus relatifs à la recherche à mener ou aux stratégies de partenariat ou de dissémination. Comme le Comité exécutif d'IM avait déjà accompli un important travail d'analyse des aspects plus techniques, partenaires et chercheurs ont été en mesure de se concentrer sur ce qui devrait constituer l'essence du projet, soit la définition des domaines de recherche et des thèmes prioritaires. L'ensemble de leurs commentaires et suggestions ont servi de base à la plate-forme de négociation d'IM lors de la conférence téléphonique subséquente entre l'équipe du projet Metropolis et les directeurs de Centre mentionnée plus haut.

Par ailleurs, il est important de noter qu'étant donné le retard qu'a pris toute l'opération de finalisation du renouvellement de Metropolis, le Comité de coordination a pris la décision, le 15 mars dernier, de reporter l'habituelle réunion conjointe avec le Conseil d'orientation qui devait se tenir le 28 mars 2002 afin de faire le bilan de l'année en cours et de dégager des orientations pour la mise en place du nouveau programme de recherche 2002-2004. Un ensemble de propositions relatives aux structures d'IM et à leur arrimage avec les nouvelles priorités, qui sont présentées dans la demande de renouvellement, a toutefois été élaboré par le Comité de coordination, pour fins de discussion et de débat avec le Conseil d'orientation lors de la prochaine rencontre prévue le 15 mai 2002.

2.4 Formation des étudiants

Entre 1999 et 2002, 116 étudiants ont travaillé comme assistants de recherche dans divers projets d'IM, dont 93 poursuivent des études supérieures alors que 33 sont inscrits au 1^{er} cycle universitaire. L'examen des sujets de thèse et de mémoire des étudiants de 2^e

et 3^e cycle ayant terminé leur scolarité révèle qu'une soixantaine portent sur des problématiques relatives à l'immigration et à l'intégration, la plupart du temps liées à des projets financés par IM (voir Annexe 2 pour la contribution spécifique de chacun des projets à la formation des étudiants).

Les assistants sont membres de plein droit des équipes, ils participent aux discussions et aux décisions qui ont lieu quant aux activités de recherche et sont invités également aux activités locales et nationales du réseau Metropolis. À cet égard, l'année 2001-2002 aura représenté une année charnière dont les développements augurent bien de la nouvelle dynamique de participation étudiante qui devrait caractériser la phase II du projet. En effet, le programme de stage inter-centre, initié en 2000-2001 par IM et soutenu par l'équipe du projet Metropolis, qui vise à sensibiliser les étudiants aux travaux menés par d'autres centres Metropolis et à les encourager à développer des recherches à pertinence sociale sur des questions comparatives ou d'intérêt pan-canadien, a commencé à prendre son envol. Une étudiante d'IM, Coryse Ciceri, effectue à l'hiver 2002 un stage au RIIM, sous la direction de Don De Voretz (SFU) afin d'approfondir son projet de doctorat portant sur *L'insertion socio-professionnelle des jeunes immigrants à Montréal et à Vancouver*. De plus, IM recevra, respectivement à l'été et à l'automne 2002, deux étudiantes du CERIS, Amal Madibbo (OISE), sous la responsabilité de Fasal Kanouté (UdeM) et Elke Winter (York University), sous la responsabilité de Denise Helly (INRS-UCS) et Marie Mc Andrew (UdeM). Les travaux des deux étudiantes portent, d'une part, sur *Le mouvement migratoire Montréal/Toronto des immigrants francophones et leurs stratégies d'intégration en contexte minoritaire* et, d'autre part, sur *La place du Québec dans les discours gouvernementaux publics et scientifiques relatifs au multiculturalisme au Canada anglais*.

De plus, le comité des étudiants d'IM, présidé par Julie Gagnon (INRS-UCS) qui reçoit un soutien technique de la coordonnatrice d'IM, Tuyet Trinh, a pris l'initiative, en collaboration avec le projet Metropolis et le MPC, de proposer aux autres centres le développement d'un projet 2001-2004 visant à assurer une implication accrue et une meilleure visibilité des étudiants de 2^e et 3^e cycle au sein du réseau Metropolis. Dans un premier temps, grâce aux ressources financières conjointes du projet Metropolis et des Centres, nous avons été en mesure d'assurer la présence d'une masse critique d'étudiants à la Conférence nationale d'octobre dernier à Ottawa où, en plus de diverses communications à caractère scientifique dans les ateliers, ceux-ci ont bénéficié d'une plénière spécifique et d'un forum où ils ont eu l'occasion d'échanger sur leurs expériences au sein du réseau Metropolis et de discuter des résultats préliminaires d'une enquête qualitative menée sur ce sujet dans les quatre Centres. Suite à ce forum, un rapport, contenant des recommandations relatives à la participation et à la visibilité des étudiants de 2^e et 3^e cycle dans la phase II de Metropolis, a été déposé auprès du projet Metropolis. Dans un deuxième temps, dans la mesure où nous obtiendrons les fonds sollicités auprès du MPC, dont la réponse à cet égard tarde, cinq projets pilotes, concernant respectivement la mise à jour du Répertoire étudiant, la consolidation du programme de stage inter-centres, le soutien à la mobilité étudiante, la création d'une page web et d'un réseau étudiant ainsi que le soutien aux publications et à la traduction seront menés et évalués jusqu'en 2004 afin, entre autres, de favoriser leur intégration éventuelle ultérieure à l'intérieur des structures et modes de fonctionnement des Centres respectifs.

Du fait de leur participation égalitaire et intensive aux divers projets, les étudiants participant aux divers projets d'IM bénéficient d'un encadrement de pointe qui, en plus des

bénéfices habituels de l'intégration au sein d'une équipe pluridisciplinaire et bilingue, leur permet de développer des atouts que la formation universitaire classique ne permet pas toujours d'acquérir, tels l'accès au réseau des décideurs, la compétence à négocier avec des partenaires divers ainsi que l'habileté à disséminer de façon novatrice des résultats de recherche. Plusieurs ont ainsi l'occasion d'effectuer des stages et dans certains cas se sont même trouvés des postes au sein des organismes avec lesquels ils collaborent dans le cadre des projets d'IM, comme CIC, l'OLF, Statistique Canada, le MRCl, le MEQ. De plus, les étudiants ont accès à diverses structures d'encadrement offertes par les groupes de recherche qui composent le Centre telles, par exemple, les séminaires pluridisciplinaires offerts respectivement par le GRES ou le GREAPE ainsi que d'autres activités étudiantes organisées à McGill et à l'INRS-UCS. Notons tout particulièrement, à cet égard, l'organisation par le CEETUM, en collaboration avec l'INRS-UCS et McGill, d'un colloque de présentation des travaux d'étudiants qui s'est tenu le 21 février dernier.

L'intégration des assistants est aussi évidente par l'importante présence qu'ils occupent dans les publications et les communications liées à des projets d'IM ou à un soutien organisationnel du Centre ou du réseau Metropolis. Comme on peut le voir à l'annexe 2, on y compte, en effet, près de 150 articles ou présentations dont les auteurs principaux ou associés sont des étudiants de 2^e ou 3^e cycle.

3. PERTINENCE ET CONTRIBUTION DES RECHERCHES EN MATIÈRE D'ÉLABORATION DE POLITIQUES, DE PROGRAMMES ET D'INTERVENTIONS

Le programme de recherche d'IM a été défini en étroite collaboration avec des partenaires variés des secteurs public, privé et communautaire. On peut donc s'attendre à ce que tous les projets de recherche soient susceptibles de contribuer à l'élaboration des politiques, des programmes et des interventions, bien entendu, à des degrés divers et surtout selon un horizon temporel qui leur est propre. Certains projets répondent, en effet, directement à des besoins d'information nécessaires à la prise de décision ou à la définition d'interventions à très court terme; d'autres permettent une meilleure connaissance de la réalité de l'immigration et de l'intégration, nécessaire à une action éclairée à plus long terme. Dans les sections qui suivent, on présente un aperçu non exhaustif de la pertinence sociale de divers projets de chaque volet et de leur contribution à l'élaboration de certaines politiques, programmes ou interventions.

Volet 1 Aspects démographiques, économiques et linguistiques de l'immigration

Parmi les facteurs qui sont à l'origine des politiques d'immigration canadienne et québécoise, les motifs démographiques et économiques sont fondamentaux. L'ensemble des projets ont été initiés à la demande de partenaires divers, notamment Statistique Canada, CIC et le MRCl. Ils sont donc susceptibles d'éclairer diverses questions que se posent les partenaires, en ce qui concerne la pertinence d'utiliser l'immigration dans un objectif de développement démographique ou économique, son incidence sur la distribution spatiale de la population canadienne et le développement régional, ou encore les meilleures stratégies pour favoriser l'immigration économique des immigrants et des minorités au sein des institutions publiques et privées. Trois projets méritent particulièrement d'être signalés à cet égard.

Mentionnons, d'abord, le soutien par IM de 4 sous-analyses de l'enquête *ENI dix ans après* (2000), financée par le MRCl, dont l'impact sur l'ensemble des politiques et

programmes mis en oeuvre en matière d'intégration linguistique, économique et institutionnelle, devrait être significatif. À la lumière du grand intérêt et des débats très larges qu'ont suscité les résultats généraux de l'étude, qui vient contredire plusieurs préjugés à l'égard des immigrants, on peut déjà prévoir que l'analyse plus approfondie des trajectoires professionnelles des immigrants et des obstacles qu'ils rencontrent sur le marché du travail influencera, entre autres, les politiques en matière de reconnaissance des acquis et de soutien à l'emploi. Les données de cette importante enquête longitudinale sont aussi étudiées par le gouvernement fédéral et d'autres provinces canadiennes pour ce qu'elles révèlent sur le processus d'intégration et, entre autres, sur le rôle qu'y jouent respectivement les organismes communautaires et les institutions gouvernementales.

Un deuxième projet *Le rôle des immigrants dans la distribution spatiale de la population canadienne*, mérite également d'être mentionné. En effet, cette recherche, qui a bénéficié d'un appui substantiel de Statistique Canada, est susceptible d'alimenter la réflexion relative à toute politique publique visant à promouvoir une évolution de la population (et donc de l'économie) canadienne qui soit géographiquement harmonieuse. Axée sur les caractéristiques, les causes et les conséquences de la distribution des immigrants dans l'espace canadien, elle permettra de déterminer l'opportunité ainsi que l'importance des retombées attendues de programmes ayant pour objet d'affecter la localisation initiale des immigrants, de suggérer un ensemble de mesures pouvant les sous-tendre et d'en évaluer l'ampleur des répercussions économiques et sociales.

Finalement, signalons un projet nouvellement financé en 2001-2002 qui s'inscrit dans la foulée de notre programme de recherche 1996-1999 : *Les programmes d'accès à l'égalité (PAE) : une analyse des déterminants de leur impact en milieu de travail*. Le Québec connaît, en effet, un important débat social sur les programmes d'accès à l'égalité en emploi qui porte autant sur la pertinence que sur l'efficacité de ces interventions. Dépassant la seule dimension *bilan* qui avait caractérisée la phase 1996-1999 soutenue par le MRCI, le projet se penche désormais sur l'identification des facteurs influençant le degré de succès des PAE, notamment, le rôle de la formation à la diversité, les modèles de gestion mis de l'avant ainsi que l'impact de la restructuration économique. Les résultats de la recherche, qui seront accompagnés de recommandations diverses aux entreprises souhaitant augmenter la représentativité des minorités au sein de leur personnel, permettront de mieux cibler les décisions éventuelles sur cette question qui intéresse également fortement les partenaires fédéraux.

Volet 2 Vie de quartier, trajectoires résidentielles, réseaux sociaux et gestion des équipements collectifs

L'insertion des immigrants dans l'espace du quartier reflète et conditionne la dynamique plus large de leur intégration. L'ensemble des projets menés dans ce volet répondent étroitement aux préoccupations des organismes publics et communautaires actifs en matière de logement ou de promotion d'une vie de quartier harmonieuse tels la SCHL, la SHQ, la Ville de Montréal, l'Office municipal d'habitation de Montréal (OMHM) et le Regroupement des organismes du Montréal ethnique pour le logement (ROMEL). Une forte majorité des projets touchent directement l'élaboration ou l'évaluation des politiques, programmes et services en matière de logement social, de vie de quartier ou de gestion des équipements collectifs, alors que d'autres répondent aux besoins des partenaires en

données statistiques sur la spatialisation de la population immigrante. L'apport de trois projets doit être mentionné à cet égard.

Dans le premier cas, une étude exploratoire menée sur la participation des associations émanant des communautés culturelles et des organismes communautaires s'occupant d'établissement des immigrants aux instances locales de concertation, en collaboration, entre autres, avec la Ville de Montréal et la TCRI, a permis de formuler une série de recommandations pour faire en sorte que la représentativité des ONG au sein des Tables de concertation soit réelle. Rappelons que l'importance de ce type de Tables ne cesse de croître, vu la décentralisation des programmes de services à l'échelon local. Une des dynamiques qu'éclaire plus particulièrement la recherche est celle du poids respectif à accorder aux associations dites universelles par rapport à celles qui représentent un secteur important de la population immigrante, voire même une communauté particulière. L'ensemble de ces résultats sera également fort pertinent pour l'élaboration d'un projet spécifique de grande envergure qu'IM entend développer durant la phase II pour concrétiser son engagement en faveur du thème prioritaire 12.

Un second projet, *Accompagnement des immigrants récemment installés en HLM dans des quartiers à majorité francophone*, est par sa nature même un projet de recherche-action, qui vise non seulement à faire le suivi des cas réalisés dans le contexte du projet pilote mais aussi à évaluer les possibilités dans ce domaine. L'interaction y est constante entre les chercheurs, les intervenants de l'OMHM et ceux du Bureau des relations interculturelles de la Ville de Montréal. Il rend possible une prise de distance critique qui influe sur l'élaboration des activités et des outils d'animation auprès de ces populations et, à plus long terme, sur la redéfinition des objectifs du programme pour la prochaine année.

Finalement, un troisième projet, suite à la fusion de l'ensemble des municipalités de l'Île de Montréal, a consisté à refaire la carte des populations immigrantes et des minorités visibles dans la nouvelle Ville de Montréal et ses 27 arrondissements. Un ensemble remarquable de 28 fiches qui contiennent une abondante information, à la fois quantifiée, illustrée et commentée, a ainsi été lancé par le Bureau des relations interculturelles, le 21 mars dernier, à l'occasion de la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale. En plus de permettre une vulgarisation des données du recensement de 1996 auprès de l'ensemble de la population, ce projet d'envergure permettra à la Ville de Montréal ainsi qu'à l'ensemble de ses organismes partenaires de mieux connaître la composition des différents secteurs qu'ils auront désormais à desservir et à éclairer les décisions qui devront être prises dans le contexte de la réorganisation des services municipaux.

Volet 3 Éducation et formation

Les institutions d'éducation et de formation jouent un rôle majeur dans l'intégration qui tient notamment à l'ampleur des fonctions de transmission des connaissances, de sélection et de socialisation qu'elles assument au sein des sociétés modernes. Depuis la création du volet, l'ensemble des activités répond étroitement aux besoins de définition des politiques, programmes et services. Il s'est agi, d'abord, des encadrements relatifs aux élèves d'âge scolaire et à l'éducation interculturelle, qui ont culminé avec la publication de la *Politique d'intégration scolaire et d'éducation interculturelle* du MEQ et la définition subséquente de son plan d'action, ainsi que du soutien ad hoc à divers milieux impliqués dans des projets novateurs. En ce qui concerne la population adulte, deux

enjeux sont prioritairement étudiés : la francisation des nouveaux arrivants et l'évaluation de la formation interculturelle. La forte pertinence de trois projets mérite d'être soulignée.

Un premier projet *Immigration et diversité à l'école : le débat québécois dans une perspective comparative* a donné lieu à la publication d'un ouvrage en novembre 2001, finaliste au *Prix Donner* du meilleur livre sur la politique publique canadienne. Celui-ci vise à faire le point sur les acquis et les limites des interventions québécoises en matière d'intégration scolaire et d'éducation interculturelle et à orienter l'action future dans le domaine par l'examen de diverses expériences canadiennes ou étrangères. L'ouvrage, dont la diffusion novatrice a été soutenue par le MPC, a déjà donné lieu à une douzaine de sessions de formation visant les décideurs, les intervenants scolaires ainsi que les organismes communautaires organisées conjointement avec le MEQ et le Regroupement des organismes au service des nouveaux arrivants (ROSNA). Il sera également employé dans le cadre du cours obligatoire de formation initiale des maîtres portant sur la sensibilité interculturelle à l'Université de Montréal ainsi que dans divers cours de 2^e cycle. Des collègues du CERIS à Toronto explorent actuellement la possibilité d'une version anglaise de l'ouvrage.

Le second projet s'inscrit dans la foulée des initiatives visant la francisation des immigrants qui ont valu à son auteur, Michel Laurier, conjointement avec Jean Renaud pour son enquête ENI, le prix Méritas de la francisation 2001, attribué à l'Université de Montréal pour ses efforts de développement des services dans ce domaine. En plus des projets menés en 1999-2001 en collaboration avec le MRCI et CIC (*Élaboration d'un instrument de positionnement en français langue seconde et adaptation des Canadian Language Benchmarks*), il faut mentionner, en 2001-2002, la mise au point d'un test de certification pour la francisation des immigrants adultes qui permettra au MRCI d'actualiser sa maîtrise d'œuvre dans le domaine. En effet, au fur et à mesure que l'offre de francisation devient décentralisée, il est essentiel que celui-ci fournisse à ses partenaires actifs en francisation un référentiel commun pour l'évaluation des apprentissages.

Finalement, dans un contexte où tant le gouvernement fédéral que les divers gouvernements provinciaux s'interrogent sur les meilleures approches en matière d'éducation à la citoyenneté, notamment auprès des populations d'origine immigrante, l'apport potentiel du projet *Comparaison des conceptions de la citoyenneté de jeunes néo-Québécois et néo-Albertains* doit être souligné. On y explore notamment, dans une perspective comparative avec de jeunes francophones et anglophones natifs dans les deux provinces concernées, les perceptions de l'identité nationale, de la place de la diversité et des droits et devoirs des citoyens ainsi que le degré et la nature de la participation civique mise de l'avant par les jeunes. Ce projet de grande envergure, soutenu par le MPC et fruit d'une collaboration inter-centres soutenue dans le cadre du *Réseau de recherche sur l'Éducation à la citoyenneté* proposera également des recommandations quant aux types de programmes et d'interventions qui s'avèreraient les plus efficaces dans le domaine, face aux similitudes et divergences constatées au sein de divers publics-cibles.

Volet 4 Santé et services sociaux, sécurité publique, justice

Le rôle des institutions des secteurs de santé et de services sociaux, de la sécurité publique et de la justice dans le soutien à l'insertion des populations d'origine immigrante

est déterminant. Tous les projets qu'on mène au volet sont donc susceptibles d'avoir d'importantes retombées, selon le cas, en matière d'élaboration de politiques, de définition des pratiques ou de formation des intervenants. Ceux-ci répondent à des demandes des milieux communautaires et de pratiques tels l'Hôpital général Juif, le CLSC Côte-des-Neiges, l'Hôpital Ste-Justine, l'Hôpital général de Montréal, le SPCUM, ou encore à ceux des décideurs préoccupés par la définition des encadrements généraux et des programmes dans le domaine, tels par exemple, Santé Canada, CFC, le SGC, la DSP de Montréal-Centre. Toutefois, trois projets méritent tout particulièrement d'être signalés.

Le premier, résultat d'une coordination pan-canadienne exemplaire, le *New Canadian Children and Youth Study* (NCCYS) bénéficie d'un important soutien de Santé Canada, du MPC ainsi que des Instituts canadiens de recherche en santé, et en ce qui concerne plus spécifiquement la partie québécoise, du CQRS. Cette enquête de grande envergure, dont l'analyse des résultats doit s'étendre jusqu'en 2003, permettra de générer des données exhaustives sur la santé physique et mentale ainsi que sur l'adaptation sociale et culturelle des enfants réfugiés et immigrants. On y analysera les changements à travers le temps ainsi que les facteurs qui contribuent aux situations positives ou plus problématiques, ce qui est central dans la planification des services et des politiques d'ensemble. En plus d'alimenter le débat public en la matière, cette recherche servira de base au processus d'élaboration des stratégies susceptibles d'assurer le bien-être des jeunes immigrants. De plus, la concertation avec diverses communautés culturelles ouvre la porte à un dialogue participatif efficace.

Le second projet, *Trafic des êtres humains, un autre regard : The Live-In-Care Program*, prolonge l'enquête menée l'an dernier à la demande du Groupe de travail sur la criminalité transnationale du Réseau de recherche sur les défis et les possibilités de la mondialisation et de CFC, qui avait permis d'énoncer une série de recommandations relatives à la lutte contre trafic des femmes. Dans cette seconde phase, il s'agit d'évaluer critiquement un programme spécifique, celui des aides domestiques, du point de vue de la recherche d'équité dans les rapports Nord-Sud et entre les sexes. On espère étendre ce projet, mené actuellement en Colombie-Britannique et au Québec, à d'autres centres Metropolis en 2002-2004. Des recommandations sur l'avenir de ce programme seront également soumises, tant aux partenaires fédéraux directement concernés qu'aux organismes communautaires des groupes dont sont issus la forte majorité de ces femmes.

Finalement, un projet nettement plus immédiat et de moindre envergure, *Emergency Assessment and Treatment of Immigrants with Psychosis*, a permis d'évaluer l'incidence des diagnostics inadéquats de psychose liés à une méconnaissance des caractéristiques psychiatriques interculturelles. Les premiers résultats analysés ont montré, entre autres, que le clivage ne s'établit pas entre les populations immigrantes et non immigrantes, mais bien entre les populations noires face aux populations blanches et asiatiques. Un ensemble de facteurs liés à la fois aux préjugés des intervenants et aux caractéristiques culturelles des groupes en question ont été identifiés, ce qui permettra d'élaborer un programme de formation pour les intervenants des urgences afin d'éviter des biais potentiels dans les diagnostics et les traitements ultérieurs.

Volet 5 Citoyenneté, culture et climat social

Alors que les autres volets s'intéressent aux impacts socio-économiques ou institutionnels de la présence immigrante, ce volet tente de cerner le rôle, davantage symbolique, qu'a cette présence dans la redéfinition identitaire de divers secteurs de la société d'accueil. Les projets qui y sont menés portent sur la réflexion normative relative à la citoyenneté, la participation des populations immigrantes à diverses institutions, l'opinion publique à l'égard de l'immigration, la représentation des immigrants dans les médias nationaux ou, à l'inverse, celle de la société d'accueil au sein des médias ethniques et enfin, la redéfinition des identités et des rapports sociaux de sexe consécutive à l'immigration. Ils sont donc d'une grande pertinence, tant pour les décideurs et intervenants qui ont à définir des politiques, programmes ou interventions, que pour les groupes communautaires majoritaires et minoritaires, ou le grand public qui vit directement les contrecoups de ces changements. Signalons, à cet égard, plus particulièrement trois projets.

Il faut d'abord souligner l'importante recherche menée depuis 1996 sur les comportements et les attitudes entre groupes immigrants et communauté d'accueil (*Relations interculturelles et modèle d'acculturation interactif*) qui touche non seulement le Canada mais également la Belgique, la Suisse, la France, Israël, la Catalogne, le Pays de Galles et les États-Unis. Un ensemble de données impressionnantes ont ainsi été amassées sur les processus en oeuvre dans diverses sociétés, notamment sur les liens entre les positions normatives de la société d'accueil en matière d'intégration et les attitudes subséquentes à l'égard des immigrants. L'an dernier, le chercheur principal a ainsi été invité à siéger au comité consultatif de l'enquête sur la diversité ethnique de Statistique Canada, du MPC et de CIC. À moyen terme, quand la synthèse de l'ensemble des études sera réalisée et la fiabilité de l'échelle avec un échantillonnage plus large vérifiée, la recherche permettra de proposer des programmes d'interventions susceptibles de changer les orientations d'acculturation des communautés d'accueil afin d'assurer des relations interculturelles harmonieuses plutôt que conflictuelles ou problématiques.

Un second projet *Étude comparative des aspects juridiques du statut de réfugié dans divers États de droit* a permis, en 1999-2002, d'étudier les mécanismes de reconnaissance du statut de réfugié du point de vue de la sélection et de la formation des décideurs, notamment les membres de la Direction de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié (CISR) à Montréal. Grâce aux fonds consentis en 2001-2002, on espère mettre sur pied une étude multicentres Montréal / Toronto / Vancouver associant la CISR qui permettrait de généraliser et de fonder quantitativement divers constats exploratoires portant sur l'importance respective des facteurs juridiques, psychologiques et culturels dans la prise des décisions. Cette initiative, qui s'inscrit clairement sous le thème prioritaire 10 de la phase II, pourrait aussi donner lieu à l'élaboration d'un programme de formation permettant d'assurer une équité maximale lors du processus de décision relatif à la reconnaissance du statut de réfugié.

Finalement, il faut mentionner un nouveau projet 2001-2002 : *Le multiculturalisme : des discours officiels aux interventions*. À partir de l'analyse du corpus des dossiers de demandes de subventions accordées par le ministère à des organismes communautaires et de la société civile, à trois périodes différentes (années 1980, 1990 et 2000) l'étude vise à évaluer la cohérence des objectifs politiques assignés au multiculturalisme selon

les périodes et le type de projet soutenu à travers les programmes de financement. Cette recherche, à laquelle le MPC est associé, permettra aussi d'évaluer l'impact des changements politiques sur le soutien aux organismes à caractère ethnoculturel, monoethniques et multiethniques, et de cerner l'existence de spécificités et variations régionales en matière de priorité de financement. Trente ans après la mise en œuvre de la Politique et après plusieurs réformes, dont une majeure en 1995, l'ensemble de ces données fournira des éléments de réflexion aux décideurs et intervenants, tout en nourrissant le débat public sur cet important pan de l'action publique canadienne.

4. BILAN ET PROSPECTIVES

L'année 2001-2002 a représenté une période intense où nous avons, plus que jamais, continué à recueillir les fruits des importants investissements consentis antérieurement par nos chercheurs et nos partenaires. Alors que notre stratégie de financement extérieur s'est avérée un grand succès, l'intérêt scientifique des résultats de nos recherches ainsi que leur incidence sur l'élaboration des politiques et programmes deviennent de plus en plus évidents. Les partenariats ont également continué à progresser aux plans local, national et international. Nos activités de dissémination tant classiques que novatrices ainsi que notre soutien aux étudiants se sont également accru.

Toutefois, la perspective du renouvellement du projet nous a amené à nous engager dans bien d'autres activités à caractère plus prospectif. Bien que l'essentiel de ces actions soit décrit dans la demande de renouvellement 2002-2007, deux méritent d'être rappelées ici. Il s'agit, d'une part, de l'implication soutenue de l'ensemble des chercheurs et partenaires d'IM dans la définition des thèmes prioritaires, qui fait en sorte que nous nous sentons aujourd'hui très bien préparés à développer notre agenda de recherche dans la foulée de ces 12 dimensions, et ce, probablement bien au-delà du 50% exigé. D'autre part, nous avons eu à envisager sérieusement le renouvellement de nos troupes, notamment en ce qui concerne la direction et les coordonnateurs de volet, bien que le recrutement de nouveaux chercheurs en fonction des nouvelles priorités, ait aussi été amorcé.

On s'en doutera, la recherche d'un successeur à Marie McAndrew à la direction d'IM a demandé des efforts importants et concertés de la direction, des vice-recteurs et doyens concernés, du Comité de coordination et du Conseil d'orientation. Après recommandation unanime d'un comité *ad hoc* constitué de ces diverses parties, les trois vice-recteurs des institutions membres du consortium ont annoncé, le mois dernier, la nomination de Françoise Armand, professeure agrégée au Département de didactique de la Faculté des sciences de l'éducation (UdeM) à ce poste. Ayant à son actif une expérience réussie de gestion au volet 3, une carrière scientifique en plein essor ainsi qu'un dynamisme et une expertise reconnus dans ses partenariats, Françoise Armand s'apprête à relever avec brio la succession de Marie Mc Andrew. Cette dernière a, par ailleurs, accepté d'assumer, en 2002-2004, la coordination du volet 3 d'IM.

Forts de tous les acquis des six dernières années, c'est donc avec beaucoup d'enthousiasme et avec un grand sentiment de confiance que les chercheurs et les partenaires d'IM abordent la phase II du projet Metropolis.

Annexe 1

**Résumés, état d'avancement
et résultats scientifiques des projets par volet**

1999-2002

VOLET 1

ASPECTS DÉMOGRAPHIQUES, ÉCONOMIQUES ET LINGUISTIQUES DE L'IMMIGRATION

1. PROJETS FINANCÉS EN 1999-2001

1.1 Terminés au 30 avril 2001

1.1.1 *Colloque sur les immigrants et la connaissance fonctionnelle du français au travail*

Pierre Bouchard, Office de la langue française (OLF), Jean Renaud et Christopher McAll, Sociologie, Université de Montréal

1.1.2 *L'entrepreneuriat ethnique à Montréal: l'impact de l'entreprise de grande dimension*

Sylvie Paré, Études urbaines et touristiques, UQAM

1.1.3 *Le rôle de la langue dans l'établissement des revendicateurs du statut de réfugiés régularisés*

Jean Renaud, Sociologie, Université de Montréal

1.1.4 *Les déterminants économiques de la migration interprovinciale des immigrants*

Jean Renaud, Sociologie, Université de Montréal et André Lemelin, INRS-Urbanisation, culture et société

1.1.5 *Détermination de la « masse critique » de travailleurs immigrants dans une entreprise pour l'utilisation d'une langue donnée*

Jean Renaud, Christopher Mc All, Sociologie, Université de Montréal et Pierre Bouchard, Office de la langue française (OLF)

1.2 En cours (2001-2002) sans fonds

1.2.1 *Exogamie et transfert linguistique chez les immigrants de première et seconde générations à Montréal*

Jacques Ledent, INRS-Urbanisation, culture et société

1.2.2 *Le rôle des immigrants dans la distribution spatiale de la population canadienne à l'échelle des provinces et des régions métropolitaines*

Jacques Ledent, INRS-Urbanisation, culture et société et Alain Bélanger, Statistique Canada (Division de la démographie)

1.2.3 *Incidence démographique de l'immigration dans la RMR de Montréal, 1996-2046*

Jacques Ledent et Marc Termote, INRS-Urbanisation, culture et société

1.2.4 *Présence des travailleurs immigrants par secteurs d'activité*

André Lemelin, INRS-Urbanisation, culture et société

1.2.5 *Femme et réfugiée : double obstacle à l'insertion sur le marché du travail ?*

Victor Piché, Démographie, Université de Montréal et Jean Renaud, Sociologie, Université de Montréal

1.2.6 *La place de la langue dans les 10 premières années de séjour au Québec*

Jean Renaud, Sociologie, Université de Montréal

2. PROJETS FINANCÉS EN 2001-2002

2.1 En consolidation (1999-2001 ou 1998-1999)

2.1.1 *Les jeunes immigrants des minorités visibles et le marché du travail*

Marie-Thérèse Chicha, École des relations industrielles, Université de Montréal

2.1.2 *Les programmes d'accès à l'égalité : une analyse des déterminants de leur impact en milieu de travail*

Marie-Thérèse Chicha, École des relations industrielles, Université de Montréal

2.1.3 *Analyse comparative du revenu des familles dans lesquelles s'insèrent les immigrants à Montréal, Toronto et Vancouver*

Jacques Ledent, INRS-Urbanisation, culture et société

2.1.4 *Les déterminants de la localisation initiale et des relocalisations subséquentes des immigrants au Canada*

Jacques Ledent, INRS-Urbanisation, culture et société

2.1.5 *Entrepreneurship ethnique à Montréal et à Toronto: étude comparative de deux quartiers multiethniques*

Sylvie Paré, Études urbaines et touristiques, UQAM

2.1.6 *Analyse de la mobilité sociale des immigrants dans leurs dix premières années de séjour du Québec : déterminants individuels*

Jean Renaud, Sociologie, Université de Montréal

2.1.7 *Analyse de la mobilité sociale des immigrants dans leurs dix premières années de séjour au Québec : déterminants conjoncturels*

Jean Renaud, Sociologie, Université de Montréal

2.2 Nouveaux projets

2.2.1 *La langue de travail : les facteurs de l'adoption du français*

Jean Renaud, Sociologie, Université de Montréal

2.2.2 *Bilan des études sur l'immigration en région*

Myriam Simard, INRS-UCS

VOLET 1

ASPECTS DÉMOGRAPHIQUES, ÉCONOMIQUES ET LINGUISTIQUES DE L'IMMIGRATION

Coordonnateur 1999-2001 : **Jacques Ledent**

Coordonnatrice 2002-..... : **Marie-Thérèse Chicha**

Agente de volet 1999-2002 : **Annick Lenoir**

1. PROJETS FINANCÉS EN 1999-2001

1.1 Terminés au 30 avril 2001

1.1.1 *Colloque sur les immigrants et la connaissance fonctionnelle du français au travail*

Pierre Bouchard, Office de la langue française (OLF) et Jean Renaud et Christopher McAll, Sociologie, Université de Montréal

Résumé

En vue de définir un projet de dissémination novatrice et de répondre à une préoccupation relative à la langue de travail initialement exprimée par l'Office de la Langue Française, on propose l'organisation d'un colloque *Immigrants et connaissance fonctionnelle du français* ayant pour objet de préparer un état des lieux susceptible de susciter des questions de recherche plus pertinentes et, dans la mesure où elle sont nombreuses, d'en retenir une comme thème d'un projet à mettre en marche par la suite.

État d'avancement

Le colloque a eu lieu le 21 mars 2000 à l'hôtel Wyndham. Quelque quinze communications ou témoignages ont été présentés. Les présentateurs provenaient de différents horizons : du milieu gouvernemental [Office de la langue française et MRCI], du milieu de l'éducation [Commissions scolaires et universités], d'organismes non gouvernementaux, des entreprises et enfin de chercheurs affiliés de près ou de loin à IM. Les actes de ce colloque devaient être produits, mais étant donné la difficulté rencontrée à recueillir les textes de présentation, il a été décidé de ne pas donner suite à ce projet.

Résultats scientifiques

Ce colloque avait deux objectifs différents mais complémentaires, à savoir faire une sorte d'état de la question et cerner la ou les questions de recherche les plus pertinentes relativement à ce thème *Immigrants et connaissance fonctionnelle du français*. En plus, il nous paraît important d'ajouter que ce colloque avait aussi comme sous-objectif de mettre ensemble les praticiens et les chercheurs, afin de mieux appréhender la réalité étudiée. De façon générale, le colloque nous a permis de satisfaire aux objectifs généraux que nous nous étions fixés. La participation des présentateurs et des autres participants [syndiqués, étudiants, fonctionnaires et autres] nous a permis de faire le tour de la question et de déceler un certain nombre de besoins qui d'ailleurs ne sont toujours pas comblés. Parmi ceux-ci, il nous importe de mentionner, notamment le peu de ressources disponibles en regard de besoins de formation qui nous ont été présentés, le peu de recherches, pour ne pas dire l'absence quasi complète de recherches réalisées sur cette question et le peu d'outils disponibles pour évaluer les besoins réels de formation et les interventions réalisées dans le milieu.

1.1.2 L'entrepreneurship ethnique à Montréal: l'impact de l'entreprise de grande dimension

Sylvie Paré, Études urbaines et touristiques, UQAM

Résumé

Il s'agit d'un avant-projet qui permettra d'évaluer la faisabilité d'une recherche. Celle-ci a pour objectif principal de mieux connaître les entrepreneurs ethniques (2^e et 3^e générations) et les entrepreneurs immigrants de la région métropolitaine de Montréal, dans le cas particulier des entreprises de grande dimension. Les objectifs spécifiques de ce projet sont : (1) une meilleure compréhension de l'itinéraire de création de ces entreprises; (2) l'identification des prédisposants et des savoir-faire préalables à la création de ces entreprises; (3) l'analyse des différentes stratégies d'utilisation des ressources dans le démarrage et le fonctionnement des entreprises, en distinguant selon les divers groupes; (4) l'évaluation de l'importance du réseau de la communauté ethnique dans diverses sphères de l'entreprise comme l'embauche, les liens avec les sous-traitants, la clientèle, ainsi que l'importance de ce réseau pour les liens d'affaire avec le pays d'origine de l'entrepreneur.

État d'avancement

L'avant-projet est terminé. Nous avons offert à nos partenaires l'occasion d'échanger autour d'une présentation (Power-point), laquelle avait suscité beaucoup d'intérêt et de discussions sur les orientations précises de la recherche. Nous avons aussi déposé à la table des partenaires un document montrant la faisabilité du projet, incluant la budgétisation. Malgré l'intérêt et l'accord de principe des quatre partenaires financiers, le projet n'a pas été réalisé en raison du retrait de partenaires. La restructuration des organisations, en période de compression budgétaire, en serait à l'origine. Malgré l'impact d'une répartition nouvelle des coûts de la recherche, les autres partenaires ont tenté de poursuivre la démarche. Plusieurs rencontres ont suivi mais n'ont pu déboucher sur un nouveau projet.

Résultats scientifiques

Nous ne pouvons parler de résultats du projet en tant que tel puisqu'il s'agissait plutôt d'évaluer la faisabilité d'un projet sur l'entrepreneurship ethnique dans l'entreprise de grande dimension. De fait, cet avant-projet a permis d'évaluer l'utilité des banques de données telles celles du CRIQ (Centre de recherche industrielle du Québec), de Scott's (annuaires des entreprises manufacturières) et du REEM (Recensement des emplois de Montréal) que nous avons testées.

1.1.3 Le rôle de la langue dans l'établissement des revendicateurs du statut de réfugiés régularisés

Jean Renaud, Sociologie, Université de Montréal

Résumé

Lors d'une étude antérieure, Renaud a fait le constat que, contrairement à ce qui se passe dans le cas des immigrants réguliers, la connaissance des langues joue un rôle significatif sur l'accès au premier emploi et que, qui plus est, le français et l'anglais sont clairement en compétition à ce niveau. Avec ce projet, il vise maintenant à étendre ce résultat suivant plusieurs voies centrées sur l'importance de la langue au regard de l'obtention du premier emploi, du maintien en emploi, de l'accès à l'aide sociale ainsi que de l'insertion dans les réseaux sociaux. Le choix des voies retenues et leur degré d'approfondissement dépendra des partenaires susceptibles de s'associer au projet.

État d'avancement

Projet terminé.

Résultats scientifiques

Les revendicateurs du statut de réfugié sont placés dans une situation précaire dès leur arrivée au pays à cause de la période d'incertitude de leurs statuts non régularisés. Confrontés à la possibilité d'un renvoi, on comprendra les difficultés d'établissement encourues par ces individus. Nous savons, de plus, que l'établissement socio-économique ne dépend pas seulement de leurs caractéristiques personnelles mais aussi des réseaux qu'ils tissent avec les personnes et les organisations de la société d'accueil. Les organisations communautaires (ONG) à vocation d'aide font partie de ce vaste réseau pouvant prêter main-forte à ce groupe d'immigrants précarisés et marginalisés. L'effet des organismes d'aide a le plus de chances d'être perçu auprès d'une telle clientèle. La présente analyse examine d'abord, les déterminants amenant les requérants du statut de réfugié à un premier contact avec ce type d'ONG et l'effet de ce contact sur la suite de l'insertion (le premier emploi et les cours) et, dans un second temps, on regarde l'effet de la connaissance pré-migratoire et post-migratoire des langues d'usage du Québec sur l'accès à l'emploi. Elle nous permettra de faire ressortir les *mécanismes de francisation à l'œuvre*. Des analyses statistiques de type de régression et régression de survie sont réalisées sur une cohorte de revendicateurs du statut de réfugié arrivés en 1994 et régularisés avant mars 1997 que nous avons suivis depuis le dépôt de la demande du statut de réfugié (n = 407).

1.1.4 Les déterminants économiques de la migration interprovinciale des immigrants

Jean Renaud, Sociologie, Université de Montréal et André Lemelin, INRS-Urbanisation, culture et société

Résumé

Le projet porte sur l'analyse des trajectoires des immigrants en termes de revenu à partir de la banque de données sur l'immigration (BDIM) et vise à répondre à la question: Dans quelle mesure les migrations secondaires des immigrants au Canada ont pour source les difficultés d'insertion économique des personnes et les fluctuations des avantages conjoncturels des différentes provinces et régions métropolitaines ? Pour ce, Renaud a mis au point une stratégie d'analyse et préparé un devis soumis à CIC. Ce devis ayant été accepté, il compte réaliser une première vague d'analyses axées sur les facteurs individuels et contextuels de la migration interprovinciale des immigrants arrivés entre 1980 et 1995. Dans un second temps, une seconde vague d'analyses serait réalisée, mettant l'accent sur les déterminants économiques de cette migration qui, comme le premier, pourrait faire l'objet d'un contrat de CIC.

État d'avancement

Des délais très longs, liés à la nature très « sensible » des données fiscales utilisées et à la difficulté d'y accéder dans des délais « raisonnables », ont été encourus dans la réalisation de ce projet. Il en est résulté :

- Que la subvention de IM, allouée au présent projet, n'a pas été utilisée. On a préféré terminer la description des flux interprovinciaux et inter zones urbaines avec l'argent du contrat afin de préserver la capacité d'amorcer de nouveaux projets conjointement avec André Lemelin.
- Le rapport a été déposé en décembre 2000. Des délais très longs de la part de CIC à communiquer ses réactions, suivis de délais de correction de l'auteur en ont retardé la publication. L'auteur est à réaliser les dernières retouches à ce texte au moment de produire cette fiche. La publication par CIC, en français et en anglais, devrait suivre.

- Le rapport ne porte que sur l'estimation des flux des deux premières migrations secondaires, interprovinciales et intermétropolitaines.

Résultats scientifiques

Le projet permet d'obtenir, pour la première fois, une estimation des déplacements résidentiels des immigrants au Canada dans leur seize premières années de séjour, y compris les départs et retours dans chaque province. Jusqu'ici, les données les plus couramment utilisées étaient tirées du recensement et ne permettaient pas l'étude des deux premières migrations secondaires.

1.1.5 Détermination de la « masse critique » de travailleurs immigrants dans une entreprise pour l'utilisation d'une langue donnée

Jean Renaud, Christopher Mc All, Sociologie, Université de Montréal et Pierre Bouchard, Office de la langue française (OLF)

Résumé

Dans certains milieux de travail, la présence d'immigrants tend à entraîner une utilisation moindre du français comme langue de travail. D'où l'idée initialement lancée par l'Office de la langue française d'aborder la question de l'usage linguistique en entreprise à partir de la notion de « masse critique » relative au sein d'un ensemble d'effets produits. Une étude de faisabilité destinée à la préparation d'un projet de recherche de plus grande envergure a été amorcée en 1998-1999. L'étape actuelle consiste en la réalisation d'un sondage auprès des entreprises.

État d'avancement

Le sondage a été réalisé et le rapport relatif à celui-ci déposé.

Résultats scientifiques

La francisation des entreprises est un processus qui, après plus de 20 ans, semble soumis à de nouveaux éléments de problématique. En effet, les milieux de travail sont de plus en plus investis par des travailleurs immigrants qui ont une connaissance plus ou moins fonctionnelle du français. L'arrivée des immigrants a pour effet de modifier la situation : en plus de l'anglais, d'autres langues investissent les milieux de travail et contribuent en quelque sorte à modifier le jeu des forces linguistiques en présence. Dans un tel contexte, il apparaît important de chercher à mieux saisir l'impact des travailleurs immigrants sur la langue d'un milieu de travail donné. En d'autres termes, la situation linguistique rencontrée dans certaines entreprises employant des immigrants résulte-t-elle d'une masse critique de travailleurs immigrants ? Les travaux réalisés au cours de cet exercice ont permis de documenter un peu plus cette question. Cette collecte de données a, entre autres, permis de déterminer les besoins de formation requis pour que les travailleurs non francophones aient une connaissance fonctionnelle du français. En effet, il ressort que, dans ces petites entreprises, il y a d'importants besoins de formation en français : plusieurs gestionnaires ne connaissent pas le français et forcent en quelque sorte leurs subordonnés à utiliser l'anglais. Outre ces cas, il y a aussi plusieurs de ces entreprises qui emploient du personnel subalterne ne connaissant pas le français, ce qui ne peut que compromettre l'utilisation normale et habituelle du français dans ces milieux. En bref, on en arrive ainsi à voir que dans quelque 45 % des petites entreprises manufacturières de la région de Montréal, il y a des besoins de formation en français.

1.2 En cours (2001-2002) sans fonds

1.2.1 *Exogamie et transfert linguistique chez les immigrants de première et seconde générations à Montréal*

Jacques Ledent, INRS-Urbanisation, culture et société

Résumé

Constatant que le débat sur les groupes linguistiques de population se cantonne dans la mesure et l'interprétation d'effectifs nets (ou d'événements non datés), l'auteur de ce projet avance la nécessité de déplacer la question vers les comportements en matière de transferts linguistiques. C'est pourquoi il suggère d'analyser le choix de la (des) langue(s) d'usage que font les groupes familiaux dans lesquels vivent les immigrants et leurs descendants. De manière spécifique, ce projet se penchera sur l'hétérogamie linguistique des couples immigrants et mixtes résidant dans la RMR de Montréal avant de s'intéresser à la mobilité linguistique intra- et inter-générationnelle dans les familles comprenant des personnes de langue maternelle tierce.

État d'avancement

Ce projet qui avait rondement démarré en 1999 s'est par la suite mis en veilleuse suite au désir de l'étudiante ayant initialement travaillé sur ce projet de réaliser son mémoire de maîtrise sur un sujet connexe. Néanmoins, la rencontre d'une étudiante américaine de l'Université de Pennsylvanie, Sarah Hayford, qui séjourne au département de démographie de l'Université de Montréal dans le cadre d'un programme d'échanges parrainé par la Fondation Mellon, a permis de redémarrer ce projet.

1.2.2 *Le rôle des immigrants dans la distribution spatiale de la population canadienne à l'échelle des provinces et des régions métropolitaines*

Jacques Ledent, INRS-Urbanisation, culture et société et Alain Bélanger, Statistique Canada (Division de la démographie)

Résumé

On sait que le maintien de la fécondité au-dessous du seuil de remplacement des générations va, dans un avenir plus ou moins proche selon les provinces, conduire l'accroissement naturel de la population canadienne à devenir négatif, mais que la poursuite de l'immigration internationale à un rythme élevé permettra à cette population de poursuivre sa croissance et de vieillir un peu moins rapidement. Cependant, l'immigration internationale n'est pas neutre spatialement, vu qu'elle contribue à gonfler les effectifs des régions métropolitaines, soit directement (les immigrants s'installent de préférence dans ces régions), soit indirectement (les événements démographiques qu'ils subissent après leur installation, tant naissances que migrations internes, favorisent également ces régions). C'est pourquoi, ce projet a pour objectif d'examiner dans quelle mesure à l'avenir l'immigration internationale est appelée à façonner la répartition de la population canadienne entre les provinces d'une part et entre les régions métropolitaines et non-métropolitaines d'autre part. Un tel examen aura pour effet d'interpeller dans un contexte canadien une question déjà d'actualité dans le contexte québécois, celle de la régionalisation de l'immigration.

État d'avancement

Ce projet mené de concert avec la Division de la démographie à Statistique Canada a fonctionné de manière régulière et continue jusqu'en été 2001. Mais un problème de disponibilité affectant la personne sur laquelle repose la réalisation du travail empirique

nécessité par ce projet l'a momentanément interrompu. Au cours de l'été dernier, dans le cadre de la politique de rotation normalement applicable aux employés de Statistique Canada nouvellement recrutés, Stéphane Gilbert a été transféré dans une autre division. Fort heureusement, il devrait revenir prochainement à la Division de la démographie et, lorsque Jacques Ledent reviendra de son congé sabbatique, le projet reprendra selon les modalités prévues.

Résultats scientifiques

Jusqu'à présent, ce projet a permis

- d'établir l'importance de la contribution de l'immigration aux différences observées au niveau de la croissance et du vieillissement de la population entre les grandes régions canadiennes (Atlantique, Québec, Ontario, Prairies moins l'Alberta, Alberta et Colombie-Britannique) ainsi qu'entre les régions métropolitaines regroupées par grandes catégories de taille,
- de mettre en évidence la fécondité et la mortalité différentielles des immigrants selon le sous-continent de naissance et
- d'analyser les différences constatées chez les immigrants en matière de migrations interrégionale et intermétropolitaine selon la période d'immigration au pays.

1.2.3 Incidence démographique de l'immigration dans la RMR de Montréal, 1996-2046

Jacques Ledent et Marc Termote, INRS-Urbanisation, culture et société

Résumé

Conjuguée à la stabilisation du volume annuel de l'immigration à son niveau de longue période, la tendance actuelle à la baisse de la fécondité à Montréal et au Québec ne va pas manquer de remettre sur le devant de la scène la question démographique au Québec et en particulier le rôle que l'immigration peut et pourrait jouer afin d'orienter la croissance démographique du Québec dans une direction jugée souhaitable. C'est pourquoi ce projet vise à mettre à jour et à étendre certaines des analyses antérieures entreprises à ce sujet. Toutefois, l'impact de l'immigration à Montréal sera examiné non seulement en relation à l'ensemble de la RMR de Montréal mais aussi en relation à trois zones distinctes: Ville de Montréal, Île de Montréal (CUM) hors la Ville de Montréal et RMR de Montréal hors l'Île de Montréal. De plus, un accent spécial sera placé sur l'impact au niveau de groupes cibles particuliers tels les jeunes et les personnes âgées.

État d'avancement

Un élément particulièrement déterminant, parmi ceux ayant justifié l'inscription de ce projet au programme de recherche 1999-2001, avait été l'intérêt d'un partenaire intéressé, en l'occurrence le MRCI, qui de plus avait laissé entrevoir la possibilité de financer une analyse des impacts démographiques de l'immigration au niveau d'une sous-population particulière telle celle des jeunes. Toutefois, étant donné le peu d'empressement manifesté par le MRCI à donner suite, ce projet est resté jusqu'à présent sur la glace. Bien que ne disposant pas de ressources additionnelles, Jacques Ledent n'entend pas renoncer. Il prévoit, à son retour de congé sabbatique, s'engager personnellement dans la construction du modèle démographique nécessaire à la réalisation du projet. Une fois le modèle construit, un étudiant à identifier sera chargé de préparer le jeu de scénarios démographiques à mettre en oeuvre. Il analysera ensuite les résultats de manière à dégager les impacts respectifs de l'immigration et de la fécondité sur la croissance et le vieillissement démographique de la région.

1.2.4 Présence des travailleurs immigrants par secteurs d'activité

André Lemelin, INRS-Urbanisation, culture et société

Résumé

Ce projet vise en premier lieu à examiner la répartition des immigrants actifs par secteur et à contraster celle-ci, tirée de la BDIM, avec la répartition correspondante relative à l'ensemble des actifs, tirée du recensement. Ceci permettrait alors de déterminer s'il existe des secteurs d'activité qui sont plus ouverts aux immigrants ou encore vers lesquels les immigrants s'orientent plus volontiers. Cependant, la possibilité de réaliser un tel examen reste conditionnelle à l'hypothèse que l'information nécessaire sur le secteur d'activité des immigrants sera prochainement disponible dans la BDIM. Par ailleurs, Lemelin envisage de recourir à d'autres sources de données telles l'enquête sur la population active et la banque de données fiscales longitudinale de Revenu Canada de manière à poursuivre l'analyse au niveau des revenus d'emploi avec l'idée de mettre en évidence, secteur par secteur, l'existence de disparités éventuelles entre immigrants et non immigrants.

État d'avancement

Un étudiant à la maîtrise en études urbaines, François Tessier, a réalisé sous la direction d'André Lemelin une première analyse des données pertinentes de la BDIM pour les cohortes d'immigrants arrivés entre 1980 et 1986, observées aux années de recensement 1981 et 1986 (ce qui permettait une comparaison avec l'ensemble de la population). Le rapport de cette recherche est en voie d'achèvement. À la suite de cette expérience, François Tessier a choisi de faire son mémoire de maîtrise sur le même sujet, sous la co-direction d'André Lemelin et de Jacques Ledent, en s'appuyant sur les données de la BDIM jusqu'à 1997.

Résultats scientifiques

L'étude qui s'achève a permis d'entreprendre l'examen des différences entre les immigrants et le reste de la population quant à leur répartition entre les branches de l'économie, un aspect de l'intégration au marché du travail. Les recherches que mènera François Tessier pour son mémoire permettront d'examiner de plus près et d'affiner les hypothèses dégagées quant aux tendances observées de ces différences.

1.2.5 Femme et réfugiée : double obstacle à l'insertion sur le marché du travail ?

Victor Piché, Démographie, Université de Montréal et Jean Renaud, Sociologie, Université de Montréal

Résumé

Ce projet s'intéresse au processus d'intégration économique des femmes requérantes du statut de réfugiée. À l'aide de l'analyse des biographies appliquée à des données provenant d'un échantillon de femmes ayant requis le statut de réfugiée en 1994 et ayant été régularisées avant la fin mai 1997, il vise à établir si la discrimination à laquelle font en général face les femmes sur le marché du travail en matière de taux d'emploi, de niveaux de salaire ou encore d'éventail d'emplois disponibles s'applique avec plus de force encore à ce groupe de femmes.

État d'avancement

Ce projet avait pour but de soutenir la réalisation d'un mémoire de maîtrise sur le thème retenu. Ce mémoire est pratiquement terminé puisqu'il devrait être déposé avant l'été 2002.

1.2.6 La place de la langue dans les 10 premières années de séjour au Québec

Jean Renaud, Sociologie, Université de Montréal

Résumé

En sus du projet d'exploitation des données de l'enquête sur l'établissement des nouveaux immigrants (ENI) sur la mobilité sociale des immigrants, Renaud suggère une autre exploitation destinée à éclairer le rôle de la langue dans l'établissement à long terme des immigrants. L'idée centrale de ce projet repose sur un examen des impacts réciproques de la maîtrise du français et de l'anglais sur la vie professionnelle et sociale. Ainsi, la compréhension de la dynamique générale des orientations linguistiques et de leurs impacts sur les immigrants pourrait amener à terme à un affinement de la question de la langue dans les politiques québécoises d'établissement des immigrants.

État d'avancement

Le projet n'a pas encore commencé. Le problème principal réside dans la difficulté à intéresser des étudiants de maîtrise à un tel sujet de recherche. Ceci étant dit, le chercheur n'envisage pas d'abandonner le projet mais plutôt d'en élargir les perspectives, notamment en tenant compte des thèmes prioritaires de la phase 2 de Metropolis. Le projet pourrait contenir deux axes : (1) l'analyse des impacts de la maîtrise des deux langues sur l'insertion professionnelle; (2) l'analyse des impacts de la connaissance des langues sur l'intégration à un groupe linguistique donné et ses répercussions sur la vie sociale des immigrants. Le projet ainsi remanié pourrait avoir des incidences plus grandes sur les politiques et des possibilités d'embauche améliorées pour l'étudiant concerné.

2. PROJETS FINANCÉS EN 2001-2002

2.1 En consolidation (1999-2001 ou 1998-1999)

2.1.1 Les jeunes immigrants des minorités visibles et le marché du travail

Marie-Thérèse Chicha, École des relations industrielles, Université de Montréal

Résumé

Ce projet vise à mieux identifier les obstacles de nature systémique auxquels sont confrontés les jeunes immigrants des minorités visibles. Il consiste en une enquête pilote menée auprès des jeunes concernés, complétée par des entrevues auprès des principaux acteurs impliqués : entreprises, syndicats et organismes contractuels. Cela devrait déboucher sur un cadre conceptuel affiné et, partant de là, sur une méthodologie appropriée susceptible de sous-tendre une enquête d'envergure sur la situation vécue sur le marché du travail par les jeunes immigrants des minorités visibles.

État d'avancement

La revue de littérature se poursuit et devrait être finalisée au cours de l'année 2002-2003.

Résultats scientifiques

La revue de littérature effectuée jusqu'ici indique que les jeunes immigrants des minorités visibles vivent une situation de discrimination systémique sur le marché du travail. Le rôle de plusieurs acteurs entre en ligne de compte, notamment celui des entreprises. On peut mentionner en particulier, d'une part le recrutement de bouche-à-oreille, pratique qui consiste à privilégier les enfants des employés pour les emplois d'été, et d'autre part, les préjugés qui amènent les employeurs à refuser d'embaucher ou de fournir un milieu de stages à des jeunes appartenant à certaines minorités visibles. L'effet désavantageux de ces pratiques peut être

renforcé par le rôle d'autres acteurs tels que les syndicats, les institutions d'enseignement et également par les caractéristiques et comportements des jeunes immigrants eux-mêmes. Par exemple, dans ce dernier cas, on peut mentionner les études qui indiquent que ces jeunes ont moins tendance que les jeunes non immigrants, à combiner travail et études, ce qui les empêche de se familiariser tôt avec le marché du travail et de créer des réseaux professionnels. De plus, pour plusieurs d'entre eux, la situation difficile vécue par leurs parents sur le marché du travail influence négativement leurs plans de carrière. Une constante importante qui ressort également de toutes les études est le caractère différencié et plus ou moins grave de la discrimination, selon le groupe minoritaire auquel appartiennent les jeunes. De façon générale, de nombreux auteurs soulignent que la situation vécue par les jeunes immigrants sur le marché du travail est complexe et multidimensionnelle. C'est pourquoi les variables en jeu devraient être mieux cernées avant d'effectuer une enquête ayant une certaine ampleur. Durant les recherches qui se sont poursuivies en 2001-2002, l'analyse a pris en compte de façon spécifique la dimension du genre.

2.1.2 Les programmes d'accès à l'égalité: une analyse des déterminants de leur impact en milieu de travail

Marie-Thérèse Chicha, École des relations industrielles, Université de Montréal

Résumé

Ce projet porte sur l'étude de l'impact des programmes d'accès à l'égalité dans des entreprises soumises à l'obligation contractuelle du Québec. Il se situe dans la foulée de la recherche entreprise lors du plan de recherche 1996-1998. Dans sa première phase, un sondage téléphonique a été réalisé auprès de 173 entreprises appartenant à certains secteurs économiques (haute technologie, traditionnel, services aux entreprises, etc.) afin d'y étudier les différentes dimensions de l'insertion des travailleurs des minorités visibles et ethniques. La seconde phase vise une analyse comparative des entreprises qui ont effectivement progressé en matière d'insertion des travailleurs issus des minorités visibles et de celles qui n'ont pu le faire. De façon plus spécifique, les dimensions actuellement examinées à travers une étude qualitative des entreprises sont les suivantes : le rôle de la formation à la diversité comme facteur de succès des PAE, les modèles de gestion de la diversité suivis dans les différentes entreprises sujettes à l'obligation contractuelle de PAE et enfin l'impact de la restructuration économique sur la mise en œuvre des PAE.

État d'avancement

Le projet est en cours et nous prévoyons le finaliser au cours de l'année 2002-2003.

Résultats scientifiques

Les résultats de la recherche menée en 1998-1999 nous ont montré que l'impact des PAE a été jusqu'ici assez limité. Cependant, les entreprises ayant accompli le plus de progrès sont celles où l'on constate une réelle implication des principaux acteurs internes et externes, notamment la haute direction de l'entreprise, le syndicat ainsi que la Commission des droits de la personne par l'entremise de la direction des programmes d'accès à l'égalité. L'intégration dans le système de gestion des ressources humaines ainsi que la présence d'un programme fédéral d'équité en emploi vont également de pair avec une meilleure performance en matière d'égalité. Enfin, il apparaît que le secteur des industries de pointe (informatique, génie-conseil, communications) affiche également une meilleure performance. Il n'y a toutefois pas encore de résultats spécifiques au projet de consolidation 2001-2002.

2.1.3 Analyse comparative du revenu des familles dans lesquelles s'insèrent les immigrants à Montréal, Toronto et Vancouver

Jacques Ledent, INRS-Urbanisation, culture et société

Résumé

Ce projet vise à dégager les facteurs expliquant les différences existant au niveau du montant et de la composition du revenu familial entre les familles immigrantes et les familles non-immigrantes, sans oublier les familles mixtes (un conjoint immigrant et l'autre non). L'analyse, initialement entreprise en relation à l'ensemble des trois métropoles canadiennes, sera ensuite poursuivie pour chacune séparément avec une distinction éventuelle de la ville centrale du reste de la métropole.

État d'avancement

Le présent projet a été formulé pour développer plus avant les aspects du thème en question qui n'avaient pu être abordés dans le cadre du mémoire en démographie de Micha Simard intitulé *Les déterminants du revenu des familles d'ici et d'ailleurs à Montréal, Toronto et Vancouver*. Ce mémoire réalisé sous la direction de J. Ledent a été déposé en mars 2002. Suite au départ de M. Simard, le travail empirique nécessité par ce projet sera réalisé par un autre étudiant à la maîtrise, au retour de congé sabbatique de J. Ledent.

Résultats scientifiques

Il se trouve que le revenu des familles époux-épouses résidant dans les trois métropoles canadiennes est fortement influencé par l'origine des époux (statut d'immigration et continent de naissance). Les familles immigrantes (deux époux immigrants) ont un revenu plus faible que les familles natives (deux époux non-immigrants) tandis que, par rapport à ces dernières, les familles mixtes (un époux natif, l'autre immigrant) ont un revenu similaire (si l'immigrant est l'épouse) ou plus élevé (si l'immigrant est l'époux). Ce résultat initialement obtenu sur la base d'une simple analyse univariée à l'échelon macro a été par la suite confirmé au moyen d'une analyse statistique multivariée entreprise sur la base de données micro issues du recensement de la population de 1996. De manière générale, les revenus des familles d'ici et d'ailleurs sont plus faibles à Montréal qu'à Toronto et Vancouver mais il n'en reste pas moins que les caractéristiques sociodémographiques des familles semblent agir de manière similaire dans les trois métropoles sauf au niveau de la connaissance des langues officielles (pas de prime au bilinguisme par rapport à l'anglais à Toronto et Vancouver au contraire de Montréal) et de l'appartenance à un groupe de minorités visibles (pas d'effet discriminatoire à Montréal au contraire de Toronto et Vancouver).

2.1.4 Les déterminants de la localisation initiale et des relocalisations subséquentes des immigrants au Canada

Jacques Ledent, INRS-Urbanisation, culture et société

Résumé

Afin de mieux comprendre le rôle de l'immigration sur la redistribution spatiale de la population, ce projet vise à identifier les principaux déterminants de la localisation initiale des immigrants au moment de leur établissement au pays et des déplacements qu'ils effectuent par la suite dans l'espace géographique canadien. Dans le premier cas, il s'agit de voir comment les différences spatiales en matière de conditions socio-économiques ainsi que les caractéristiques personnelles des immigrants influencent la sélection d'une région d'établissement. Dans le second cas, il importe de déterminer dans quelle mesure les patterns de migration des immigrants entre les régions métropolitaines se différencient de ceux des non-immigrants.

État d'avancement

Ce projet avait été formulé dans le but de financer un étudiant du programme INRS-UQAM de maîtrise en études urbaines qui avait sollicité Jacques Ledent afin qu'il l'encadre pour la réalisation d'un mémoire portant sur les déterminants de la migration intermétropolitaine au Canada, possiblement selon le statut d'immigration. Malheureusement, ce dessein d'encadrement n'a pas abouti et le projet n'a pas pu démarrer comme prévu. Jacques Ledent se donne un délai de six mois afin de trouver un autre étudiant possédant les connaissances statistiques suffisantes afin de l'épauler sur ce projet exigeant sur le plan méthodologique. Passé ce délai, le financement IM sera retourné.

2.1.5 *Entrepreneurship ethnique à Montréal et à Toronto: étude comparative de deux quartiers multiethniques*

Sylvie Paré, Études urbaines et touristiques, UQAM

Résumé

Le développement des économies ethniques enclavées est encore mal connu; ce qui a amené Paré et Juteau à conduire une même enquête dans deux enclaves ethniques, situées l'une à Montréal (Côte-des-Neiges) et l'autre à Toronto (Parkdale). À partir des réponses obtenues, elles ont tracé le portrait des entrepreneurs qui s'y sont établis; notant à cette occasion des caractéristiques socio-démographiques très similaires dans les deux quartiers. Elles se proposent de poursuivre ce portrait en mettant cette fois l'accent sur d'autres facteurs comme les prédispositions à devenir entrepreneurs. L'approche envisagée est de nature comparative.

État d'avancement

Projet terminé.

Résultats scientifiques

L'analyse comparée entre les deux secteurs de quartiers multiethniques des deux métropoles, Montréal et Toronto, nous a permis de tracer des parallèles. Nous avons relevé d'une part l'importance de l'économie ethnique dans les deux secteurs étudiés. Nos analyses ont montré que les caractéristiques des entrepreneurs des deux contextes ressemblent généralement à celles observées pour la plupart des petits entrepreneurs immigrants des autres villes nord-américaines. Comme ceux-ci, ils font généralement partie d'une économie dite ethnique, dans un éventail très varié de sous-secteurs de l'activité économique tertiaire. En effet, dans notre étude, 65 % des cas de Victoria - Van Horne et 67 % de ceux de Roncesvalles se sont révélés caractéristiques d'un marché fermé (par opposition au marché dit ouvert), ce qui veut dire que leurs ressources sont plutôt puisées à même une réserve de relations d'affaires intraethniques. D'autre part, nous avons relevé l'importance de la famille proche et des co-ethniques dans le fonctionnement de l'entreprise car ce sont eux qui offrent le plus souvent de l'aide payée, souvent à faible salaire, et parfois même non payée. On peut voir ici l'impact du facteur de genre sur les circonstances menant vers l'entrepreneuriat. Les femmes ne se lancent pas en affaires dans les mêmes conditions que les hommes et ne disposent pas des mêmes ressources financières, ce fait étant aussi ressorti de nos analyses. Nous l'avons vu aussi, les caractéristiques géographiques et économiques du contexte d'accueil des entrepreneurs comptent parmi les facteurs de développement des petites entreprises ethniques. Par exemple, les deux périmètres étudiés se situent dans des quartiers qui représentent des points de chute importants pour de nouveaux arrivants. Lieu de premier établissement résidentiel, ce sont en effet des quartiers en transition que plusieurs commerçants de l'immigration plus ancienne délaissent lentement et progressivement pour la banlieue ou d'autres quartiers.

2.1.6 Analyse de la mobilité sociale des immigrants dans leurs dix premières années de séjour du Québec : déterminants individuels

Jean Renaud, Sociologie, Université de Montréal

Résumé

Ce projet a pour objet d'examiner la mobilité professionnelle des immigrants après leur établissement au pays au moyen d'une exploitation appropriée des données de l'enquête sur l'établissement des nouveaux immigrants (ÉNI) suite à la 4^{ème} vague d'observations qui sera conduite en fin d'année. Brièvement, ces données éclairant les trajectoires professionnelles des immigrants sur une période de dix ans seront utilisées afin de décrire les changements d'emploi et leur moment d'occurrence ainsi que les facteurs et conséquences de ceux-ci. La perspective d'analyse utilisée à cet effet sera non seulement économique (évolution des revenus au fil des professions tenues) mais aussi sociale (évolution du statut social enregistré au cours du même cheminement). Ce projet conduira à aborder la question des obstacles qui se posent aux immigrants sur le marché du travail - en particulier celui lié à la reconnaissance des acquis - et, en bout de ligne, à évoquer les interventions politiques susceptibles d'influencer cette reconnaissance.

État d'avancement

La plus grande partie du projet a été réalisée durant la dernière année et devrait être terminée à l'été 2002. Étant donné qu'il est l'occasion, pour l'étudiante assistante, de faire la recherche afférente à son mémoire de maîtrise, le projet devrait être terminé en même temps que le mémoire.

2.1.7 Analyse de la mobilité sociale des immigrants dans leurs dix premières années de séjour au Québec : déterminants conjoncturels

Jean Renaud, Sociologie, Université de Montréal

Résumé

Au-delà des déterminants individuels, la conjoncture économique qui a cours alors que les immigrants tentent de s'établir détermine également leurs chances de succès et de mobilité professionnelle. Une première série d'analyses a été menée sur les données ÉNI des premières vagues. Elles sont, en partie, demeurées peu concluantes parce qu'elles portaient sur une période trop courte (trois ans) et sur un cycle économique qui ne faisait que se détériorer (1989-92). Maintenant que les données de cette enquête couvrent dix années d'établissement et une période historique qui a vu le chômage s'accroître puis décroître de façon importante, on devrait mieux saisir l'impact de l'économie sur la vie de travail des immigrants et les conditions qui leur permettent de profiter de la relance économique lorsqu'elle se produit.

État d'avancement

Le projet vient tout juste de commencer avec l'embauche d'un étudiant en mars 2002.

2.2 Nouveaux projets

2.2.1 La langue de travail : les facteurs de l'adoption du français

Jean Renaud, Sociologie, Université de Montréal

Résumé

La langue de travail est, pour les travailleurs, la principale composante de leur langue d'usage publique. Elle est aussi l'objet de législation, non au niveau des individus mais au niveau des entreprises moyennes et grandes. À ce double titre, elle constitue l'une des interfaces les plus

importantes entre les immigrants et la société québécoise. Il est dès lors nécessaire d'en comprendre la dynamique et les facteurs qui accélèrent ou ralentissent son adoption par les nouveaux arrivants. Nous avons déjà décrit de façon sommaire (J. Renaud *et al.*, *Ils sont maintenant d'ici!*, p.116-120) l'évolution de la place du français, de l'anglais et des autres langues au travail pendant les dix premières années de séjour au Québec d'un échantillon arrivé en 1989. Il reste à raffiner cette description et à évaluer l'importance relative des divers facteurs menant à l'adoption du français : caractéristiques individuelles, langues connues à l'arrivée, comportement passé de son groupe ethnique ou national, pression des clients, fournisseurs, collègues au travail, etc.

État d'avancement

La difficulté rencontrée avec ce projet a été de trouver de la main-d'œuvre, c'est-à-dire des étudiants intéressés à traiter de cette question. Le projet n'a donc connu aucun développement durant la dernière année. Étant donné la richesse anticipée des résultats possibles à partir d'un tel objet de recherche, le chercheur transformera éventuellement ce projet en un projet plus important et le proposera à des instances publiques à des fins de financement. L'attrait que peut représenter de travailler sur un projet plus gros pourra peut-être résoudre le problème de l'assistantat.

2.2.2 Bilan des études sur l'immigration en région

Myriam Simard, INRS-Urbanisation, culture et société

Résumé

Nous n'avons actuellement aucune vision globale, ni bilan des diverses recherches effectuées sur la régionalisation de l'immigration au Québec, malgré qu'une politique québécoise de régionalisation de l'immigration existe depuis dix ans. Afin d'avoir une vision d'ensemble des connaissances sur ce sujet, ce projet propose de réaliser un tel bilan en trois étapes, dans une perspective critique et comparative lorsque possible : Québec, autres provinces canadiennes, autres pays notamment États-Unis et Europe. Tout en faisant connaître et en rendant disponibles ces diverses recherches, ce bilan alimentera la réflexion critique sur le sujet et proposera certaines avenues de recherche.

État d'avancement

En raison d'événements inattendus, le projet n'a pu démarrer comme prévu. Myriam Simard est toutefois intéressée à poursuivre. Elle est présentement en processus de recrutement d'une étudiante pour faire la recherche bibliographique. Le projet démarrera dès que le recrutement sera fait.

VOLET 2

VIE DE QUARTIER, TRAJECTOIRES RÉSIDENTIELLES, RÉSEAUX SOCIAUX ET GESTION DES ÉQUIPEMENTS COLLECTIFS

1. PROJETS FINANCÉS EN 1999-2001

1.1 Terminés au 30 avril 2001 ou abandonnés

1.1.1 *Évaluation des besoins en logements sociaux dans la communauté métropolitaine de Montréal*

Francine Dansereau et Jaël Mongeau, INRS-Urbanisation , culture et société

1.1.2 *Les lieux de l'hospitalité dans la cité*

Annick Germain, Johanne Charbonneau et Francine Dansereau, INRS-Urbanisation, culture et société

1.1.3 *Modes d'insertion urbaine des immigrants dans les quartiers à forte majorité francophone : transformations urbaines et dynamiques de cohabitation*

Annick Germain et Damaris Rose, INRS-Urbanisation, culture et société

1.1.4 *Mobilité résidentielle infra-métropolitaine : exploitation de la banque de données longitudinales créée à partir de données fiscales*

Jean Renaud, Sociologie, Université de Montréal

1.2 En cours (2001-2002) sans fonds

1.2.1 *L'expérience des immigrants à Montréal durant la période du verglas : le rôle des réseaux sociaux et des ressources formelles*

Johanne Charbonneau, INRS-Urbanisation, culture et société

1.2.2 *Analyse des processus de jumelage entre familles immigrantes et natives dans quatre régions du Québec*

Johanne Charbonneau, INRS-Urbanisation, culture et société, Michèle Vatz-Laaroussi, Service social, Université de Sherbrooke et Francine Dansereau, INRS-Urbanisation, culture et société

1.2.3 *La gestion de la diversité à l'échelle des quartiers : des leçons à tirer*

Annick Germain, INRS-Urbanisation, culture et société et Martin Wexler, Ville de Montréal

1.2.4 *L'insertion résidentielle et économique des Arméniens de Montréal : comportements d'une communauté culturelle ou diasporique*

Claude Marois, Géographie, Université de Montréal

1.2.5 *L'accès au logement des immigrants et des réfugiés : obstacles et stratégies de contournement*

Brian Ray, Université Mc Gill, Francine Dansereau INRS-Urbanisation et Damaris Rose, INRS-Urbanisation, culture et société

1.2.6 *Le défi de l'intégration sociale des immigrants dans les banlieues multiethniques : le cas de l'interface municipale de Saint-Léonard / quartier René-Goupil (Montréal)*

Brian Ray, Université Mc Gill et Damaris Rose, INRS-Urbanisation, culture et société

1.2.7 *Échanges intercentres sur les réseaux sociaux des femmes immigrantes dans une optique comparative*

Damaris Rose, INRS-Urbanisation (Montréal), Brian Ray, Université Mc Gill (Montréal), Dan Hiebert (Vancouver), Isabel Dyck (Vancouver), Valerie Preston (Toronto) et Robert Murdie (Toronto)

2. PROJETS FINANCÉS EN 2001-2002

2.1 En consolidation (1999-2001 ou 1998-1999)

2.1.1 *Les quartiers de l'immigration : les « zones sensibles » de Côte-des-Neiges)*

Bernadette Blanc, Institut d'urbanisme, Université de Montréal

2.1.2 *Trajectoires résidentielles des immigrants dans la région montréalaise*

Francine Dansereau, Magda Garcia et Francine Bernèche, INRS-Urbanisation, culture et société

2.1.3 *L'accompagnement des immigrants récents installés en HLM dans des quartiers à majorité francophone*

Francine Dansereau, Annick Germain et Francine Bernèche, INRS-Urbanisation, culture et société

2.1.4 *Analyse et représentation spatiale de données sur l'immigration, la population immigrée et les quartiers de l'immigration à Montréal (cartographie/systèmes d'information géographique)*

Francine Dansereau, Damaris Rose, Anne-Marie Séguin, INRS-Urbanisation, culture et société, Claude Marois, Jean Renaud, Université de Montréal et Brian Ray, Université Mc Gill

2.1.5 *La géographie résidentielle des immigrants récents appartenant aux minorités visibles à Montréal*

Francine Dansereau et Anne-Marie Séguin INRS-Urbanisation, culture et société

2.1.6 *La participation des associations émanant des communautés culturelles et des organismes communautaires s'occupant de l'établissement des immigrants aux instances locales de concertation*

Annick Germain, INRS-Urbanisation, culture et société

2.1.7 *Portrait des populations immigrantes de l'Île de Montréal d'après des données du recensement de 1996.*

Damaris Rose, INRS-Urbanisation, culture et société

2.1.8 *L'insertion résidentielle des jeunes immigrants*

Anne-Marie Séguin et Damaris Rose, INRS-Urbanisation, culture et société

VOLET 2

VIE DE QUARTIER, TRAJECTOIRES RÉSIDENTIELLES, RÉSEAUX SOCIAUX ET GESTION DES ÉQUIPEMENTS COLLECTIFS

Coordonnatrice : **Damaris Rose**
Agente de volet : **Francine Bernèche**

1. PROJETS FINANCÉS EN 1999-2001

1.1 Terminés au 30 avril 2001 ou abandonnés

1.1.1 *Évaluation des besoins en logements sociaux dans la communauté métropolitaine de Montréal*

Francine Dansereau et Jaël Mongeau, INRS-Urbanisation , culture et société

Résumé

La Ville de Montréal est impliquée depuis longtemps dans la fourniture de logements sociaux sur son territoire. Il y a plus de pauvres que dans les autres municipalités de la future Communauté métropolitaine, mais son service de l'habitation soupçonne qu'il y a des besoins non comblés de logements sociaux dans plusieurs municipalités de sa banlieue. De façon générale, la clientèle potentielle du logement social est la population à faible revenu actuellement mal logée. Par ailleurs, les besoins spécifiques varient en fonction des populations : par exemple, les personnes âgées peuvent avoir besoin de plus de services. Ce projet exploite certaines données du recensement de 1996, fournies gratuitement par Statistique Canada aux centres Metropolis et disponibles à l'échelle des secteurs de recensement. Ces tableaux permettront de cibler de façon localisée les besoins en logements sociaux de différents segments de la population, en particulier des familles immigrantes. Seuls les résultats des analyses statistiques seront transmis au Service de l'habitation de la Ville de Montréal. Les résultats qui concernent les immigrants seront rendus accessibles aux chercheurs et partenaires d'Immigration et métropoles.

État d'avancement

Le projet a fait l'objet d'un rapport à la Ville de Montréal au printemps 2001, intitulé *Localisation des besoins en logements sociaux sur le territoire de la communauté métropolitaine de Montréal*.

Résultats scientifiques

Le projet identifie les caractéristiques des ménages locataires qui consacrent 30 % ou plus de leur revenu aux dépenses de logement; il en examine la distribution dans l'espace montréalais en relation avec la distribution actuelle des habitations à loyer modique. Le principal résultat qui se dégage en ce qui concerne les immigrants est que les locataires immigrants qui consacrent 30 % ou plus de leur revenu aux dépenses de logement ne se concentrent pas plus dans les zones défavorisées que l'ensemble des ménages locataires qui ont un taux d'effort élevé.

1.1.2 Les lieux de l'hospitalité dans la cité

Annick Germain, Johanne Charbonneau et Francine Dansereau, INRS-Urbanisation, culture et société

Résumé

Ce projet voulait explorer le paradigme de l'hospitalité comme nouvelle lecture de l'intégration. Ce paradigme pose une relation d'échange et de transaction entre celui qui accueille et celui qui est accueilli et les règles qui la président. Ce paradigme est exploré par un ensemble de chercheurs français s'intéressant à la gestion municipale de la diversité. Le financement de démarrage d'IM devait nous permettre de voir si ce paradigme pouvait s'appliquer à l'étude de la gestion municipale de la diversité montréalaise, compte tenu des caractéristiques de l'immigration à Montréal. Il nous a paru nécessaire d'élargir cette problématique car Montréal ne comprend pas seulement des immigrants récents mais aussi des groupes établis depuis longtemps (plus ou moins désignés par l'expression de communautés culturelles). Notre projet en est donc devenu un d'étude des pratiques municipales de gestion de la diversité, c'est-à-dire des transactions sociales entourant l'accommodement des différences culturelles dans le partage de l'espace. Nous avons alors soumis trois projets : un projet soumis à nos partenaires français et placé sous la responsabilité de F. Dansereau (J. Charbonneau et A. Germain, collaboratrices); un projet soumis par A. Germain au ministère du Patrimoine canadien; un projet soumis au CRSH sous la responsabilité d'A. Germain (F. Dansereau, collaboratrice). Ces trois projets composent un programme comportant trois séries d'études de cas 1) la première série portera sur l'aménagement des lieux de culte (qui sont souvent des lieux communautaires ou de ressourcement); 2) la seconde série portera sur des équipements collectifs municipaux (par exemple de sport et de loisir); 3) la troisième porte sur l'accueil de familles immigrantes dans des HLM.

État d'avancement

L'étape exploratoire est terminée. Les 3 projets ont été soumis et ont obtenu des financements.

1.1.3 Modes d'insertion urbaine des immigrants dans les quartiers à forte majorité francophone : transformations urbaines et dynamiques de cohabitation

Annick Germain et Damaris Rose, INRS-Urbanisation, culture et société

Résumé

L'intégration dans un quartier francophone est vue comme le modèle idéal pour bien des intervenants. Or ce n'est pas le modèle dominant, tant s'en faut. Il faut donc voir comment cela fonctionne et pourquoi certains immigrants s'installent dans ces quartiers. Cette recherche, demandée par le MRCI, complétera la série précédente sur les quartiers multiethniques commanditée par ce ministère. Après la réalisation de l'étude de faisabilité, divers contretemps ont retardé la mise en œuvre de ce projet, mais le devis a été enfin soumis en mars 1999. Quartiers/municipalités cibles : Ahuntsic, Hochelaga-Maisonneuve, Rosemont, Lachine, Longueuil, St-François (Laval).

État d'avancement

L'étude de faisabilité est terminée. Elle a été soumise au MRCI en 1999. Le MRCI n'a malheureusement pas donné suite à son intention de financer cette recherche, d'autres priorités ayant mobilisé les ressources du ministère.

1.1.4 Mobilité résidentielle infra-métropolitaine : exploitation de la banque de données longitudinales créée à partir de données fiscales

Jean Renaud, Sociologie, Université de Montréal

Résumé

Cette étude - qui n'a finalement pas été réalisée – devait porter sur l'évolution de la dispersion des générations successives d'immigrants dans les secteurs de recensement de résidence pour la grande région de Montréal, soit plus particulièrement celle des lieux de résidence des cohortes annuelles d'immigrants de 1980 à 1995 et de leurs déplacements sur le territoire au fil de leur établissement. Les analyses devaient être faites à partir de la BDIM ou Banque de données sur les immigrants (jumelage entre le fichier des admissions permanentes au Canada de 1980 à 1995 et les fichiers de déclarations de revenu indiquant pour chacune des années le lieu de résidence des contribuables) et décrire, à l'aide d'indicateurs statistiques de concentration spatiale et de cartes géographiques, les processus pour l'ensemble des immigrants, puis pour les immigrants appartenant à quelques grands groupes ethniques. Pour les immigrants contribuables, ces données permettent l'analyse des déplacements résidentiels des immigrants mieux que toute autre source couramment disponible. Enfin, en liant les données de la BDIM à celles des recensements (au niveau des secteurs), nous aurions pu décrire l'impact des nouveaux arrivants sur la morphologie ethnique des quartiers de Montréal.

État d'avancement

Ce projet, qui faisait l'objet d'un soutien financier en 1999-2001, n'a pas démarré, d'une part, en raison des problèmes d'accès aux données de la BDIM et, d'autre part, dû au départ de l'étudiante responsable du projet précédent, engagée par CIC. Les fonds ont donc été réaffectés à d'autres projets.

1.2 En cours (2001-2002) sans fonds

1.2.1 L'expérience des immigrants à Montréal durant la période du verglas : le rôle des réseaux sociaux et des ressources formelles

Johanne Charbonneau, INRS-Urbanisation, culture et société

Résumé

Nous proposons de reprendre l'analyse des données de l'enquête entreprise dans le cadre des travaux réalisés pour le compte de la Commission Nicolet sur l'expérience des immigrants de Montréal lors du sinistre du verglas de janvier 1998. L'enquête visait à connaître les sources d'aide que ces personnes avaient utilisées pour résoudre leurs problèmes (s'informer, se loger, s'approvisionner, etc.). Bien que présentant des ressemblances avec tous les sinistrés du verglas, la situation des immigrants s'est parfois révélée très différente. Ces résultats seront diffusés dans un mini-rapport qui sera expédié à divers organismes ainsi qu'au Ministère de la Sécurité publique et à la Ville de Montréal. Une rencontre sera organisée par la suite pour discuter de ces résultats.

État d'avancement

L'assistante de recherche a extrait et amorcé le traitement des informations sur l'expérience des immigrants durant la période de verglas obtenues dans le cadre de l'enquête plus large menée auprès des sinistrés du verglas. Malheureusement, le travail n'a pu être achevé et il ne semble pas qu'il puisse l'être, compte tenu que cette étudiante, qui a d'abord travaillé sur le projet de diffusion du rapport sur le jumelage avant d'amorcer ce projet, occupe maintenant un emploi à plein temps à l'extérieur de l'INRS-Urbanisation, culture et société. Par ailleurs, le rapport lui-même a été diffusé auprès d'organismes qui en ont fait la demande, par exemple à la Ville de

Montréal. Le rapport est aussi maintenant disponible directement sous forme électronique dans la collection des *Rapports de recherche* sur le site Web de l'INRS-UCS.

1.2.2 Analyse des processus de jumelage entre familles immigrantes et natives dans quatre régions du Québec

Johanne Charbonneau, INRS-Urbanisation, culture et société, Michèle Vatz-Laaroussi, Service social, Université de Sherbrooke et Francine Dansereau, INRS-Urbanisation, culture et société

Résumé

Le projet sur les processus de jumelage entre familles immigrantes et natives dans quatre régions du Québec (Québec, Montréal, St-Jérôme et Sherbrooke) s'est achevé en septembre 1999 avec la remise du rapport final. Ce rapport a été publié par Immigration et métropoles à l'automne 1999 et transmis en décembre aux organismes ayant participé à la recherche (Montréal : PROMIS, L'Hirondelle, CSAI, CARI; St-Jérôme : COFFRET; Joliette : CRÉDIL; Québec : CIFQ; Sherbrooke : SANC) ainsi qu'au MRCI. Le présent projet vise à disséminer les résultats de cette recherche afin qu'elle puisse profiter d'une plus large diffusion, en particulier auprès des organismes communautaires qui ont participé directement au projet. Il s'agit, dans un premier temps, de rédiger un document de vulgarisation faisant état des principales conclusions de la recherche et de procéder à une tournée de présentation de ces résultats auprès des organismes concernés. Dans un second temps, ce projet devrait permettre une exploitation secondaire des données d'enquête.

État d'avancement

Dans un premier temps, ce financement a permis d'entreprendre une tournée de présentation des résultats de la recherche auprès des organismes partenaires. La seconde étape du projet a conduit à la réalisation d'un document de vulgarisation décrivant principalement les objectifs et le déroulement des jumelages, destiné directement aux participants de l'activité. Cette étape a été accomplie avec la collaboration de l'Hirondelle et du PROMIS, deux organismes de Montréal. Cependant, la production finale du document n'est pas envisagée, étant donné le peu d'intérêt manifesté par les organismes concernés pour la diffusion d'un tel document, alors qu'ils ont accès directement au rapport final.

Résultats scientifiques

Le devis de recherche proposait un certain nombre d'hypothèses à explorer, par exemple, la diversité d'objectifs des programmes de jumelage va donner lieu à des jumelages d'accueil (apprentissage du français, assistance matérielle et aide à l'adaptation sociale) et des jumelages relationnels (développement de relations informelles d'amitié ou de réseaux formels dans le société d'accueil). Chacun de ces types comporte des facteurs structurels de tension spécifiques. Les jumelages d'accueil peuvent engendrer un sentiment de frustration mutuel découlant de l'inégalité de l'échange entre les partenaires, alors que le manque d'affinités sera davantage source de frustration dans les jumelages relationnels. La réussite des jumelages sera, entre autres, liée à la convergence des caractéristiques socio-démographiques, des objectifs, des attentes, des délimitations de l'espace privé et public. La majorité des jumelages auront un impact important sur l'apprentissage de la langue et la connaissance de base de la société québécoise. Mais les résultats seront plus inégaux concernant l'intégration dans la vie sociale et locale.

1.2.3 La gestion de la diversité à l'échelle des quartiers : des leçons à tirer

Annick Germain, INRS-Urbanisation, culture et société et Martin Wexler, Ville de Montréal

Résumé

Le projet vise l'organisation de quelques journées d'étude et de discussion réunissant chercheurs et intervenants municipaux sur des thèmes abordés dans des recherches réalisées par les chercheurs d'IM et qui correspondent à des préoccupations d'intervention chez nos partenaires, dans le domaine de l'habitat et de la vie de quartier, notamment les équipements collectifs, l'habitat social, etc.

État d'avancement

Trois journées de remue-méninges ont été organisées en 1999-2001 avec des chercheurs de l'INRS-Urbanisation, culture et société et des intervenants de la Ville de Montréal ainsi que de trois OMH de l'île de Montréal. Des comptes rendus ont été rédigés pour chacune de ces journées et distribués aux participants. Il n'y a pas eu d'autres journées de remue-méninges à la suite de ces trois journées.

Résultats scientifiques

La gestion locale de la diversité pose des problèmes inédits aux municipalités et leur solution varie selon une série de facteurs, allant des conceptions des acteurs en présence aux dynamiques du milieu local, en passant par les orientations générales en matière d'interculturalisme.

1.2.4 L'insertion résidentielle et économique des Arméniens de Montréal : comportements d'une communauté culturelle ou diasporique

Claude Marois, Géographie, Université de Montréal

Résumé

La littérature scientifique sur l'insertion résidentielle des populations immigrantes et ethniques souffre de certaines lacunes dont celles touchant les populations des diasporas. Ainsi, le choix d'étudier la population arménienne est intéressant à plusieurs points de vue: d'abord, la pertinence d'étudier les modes de répartition résidentielle et d'insertion économique de la communauté arménienne montréalaise; ensuite, leur appartenance à une diaspora pose la question fondamentale de l'influence de leur statut de diaspora sur les comportements résidentiel et économique.

État d'avancement

Le projet a débuté à la mi-janvier 2001. Les étapes suivantes sont complétées : codification, saisie des données et validation des 100 questionnaires remplis. Le traitement et l'analyse des données sont complétés. La candidate est dans la phase de rédaction de sa thèse.

Résultats scientifiques

Une analyse des enquêtes auprès de 100 ménages arméniens a permis de mettre en évidence d'une façon longitudinale l'insertion résidentielle et économique de ce groupe dans l'espace montréalais. Plusieurs caractéristiques émergent considérant la nature véritablement diasporique des ménages arméniens, c'est-à-dire le rôle des réseaux sociaux à la fois dans l'intégration par rapport à la population d'accueil et la conservation/persistence des valeurs culturelles, les itinéraires résidentiels en fonction de ces réseaux ainsi que l'infrastructure institutionnelle et, enfin, les niches d'occupation ou d'emploi.

1.2.5 L'accès au logement des immigrants et des réfugiés : obstacles et stratégies de contournement

Brian Ray, Université Mc Gill, Francine Dansereau INRS-Urbanisation et Damaris Rose, INRS-Urbanisation, culture et société

Résumé

Ce projet vise à produire des connaissances sur la situation des immigrants récents des minorités visibles sur le marché locatif en banlieue : les lieux où ils habitent, comment et pourquoi ils ont été amenés à s'établir là, le rôle joué par ce type d'habitat et ce mode d'occupation dans leur trajectoire résidentielle et les relations de cette trajectoire avec des processus d'intégration plus large. Le projet comporte un bilan de la littérature pertinente, l'exploitation des données de l'enquête de Jean Renaud et la préparation des divers outils pour l'enquête sur le terrain. Pour effectuer la recherche de terrain, une demande de subvention a été déposée auprès de la SCHL. Le terrain devait être centré sur les ménages qui habitent l'un des plus importants segments du marché privé de l'habitation locative à Montréal, celui des édifices à appartements de faible hauteur (*walkups*) et une enquête, menée auprès d'immigrants des minorités visibles habitant ces *walkups* dans trois quartiers de banlieue. La subvention demandée à l'automne 2000 n'a malheureusement pas été obtenue.

État d'avancement

Une partie importante du travail prévu a été effectuée, soit l'exploitation secondaire des données de l'enquête Renaud/MRCI sur les trois premières années d'établissement d'une cohorte de revendicateurs du statut de réfugié dont le statut a été régularisé. Une recherche bibliographique complémentaire a aussi été effectuée. Les résultats ont été présentés lors de la conférence nationale de Metropolis à Toronto en avril 2000 et publiés sous forme de *working paper* d'Immigration et métropoles en septembre 2000. Ce travail a donné lieu à un article intitulé : Le logement des réfugiés trois ans après l'arrivée : le cas des demandeurs d'asile à Montréal, ayant obtenu la résidence permanente, qui sera publié en anglais et en français dans la *Revue de l'intégration et de la migration internationale / Journal of International Migration and Integration*. Faute de subvention, l'enquête sur le terrain n'a pu être réalisée.

Résultats scientifiques

Entre autres, cette recherche montre que la grande pauvreté des réfugiés régularisés les oblige à consacrer un pourcentage très élevé de leurs revenus pour se loger et ce, même dans un marché résidentiel où les loyers ne sont pas très chers. La marginalisation des réfugiés vis-à-vis du marché du travail est essentiellement responsable de cette situation. Au plan de l'insertion sociale, la situation des réfugiés semble plus positive : ils ont accès aux réseaux et aux services de leurs communautés sans être isolés de ceux de la société réceptrice.

1.2.6 Le défi de l'intégration sociale des immigrants dans les banlieues multiethniques : le cas de l'interface municipale de Saint-Léonard / quartier René-Goupil (Montréal)

Brian Ray, Université Mc Gill et Damaris Rose, INRS-Urbanisation, culture et société

Résumé

Ce projet s'inscrit dans la continuation des recherches de Ray, Rose et Charbonneau sur les réseaux (CRSH stratégique où le MRCI est partenaire), dont il emprunte la conceptualisation et la méthodologie. Son originalité réside dans l'accent mis sur l'analyse des « liens faibles » constitués à l'échelle du voisinage dans l'intégration et, en particulier, sur leur rôle dans l'accès aux ressources chez les groupes à mobilité restreinte et dans le développement d'un sentiment d'appartenance et d'une cohabitation pacifique entre groupes ethniques. Par ailleurs, le groupe

et le quartier choisis offrent des possibilités d'analyse particulière, puisque le quartier René-Goupil dans Saint-Michel est à la fois pluriculturel et à forte prédominance francophone et regroupe une population défavorisée pour qui les réseaux de proximité risquent d'être particulièrement importants. Ce projet permet donc d'observer, d'une part, l'impact de la connaissance du français sur la formation de réseaux et, d'autre part, les interactions possibles entre discrimination sexuelle et raciale.

État d'avancement

À la suite du départ de B. Ray, le volet comparatif Saint-Léonard/René-Goupil n'a pu être réalisé. Les fonds octroyés à ce volet ont été réalloués à d'autres projets du volet, à l'exception de 1 000 \$ réservés pour la finalisation du volet René-Goupil. Cette recherche est terminée pour l'essentiel et a fait l'objet d'une communication comparant le vécu des immigrantes haïtiennes et celui des non-immigrantes d'origine canadienne-française. Le rapport final est à compléter.

Résultats scientifiques

La recherche par entretien qualitatif a été menée dans une banlieue ouvrière du nord-est de la Ville de Montréal, qui connaît depuis 20 ans une diversification ethnique accompagnée d'un déclassement marqué et se trouve stigmatisée par la perception qu'il s'agit d'un quartier « à problèmes ». Les entrevues ont porté sur le vécu des femmes dans le quartier, vu sous l'angle de leurs réseaux sociaux et de leurs pratiques quotidiennes, en mettant l'accent sur le rôle des « liens faibles » constitués à l'échelle du voisinage dans l'insertion sociale des femmes mères de jeunes enfants. Nous constatons qu'en dépit d'une mixité ethnique à petite échelle dans ce quartier, il y a très peu d'interactions sociales entre les femmes de la culture majoritaire et les femmes immigrantes. S'agirait-il d'un repli défensif de la part des groupes « racialisés » ? Des recherches antérieures portant sur les réseaux des femmes immigrantes ont pourtant montré l'importance de liens faibles associés aux micro-pratiques de voisinage et des occasions de rencontre pluriethnique dans les dynamiques d'insertion sociale, dont l'appropriation de l'Autre. Dans ce secteur, le réseau associatif ne semble pas – encore – en mesure de favoriser l'émergence de ce genre de liens entre voisins de groupes diversifiés.

1.2.7 Échanges intercentres sur les réseaux sociaux des femmes immigrantes dans une optique comparative

Damaris Rose, INRS-Urbanisation (Montréal), Brian Ray, Université Mc Gill (Montréal), Dan Hiebert (Vancouver), Isabel Dyck (Vancouver), Valerie Preston (Toronto) et Robert Murdie (Toronto)

Résumé

Ce projet vise à créer des occasions structurées de réunir en ateliers de travail un certain nombre de chercheurs des différents centres canadiens du projet Metropolis ayant mené des recherches portant soit sur l'insertion résidentielle des nouveaux immigrants, soit sur les réseaux sociaux des femmes immigrantes dans une perspective d'intégration sociale. Pour chacune de ces thématiques, il s'agit de mettre ensemble, dans une optique comparative, les connaissances acquises dans chacun des centres, afin de développer nos connaissances théoriques et pratiques et de perfectionner nos outils méthodologiques.

État d'avancement

Les deux ateliers stratégiques CRSH ont eu lieu à Toronto les 1^{er} et 2 décembre 2000 et à Montréal les 7 et 8 décembre 2001, tel que prévu. Un compte-rendu du premier atelier a été produit en novembre 2001. Le compte-rendu du deuxième atelier est en préparation. Un « *position paper* », issu du premier atelier tenu à Toronto (décembre 2000) et faisant état de la

recherche existante dans le domaine du genre, de l'immigration et de l'intégration ainsi que des besoins en matière de recherche orientée vers les politiques publiques, a été présenté lors de la Conférence nationale de Metropolis tenue à Ottawa en octobre 2001. La version définitive de ce texte sera bientôt montée sur le site Web de l'INRS-UCS et sera aussi accessible à partir du site d'Immigration et métropoles.

Résultats scientifiques

Le « *position paper* » mentionné ci-dessus présente l'état des connaissances et propose des priorités en matière de recherche orientée vers les politiques et a été conçu pour servir à la fois à la communauté scientifique et pour les agents de recherche gouvernementaux davantage associés à l'élaboration de politiques. Le deuxième atelier a permis notamment de jeter un éclairage très utile sur les liens entre la recherche orientée et la prise en compte des résultats de recherches lors de l'élaboration de politiques publiques. Nous y avons également proposé des améliorations aux rapports des consultants fédéraux sur les thèmes prioritaires pour la phase 2 du Projet Metropolis afin que ceux-ci tiennent mieux compte des questions de genre. Nous avons aussi amorcé la préparation d'une stratégie de recherche et de financement qui assurera la pérennité de notre réseau et l'élaboration d'un véritable chantier de recherche sur la migration et l'immigration dans une perspective de genre.

2. PROJETS FINANCÉS EN 2001-2002

2.1 En consolidation (1999-2001 ou 1998-1999)

2.1.1 *Les quartiers de l'immigration : les « zones sensibles » de Côte-des-Neiges*

Bernadette Blanc, Institut d'urbanisme, Université de Montréal

Résumé

Le projet précédent (*Transformations socio-spatiales de deux îlots témoins : micro-observations de la cohabitation interethnique*) a permis de faire l'analyse des perceptions des résidents de longue date de la rue Barclay et l'étude de la dynamique foncière (étude immobilière et dossier photographique). Le présent projet vise d'abord à compléter des études similaires sur la rue Mountain Sights et une section de la rue Kent. En second lieu, compte tenu des résultats des entrevues avec les résidents des rues déjà mentionnées et des suggestions de nos partenaires, ce projet vise à étudier la vocation potentielle d'équipement collectif de la Plaza Côte-des-Neiges. Cet espace symbolique et pratique, très important pour les résidents et les associations du quartier Côte-des-Neiges, est sous utilisé et en déclin. Nous proposons d'explorer avec la CDEC (Corporation de développement économique) Côte-des-Neiges/Notre-Dame-deGrâce, les associations locales et la Ville de Montréal les possibilités d'une meilleure utilisation de cet espace à des fins collectives.

État d'avancement

Les enquêtes sur la rue Mountain Sights ont été complétées et analysées. Un rapport a été produit; de plus, un article a été soumis et un autre le sera bientôt. Par ailleurs, les étudiants engagés dans ce projet n'ont pu terminer les autres enquêtes entreprises (notamment sur la rue Kent), faute de disponibilité (thèse à compléter, changement d'institution, etc.). Dans la mesure du possible, ces entrevues seront poursuivies durant l'été. Des entrevues avaient déjà été réalisées avec des personnes impliquées dans la gestion et la reconversion possible de la Plaza Côte-des-Neiges. On avait prévu remettre une synthèse de nos recommandations aux différents organismes impliqués, mais la circulation des informations posait problème, plusieurs intérêts divergents étant en jeu. Finalement, l'étude de la vocation potentielle de la Plaza Côte-des-Neiges n'a pas été poursuivie, compte tenu de nouvelles décisions de la Ville de Montréal

quant à l'acquisition d'un immeuble dans ce secteur. Par ailleurs, la production de grandes affiches synthèses avait été envisagée dans le plan 2001-2002 en vue de faire une exposition. Un autre étudiant a dû remplacer celui qui travaillait sur ces affiches, de telle sorte que cette partie du projet accuse du retard. Ces affiches devraient être réalisées durant l'été 2002.

Résultats scientifiques

Le contexte de la rue Moutain Sights est très différent de celui de la rue Barclay, notamment sur le plan du profil des résidents, de leurs attentes et des relations interethniques, même si la précarité socio-économique y est aussi importante. Les résidents sont principalement constitués de jeunes familles en provenance de l'Asie du Sud. On y observe une participation active à la vie de la rue, laquelle est peut-être reliée à la mise sur pied d'un centre communautaire local qui a réussi à impliquer les habitants (et surtout les habitantes).

2.1.2 Trajectoires résidentielles des immigrants dans la région montréalaise

Francine Dansereau, Magda Garcia et Francine Bernèche, INRS-Urbanisation, culture et société

Résumé

La visée centrale du projet est de comprendre les parcours, stratégies et motifs de choix résidentiels de groupes contrastés de ménages de différentes communautés ethnoculturelles relativement dispersés dans l'espace montréalais. Dans une première étape, ce projet porte sur les trajectoires résidentielles des immigrants latino-américains en visant à mettre en lumière le rôle de certains lieux rassembleurs dans la construction d'une identité « latino » à Montréal. Cette première étape est complétée. Dans une seconde étape, le projet s'étend à la communauté haïtienne, retenue en raison de son importance numérique et de la diversification croissante des trajectoires résidentielles des ménages appartenant à cette communauté. Au cours de ces deux étapes, des entrevues en profondeur auprès de personnes ressources et de ménages d'origine latino-américaine ou haïtienne sont effectuées.

État d'avancement

En ce qui concerne les communautés latino-américaines, la thèse de Magda Garcia qui porte sur ce thème est en voie d'achèvement. Le corpus comprend des données sur la répartition spatiale des ménages, des observations sur des sites commerciaux et des lieux de culte, des entrevues auprès d'intervenants offrant des services d'aide à la recherche de logement et auprès de porte-parole de milieux associatifs, religieux et d'affaires « latino »; il comprend surtout des entretiens en profondeur réalisés auprès de ménages originaires des principaux pays de provenance de l'immigration latino-américaine à Montréal. Pour la composante haïtienne, le travail sur le terrain est en cours. Le rapport sur les communautés latino-américaines devrait être terminé à l'automne 2002 et celui sur la communauté haïtienne à l'hiver 2003.

2.1.3 L'accompagnement des immigrants récents installés en HLM dans des quartiers à majorité francophone

Francine Dansereau, Annick Germain et Francine Bernèche, INRS-Urbanisation, culture et société

Résumé

Ce projet fait suite à une demande des responsables du projet *Citoyenneté clé en main*, un projet-pilote mis sur pied dans le cadre de l'entente MRCI-Ville de Montréal, qui vise à « accompagner » les familles immigrantes nouvellement arrivées dans des HLM de quartiers à forte majorité francophone en vue de les amener à contrer l'isolement et l'exclusion ainsi qu'à

développer des contacts sociaux avec leur entourage (HLM, quartier). Le projet de recherche proposé se définit principalement comme une recherche-action, par laquelle on tente non seulement de faire le suivi des activités réalisées dans le contexte du projet-pilote, mais aussi d'en approfondir la problématique et d'évaluer les possibilités d'intervention dans ce domaine. Il demande, d'une part, de participer aux différentes activités du projet *Citoyenneté clé en main* et de tenir un journal de bord afin de rendre compte de leur déroulement et des observations liées aux objectifs poursuivis. Il comprend, d'autre part, des échanges entre chercheurs et intervenants (animatrice et responsables du projet-pilote) afin d'évaluer les réalisations et de discuter des problèmes rencontrés ainsi que des ajustements possibles. Finalement, la réflexion se poursuit sur la question plus large de l'intégration des immigrants récents dans les quartiers à forte majorité francophone.

État d'avancement

Le projet a débuté à l'été 2000 et se poursuivra vraisemblablement jusqu'en mars 2003, puisque le projet-pilote qui fait l'objet d'un suivi (devenu le projet *Habiter La Mixité* en 2001-2002) sera sans doute renouvelé pour une dernière année. Ce projet a donné lieu à plusieurs discussions de travail entre chercheurs et intervenants (avec production de comptes-rendus). De plus, des membres du groupe de recherche ont accompagné, de façon régulière, un grand nombre d'activités regroupant les familles participantes et l'animatrice du projet-pilote. Des contacts ont également été établis avec des organismes communautaires oeuvrant dans les quartiers où se situent les HLM concernés. Des documents internes ont été produits : une première évaluation du projet pilote a été soumise à la discussion au printemps 2001 et une seconde le sera au printemps 2002. Les entrevues individuelles qu'on avait prévu faire avec des participantes au projet n'ont pas encore été réalisées, mais le seront probablement à l'automne 2002. Ces entretiens visent à mieux connaître les trajectoires et projets résidentiels des participantes ainsi que leur perception de leur nouveau milieu de vie et des retombées de leur participation au projet-pilote. Un rapport final sera produit lorsque le projet sera complété, soit au début de l'été 2003.

2.1.4 Analyse et représentation spatiale de données sur l'immigration, la population immigrée et les quartiers de l'immigration à Montréal (cartographie/systèmes d'information géographique)

Francine Dansereau, Damaris Rose, Anne-Marie Séguin, INRS-Urbanisation, culture et société, Claude Marois, Jean Renaud, Université de Montréal et Brian Ray, Université Mc Gill

Résumé

Ce projet comporte à la fois un élément « recherche » et un élément « diffusion ». Sur le plan de la recherche, il s'agit d'analyser et de cartographier les données des compilations spéciales du recensement de 1996 portant sur Montréal et commandées à Statistique Canada par le comité conjoint des données des quatre centres canadiens du projet Metropolis. Les échelles retenues sont, en premier lieu, celle des zones intra-urbaines de taille intermédiaire et, en second lieu, celle des secteurs de recensement. Les cartes produites seront ensuite diffusées selon une présentation accessible aux non-spécialistes et aux partenaires des ONG, sous forme électronique (site Web de Metropolis) et, moyennant l'obtention des ressources nécessaires, sous forme imprimée. Dans la lignée du projet d'Atlas déjà financé par le comité des données, il pourrait y avoir ultérieurement collaboration à un projet comparatif visant à produire un atlas de l'immigration et de l'ethnicité dont la couverture s'étendra à toutes les principales zones urbaines du Canada.

État d'avancement

Le projet intitulé *Atlas de l'immigration à Montréal: Phase 2* est une réalisation sur le Web d'une deuxième phase de l'Atlas sur l'immigration dans la région de Montréal, beaucoup plus détaillé que celui réalisé en 1999. Le montage en Web du projet est complété. On peut consulter cet atlas au <http://atlasimmigration.inrs-uqs.uquebec.ca/>. (ou par un lien du site d'Immigration et métropoles).

Résultats scientifiques

Le projet, tel que conçu et financé, ne comporte pas d'analyses menées par les chercheurs. Cet atlas est un outil de diffusion des données statistiques spatialisées, qui permet leur analyse par les usagers, et servira non seulement à la recherche, mais aussi à des fins didactiques et à la diffusion de données sous une forme accessible aux non-spécialistes. Le public visé par l'Atlas comprend des chercheurs, des enseignants et des étudiants ainsi que des intervenants dans les domaines de l'établissement des immigrants et de la gestion de la diversité culturelle. Il repose sur l'exploitation d'une vaste quantité de données du recensement portant sur la population immigrante et sur une série de groupes cibles d'immigrants et de minorités visibles, fournies gratuitement par Statistique Canada aux chercheurs du projet Metropolis. Ces données sont présentées non seulement sous forme de cartes, mais aussi sous forme de graphiques et de tableaux (quelques centaines). Les données sont spatialisées selon un découpage de la Région métropolitaine de Montréal en 69 zones. Il y a aussi des photos de paysages typiques de chaque zone ainsi que des cartes d'utilisation du sol pour les zones situées sur l'île de Montréal.

2.1.5 La géographie résidentielle des immigrants récents appartenant aux minorités visibles à Montréal

Francine Dansereau et Anne-Marie Séguin INRS-Urbanisation, culture et société

Résumé

Ce projet s'inscrit dans le cadre d'une analyse comparative de la géographie résidentielle des immigrants récents appartenant aux minorités visibles dans trois métropoles canadiennes : Montréal, Toronto et Vancouver. Le projet se situe dans un contexte de collaboration avec des chercheurs de Toronto et de Vancouver et dans la lignée d'un projet antérieur en 1998-1999 : *L'accès au logement des immigrants et des réfugiés* (Ray, Rose et Dansereau). Le projet proposé vise à traiter et analyser des données du recensement de 1996 disponibles à l'échelle des secteurs de recensement de la région métropolitaine de Montréal en mettant l'accent sur la distribution spatiale et les profils résidentiels des immigrants récents (depuis 1986) appartenant aux minorités visibles.

État d'avancement

Les données statistiques ont été traitées. Des tableaux et des cartes ont été produits. Les résultats ont fait l'objet d'une analyse préliminaire.

Résultats scientifiques

Ce projet permet de fournir des informations inédites sur le plan de l'habitation qui peuvent contribuer à orienter les politiques et programmes dans ce domaine. Les résultats de ce projet permettent ainsi de mieux connaître la situation des membres de minorités visibles résidant dans la région montréalaise en matière de logement, de dégager des différences selon les groupes et de discerner des tendances différentielles en matière d'accession à la propriété.

2.1.6 La participation des associations émanant des communautés culturelles et des organismes communautaires s'occupant de l'établissement des immigrants aux instances locales de concertation

Annick Germain, INRS-Urbanisation, culture et société

Résumé

Ce projet exploratoire s'intéresse aux changements qui conditionnent l'action des associations et organismes communautaires impliqués dans l'accueil des immigrants et la défense des minorités ethnoculturelles, et notamment aux pressions à la multiethnicisation de ces organismes, à leur territorialisation ainsi qu'à leur institutionnalisation. À la suite d'une demande des partenaires en 1998-1999, il a été convenu dans un premier temps (première étape) d'examiner la participation des associations « ethniques » et des organismes s'occupant des immigrants aux forums « territorialisés » de développement social qui ont précédé le Forum régional de développement social de l'Île de Montréal. Cette étude complétée, une deuxième a été amorcée en 2000 visant la participation des associations ethnoculturelles aux instances locales de concertation. Le territoire du quartier est en effet devenu une instance privilégiée de participation au moment même où la participation civique des populations issues de l'immigration était inscrite au nombre des objectifs poursuivis par les trois paliers de gouvernement. Plusieurs intervenants s'inquiétant de la participation des associations ethnoculturelles aux tables de concertation de quartier, il fut convenu avec nos partenaires d'examiner cette participation à la fois d'un point de vue quantitatif dans la vingtaine de tables de concertation de quartier de Montréal, ainsi que d'un point de vue qualitatif dans un quartier – en l'occurrence Villeray - de manière à bien comprendre les dynamiques en cause.

État d'avancement

Le projet est terminé. Une première version du rapport final a été déposée en mars 2001. Elle a fait l'objet d'une première lecture par tous les partenaires. La diffusion a été retardée pour différentes raisons, dont le congé de maladie de la chercheuse, mais elle le sera incessamment, dès que les dernières corrections auront été effectuées.

2.1.7 Portrait des populations immigrantes de l'Île de Montréal d'après des données du recensement de 1996

Damaris Rose, INRS-Urbanisation, culture et société

Résumé

Ce projet comprend deux étapes visant à faire le portrait des populations immigrantes résidant sur l'île de Montréal d'après le recensement de 1996 et à comparer leur profil à celui des populations non immigrantes habitant les 27 arrondissements de la nouvelle ville de Montréal. Il s'agit, dans la première étape, de présenter un bref portrait de la population immigrante de chacune des municipalités de la Communauté urbaine de Montréal (CUM) en 1996 ainsi que des arrondissements de l'ancienne ville de Montréal. Chaque tableau (par arrondissement et municipalité, en plus de quatre grands tableaux synthèses) est accompagné d'un court texte de nature comparative faisant ressortir les principales ressemblances et contrastes entre les municipalités et arrondissements à l'égard des variables retenues (périodes d'immigration, régions et les principaux pays de naissance pour la population immigrante, principales origines ethniques pour l'ensemble de la population). La seconde étape comprend la production d'une fiche pour chacun des 27 arrondissements de la nouvelle ville de Montréal, ainsi qu'une fiche incluant la Ville de Montréal et la synthèse des arrondissements. Ces fiches font la description de 18 variables (statut d'immigration et sexe, modalités de vie, groupes d'âge, origine ethnique, période d'immigration, région et principaux pays de naissance ainsi que connaissance de l'anglais et du français pour la population immigrante, appartenance aux minorités visibles,

scolarité, profession, taux d'activité et de chômage, composition du revenu total, trois variables touchant le revenu des individus), illustrées par sept graphiques et sept tableaux.

État d'avancement

Commencée en février 2001, la première étape du projet s'est achevée à la mi-mars avec le dépôt du rapport de recherche au Bureau des affaires interculturelles de la Ville de Montréal. Une vingtaine de copies ont été distribuées par la Ville de Montréal. Après avoir produit ce document de travail, l'équipe de recherche a entrepris la production des fiches sur les populations immigrante et non immigrante des 27 arrondissements de la nouvelle ville de Montréal. Ces fiches ainsi que celle de l'ensemble de la ville, accompagnée d'une synthèse des arrondissements, sont terminées. Le lancement de l'ensemble des fiches intitulé *Portrait des populations immigrante et non immigrante de la Ville de Montréal et ses 27 arrondissements*, a été faite par le Bureau des relations interculturelles de la Ville de Montréal, commanditaire du projet, le 21 mars 2002, Journée internationale pour l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale.

Résultats scientifiques

Le projet a permis de tracer d'abord un portrait des municipalités de la CUM et des arrondissements de la Ville de Montréal présentant, pour chaque territoire, l'importance relative de la population immigrante, les périodes et les sources d'immigration et la composition ethnique de la population en 1996. En outre, des comparaisons ont été établies, soit par rapport à l'ensemble de la CUM, soit entre les municipalités et arrondissements eux-mêmes. L'analyse des grands tableaux fournit une vue d'ensemble de la distribution différentielle des immigrants et de tous les résidents, selon les quatre variables retenues, à travers les municipalités et arrondissements en mettant en évidence les zones d'établissement privilégiées. Les fiches par arrondissement et pour l'ensemble de la nouvelle ville de Montréal donnent une abondante information sur les population immigrante et non immigrante. Cette information est à la fois quantifiée (tableaux), illustrée (graphiques) et commentée (texte descriptif). Il s'agit d'une information inédite qui permettra une vulgarisation des données du recensement de 1996 auprès de l'ensemble de la population (affichage sur le site Web de la Ville de Montréal) et fournira des informations aux intervenants de première ligne (ateliers de formation envisagés par la Ville de Montréal).

2.1.8 L'insertion résidentielle des jeunes immigrants

Anne-Marie Séguin et Damaris Rose, INRS-Urbanisation, culture et société

Résumé

Dans le cadre du projet stratégique d'IM coordonné par Marc Termote portant sur l'insertion des jeunes immigrants dans la société montréalaise, ce projet s'est amorcé avec une revue des écrits internationaux et une commande de compilations spéciales du recensement de 1996 auprès de Statistique Canada. En 1999-2001, en réponse à certaines des préoccupations des partenaires, dont notamment la SCHL, l'étude se poursuit sur le volet résidentiel. En effet, il y a lieu de croire que l'impact de l'immigration sur le marché du logement et l'évolution des préférences des immigrants en matière de logement sont en transformation, étant donné le nouvel attrait de la banlieue et de la maison unifamiliale chez les ménages immigrants. Dans un contexte global de faible croissance des ménages familiaux, il paraît important de dresser un portrait à jour des caractéristiques de la population immigrante et des logements qu'elle occupe et, plus particulièrement, celles des jeunes qui sont les acteurs actuels ou de demain dans le marché de logement. De plus, dans une problématique d'accès au logement, il est important de savoir si, toutes choses étant égales par ailleurs, le taux d'effort à cet égard des jeunes immigrants est comparable à celui des jeunes non immigrants et notamment, si les jeunes

Annexe 1 – Volet 2

immigrants des minorités visibles à faible revenu arrivent à se loger comme ceux qui n'appartiennent pas aux minorités visibles.

État d'avancement

Un rapport d'étape détaillé a été soumis à la SCHL en juillet 2000. Une communication a été présentée à la Conférence internationale de Metropolis tenue à Vancouver en novembre 2000 et une autre, dans le cadre du Congrès annuel de l'Association canadienne des géographes tenu à Montréal en mai-juin 2001. Le rapport final est en voie d'être complété. Outre la publication de ce rapport, d'autres formes de diffusion sont à venir en 2002-2003, notamment la parution d'articles dans des revues francophones et/ou anglophones.

Résultats scientifiques

La diffusion des résultats sera disponible après que le rapport final aura été soumis à la SCHL, notre principal partenaire impliqué dans le projet.

VOLET 3

ÉDUCATION ET FORMATION

1. PROJETS FINANCÉS EN 1999-2001

1.1 Terminés au 30 avril 2001

1.1.1 *Apprentissage de la lecture et de l'écriture en français langue seconde : effet d'un entraînement métaphonologique auprès d'élèves de 1^{ère} année du primaire en milieu pluriethnique*

Françoise Armand, Didactique, Université de Montréal

1.1.2 *Maîtrise de la langue et cheminement scolaire des élèves allophones à risque dans trois cégeps montréalais*

Françoise Armand et Patricia Lamarre, Didactique, Université de Montréal, Eléonore Antoniades, Cégep Marie-Victorin, Mona Chéhadé, Cégep Bois-de-Boulogne et Denyse Lemay, Cégep Bois-de-Boulogne

1.1.3 *Évaluation de projets en formation interculturelle*

Claude Charbonneau, Psychologie, Université de Sherbrooke, Fernand Ouellet, Théologie, Université de Sherbrooke et Michel Pagé, Psychologie, Université de Montréal

1.1.4 *Description de niveaux en français langue seconde pour les immigrants adultes*

Michel Laurier, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal et Denise Lussier, Éducation en langue seconde, Université McGill

1.1.5 *Élaboration d'un test de positionnement en français langue seconde*

Michel Laurier, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal et Denise Lussier, Éducation en langue seconde, Université McGill

1.1.6 *Concentration ethnique et usages linguistiques en milieu scolaire (dissémination)*

Marie McAndrew, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal et Calvin Veltman, Études urbaines et touristiques, UQAM

1.2 En cours (2001-2002) sans fonds

1.2.1 *Le développement des compétences civique, culturelle et interculturelle chez les adultes nouveaux arrivants : observation comparative des stratégies d'enseignement du français langue seconde au Québec et en France*

Patricia Lamarre, Didactique, Université de Montréal et Marie Mc Andrew, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal

1.2.2 *Immigration et diversité à l'école: le débat québécois dans une perspective comparative (soutien à la publication d'un ouvrage synthèse)*

Marie Mc Andrew, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal

1.2.3 Réussite scolaire et mobilité éducationnelle et sociale des élèves d'origine immigrée : portrait de la situation québécoise / comparaison pan canadienne

Marie Mc Andrew, Jean-Guy Blais et Claude Lessard, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal.

2. PROJETS FINANCÉS EN 2001-2002

2.1 En consolidation (1999-2001 ou 1998-1999)

2.1.1 Apprentissage de la lecture et de l'écriture en milieux pluriethniques : étude des contextes langagiers et du degré d'automatisation des processus de lecture

Françoise Armand et Isabelle Montesinos-Gelet, Didactique, Université de Montréal

2.1.2 Le développement du trilinguisme chez les jeunes allophones du Québec et de la Colombie-Britannique

Patricia Lamarre, Didactique, Université de Montréal et Michel Laurier, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal

2.1.3 Analyse qualitative des perceptions des différents acteurs dans la mise en œuvre des programmes d'enseignement des langues d'origine au Québec

Michel Laurier, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal, Françoise Armand et Patricia Lamarre, Didactique, Université de Montréal

2.1.4 Les usages linguistiques des jeunes Montréalais : une analyse des facteurs d'influence

Marie Mc Andrew, Études éducation et d'administration de l'éducation, Université de Montréal et Michel Pagé, Psychologie, Université de Montréal

2.1.5 Comparaison des conceptions de la citoyenneté de jeunes néo-québécois et néo-albertains

Michel Pagé, Psychologie, Université de Montréal

2.2 Nouveaux projets

2.2.1 La socialisation des élèves d'origine immigrante : des enjeux éducatifs et sociaux

Fasal Kanouté, Psychopédagogie et andragogie, Université de Montréal

2.2.2 Mise à jour du test de compétence en français pour les immigrants adultes (TCFIA)

Michel Laurier, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal et Denise Lussier, Éducation en langue seconde, Université McGill

2.2.3 La perception du rôle de l'éducation morale et religieuse en contexte scolaire chez les parents de minorités

Micheline Milot, Sociologie, UQAM

VOLET 3

ÉDUCATION ET FORMATION

Coordonnatrice 1999-2001: **Françoise Armand**

Coordonnateur 2001-2002 : **Michel Laurier**

Agente de volet 1999-2000 et 2001-2002 : **Agnès Baron**

Agent de volet 2000-2001 : **Yves Messier**

1. PROJETS FINANCÉS EN 1999-2001

1.1 Terminés au 30 avril 2001

1.1.1 *Apprentissage de la lecture et de l'écriture en français langue seconde : effet d'un entraînement métaphonologique auprès d'élèves de 1^{ère} année du primaire en milieu pluriethnique*

Françoise Armand, Didactique, Université de Montréal

Résumé

Ce projet d'intervention pédagogique vise à améliorer les performances en lecture et en écriture des jeunes élèves allophones scolarisés en classe de 1^{ère} année en milieu pluriethnique défavorisé. L'entraînement proposé aux élèves concerne le développement de capacités dites métaphonologiques (habiletés à prendre conscience et à manipuler les phonèmes de la langue), capacités dont la recherche a clairement montré l'importance dans la réussite en lecture alors que leur relation avec la réussite en écriture commence à être mise en évidence. Dans une première étape, l'équipe écoles-université a déterminé les modifications à apporter au programme d'intervention implanté par les orthophonistes et les enseignantes depuis quelques années. Ce programme a été mis à l'essai durant l'année scolaire 1998-1999. Dans une deuxième étape, de nouvelles modifications ont été apportées à la suite de cette mise à l'essai afin de procéder à une nouvelle implantation à la rentrée de septembre 1999. Les effets sur les progrès réalisés en lecture (reconnaissance de mots et compréhension de textes) et en écriture ont été mesurés au mois de juin 2000. Lors de cette expérimentation, trois groupes de sujets ont été constitués. Le premier groupe expérimental bénéficiait d'une intervention portant sur le développement des capacités métaphonologiques, le deuxième groupe expérimental recevait un entraînement portant sur le développement des capacités langagières, le troisième groupe était un groupe témoin recevant l'enseignement habituel.

État d'avancement

L'expérimentation est terminée et les données traitées. L'étape de diffusion des résultats est amorcée au moyen de communications dans des congrès professionnels et scientifiques. L'ensemble du budget a été dépensé.

Résultats scientifiques

Les résultats permettent d'observer que les sujets qui ont bénéficié du programme de développement des capacités langagières et du programme de développement des habiletés métaphonologiques obtiennent des résultats supérieurs à ceux du groupe témoin. Toutefois, on n'observe pas de différence à l'avantage de l'un ou de l'autre des deux groupes expérimentaux. À l'épreuve d'écriture par contre, les élèves qui ont bénéficié de l'entraînement métaphonologique obtiennent des résultats supérieurs à ceux du groupe témoin et à ceux du groupe qui recevait un entraînement visant le développement des capacités langagières. Enfin,

on n'observe pas de différence, à l'avantage de l'un ou de l'autre des trois groupes, en ce qui concerne l'épreuve de compréhension de textes. En conclusion, la recherche tend à démontrer que différentes formes d'intervention sont susceptibles de permettre à des élèves de 1^e année de milieux pluriethniques de développer de plus grandes habiletés de reconnaissance de mots et qu'une intervention visant le développement des capacités métaphonologiques est particulièrement bénéfique sur le plan des habiletés d'écriture.

1.1.2 Maîtrise de la langue et cheminement scolaire des élèves allophones à risque dans trois cégeps montréalais

Françoise Armand et Patricia Lamarre, Didactique, Université de Montréal, Eléonore Antoniadès, Cégep Marie-Victorin, Mona Chéhadé, Cégep Bois-de-Boulogne et Denyse Lemay, Cégep Bois-de-Boulogne

Résumé

Depuis la loi 101, la majorité des élèves allophones ont réalisé totalement ou en partie leurs études primaires et secondaires en français. Une bonne partie d'entre eux choisissent de continuer leur cursus scolaire dans les cégeps francophones. À l'entrée du cégep, ceux qui ne réussissent pas le test de français élaboré par chacun des cégeps doivent suivre, avec plus ou moins de succès, des cours de mise à niveau, dont la formule est très variable selon les collèges, avant d'aborder la séquence de cours de français obligatoires. Le premier objectif de cette recherche est de recueillir des données sur la réussite en français de ces élèves allophones et sur leur cheminement au cégep (il s'agit de la poursuite de la recherche entreprise en 1996-99) au moyen du suivi longitudinal d'une cohorte d'élèves allophones et francophones, inscrits à l'automne 1995 dans trois Cégeps différents et ayant échoué au test d'entrée en français. Ce portrait quantitatif est complété par des entrevues avec des étudiants et des professeurs. Le deuxième objectif est, suite à une première analyse de ces résultats après trois ans de cheminement, de proposer et de mettre à l'essai une formule d'intervention pédagogique (le jumelage des cours de mise à niveau et du premier cours de la séquence) afin d'en observer les effets sur la réussite en français des élèves allophones.

État d'avancement

Le projet est terminé. Il a fait l'objet d'une publication conjointe de partenaires et d'IM et de plusieurs articles, communications scientifiques et présentations publiques.

Résultats scientifiques

Le premier traitement des résultats effectué sur cette cohorte d'élèves à risque, 3 ans après la 1^{re} inscription au cégep, montre un très fort taux d'abandon et de changement de cégeps autant chez les élèves allophones que francophones. De plus, les mesures destinées à permettre à cette clientèle d'atteindre une maîtrise du français suffisante à la poursuite de ses études suscitent peu d'enthousiasme. L'étude a toutefois nuancé quelque peu ce constat négatif en ce qui concerne les allophones. En effet, même si ceux-ci échouent davantage au test d'entrée, lorsqu'ils n'abandonnent pas leurs études, leur réussite aux divers cours de français est variable selon les communautés et les collèges. Dans plusieurs cas, elle est même plus favorable que celle des francophones à risque. Cette complexité plus grande de la situation des allophones est d'ailleurs à l'origine d'une des recommandations du rapport, soit la nécessité de mieux adapter le test de classement à leur réalité, puisque celui-ci s'avère un prédicteur moins fiable de leur cheminement ultérieur que pour les francophones.

Le degré de satisfaction face au projet-pilote de jumelage du cours de mise à niveau et du premier cours obligatoire de français semble assez élevé auprès des différents acteurs. On a donc recommandé de généraliser le jumelage des deux cours et des deux groupes d'élèves. Cependant, la mise en place de cette formule tend à poser des problèmes d'organisation institutionnelle.

1.1.3 Évaluation de projets en formation interculturelle

Claude Charbonneau, Psychologie, Université de Sherbrooke, Fernand Ouellet, Théologie, Université de Sherbrooke et Michel Pagé, Psychologie, Université de Montréal

Résumé

Le projet vise à réaliser une évaluation systématique de l'impact des activités de formation interculturelle offertes par différents organismes. Un cadre général d'évaluation a été défini. Il comprend trois composantes : le plan d'évaluation, la définition des variables et la stratégie d'évaluation. Une aide technique est offerte aux organismes pour préparer les demandes de subvention permettant de réaliser ces évaluations et pour dégager les implications des résultats de la recherche en vue d'améliorer leur stratégie de formation interculturelle.

État d'avancement

- Évaluation préliminaire des activités de sensibilisation interculturelle à la Régie régionale de la Santé et des Services sociaux de Montréal-Centre : ce projet, amorcé à l'automne 1999, est maintenant terminé. Nous avons présenté le rapport final comportant les résultats de l'évaluation des formations à la Régie régionale.
- Évaluation préliminaire des activités de sensibilisation interculturelle à la société Hydro-Québec (volet relations avec les Autochtones et volet international) : Nous avons effectué l'évaluation de quatre sessions de sensibilisation sur les nations autochtones. Le rapport final a été présenté à la responsable de la formation du Centre d'apprentissage interculturel et à la conseillère à la formation responsable du volet autochtone. De plus, nous avons développé des instruments de mesure (grille d'entrevue et questionnaire) pour l'évaluation des formations pré-départ offertes aux employés appelés à travailler à l'étranger (volet international). Toutefois, il n'a pas été possible, étant donné des contraintes de l'entreprise, de concrétiser cette démarche d'évaluation jusqu'à présent. Nous avons transmis à l'organisation les instruments développés afin qu'elle puisse les utiliser dans le futur.

Résultats scientifiques

Une première retombée du projet a consisté en la mise au point d'instruments de mesure sensibles pour évaluer l'impact de sessions de formation interculturelle en milieu de travail. Une seconde retombée a été de soulever un questionnement sur les objectifs qu'il est raisonnable de poursuivre dans de telles formations et sur les conditions à mettre en place pour assurer leur efficacité.

1.1.4 Description de niveaux en français langue seconde pour les immigrants adultes

Michel Laurier, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal et Denise Lussier, Éducation en langue seconde, Université Mc Gill

Résumé

Ce projet fait suite à une démarche entreprise avec le MRCI et Citoyenneté et Immigration Canada pour construire une échelle de douze niveaux comparable à celle qui existe en anglais pour les immigrants adultes. Avec le nouveau rôle du MRCI en francisation, le projet visait à étendre ces niveaux à l'ensemble des intervenants en francisation des adultes (commissions scolaires, ONG, établissements d'enseignement supérieur) et à couvrir tous les niveaux (des parfaits débutants aux très avancés) en interaction orale, en compréhension écrite et en expression écrite. La méthodologie utilisée visait à faire ressortir les références communes qui caractérisent l'atteinte d'un niveau donné. On obtient ainsi une échelle qui sert autant à l'arrimage des programmes qu'à la conception des instruments d'évaluation.

État d'avancement

Le projet est terminé. Les niveaux sont décrits dans un fascicule intitulé « Niveaux de compétence en français langue seconde pour les immigrants adultes » qui a été largement distribué dans le réseau des intervenants en francisation. Le contenu a aussi été réorganisé dans un site Web accessible par le truchement de la page du CEETUM. Les niveaux et la méthodologie pour les mettre au point ont été présentés dans des colloques au cours de l'année 2000 : AQEFLS, ADMÉE, colloque avec les cégeps, etc.

Résultats scientifiques

Des indicateurs de performance ont été formulés grâce à la participation d'experts des différents milieux qui collaborent à la francisation. Ces indicateurs ont été intégrés dans des questionnaires distribués ensuite à l'ensemble des enseignants. Les indicateurs les plus convergents ont servi à la rédaction de douze descriptions des niveaux pour chacune des habiletés (interaction orale, compréhension écrite et expression écrite).

1.1.5 Élaboration d'un test de positionnement en français langue seconde

Michel Laurier, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal et Denise Lussier, Éducation en langue seconde, Université McGill

Résumé

Ce projet fait suite à la mise au point des descriptions de niveaux auprès des différents intervenants en francisation des adultes. Compte tenu de la mobilité des apprenants, on vise la création d'un outil qui permette de situer un immigrant adulte sur la nouvelle échelle de façon à l'orienter vers la formation la plus appropriée ou en vue d'une certification. Le test vise l'interaction orale, la compréhension écrite et l'expression écrite. Il comporte une entrevue pour l'oral et des mesures directes et indirectes pour l'écrit. On tentera, avec l'expérimentation, de développer des mécanismes qui permettront de tenir compte du niveau anticipé en cours de passation.

État d'avancement

Le projet est terminé. Le test est prêt et sera présenté prochainement au service d'orientation des carrefours (MRCI) aux partenaires de la francisation (collèges, université, ONG, etc.). Nous avons envoyé au MRCI une proposition pour développer une version informatisée de l'instrument. On présentera le test, la méthodologie et les niveaux au congrès de l'Association of Language Testers in Europe (ALTE) à Barcelone en juillet.

Résultats scientifiques

Le projet a permis de systématiser la démarche de développement d'un instrument de classement. On a mis en application des principes de « testing » adaptatif afin d'optimiser l'administration de l'épreuve.

1.1.6 Concentration ethnique et usages linguistiques en milieu scolaire (dissémination)

Marie Mc Andrew, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal et Calvin Veltman, Études urbaines et touristiques, UQAM

Résumé

L'objectif de ce projet est d'explorer l'état des usages linguistiques ayant cours entre les élèves en dehors du cadre formel de la classe dans les écoles primaires et secondaires de l'île de Montréal présentant des taux de densité ethnique variés. La cueillette des données et leur analyse sont terminées. Un rapport final a été rédigé et soumis aux partenaires et des portraits

d'école ont également été réalisés au cours de l'automne 1998 et de l'hiver 1999. La présente étape est celle de la dissémination des résultats de la recherche.

État d'avancement

Cinq publications scientifiques ou professionnelles, huit communications ou présentations publiques ainsi qu'une dizaine d'articles ou de mentions dans les journaux.

Résultats scientifiques

Tel qu'évalué à l'aune des usages linguistiques prévalant entre élèves lors de leurs contacts informels hors de la salle de classe, la francisation en milieu scolaire montréalais va bon train. En effet, dans tous les milieux le français domine, la plupart du temps nettement, que ce soit face à l'ensemble des autres langues parlées à l'école ou dans sa compétition plus spécifiquement québécoise avec l'anglais comme langue commune (ce que nous avons mesuré par l'indice de force relative du français). De plus, dans la très grande majorité des cas, l'indice de force relative du français est supérieur au niveau de francisation attendu en fonction de la composition ethnolinguistique de la clientèle. En ce qui concerne plus spécifiquement l'identification des divers facteurs qui conditionnent ces résultats, l'étude a permis d'identifier l'apport respectif d'un ensemble de facteurs institutionnels au sein desquels l'importance de la composition ethnolinguistique de la clientèle telle que mesurée par l'indice TRAD domine nettement. L'impact des autres facteurs (densité non francophone, appartenance au réseau protestant en 1997-1998, taille de l'école, ordre scolaire) bien que non négligeable est nettement plus limité. Par ailleurs, parmi l'ensemble des facteurs qualitatifs explorés lors des entrevues avec les jeunes, la forte valorisation du plurilinguisme ainsi que le faible impact des mesures coercitives chez les jeunes sont parmi les résultats les plus intéressants.

1.2 En cours (2001-2002) sans fonds

1.2.1 Le développement des compétences civique, culturelle et interculturelle chez les adultes nouveaux arrivants : observation comparative des stratégies d'enseignement du français langue seconde au Québec et en France

Patricia Lamarre, Didactique, Université de Montréal et Marie Mc Andrew, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal

Résumé

Le projet vise à identifier et à analyser des situations d'enseignement/apprentissage du français langue seconde qui favorisent le développement des compétences civique, culturelle et interculturelle chez les adultes immigrants – ces compétences étant essentielles pour les préparer à devenir des citoyens à part entière de leur nouvelle société. Quatre classes de COFI de deux niveaux d'apprentissage différents (débutant et avancé) constituent le terrain d'observation. Ce volet de recherche réalisé au Québec est complété par des analyses d'observations similaires des situations d'enseignement/apprentissage menées dans un des dispositifs français destinés aux adultes immigrants (Groupement d'établissement – GRETA) relativement équivalents aux COFIS québécois.

État d'avancement

Les observations directes dans deux classes de COFI de niveaux d'apprentissage débutant et avancé ont été réalisées au printemps 2000. Si le travail d'analyse des données relatives au Québec est amorcé, celui-ci n'est pas encore achevé. En effet, le modèle d'analyse des données construit en méthodologie a dû être modifié et repensé si bien qu'un remaniement des premiers résultats s'impose. À la fin de l'été 2002, les analyses des données pour la partie québécoise devraient être terminées.

Les observations menées dans deux classes d'un GRETA français avec deux groupes de niveaux débutant et avancé (suivant la même méthodologie que pour le Québec) ont été achevées en juillet 2001. Les résultats des analyses devraient être disponibles à l'hiver 2002.

1.2.2 Immigration et diversité à l'école: le débat québécois dans une perspective comparative (soutien à la publication d'un ouvrage synthèse)

Marie Mc Andrew, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal

Résumé

L'ouvrage poursuit trois objectifs :

- 1) Faire le point, en s'appuyant sur une expertise de quelque vingt ans de recherche et de soutien à l'élaboration des politiques dans le domaine, sur les acquis et les limites des interventions québécoises en matière d'intégration scolaire des immigrants et d'éducation interculturelle, en examinant spécifiquement six sous-questions :
 - l'apprentissage de la langue d'accueil par les nouveaux arrivants;
 - le rôle des langues d'origine à l'école publique;
 - les liens entre les programmes de soutien aux milieux défavorisés et ceux qui visent les milieux pluriethniques;
 - la prise en compte de la diversité dans les programmes et normes de fonctionnement des écoles;
 - les liens entre l'éducation interculturelle, multiculturelle et antiraciste et l'éducation à la citoyenneté;
 - le partage d'institutions scolaires communes par la majorité et les minorités ethnoculturelles.
- 2) Éclairer le débat québécois et la définition future de nos actions dans chacun de ces domaines par un examen des forces et des faiblesses – et de la transférabilité au contexte québécois – de diverses expériences canadiennes ou étrangères répondant à des problématiques similaires.
- 3) Proposer des pistes de réflexion aux décideurs et intervenants de l'éducation afin de favoriser une adaptation maximale des politiques, programmes et interventions aux défis actuels et futurs en matière d'intégration scolaire des immigrants et d'éducation interculturelle.

État d'avancement

Le volume a été publié en novembre 2001 aux Presses de l'Université de Montréal. L'opération de diffusion novatrice auprès de divers publics cibles, soutenue par le ministère du Patrimoine canadien, est en cours. De plus, nous explorons actuellement avec l'appui du volet Éducation du CERIS la possibilité d'une version anglaise. Au minimum, grâce à des fonds disponibles au CEETUM, nous prévoyons produire des articles en anglais sur les chapitres les plus susceptibles d'intéresser un public anglophone (liens entre les politiques visant les milieux défavorisés et les politiques pluriethniques; liens entre l'éducation à la citoyenneté et l'éducation multiculturelle, interculturelle et antiraciste; nécessité du partage d'institutions communes dans le processus d'intégration scolaire).

1.2.3 Réussite scolaire et mobilité éducationnelle et sociale des élèves d'origine immigrée : portrait de la situation québécoise / comparaison pan canadienne

Marie Mc Andrew, Jean-Guy Blais et Claude Lessard, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal.

Résumé

Situation au Québec : À long terme, ce projet souhaite proposer une analyse socio-démographique récente et actualisée de la réussite et des parcours scolaires des élèves immigrants ou d'origine immigrante. L'analyse devra également tenir compte de différents facteurs exogènes ou endogènes au système scolaire susceptibles d'éclairer les situations constatées.

Volet comparatif : Ce projet vise à dresser un portrait critique et comparatif à l'échelle du Canada, de la mobilité éducative et sociale (réussite et parcours scolaires) des élèves immigrants ou d'origine immigrée scolarisés au primaire, au secondaire et au collégial.

État d'avancement

Un premier rapport faisant un survol des banques de données disponibles a été produit sous la responsabilité de Claude Lessard et Jean-Guy Blais. Dans un deuxième temps, sous la responsabilité de Marie Mc Andrew, un bilan synthèse concernant l'état des connaissances quant à la réussite scolaire et la mobilité éducationnelle des élèves d'origine immigrée au Québec, les facteurs qui l'influencent ainsi que les principales lacunes dans notre appareillage statistique à cet égard a été réalisé. Le rapport préliminaire à cet effet a été déposé par l'étudiant gradué, engagé dans ce projet en décembre 2001, mais vu ses nombreuses responsabilités administratives et scientifiques, la chercheuse principale n'a pas été en mesure de le finaliser. C'est une tâche à laquelle elle a l'intention de s'atteler à partir du printemps 2002. Les développements, à cet égard, devraient être étroitement liés à l'évolution de l'aspect comparatif du projet.

2. PROJETS FINANCÉS EN 2001-2002

2.1 En consolidation (1999-2001 ou 1998-1999)

2.1.1 Apprentissage de la lecture et de l'écriture en milieux pluriethniques : étude des contextes langagiers et du degré d'automatisation des processus de lecture

Françoise Armand et Isabelle Montesinos-Gelet, Didactique, Université de Montréal

Résumé

Cette recherche constitue l'ajout d'un nouvel élément à une étude subventionnée par une Action concertée Fonds FCAR-CQRS-MCC-MFE, Programme pour le soutien de la recherche en lecture. *Apprendre à lire au 1^{er} cycle du primaire en langue maternelle et en langue seconde : une question de capacités et de pratiques* (Ziarko, H., Armand, F., et De Koninck, Z. (1999-2002)). Dans le cadre de cette subvention, les compétences langagières orales, les habiletés de littératie précoce, les capacités métaphonologiques et métagyntaxiques de 121 enfants ont été évaluées à la fin de la maternelle dans deux écoles pluriethniques. Deux groupes de sujets ont été constitués, un groupe contrôle et un groupe qui bénéficie d'une intervention portant sur le développement des capacités métaphonologiques. Les sujets sont une nouvelle fois évalués à la fin de la 1^{re} et de la 2^e année afin d'observer les effets de cet entraînement métaphonologique sur la réussite en lecture et en écriture. La présente étude, subventionnée par Immigration et Métropoles, permet d'ajouter deux objectifs au projet initial, il s'agit 1) d'observer les effets des différents contextes langagiers (monolinguisme versus bilinguisme; type de bilinguisme : simultané versus successif) sur différentes performances

langagières des élèves à la fin de la maternelle et en particulier sur leurs productions en orthographe approchée (capacité à produire, en l'absence de modèle à recopier, des mots et des phrases), 2) d'observer les effets d'un entraînement métaphonologique sur le degré d'automatisation des capacités métaphonologiques et de la reconnaissance de mots chez des enfants à la fin de la 1^{re} année du primaire.

État d'avancement

La recherche est terminée. Les données ont été traitées pour le premier objectif et sont en cours de traitement pour le deuxième objectif.

Résultats scientifiques

Résultats préliminaires pour l'objectif 1 : la présence du français en milieu familial permet aux enfants d'obtenir des scores plus élevés à des tâches d'orthographe approchée à la fin de la maternelle; les contextes de bilinguisme tendent eux aussi à favoriser le développement de telles habiletés.

2.1.2 Le développement du trilinguisme chez les jeunes allophones du Québec et de la Colombie-Britannique

Patricia Lamarre, Didactique, Université de Montréal et Michel Laurier, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal

Résumé

Deux activités de recherche sont proposées : 1) une mise à jour des statistiques de recensement quant aux connaissances des langues de la population allophone montréalaise et 2) des entrevues de type ethnographique menées auprès d'un petit échantillon d'étudiants trilingues du niveau collégial. Les entrevues visent à examiner chez ces étudiants les perceptions des langues comme capital culturel, ainsi que les stratégies que ceux-ci ou leurs familles ont adoptées pour acquérir trois langues. Ces données seront comparées à celles provenant des entrevues auprès d'un échantillon d'étudiants de Vancouver, menées par des chercheurs du RIIM.

État d'avancement

Le projet de démarrage IM est terminé. Avec ces fonds, nous avons mené des entrevues de type qualitatif auprès de jeunes multilingues dans deux cégeps de Montréal, un de langue anglaise, l'autre de langue française, afin d'examiner comment les trajectoires scolaires des jeunes jouent sur la question d'un répertoire multilingue et sur les perceptions de leur identité (un article à paraître, un en préparation). Le volet comparatif sera terminé à l'automne 2002. Le projet se poursuit toutefois, notamment son volet quantitatif dans le cadre d'une subvention FCAR obtenue, en partie, grâce au fonds IM.

2.1.3 Analyse qualitative des perceptions des différents acteurs dans la mise en œuvre des programmes d'enseignement des langues d'origine au Québec

Michel Laurier, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal, Françoise Armand et Patricia Lamarre, Didactique, Université de Montréal

Résumé

Ce projet vise à déterminer de quelle manière les programmes d'enseignement des langues d'origine (PELO) contribuent au maintien de la langue patrimoniale. La recherche, essentiellement qualitative, repose sur une série d'entrevues semi-dirigées menées auprès d'acteurs importants dans le fonctionnement de ces programmes : directions d'établissement, enseignants de PELO, enseignants titulaires, élèves (de 6^e année) et parents. On s'intéresse à

trois communautés qui représentent des visions différentes de l'enseignement de la langue patrimoniale : italienne, hispanophone et arabophone.

État d'avancement

Une première analyse des entrevues a été complétée et a permis de distinguer les positions de chacun des acteurs. Nous travaillons maintenant à analyser les données à l'aide du logiciel *N'Vivo* de façon à nuancer davantage l'interprétation. On envisage la rédaction d'un article synthèse qui pourrait être intégré dans une publication du centre.

Résultats scientifiques

La première analyse a révélé que le PELO est généralement perçu de façon positive par les différents acteurs mais que ceux-ci donnent une importance variable à certains aspects comme la motivation, l'aménagement de l'horaire et l'effort requis.

2.1.4 Les usages linguistiques des jeunes Montréalais : une analyse des facteurs d'influence

Marie Mc Andrew, Études en éducation et d'administration de l'éducation, Université de Montréal et Michel Pagé, Psychologie, Université de Montréal

Résumé

Ce projet, qui se réalise dans le cadre de la thèse de doctorat d'une étudiante, s'inscrit dans la foulée de *Concentration ethnique et usages linguistiques* (1996-1999) où nous avons exploré l'état des usages linguistiques ayant cours entre les élèves en dehors du cadre formel de la classe dans les écoles primaires et secondaires de l'île de Montréal. À partir des hypothèses préliminaires émanant d'une enquête qualitative effectuée auprès des jeunes du secondaire, le projet vise à faire un bilan, à caractère quantitatif et expérimental, portant sur l'état de situation relatif aux pratiques linguistiques tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la classe et sur l'influence de divers facteurs individuels (âge de l'élève lors de son arrivée au pays d'accueil, sexe, origine ethnique, caractéristiques pré-migratoires quant à la connaissance et à la maîtrise des langues, attitudes linguistiques envers les langues dans leur pays d'origine), institutionnels (type d'école fréquentée, type de programme, réseaux d'amis) ou sociaux (réseau familial, quartier et voisinage, contexte socio-économique, etc.) à cet égard. L'échantillon est composé de quelque 1 500 élèves des classes régulières de secondaire 4 et 5 des dix écoles impliquées dans l'étude précédente.

État d'avancement

L'étudiante a soumis une version préliminaire de son projet de thèse et de son questionnaire en novembre 2001. Suite aux commentaires des 2 chercheurs principaux, qui sont également codirecteurs de la thèse, elle travaille actuellement à une version finale qui devrait nous être remise d'ici la fin du printemps 2002. En ce qui concerne plus spécifiquement le questionnaire, celui-ci fera également l'objet de consultation auprès de la Direction des services aux communautés culturelles qui nous assure l'accès aux écoles. Étant donné le retard qu'a pris l'étudiante et les délais d'approbation d'un projet, il est probable que la passation du questionnaire se fera au début de l'automne.

2.1.5 Comparaison des conceptions de la citoyenneté de jeunes néo-québécois et néo-albertains

Michel Pagé, Psychologie, Université de Montréal

Résumé

Ce projet se réalise à l'intérieur d'une recherche plus vaste développée dans le cadre du Groupe de recherche sur l'ethnicité et l'adaptation au pluralisme en éducation (GREAPE) de l'Université de Montréal, portant sur les conceptions de la citoyenneté chez les collégiens québécois (CRSH / MPC) qui a fait l'objet d'une extension auprès des jeunes de l'Alberta, par une équipe du PCERII. Les deux équipes se proposent d'extraire de cette population d'étude un sous-échantillon de jeunes néo-Québécois et de jeunes néo-Albertains, afin de comparer la configuration de leur identité nationale et de leurs identités spécifiques, leur rapport aux normes constitutionnelles et légales définissant le statut de citoyen ainsi que leur investissement actuel et futur en matière de participation civile et politique.

État d'avancement

Les néo-Canadiens du Québec et de l'Alberta qui constituent l'échantillon spécifique de cette recherche sont inclus dans un échantillon plus vaste d'étudiants du niveau collégial ou pré-universitaire de ces deux provinces. L'étude portant sur les collégiens québécois francophones et anglophones (N = 1195) est achevée et le rapport complet de cette étude a été remis au ministère du Patrimoine canadien en mars dernier. Les questionnaires complétés en Alberta, dont le nombre s'élève à près de 1000, sont rentrés au début de l'été 2001. La codification est achevée, les données seront traitées au cours d'avril et mai 2002 et l'analyse de ces données sera réalisée en juin et juillet 2002. Dès que l'étude de l'échantillon albertain sera achevée, nous disposerons des données qui rendront possible la comparaison des néo-Canadiens du Québec et de l'Alberta. L'échantillon québécois comprend 30% de répondants nés à l'étranger ou dont au moins un des deux parents est né à l'étranger (première et deuxième génération). Leur nombre s'élève à 329. Nous connaissons bientôt la proportion de répondants albertains qui font partie de ce groupe. En juillet et août 2002, nous rédigerons le rapport de la recherche comparant les jeunes néo-Canadiens du Québec et de l'Alberta, dans un premier temps, entre eux, et dans un second, avec les populations plus larges de leurs deux provinces.

2.2 Nouveaux projets

2.2.1 La socialisation des élèves d'origine immigrante: des enjeux éducatifs et sociaux

Fasal Kanouté, Psychopédagogie et andragogie, Université de Montréal

Résumé

La recherche vise une compréhension systémique de la condition des élèves d'origine immigrante par l'étude de la qualité de l'insertion sociale en classe de ces élèves et de celle de leur socialisation familiale. Pour ce faire, dans chaque classe pluriethnique participant à la recherche, il s'agit de : a) déterminer le statut sociométrique de chaque élève dans le réseau du groupe de pairs et faire émerger les dynamiques relationnelles ; b) cerner les profils psychosociaux des élèves d'origine immigrante dans le groupe ; c) dresser, pour certains d'entre eux, les grandes lignes de la socialisation familiale et l'historique des relations entre l'école et leur famille ; d) étudier comment les deux espaces de socialisation agissent de manière concomitante sur la qualité du vécu scolaire de l'élève. Les résultats de la recherche amélioreront la gestion de la classe ethnoculturellement hétérogène et le partenariat école-familles immigrantes.

État d'avancement

- **Étapes réalisées :** revue de littérature; formulation de deux demandes de subvention de recherche sur le thème, déposées au FCAR et au CRSH; identification d'écoles susceptibles de participer au projet; 6 entrevues avec des familles d'origine immigrante vivant dans 3 quartiers défavorisés à Montréal (ces entrevues pourraient être considérées comme une pré-expérimentation touchant l'objectif c) du projet).
- **Étapes à venir :** si les demandes de subvention sont concluantes, en avril 2002, le projet va être poursuivi dans sa version originale avec des moyens substantiels. Dans le cas contraire, les objectifs seront revus à la baisse et un terrain dans les classes sera envisagé à l'automne 2002. Dans chacun de ces deux scénarios, le report de la complétion du projet au-delà d'août 2002 est inévitable.

Résultats scientifiques

De la revue de littérature, il ressort ce qu'on pourrait appeler un « surdiagnostic » de différents aspects de la condition des élèves d'origine immigrante (recherches, énoncés politique et plans d'action). L'amélioration globale de leur condition est-elle à la mesure de ce « surdiagnostic » parcellaire ? Une approche systémique dans l'étude de leur condition permettrait de dégager des profils de réussite et des profils à risque, et c'est l'objectif du projet de recherche. La grille d'entrevue a essentiellement cherché à cerner le lien que les parents font entre leur implication et la réussite scolaire de leurs enfants, et, si ce lien existe, à voir comment les parents définissent les moyens matériels et symboliques nécessaires pour soutenir cette implication.

2.2.2 Mise à jour du test de compétence en français pour les immigrants adultes (TCFIA)

Michel Laurier, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal et Denise Lussier, Éducation en langue seconde, Université McGill

Résumé

Dans un projet précédent en collaboration avec le MRCI et Citoyenneté et Immigration Canada, nous avons mis au point un test de certification pour la francisation des immigrants adultes en conformité avec une échelle de compétence que nous avons développée. Par la suite, des modifications ont été apportées aux descriptions des niveaux de l'échelle. Le projet visait donc à remanier l'instrument de façon à tenir compte des modifications apportées à l'échelle. Il nous a fallu revoir certaines tâches de l'entrevue pour l'interaction orale, ajuster les scores de césure en écoute et revoir le protocole de correction ainsi que les copies types pour l'écriture.

État d'avancement

Le projet est terminé. Le test est disponible pour la certification des immigrants adultes en français. Les mécanismes administratifs restent à être mis en place par le MRCI.

Résultats scientifiques

Le projet a permis de systématiser la démarche de développement d'un instrument de certification à partir de niveaux attendus. On a utilisé des techniques de construction de tests qui découlent de l'application de différents modèles de la théorie de réponse aux items.

2.2.3 La perception du rôle de l'éducation morale et religieuse en contexte scolaire chez les parents de minorités

Micheline Milot, Sociologie, UQAM

Résumé

À partir des données recueillies avec Jean-Pierre Proulx dans le cadre de la recherche sur les attentes sociales en matière de religion à l'école (Volet éducation IM avec le Ministère de l'éducation-1999-2000), il s'agit de dégager quelles sont les perceptions et les attentes des parents appartenant à des minorités religieuses concernant la religion en contexte scolaire. Une première analyse sommaire des données avait permis de constater que la religion a une fonction d'intégration communautaire pour une majorité de nouveaux arrivants n'appartenant pas à la religion catholique. Compte tenu des décisions gouvernementales concernant l'enseignement de la religion qui devront être prises d'ici 2005, il s'avère intéressant d'analyser plus en profondeur et d'interpréter les données qui ont déjà été recueillies. Cette analyse permettra d'évaluer, dans la perception de cette population, la pertinence des enjeux liés à l'éducation morale, à l'éducation civique et à l'éducation aux religions, de même que la perception du rôle de la religion dans les relations sociales et l'intégration.

État d'avancement

La complétion du projet est plus tardive que prévue, car la chercheur principale est en arrêt de travail pour raisons de santé depuis le mois d'août dernier. Les données sont déjà colligées et le rapport final est prévu pour août 2002.

Résultats scientifiques

Aperçu des hypothèses qui guident ce projet :

- 1) Les groupes ethniques et religieux minoritaires sont réticents à voir l'école s'occuper des aspects moraux et religieux de l'apprentissage de leur enfant.
- 2) Ces types d'enseignement comportent pour les parents une visée d'intégration de leurs enfants à la culture québécoise plutôt que des objectifs spécifiquement moraux ou religieux.

VOLET 4

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX, SÉCURITÉ PUBLIQUE, JUSTICE

1. PROJETS FINANCÉS EN 1999-2001

1.1 Terminés au 30 avril 2001 ou abandonnés

1.1.1 *Prévention des conflits parents-enfants en situation de réunification familiale*

Gisèle Legault, Service social, Université de Montréal et Jacqueline Oxman-Martinez, Service social, Université McGill

1.1.2 *Le trafic des êtres humains au Canada : synthèse des pratiques et des enjeux politiques du gouvernement fédéral*

Jacqueline Oxman-Martinez, Service social, Université McGill et Andrea Martinez, Communications, Université d'Ottawa

1.1.3 *Justice, Youth and Public security in Montreal : Issues of Race-Ethnicity and Gender*

Gladys Symons, École nationale d'administration publique

1.1.4 *Évaluation des savoirs des familles immigrantes en matière d'éducation familiale*

Jean-François Saucier, Psychiatrie, Hôpital Ste-Justine, Guy Bourgeault, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal et Vania Jimenez, Médecine familiale, Université McGill

1.1.5 *Ethnic Matching : Practitioners and patients*

Morton Weinfeld, Sociologie, Université McGill

1.2 En cours (2001-2002) sans fonds

1.2.1 *New Canadian Children and Youth Study (NCCYS) et Immigrant and Refugee Children and Youth in Quebec (IRCYQ)*

Jacqueline Oxman-Martinez, Service social, Université McGill, Gisèle Legault, Service social, Université de Montréal, Anita Gagnon, Sciences infirmières, Université McGill, Sylvie Gravel et Danielle Durand, Direction de la santé publique de Montréal-Centre et Morton Beiser, CERIS

2. PROJETS FINANCÉS EN 2001-2002

2.1 En consolidation (1999-2001 ou 1998-1999)

2.1.1 *Cohabitation et dynamique de soutien intergénérationnel parmi les familles immigrantes et québécoises : un modèle de solidarité réussi*

Oscar Firbank, Service social, Université de Montréal et Aline Vézina, Université Laval

2.1.2 *Emergency Assessment and Treatment of Immigrants with Psychosis*

G. Eric Jarvis, Hôpital général juif, Laurence J. Kirmayer, Hôpital général juif et Université McGill et Bernard Unger, Hôpital général juif

2.1.3 Carrefour épistémologique : la médecine moderne et les autres pratiques médicales dans une société pluriculturelle

Vania Jimenez, Médecine familiale, Université McGill, Jean-François Saucier, Psychiatrie, Hôpital Ste-Justine et Gilles Bibeau, Anthropologie, Université de Montréal

2.1.4 Trafic des êtres humains : un autre regard - The Live-in-Care Program (LCP)

Jacqueline Oxman-Martinez, Service social, Université McGill et Cecilia Diocson, Philippine Women's Centre of British Columbia

2.1.5 La violence conjugale et les femmes de minorités ethnoculturelles

Jacqueline Oxman-Martinez et Julia Krane, Service social, Université McGill

2.1.6 Autisme et immigration

Jean-François Saucier, Psychiatrie, Hôpital Ste-Justine, Vania Jimenez, Médecine familiale, Université McGill, Carlo Sterlin, CLSC Côte-des-Neiges, André Masse, Hôpital Ste-Justine et Monique Lapointe, Hôpital Rivière-des-Prairies

2.2 Nouveaux projets

2.2.1 Pregnancy and Child Bearing in Refugees Transitional Health (PACBIRTH)- A Feasibility Study

Anita Gagnon, Sciences infirmières, Université Mc Gill et Jacqueline Oxman-Martinez, Service social, Université Mc Gill

2.2.2 Needs of Refugee Mothers After Pregnancy-Early Response Services (NORMAP-ERS)

Anita Gagnon, Sciences infirmières, Université McGill

2.2.3 La situation des travailleurs immigrants accidentés à Montréal

Sylvie Gravel, Louis Patry, Michel Kane et L. Boucheron, Direction de la santé publique de Montréal-Centre et Bilkis Vissandjée, Sciences infirmières, Université de Montréal

VOLET 4

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX, SÉCURITÉ PUBLIQUE, JUSTICE

Coordonnatrice : **Jacqueline Oxman-Martinez**

Agente de volet 1999-2001 : **Nä ma Bendris**

Agente de volet 2001-2002 : **Caroline Laplante**

1. PROJETS FINANCÉS EN 1999-2001

1.1 Terminés au 30 avril 2001 ou abandonnés

1.1.1 **Prévention des conflits parents-enfants en situation de réunification familiale**

Gisèle Legault, Service social, Université de Montréal et Jacqueline Oxman-Martinez, Service social, Université McGill

Résumé

Le processus migratoire occasionne des séparations entre les membres de la famille arrivant au pays d'accueil à des périodes différentes. Ces séparations donnent lieu à des conflits familiaux après la réunification. Pour prévenir ces conflits, le projet propose l'implantation d'un service de médiation interculturelle pour les familles immigrantes ayant vécu une situation de réunification familiale récente. Ces médiateurs(trices) recevront une formation spécifique sur la médiation et devront appartenir aux communautés culturelles impliquées, connaître la culture et maîtriser la langue de la société d'accueil. Ces médiateurs(trices) supporteront les familles dans leur processus d'acculturation et dans la résolution des conflits de valeurs résultant de la réunification en ce qui concerne les écoles, les services sociaux et de santé et les services juridiques. Une évaluation d'implantation est proposée.

État d'avancement

Une recension des écrits sur le sujet, recension qui a servi à trois demandes de subvention, successivement au ministère de l'Éducation du Québec (fonds des Services aux collectivités) en octobre 1997, au ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration du Québec, en juillet 1998 et finalement au ministère du Patrimoine canadien, dans le cadre d'un appel de projets de recherche-démarche stratégique. Les demandes de financement n'ayant pas abouti, le projet est abandonné.

1.1.2 **Le trafic des êtres humains au Canada : synthèse des pratiques et des enjeux politiques du gouvernement fédéral**

Jacqueline Oxman-Martinez, Service social, Université McGill et Andrea Martinez, Communications, Université d'Ottawa

Résumé

Cette recherche a principalement deux objectifs : 1) approfondir la compréhension du trafic des personnes au Canada en élaborant une synthèse des pratiques et des enjeux politiques auxquels sont actuellement confrontés les ministères et organismes fédéraux touchés par ce problème; 2) aider le gouvernement canadien à cerner les principaux éléments et les prochaines étapes d'une stratégie fédérale de lutte contre le trafic, en s'appuyant sur les résultats de la table ronde du 29 juin 2000 organisée par Condition féminine Canada.

État d'avancement

Le projet est terminé en juillet 2000. Les résultats de la recherche ont été soumis au groupe aviseur constitué par le Groupe de travail sur la criminalité transnationale du *Réseau de recherche sur les défis et les possibilités de la mondialisation* (RDMP) qui, après révision et certaines modifications, a permis que le rapport de recherche soit traduit en anglais. Le rapport a été publié par le *Réseau de recherche sur les défis et les possibilités de la mondialisation* (RDPM) - Groupe de travail sur la criminalité transnationale, et a été mis sur son site Internet (projets de recherche sur les politiques).

Résultats scientifiques

Les auteures estiment que la lutte contre le trafic nécessite une double approche : d'une part, une action concertée de tous les échelons des gouvernements au Canada (fédéral, provincial, municipal) en collaboration avec les ONG concernés; de l'autre, une stratégie conjointe du Canada et des pays « à risque » visant à éliminer les conditions structurelles qui poussent les victimes éventuelles à chercher une issue à leur situation par des moyens illégaux. La nécessité d'appliquer des programmes de sensibilisation et d'intervention novateurs (ACDI) afin de dissuader les victimes de quitter leur pays d'origine et la recherche de moyens efficaces pour s'attaquer aux têtes des organisations criminelles internationales du trafic (GRC et CIC) sont les deux grands enjeux qui ressortent de ce rapport.

1.1.3 Justice, Youth and Public security in Montreal : Issues of Race-Ethnicity and Gender

Gladys Symons, École nationale d'administration publique

Résumé

Due to the structural reorganization of the SPCUM, as well as the priority placed on the youth-gang problem by the SPCUM, the researcher decided to focus the study on the social construction of the youth and street gang question in the justice system in general, with the first phase of the analysis focusing on the police. This longitudinal project analyses the social construction of the youth-gang problem in Montréal. Phase I examines the police perspective and SPCUM's efforts to understand and deal with the issue. Analysis of intensive interviews with administrators, the anti gang squad (youth-gang section), prevention counsellors and members of Police-jeunesse explores the racialisation of the youth-gang question. Phase II examines the social construction of the youth and street gang question by another organisation involved in the process, the Centres Jeunesse de Montréal.

État d'avancement

The project is completed.

Résultats scientifiques

The first analysis of the study of the social construction of the street gang issue by the police focused on the issue of race/ethnicity. We examined the phenomenon of the racialisation of the street gang issue by the police, examining the typification/stereotype dilemma faced by the police. Racialisation occurs, for example, in the categorization of minority group gangs by « ethnicity » and majority group gangs by « activity »; in the lack of distinction made between immigrants and ethno-cultural groups in general; in the comparison of the situation of street gangs in Montreal with that in American cities; in presuming certain origins of members of street gangs. Intervention strategies proposed by the police focus on both repression and prevention with an emphasis on partnership with the community. The analysis of the data on gender points to the engendering of the street gang issue by the police. Women are often seen as victims and sex objects. Moreover, they receive differential treatment by the justice system. The second

phase of the study concerns the Centres Jeunesse de Montreal. Analysis of interviews with managers indicates an ambivalence in terms of partnership with the police. Respect of different domains of intervention as well as issues of confidentiality are raised. The managers articulate some similar perspectives as do the police in terms of the significance of ethnicity for understanding the street gang issue and raise similar issues in terms of engendering the street gang phenomenon.

1.1.4 Évaluation des savoirs des familles immigrantes en matière d'éducation familiale

Jean-François Saucier, Psychiatrie, Hôpital Ste-Justine, Guy Bourgeault, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal et Vania Jimenez, Médecine familiale, Université McGill

Résumé

Quels sont les principes qui guident les familles immigrantes de première génération dans l'éducation de leurs enfants nés au Québec ? Telle est la question à la base de ce projet. Cette recherche vise donc à étudier les réponses des parents immigrants soumis à des situations de résolution de problèmes éducatifs avec des enfants à trois points d'âge. Le premier objectif est de mieux comprendre des mécanismes d'adaptation et de reformulation identitaire des familles immigrantes à travers leurs pratiques éducatives. Le deuxième objectif en est un d'intervention et vise à réduire l'incompréhension entre les parents immigrants et les intervenants sociaux ainsi que les enseignants, dans la mesure où ces derniers méconnaissent souvent les enjeux auxquels sont confrontés les parents immigrants dans leurs efforts d'intégration.

État d'avancement

En ce qui a trait aux résultats d'analyse, le projet est terminé en juin 2000. Il continue par un plan de diffusion en 2001-2002. Celui-ci s'inscrit dans le programme de transfert des connaissances élaboré par le Centre de recherche et de formation du CLSC Côte-des-Neiges (CRF-CLSC CDN). L'objectif visé est l'appropriation, par tous les types d'intervenants et d'enseignants, et par la clientèle, des processus et des résultats de recherche et, par conséquent, de leur intégration aux pratiques. Il vise trois groupes d'acteurs pour lesquels la problématique de la recherche est directement vécue et/ou interrogée. Les intervenants et les parents, maillons importants dans la chaîne de dissémination, seront impliqués dès le départ afin d'assurer la pertinence des données obtenues pour leurs pratiques. Les résultats finaux seront communiqués à tous les autres CLSC de la région métropolitaine et partenaires du centre de recherche (CLSC Bordeaux-Cartierville, CLSC Saint-Louis-du-Parc, CLSC Saint-Laurent). Le milieu scientifique sera ensuite investi par des communications et des articles scientifiques. Finalement, une monographie publiée aux Éditions Saint-Martin dans la collection Pluriethnicité-Santé-Problèmes sociaux, en collaboration avec le CRF-CLSC CDN, visera le grand public.

Résultats scientifiques

Les parents ghanéens et philippinois proviennent d'une culture qui valorise fortement l'obéissance aux adultes et considèrent l'enseignement comme un des moyens privilégiés de transmission des valeurs normatives. L'entrée en maternelle de leur enfant représente donc un choc pour eux, car, selon leur perception, l'enseignant non seulement ne transmet pas ces valeurs, mais parfois encourage leur enfant à les transgresser. De nombreux cas de conflit de valeurs portant sur les méthodes de discipline auprès des enfants ou le respect de l'autorité parentale sont ainsi rapportés par les parents. Ceux-ci s'inquiètent particulièrement des conséquences que pourrait avoir la promotion de valeurs permissives par l'école sur l'avenir de leur enfant, craignant que les phénomènes de délinquance n'émergent ultérieurement à l'adolescence. À plus long terme, il est prévu de faire connaître ces préoccupations aux

intervenants scolaires et de développer un programme de formation permettant aux parents ghanéens et philippinois d'adapter leurs compétences parentales aux réalités et valeurs de la société d'accueil.

1.1.5 Ethnic Matching : Practitioners and patients

Morton Weinfeld, Sociologie, Université McGill

Résumé

Ce projet vise à cerner la pertinence de l'hypothèse de l'*ethnic matching* qui postule que les professionnels provenant des groupes minoritaires sont plus susceptibles d'offrir des services correspondant aux caractéristiques de la culture d'origine de leur clientèle, même si les écrits scientifiques identifient des obstacles et limites à cet égard. Dans un premier temps, le projet a ciblé des professionnels de la santé et des services sociaux oeuvrant au sein des Services à la famille juive et chinoise de Montréal, deux organismes communautaires de longue date, dans le cadre d'une thèse de doctorat. À plus long terme, d'autres recherches devraient être entreprises pour comprendre véritablement les retombées de l'*ethnic matching* à la fois dans d'autres secteurs et auprès d'autres groupes puisque les besoins et attentes culturels peuvent être différents.

État d'avancement

Le projet est terminé.

Résultats scientifiques

Dans l'ensemble, l'hypothèse d'une adéquation plus étroite entre les intervenants et les clients lorsqu'ils sont de la même origine ethnique semble confirmée dans le cas des Services à la famille juive et chinoise. Toutefois, on peut se demander si ces aspects positifs se manifestent autant lorsqu'un cadre institutionnel est cohérent avec la culture d'origine, avec notamment la présence de professionnels d'origine minoritaire travaillant au sein des institutions publiques. D'autre part, le fait qu'il s'agit des communautés à forte complétude institutionnelle partout dans le monde joue peut-être aussi en faveur des résultats positifs de l'*ethnic matching*. Il sera donc essentiel d'entreprendre d'autres recherches comparatives entre différents groupes, tant au Canada qu'ailleurs dans le monde.

1.2 En cours (2001-2002) sans fonds

1.2.1 New Canadian Children and Youth Study (NCCYS) et Immigrant and Refugee Children and Youth in Quebec (IRCYQ)

Jacqueline Oxman-Martinez, Service social, Université McGill, Gisèle Legault, Service social, Université de Montréal, Anita Gagnon, Sciences infirmières, Université McGill, Sylvie Gravel et Danielle Durand, Direction de la santé publique de Montréal-Centre et Morton Beiser, CERIS

Résumé

La recherche *New Canadian Children and Youth Study* (Montréal) (NCCYS) vise l'examen de la santé physique et mentale des enfants d'immigrants et de réfugiés en se concentrant sur leur intégration dans la société d'accueil. Cette étude inter-centres satisfait l'objectif visé par Metropolis de renforcer la recherche comparative pan canadienne. Elle rend possible deux types d'évaluation : 1) une comparaison de la santé d'enfants immigrants et réfugiés à travers six villes canadiennes et 2) une comparaison entre la santé d'enfants immigrants et réfugiés et celle d'enfants canadiens (*National Longitudinal Study on Children and Youth*). Il s'agit d'une étude quantitative longitudinale visant à recueillir des données sur la santé physique et mentale

de 900 enfants au Québec (environ 4500 enfants au Canada, 3 cohortes d'âge dont la première est composée d'enfants de 11-14 ans, la seconde d'enfants de 4-5 ans et la troisième d'enfants de 9-10 ans). La recherche permettra d'abord d'ouvrir un débat public sur la problématique des enfants réfugiés et immigrants dans le but d'élaborer des stratégies capables d'assurer leur bien-être. Ensuite elle aidera à l'analyse des changements à travers le temps et à l'examen de certaines relations causales.

État d'avancement

L'équipe a validé les trois instruments préparés par l'ensemble des équipes (Toronto, Vancouver, les Prairies et Montréal) auprès des communautés haïtienne et libanaise. Lors de rencontres de *focus groups*, des questions ont été reformulées et chaque site a introduit un petit nombre de questions propres à son identité culturelle. La formation des interviewers a été faite ainsi que le recrutement des familles. Le processus d'entrevue auprès des deux communautés choisies pour l'étude pilote est assez avancé. Nous avons complété 55 entrevues dans la communauté libanaise et 85 dans la communauté haïtienne. Le démarrage a été difficile mais les obstacles semblent avoir été surmontés.

Résultats scientifiques

Nous espérons pouvoir comparer les résultats de l'enquête de chacun des 4 centres d'excellence Metropolis. De plus, nous avons l'intention de comparer nos résultats globaux avec ceux de l'Enquête nationale longitudinale auprès des enfants et des jeunes menée par Statistique Canada.

2. PROJETS FINANCÉS EN 2001-2002

2.1 En consolidation (1999-2001 ou 1998-1999)

2.1.1 Cohabitation et dynamique de soutien intergénérationnel parmi les familles immigrantes et québécoises : un modèle de solidarité réussi

Oscar Firbank, Service social, Université de Montréal et Aline Vézina, Université Laval

Résumé

Ce projet décrit et compare les conditions qui incitent les familles de diverses communautés culturelles à co-résider ainsi que le degré de satisfaction de chacun des groupes générationnels avec la cohabitation. Étant donné le nombre grandissant des personnes âgées vivant à domicile et de la diversité des communautés culturelles, ce projet développera des connaissances théoriques et empiriques qui permettront aux intervenants de mieux comprendre les différences culturelles des populations desservies par les CLSC afin de mieux adapter les plans de service.

État d'avancement

Les chercheurs se penchent sur les conditions qui incitent les diverses générations d'une même famille à vivre ensemble. Ils analysent la dynamique de la cohabitation intergénérationnelle et le degré de satisfaction de chaque génération vis-à-vis cette interface afin d'approfondir les connaissances et de mieux desservir les différentes communautés culturelles étudiées. La population étudiée est d'origine haïtienne, vietnamienne et québécoise. L'étape de cueillette de données n'est toujours pas finie. Les chercheurs prévoient finir leur projet en avril 2003.

2.1.2 Emergency Assessment and Treatment of Immigrants with Psychosis

G. Eric Jarvis, Hôpital général juif, Laurence J. Kirmayer, Hôpital général juif et Université McGill et Bernard Unger, Hôpital général juif

Résumé

This project evaluates the impact of ethnicity on the assessment and treatment of psychosis in the hospital emergency department. Its objectives are to document the ethnic composition of those who present themselves at the Jewish General Hospital with psychosis, to evaluate the relationship between ethnicity and acute treatment of psychosis, and to recommend culturally sensitive psychiatric treatment.

État d'avancement

The project is completed. The final report presents the data for 258 charts. It was submitted as a Master's thesis in September 2001. Collaboration with the Culture and Mental Health Research involves dissemination of study results to mental health professionals, into teaching activities (with medical students, residents and graduate students), and developing more refined clinical instruments.

Résultats scientifiques

No significant differences were found between the immigrant and non-immigrant groups. Likewise, comparisons between the Asian and Caucasian subsamples yielded no significant differences. Black subjects (mainly immigrants from Africa and the Caribbean) received significantly more seclusion ($p=.039$), restraints ($p=.0063$), and intramuscular (rather than oral) doses of antipsychotic medication ($p=.041$) than Caucasians. Blacks also received a significantly higher mean dose of antipsychotic medication than Asians and Caucasians ($p=.01$).

2.1.3 Carrefour épistémologique : la médecine moderne et les autres pratiques médicales dans une société pluriculturelle

Vania Jimenez, Médecine familiale, Université McGill, Jean-François Saucier, Psychiatrie, Hôpital Ste-Justine et Gilles Bibeau, Anthropologie, Université de Montréal

Résumé

La contribution de la médecine scientifique pour améliorer la santé et les conditions de vie dans le monde ne peut être niée, mais elle a aussi ses limites. Son monopole sur la vie et la santé des hommes est de plus en plus contestée. D'autres pratiques et traditions médicales demandent à être reconnues. Le projet proposé vise donc à permettre à des chercheurs et à des praticiens : 1) d'entreprendre une réflexion épistémologique interculturelle, pour mieux comprendre le phénomène du pluralisme des pratiques et des médecins, au-delà du cadre dominant de la médecine occidentale; 2) de se familiariser avec les savoirs et les savoir-faire des traditions ou pratiques médicales non-occidentales; 3) de créer un espace de réflexion clinique qui permet l'identification des rapports de complémentarité entre traditions thérapeutiques, de manière à mieux comprendre la problématique de la santé-maladie dans une société multiethnique et pluriculturelle. En 2001-2002, la recherche a porté sur le stress collectif et explore l'importance relative des facteurs socio-environnementaux, comportementaux, organisationnels (liés au système de soins) et culturels. À la lumière de l'apport des autres disciplines et des autres cultures, nous explorons, au niveau de l'individu, comment d'autres approches disciplinaires et culturelles pourraient éclairer et donner des pistes de solution aux problématiques présentées, notamment en vue d'une nouvelle approche de la médecine familiale.

État d'avancement

Ce projet est terminé. Un rapport des 4 ans de séminaires est à l'étape des corrections finales et sera diffusé sous peu. Les activités ont également nourri le développement d'un programme de recherche au département de médecine familiale de McGill, inspiré de la complémentarité des savoirs. On prévoit des prolongements dans la phase 2 de Metropolis. Un comité de travail a été formé pour réorienter les activités et le mode de fonctionnement du groupe.

2.1.4 Trafic des êtres humains : un autre regard - The Live-in-Care Program (LCP)

Jacqueline Oxman-Martinez, Service social, Université McGill et Cecilia Diocson, Philippine Women's Centre of British Columbia

Résumé

Research in Canada has begun to document the gendered and racialised impacts of the LCP. Caregiving is traditionally women's work and 79 percent of LCP migrants are women. LCP has also become racialised, importing almost exclusively women from developing countries. Briefly signalled, the current state of knowledge leads to the following research questions: *What are the long-term employment prospects for LCP immigrants? Is there a relationship between the employment trajectories documented and the policies or practices of the LCP? What is the situation for LCP workers in Quebec?* The importance of re-examining labour import policies has increased in the wake of the September 11th attacks on the United States. Many countries are revising their immigration policies and Canada's LCP (with its possibility of applying for permanent residency from within the country) is being explored by other industrial countries as a possible model for the import of foreign labour. Before Canada encourages the replication of the LCP, however, it would be useful to have a better understanding of the long-term labour impacts of this policy for both the migrants involved and the host country.

État d'avancement

A core group composed of representatives of Montreal-based Filipino community organisations and the researchers has established a partnership and is committed to the development of this proposal and the implementation of this research project. The core group has been able to begin preliminary research into the information gaps and needs for LCP migrant labourers. To date, three workshops have been held with the core group to concretise the research goals, the proposal and an ongoing process for meaningful collaboration. Discussions are being held with researchers in other Canadian Metropolis and Health urban centres (both academic and community-based in Edmonton, Winnipeg, Toronto, Ottawa and Halifax) who are interested in participating in an eventual second phase of this project, which would hopefully be a multi-site study.

2.1.5 La violence conjugale et les femmes de minorités ethnoculturelles

Jacqueline Oxman-Martinez et Julia Krane, Service social, Université McGill

Résumé

Cette recherche vise à identifier comment les professionnels de la santé, des services sociaux, de la justice, les policiers ainsi que les intervenants des maisons d'hébergement construisent le problème de la violence et définissent leur réponse à cet égard. Deux groupes ethnoculturels à Montréal seront étudiés : les Arabes du Moyen-Orient et les Latino-Américains, perçus a priori par les intervenants et les gestionnaires comme étant sur-représentés dans les Services à la Cour par rapport aux autres groupes ethniques. Nous nous attendions à ce qu'il existe un hiatus entre les pratiques dominantes en matière de réactions à la violence conjugale et celles des groupes ethnoculturels.

État d'avancement

Après plusieurs rencontres avec le CLSC Plateau Mont-Royal et le Service d'aide professionnelle aux victimes de violence conjugale et familiale en milieu judiciaire criminel, nous avons mieux défini des stratégies à suivre pour mener à terme la recherche. La tenue de *defocus groups* a été largement privilégiée à cause de l'économie de temps pour les personnes interviewées, la facilité d'obtenir des locaux et le temps alloué aux rencontres. Trois rencontres ont eu lieu : un premier *focus group* avec les avocats de la Cour du Québec et de Montréal au Palais de justice de Montréal; une deuxième rencontre avec des travailleurs sociaux et des infirmières au CLSC Plateau Mont-Royal; une troisième rencontre avec des équipes de police de Montréal. Un quatrième *focus group* avec les intervenants des maisons d'hébergement est prévu sous peu. Par ailleurs, nous avons quelque peu modifié nos groupes cibles suite aux discussions avec les intervenants. À court terme, nous amorçons des entrevues structurées avec des femmes provenant des communautés ethnoculturelles parlant l'anglais et ayant subi de la violence. Parallèlement, nous compilons des statistiques sur tous les cas des femmes qui se sont présentées au service « Côté cour » depuis le deuxième semestre de l'année 2001. À partir des données recueillies, où on trouve l'origine ethnique, le pays de provenance des femmes victimes ainsi que leur langue parlée, nous serons mieux en mesure de décider de l'élargissement des groupes à rencontrer.

2.1.6 Autisme et immigration

Jean-François Saucier, Psychiatrie, Hôpital Ste-Justine, Vania Jimenez, Médecine familiale, Université McGill, Carlo Sterlin, CLSC Côte-des-Neiges, André Masse, Hôpital Ste-Justine et Monique Lapointe, Hôpital Rivière-des-Prairies

Résumé

Plusieurs études réalisées dans différents pays comme l'Angleterre, la Suède et le Japon révèlent que le taux de prévalence des troubles de l'autisme est plus élevé chez les enfants nés de parents ayant migré récemment comparativement aux enfants nés de parents non immigrants. La même constatation a été faite dans la région montréalaise, que ce soit dans les écoles pour enfants atteints de tels troubles ou dans les cliniques d'évaluation spécialisées dans le diagnostic de l'autisme. Ce projet porte donc dans une première phase sur les variables bio-psycho-sociales associées à l'émergence des troubles sévères du développement et de l'autisme chez les très jeunes enfants de femmes nouvellement immigrées en comparaison avec des enfants non immigrants. Dans la deuxième phase, on se propose de vérifier si les efforts d'adaptation suite à une migration récente et les stress qui en résultent pour les parents et l'enfant seraient susceptibles de rendre plus grave le tableau symptomatique de l'autisme chez un enfant génétiquement vulnérable.

État d'avancement

La subvention a permis : 1) de faire une recension critique des écrits sur la relation entre les troubles envahissants de développement et la migration et 2) de construire un questionnaire sur le processus de la migration chez le père et la mère, et sur l'enfant si nécessaire. La première phase de cette recherche a contribué à l'étude des variables bio-psycho-sociales associées à l'émergence des troubles graves du développement et de l'autisme chez les très jeunes enfants de femmes nouvellement immigrées, en comparaison avec des enfants non immigrants. À partir des données obtenues, la recherche analysera dans sa deuxième phase l'impact du trajet migratoire sur les femmes enceintes, et testera l'hypothèse du lien que l'on pourrait établir entre le stress de la migration et le taux élevé d'autisme chez les nouveau-nés. La deuxième phase est en attente de financement pour démarrer.

2.2 Nouveaux projets

2.2.1 *Pregnancy and Child Bearing in Refugees Transitional Health (PACBIRTH)- A Feasibility Study*

Anita Gagnon, Sciences infirmières, Université Mc Gill et Jacqueline Oxman-Martinez, Service social, Université Mc Gill

Résumé

This money was awarded for the preparation of a research grant application Pregnancy and Child Bearing in Refugees Transitional Health (PACBIRTH)-A Feasibility Study. The specific objectives of this study will be to: 1) ensure instruments are accurately translated and reflect concepts relevant to refugee women's health and 2) determine the acceptability of administering the proposed battery of questionnaires to refugee, non-refugee immigrant, and Canadian-born women. This will provide the basis for the development of a larger project which will examine the health determinants and health events experienced by refugee women in major urban centres across Canada.

État d'avancement

Pregnancy and Child Bearing in Refugees: Transitional Health (PACBIRTH)-A Feasibility Study was granted funding by the Canadian Institutes of Health Research (CIHR) in the September 2001 operating grants' competition. The study is to commence this April.

2.2.2 *Needs of Refugee Mothers After Pregnancy-Early Response Services (NORMAP-ERS)*

Anita Gagnon, Sciences infirmières, Université Mc Gill

Résumé

There is reason to believe that refugee women resettling in Canada may have significant unmet health care needs in the postpartum period. Refugees form an important sub-group of immigrants in that they are at higher risk for several known determinants of poor health including poor nutritional status, reduced social support and histories of abuse. Childbearing adds an additional burden on female refugees, placing them in a particularly disadvantaged position due to their need for additional health services and social support during pregnancy, childbirth, and postpartum. In a recent report, Health Canada has identified refugees as a priority sub-population of immigrants to be studied both because of their high-risk status and because they have been understudied; also noted was the need for research on the effects of the health care reform on high-risk immigrant groups. Health care reform in the postpartum period has meant a reduction in hospital stays to short periods of time. Evidence concerning the effects of this reduction appears discrepant although after considering study differences, suggests that discharge of apparently well newborns before the third day of life in the absence of documented alternative services results in increased risk of rehospitalization. Reduced postpartum hospital stays combined with steady numbers of refugees to Canada suggest the need for ensuring that the care requirements of refugee mothers and their infants in the early postpartum period are being met in the current health and social service context. The following research questions will be addressed: *Primary* : Are postpartum concerns with refugee mothers or their infants, which are identified by registered nurses in the home at one week post-birth, addressed by hospital/community services in the metropolitan areas in which most refugees to Canada reside (Toronto, Montreal and Vancouver)? *Secondary* : Does the percentage of women with addressed concerns differ by migration history (refugee versus non-refugee) or province of residence (Ontario, Quebec, British Columbia)? *Exploratory* : 1) Which postpartum

concerns with refugee mothers or their infants are recorded by hospital professionals prior to discharge? 2) Does the number or nature of the postpartum concerns identified by hospital professionals prior to discharge differ by migration history (refugee versus non-refugee)?

État d'avancement

The project is beginning. A major grant (235 299\$) has just been obtained from the Canadian Institutes of Health Research (CIHR). A total of 300 refugee and 300 non-refugee women will be recruited on the postpartum units of participating hospitals/ birthing centres in Canadian cities with the largest refugee populations (200 in each city - Toronto, Montreal, and Vancouver). Research assistants will obtain data from maternal and infant hospital records of care provided during hospitalization. Registered nurses will visit the families in their homes at 1 week post-birth to assess them for health and psychosocial concerns and to obtain the maternal diaries of care received. Information on the nurses' records and the maternal diaries of care which could suggest group status will be removed. These records will then be categorized by an independent nurse expert (blinded to the research questions), as an 'unaddressed' or 'addressed' concern. In cases where categorization is difficult for this expert alone, the decision will be made by an expert panel. Given the extensive changes in the health system that have occurred over the last decade and the large proportion of refugees to Canada, knowledge of whether the postpartum needs of refugee women identified by professionals are being addressed will inform both immigration and health policy makers as well as providers of services.

2.2.3 La situation des travailleurs immigrants accidentés à Montréal

Sylvie Gravel, Louis Patry, Michel Kane et L. Boucheron, Direction de la santé publique de Montréal-Centre et Bilkis Vissandjée, Sciences infirmières, Université de Montréal

Résumé

Dans les fichiers administratifs de la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST), aucun indicateur ethnique, ni pays de naissance, ni langue parlée, ni même le statut des travailleurs, n'est consigné. De par la loi sur l'accès à l'information, la consignation des informations personnelles doit être restreinte à ce qui est strictement nécessaire à l'exercice de la fonction; ainsi la CSST ne consigne pas ces informations parce qu'elles sont jugées potentiellement discriminatoires. L'effet paradoxal de cette position qui, de prime abord, favorise l'équité entre tous les travailleurs est de rendre inopérantes toutes mesures d'appréciation des conditions de travail, d'indemnisation et de discrimination des travailleurs immigrants accidentés. Or, il se trouve que les organismes communautaires voués à l'insertion des immigrants récents et à leur intégration sur le marché du travail sont préoccupés par le taux apparemment élevé d'accidents chez ces travailleurs et du peu d'accès qu'ils ont aux mesures d'indemnisation, de réadaptation et de réinsertion sur le marché du travail.

État d'avancement

Grâce à la subvention d'IM et d'un financement d'appoint du partenaire (Santé publique de Montréal-Centre), une ébauche des trois instruments d'enquête a été réalisée, un rapport préliminaire a été produit et un article publié. De plus, l'équipe a préparé une demande de subvention au CQRS qui vient tout juste d'être acceptée (avril 2002).

Résultats scientifiques

Les seuls résultats disponibles sont ceux de l'enquête préliminaire. Rappelons que ne disposant pas de données épidémiologiques pouvant documenter l'ampleur du problème, l'enquête a été menée auprès d'informateurs clés (18); une recension des écrits a aussi été faite pour juger de la gravité de la situation. Trois perspectives opposées s'en dégagent :

Annexe 1 – Volet 4

- Les immigrants récents ont des conditions économiques précaires, ils acceptent des emplois dont les conditions sont instables et s'exposent ainsi à des risques importants d'accidents. L'exposition est encore plus grande si le travailleur vit une déqualification professionnelle.
- Les travailleurs immigrants sont exposés de la même façon que les travailleurs nationaux à faible revenu. La situation de ces travailleurs est aggravée par les problèmes liés à la méconnaissance des droits et des recours du travailleur. Même en connaissant leurs droits, les travailleurs immigrants seront réticents à rapporter l'accident craignant par ce geste de retarder ou de nuire à la régularisation de leur statut ou au parrainage des membres de leur famille.
- Tous les travailleurs sont égaux devant la loi sur la santé et la sécurité du travail. S'ils veulent se prévaloir de leurs droits et avoir les mêmes recours, les travailleurs immigrants, comme tous les autres, doivent déclarer leur accident et le faire dans les délais (6 mois) et les normes (description détaillée et écrite des faits) prescrits par les règlements. Toutefois, la lourdeur des procédures fait en sorte que les travailleurs immigrants ayant des problèmes de communication sont désavantagés.

Cette enquête exploratoire a permis d'établir la pertinence et la faisabilité d'une enquête élargie auprès des travailleurs accidentés immigrants et non immigrants sur les facteurs facilitant et limitant leur accès à l'indemnisation.

VOLET 5

CITOYENNETÉ, CULTURE ET CLIMAT SOCIAL

1. PROJETS FINANCÉS EN 1999-2001

1.1 Terminés au 30 avril 2001 ou abandonnés

1.1.1 *Transformation et transmission culturelles et identitaires de jeunes couples immigrés*

Denise Helly, INRS-Urbanisation, Culture et Société et Michèle Vatz-Laaroussi, Service social, Université de Sherbrooke

1.1.2 *Pour une citoyenneté participative des femmes réfugiées au Canada : quelles politiques ?*

Aoua Bocar Ly-Tall, Université de Montréal et Victor Piché, Démographie, Université de Montréal

1.1.3 *La représentation politique des groupes ethnoculturels à Montréal*

Carolle Simard, Science politique, UQAM

1.2 En cours (2001-2002) sans fonds

1.2.1 *La représentation des minorités au sein du Parlement canadien*

Jerome H. Black, Sciences Politiques, Université McGill

1.2.2 *Discours des médias et construction de l'espace d'inclusion : les débats télévisuels, la catégorisation des référents identitaires et la place de l'Autre*

Khadiyatoullah Fall, Chaire d'enseignement et de recherche interethniques et interculturels (CERII), Université du Québec à Chicoutimi

1.2.3 *Citoyenneté, résidence et domicile dans la masse législative québécoise*

Patrick Glenn, Droit, Université McGill

1.2.4 *Diffusion et dissémination des travaux sur la citoyenneté*

Danielle Juteau, Sociologie, Université de Montréal

1.2.5 *Le statut de la citoyenneté, de l'État national à la Ville*

Daniel Weinstock, Philosophie, Université de Montréal

2. PROJETS FINANCÉS EN 2001-2002

2.1 En consolidation (1999-2001 ou 1998-1999)

2.1.1 *Relations interculturelles et modèle d'acculturation interactif : comportements et attitudes entre groupes d'immigrants et communautés d'accueil*

Richard Y. Bourhis, Psychologie, UQAM

2.1.2 *Étude comparative des aspects juridiques du statut des réfugiés dans les différents États de droit*

François Crépeau, Droit, Université de Montréal

2.1.3 Citoyenneté, rapports sociaux de sexe et pluralisme

Danielle Juteau, Sociologie, Université de Montréal et Chaire en relations ethniques et Francine Lemire, Chaire en relations ethniques

2.1.4 Ethnic Media and Integration : An Empirical Study of South Asian Media in Canada

Karim H. Karim, Journalisme et Communication, Université Carleton

2.1.5 Citoyenneté et revendications sociales d'égalité : analyse comparée des débats américain sur l'action positive et français sur la parité

Linda Pietrantonio, Chaire en relations ethniques, Université de Montréal

2.1.6 La participation civique des immigrants aux instances municipales

Carolle Simard, Science Politique, UQAM

2.1.7 La représentation politique des groupes ethnoculturels à Montréal et des minorités visibles dans les nouvelles villes fusionnées : les candidats et les élus

Carolle Simard, Science politique, UQAM

2.1.8 Immigration et transformation des rapports hommes/femmes au Québec et en Belgique

Michèle Vatz-Laaroussi, Service social, Université de Sherbrooke et Johanne Charbonneau, INRS-Urbanisation, Culture et Société

2.2 Nouveaux projets

2.2.1 Sens d'appartenance, orientations d'acculturation et attitudes interethniques de Québécois francophones : une étude quantitative et qualitative

Richard Y. Bourhis, Psychologie, UQAM et Denise Helly, INRS-Urbanisation, Culture et Société

2.2.2 Le multiculturalisme canadien : des discours officiels aux interventions

Denise Helly, INRS-Urbanisation, Culture et Société et Marie Mc Andrew, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal

VOLET 5

CITOYENNETÉ, CULTURE ET CLIMAT SOCIAL

Coordonnateur 1999-2001 : **Richard Y. Bourhis**

Agente de volet 1999-2001 : **Annie Montreuil**

Coordonnateur 2002- : **Michel Pagé**

Agente de volet 2002- : **Erica Maraillet**

1. PROJETS FINANCÉS EN 1999-2001

1.1 Terminés au 30 avril 2001 ou abandonnés

1.1.1 Transformation et transmission culturelles et identitaires de jeunes couples immigrés

Denise Helly, INRS-Urbanisation, Culture et Société et Michèle Vatz-Laaroussi, Service social, Université de Sherbrooke

Résumé

À partir de l'articulation des notions de capital familial, d'histoire familiale, d'identité familiale et de mémoire familiale, ce projet de recherche vise à cerner les objets et processus de transmission et de transformation socioculturelles de jeunes couples immigrés d'Amérique centrale et latine et du Maghreb. Il s'intéresse notamment à la transmission familiale à partir des discours de ces couples sur leurs appartenances sociales et l'actualisation de celles-ci en les interrogeant sur leurs stratégies, espaces et types d'appartenance, sur leurs liens avec la famille et le pays d'origine (capitiaux, mémoire, histoire, changement) et sur les appartenances souhaitées pour les enfants. Le projet de recherche vise aussi à comprendre les fondements et facteurs de ces identifications et appartenances en examinant les conditions d'insertion sociale et culturelle connues et souhaitées par les parents pour eux-mêmes et pour leurs enfants.

État d'avancement

Le projet est complété. Le rapport final a été rendu le 26 mars 2001.

Résultats scientifiques

Les jeunes parents interrogés sont tous arrivés au Québec mus par une forte volonté d'insertion et de participation sociales et prêts à de nombreuses transformations de leurs façons de faire et d'être. Le travail est à leurs yeux le principal vecteur d'insertion sociale, car il permet à la fois le tissage de liens, l'actualisation des compétences et la reconnaissance sociale. En parallèle, la famille, présente et nucléarisée, constitue l'espace essentiel d'éducation dans lequel ils veulent transmettre à leurs enfants les assises d'une identité solide et d'une promotion sociale et, selon eux, c'est par un climat affectif stable et sécurisant qu'ils pourront atteindre ces deux objectifs. Ces jeunes couples comptent peu sur les structures organisées des communautés ethnoculturelles auxquelles ils pourraient s'affilier. Ils préfèrent former ou pénétrer des réseaux incluant des natifs du Québec et surtout des personnes clés, des ascendants vivant dans le pays d'origine. Celui-ci a peu d'influence sur les objectifs ou les modalités de la transmission. Le niveau scolaire est corrélé à ces derniers et la transmission n'est pas une affaire exclusive de femme mais de couple et les deux parents s'accordent sur son contenu, ses objectifs et ses modalités. Un autre constat étonnant est la flexibilité de la conception de la religion. Élément souvent considéré essentiel de la transmission intergénérationnelle, elle prend ici un caractère

éminemment adaptable qui réfère plus à des identités (être musulman ou catholique) qu'à des rites. Ces parents partagent tous une même vision individualisée du processus d'adaptation dans un nouveau pays et privilégient le développement d'identités individuelles fortes et d'appartenances collectives multiples, tant pour eux que pour les enfants. Pour conclure, on observe trois cas types de transmission.

- *La transmission continuité* est mise en œuvre par les parents des plus faibles niveaux scolaires, soit des personnes qui subissent le moins des déqualifications professionnelles et des pertes de statut social en émigrant au Québec.
- *La transmission rupture* est le fait de quelques couples, le plus souvent de niveau scolaire le plus élevé et dont la migration se veut une rupture et un rejet de pressions et oppressions dans la société d'origine.
- *La transmission enrayée* est plus le fait de couples de niveau scolaire élevé ou moyen qui subissent de fortes déqualifications professionnelles et les pertes sociales et économiques les plus grandes.

1.1.2 Pour une citoyenneté participative des femmes réfugiées au Canada : quelles politiques?

Aoua Bocar Ly-Tall, Université de Montréal et Victor Piché, Démographie, Université de Montréal

Résumé

Ce projet de recherche est une étude comparative sur *Femmes réfugiées et citoyenneté* visant à combler le manque notoire de recherches sur la catégories d'immigrantes la plus défavorisée que constituent les femmes requérantes du statut de réfugié. La recherche permettra de mieux documenter les obstacles et stratégies d'insertion des femmes réfugiées en tenant compte de la dimension des rapports sociaux de sexes. Ainsi, il a été retenu de mener une étude comparative par phases successives sur le vécu des femmes requérantes du statut de réfugié, avant et après leur régularisation de statut.

État d'avancement

Le projet a été abandonné suite au changement de statut de la chercheuse autonome qui devait en être responsable.

1.1.3 La représentation politique des groupes ethnoculturels à Montréal

Carolle Simard, Science politique, UQAM

Résumé

Au sein d'une recherche comparative des comportements des immigrants en matière de participation politique dans six grandes villes canadiennes : Montréal, Vancouver, Toronto, Ottawa-Hull, Calgary, Edmonton, C. Simard développe la partie montréalaise de l'étude. Pour appréhender des dimensions encore peu exploitées de la participation politique dans le contexte actuel de définition de la citoyenneté civique, la recherche inclut, comme éléments d'analyse, tout autant la présence de minorités ethnoculturelles et visibles dans les processus électoraux et les institutions politiques des trois paliers fédéral, provincial et municipal, que leurs activités bénévoles d'engagement dans la collectivité. L'origine ethnique et raciale des personnes élues dans la grande région montréalaise a été examinée pour ces trois niveaux : municipal, provincial et fédéral. L'étude a été complétée par une série d'entretiens menés auprès des politiciens issus des communautés culturelles, afin de mieux documenter de manière empirique les effets de la présence des minorités ethniques sur la défense d'intérêts spécifiques à leurs situations sociales. En terme théorique, il s'agit d'éclairer le concept de « démocratie de présence » usité en science politique.

État d'avancement

Le volet visant à étudier l'origine ethnique et raciale des personnes élues dans la région montréalaise est terminé et une note de recherche a été publiée. L'analyse des entretiens en profondeur est également terminée et un article a été rédigé; il est présentement en processus d'examen par les pairs. Un rapport de recherche a été déposé auprès du Conseil des relations interculturelles partenaire de l'étude.

Résultats scientifiques

Sur le plan de la représentation politique, notre étude confirme que les groupes ethnoculturels n'occupent pas toujours la place qui leur revient, compte tenu de leur présence dans la population canadienne, québécoise et montréalaise. Néanmoins, notre analyse montre qu'il y a eu des progrès notables, notamment à Montréal. En effet, lors des dernières élections municipales, 15 conseillers municipaux (sur 51) issus des groupes ethnoculturels ont été élus. Les communautés les mieux représentées au sein de l'élite politique sont d'ascendance européenne, établies au Québec depuis plusieurs générations. Quant aux personnes appartenant aux groupes des minorités visibles, elles demeurent relativement absentes, rencontrant davantage de difficultés que les représentants des autres groupes ethniques. Par ailleurs, sur le plan des perceptions des représentations politiques, l'analyse des entretiens montre une forme d'ambivalence de la part des élus issus des groupes ethnoculturels et des minorités visibles. D'une part, ceux-ci ont exprimé une sensibilité aux finalités que peuvent constituer les enjeux ethniques. D'autre part, ils ont la conviction largement partagée d'être des politiciens comme les autres, uniquement préoccupés de promouvoir et de défendre les intérêts de l'ensemble de leurs commettants.

1.2 En cours (2001-2002) sans fonds

1.2.1 *La représentation des minorités au sein du Parlement canadien*

Jerome H. Black, Sciences Politiques, Université McGill

Résumé

Dans le cadre d'une étude empirique sur la participation des minorités ethniques au sein du parlement, Jerome Black a examiné l'origine ethnique et raciale des membres du parlement élus en 1997. Une seconde phase de la recherche a permis la comparaison de la distribution actuelle des minorités au sein du parlement avec la présence de ces derniers dans la population en général, en utilisant les données du recensement de 1996. Pour la période 1999-2001, on propose d'élargir cette étude par un examen des débats et des motions parlementaires afin de mieux cerner les questions défendues par les membres du parlement issus de groupes minoritaires. Une telle analyse vient compléter une série d'entrevues déjà menées auprès de minoritaires élus au sein du parlement. Cette avenue de recherche favorise aussi des comparaisons avec le rôle des femmes membres du parlement et leur défense des questions reliées au genre. En second lieu, J. Black propose un examen comparatif en nombre et en pourcentage de la présence des membres législatifs issus des groupes minoritaires au Canada avec d'autres législatures occidentales. On pourra ainsi mieux juger de la présence des minoritaires au sein du monde politique canadien.

État d'avancement

Both projects will be completed by late spring or early summer, which are deadlines that extend beyond the ones originally anticipated. In the case of the first project, on the parliamentary impact of minority MPs, the delay is, in part, due to the decision to gather more detailed information on the full range of parliamentary interventions and include not only debates and motions but as well private members bills and statements made as part of Standing Order 31

provisions. Moreover, a decision was made to extend the analysis beyond the 35th Parliament (1993-1997) to include the 36th (1997-2000) as well. The second project, on the analysis of minority legislators in comparative perspective, has been delayed because of unforeseen difficulties in gathering reliable information on the presence of minority legislators in many European countries.

Résultats scientifiques

So far the research on the parliamentary impact of minorities does support the notion that minority MPs are disproportionately involved in addressing concerns that are of particular interest to minorities (e.g., immigration policy, multiculturalism, race relationships and discrimination). At the same time, they are also heavily involved in « mainstream » issues. As for the study of the comparative incidence of minorities, the data show, as expected, that minorities (and immigrants) comprise a larger proportion of the Canadian Parliament than they do in most other western legislatures (e.g., Australia, France, Sweden, UK).

1.2.2 Discours des médias et construction de l'espace d'inclusion : les débats télévisuels, la catégorisation des référents identitaires et la place de l'Autre

Khadiyatoulah Fall, Chaire d'enseignement et de recherche interethniques et interculturels (CERII), Université du Québec à Chicoutimi

Résumé

L'étude sur les débats télévisuels d'inclusion conduite en 1998-1999 a permis d'analyser les notions d'identité culturelle et de citoyenneté négociées en situation par des participants d'origines ethniques différentes à travers plusieurs émissions produites au Québec. La dimension comparative entre les discours des régions et ceux de la métropole, qui constituait un aspect important de la toute première programmation de 1996, se retrouve de nouveau intégrée aux analyses. Pour la période 1999-2002, l'étude des débats télévisuels d'inclusion se poursuit afin d'observer de manière systématique comment ces débats mettent en scène et orientent la thématisation de la notion de citoyenneté. Il s'agit de mieux cerner en quelle manière ces émissions contribuent à favoriser ou non la cohésion sociale, dans la définition des enjeux de la diversité ethnique et culturelle, de la citoyenneté et de la participation.

État d'avancement

Le prix élevé d'achat des émissions nous a amenés à restreindre l'envergure du projet. À date, 8 émissions télévisuelles de médias québécois ont été sélectionnées et analysées. Nous nous sommes attardés spécifiquement sur les stratégies médiatiques de vulgarisation des enjeux de la diversité ethnique et culturelle en nous interrogeant sur trois facteurs : les conditions d'énonciation du discours savant, l'expression de la culture civique et enfin la nécessité de répondre aux besoins de sensibilisation et d'information du public élargi sollicité par les médias. Depuis septembre 2001, nous avons intégré dans notre corpus de nouvelles émissions télévisuelles en rapport avec les événements du 11 septembre. Des collaborations ont été mises en œuvre sur ces événements, entre autres avec le Laboratoire CNRS «Communication et politique » en France.

1.2.3 Citoyenneté, résidence et domicile dans la masse législative québécoise

Patrick Glenn, Droit, Université McGill

Résumé

Faisant suite à la recherche menée en 1998-1999 sur les facteurs de rattachement entre les personnes et la collectivité étatique autres que la citoyenneté, ce projet vise à faire une analyse

quantitative et qualitative de l'utilisation de la citoyenneté, de la résidence et du domicile comme facteurs de rattachement dans la législation québécoise.

État d'avancement

La rédaction du rapport final est terminée. Il sera soumis pour publication sous peu.

Résultats scientifiques

L'auteur a établi une grille d'analyse quantitative de la législation. La grille indique, pour chaque emploi d'un facteur de rattachement, le type d'utilisation (assignation d'un bénéficiaire, exclusion d'un bénéficiaire, imposition d'une obligation, exemption d'une obligation, définition, etc.). Cela permet d'établir une quantification des utilisations différentes. Les résultats confirment le peu d'importance du concept légal de la citoyenneté en droit québécois. Le véritable citoyen de l'état québécois, c'est le résident, un rattachement de fait et non pas de sang, de politique, de langue ou de religion. En effet, l'emploi de la citoyenneté comme facteur de rattachement est relativement rare dans les lois québécoises: 9% des rattachements, en comparaison de 59% pour la résidence.

1.2.4 Diffusion et dissémination des travaux sur la citoyenneté

Danielle Juteau, Sociologie, Université de Montréal

Résumé

Le projet vise à assurer la dissémination des documents de travail publiés dans *Les enjeux de la citoyenneté. Un bilan interdisciplinaire / A multidisciplinary approach* (Immigration et Métropoles, 1998) à un public élargi. Trois activités sont prévues : 1) en assurer la traduction en anglais, 2) effectuer un bilan interdisciplinaire intégrant les approches disciplinaires de la citoyenneté et finalement 3) produire un outil de formation ou de vulgarisation portant sur un ou plusieurs travaux sur la citoyenneté en réponse aux besoins et attentes de divers partenaires.

État d'avancement

Les deux premières activités, la publication en anglais des travaux sur la citoyenneté et la production d'un bilan interdisciplinaire sont terminées. Par ailleurs, la pertinence d'élaborer un instrument de formation ou de vulgarisation des travaux sur la citoyenneté a fait l'objet de consultation auprès de divers partenaires, mais du fait du départ à l'étranger pour un an de la chercheuse principale, la conception de ces outils n'a pu être menée à terme.

1.2.5 Le statut de la citoyenneté, de l'État national à la Ville

Daniel Weinstock, Philosophie, Université de Montréal

Résumé

Du point de vue de la philosophie politique, Daniel Weinstock réalise un travail de réflexion normative, encore inexploré, sur les mesures pouvant être adoptées par la « Ville » pour faciliter l'accession au plein statut de citoyen. Plus spécifiquement, il se penche sur l'intuition de départ suivante : la gestion de la diversité culturelle et religieuse se fait dans les grandes démocraties libérales multiculturelles surtout dans les grands centres urbains. Or, la philosophie politique a longtemps ignoré la ville comme unité d'analyse. On prend plutôt pour acquis que les différentes mesures d'intégration et de gestion des revendications se font automatiquement au niveau de l'État national. Weinstock se propose de questionner ce réflexe théorique, qui ne lui semble pas justifié. Le principe de subsidiarité, selon lequel les décisions politiques devraient être prises au niveau le plus décentralisé qui soit compatible avec la fonction des différentes politiques, semble militer pour que la ville soit le lieu où se décident les grandes questions relatives à la gestion de la diversité. Le fait de mettre l'accent sur la ville permet également de voir quelles

mesures propres à l'aménagement urbain pourraient être envisagées afin de rendre justice aux revendications de groupes ethnoculturels minoritaires.

État d'avancement

Le projet est terminé. Une recherche bibliographique intensive sur les perspectives normatives entourant la question de l'aménagement de l'espace urbain a été menée. Celle-ci s'articule autour de trois volets, qui ont trait, premièrement, au rôle susceptible d'être rempli par les villes comme lieu privilégié de participation démocratique, deuxièmement, à la question de savoir si certaines sphères de compétence (notamment pour ce qui est de l'intégration des immigrants) devraient être réservées au niveau décisionnel urbain, et troisièmement, à ce que l'on pourrait appeler l'« écologie » de la ville, c'est à dire des questions relatives à l'aménagement de l'espace urbain susceptible de contribuer le plus à la réalisation de valeurs de communauté et de démocratie. Six articles touchant, en tout ou en partie, à cette question ont été publiés dans des revues avec comité de lecture.

2. PROJETS FINANCÉS EN 2001-2002

2.1 En consolidation (1999-2001 ou 1998-1999)

2.1.1 *Relations interculturelles et modèle d'acculturation interactif : comportements et attitudes entre groupes d'immigrants et communautés d'accueil*

Richard Y. Bourhis, Psychologie, UQAM

Résumé

Depuis 1996, Richard Y. Bourhis et son équipe du laboratoire LÉCRI à l'UQAM ont développé une recherche comparative de grande envergure sur des comportements et attitudes entre groupes d'immigrants et communautés d'accueil dans divers pays d'immigration à l'aide de deux questionnaires qu'ils ont développés : l'Échelle d'Acculturation de la Communauté d'Accueil (EACA) et l'Échelle d'Acculturation des Communautés Immigrantes (EACI). Durant la phase 1 de Metropolis, des échantillons de complaisance ont été recrutés au Canada, en France, en Californie et en Israël. En 1999-2001, l'étude s'est étendue à la Belgique (Flandre, Wallonie et Bruxelles-Centre) et à la Suisse (Genève). Depuis 2001-2002, les relations interculturelles sont également étudiées en Grande-Bretagne et en Espagne. Dans les cas pertinents les résultats de ces études européennes sont comparés à ceux des communautés d'accueil francophone et anglophone de Montréal.

État d'avancement

- Concernant les études les plus anciennes, la rédaction des articles portant sur l'acculturation en France (Paris, Clermont-Ferrand) est en cours, un chapitre est paru sur certains aspects de ces résultats et un article est en rédaction. Deux articles portant sur les études entreprises en Israël ont été soumis pour publication et certains des résultats obtenus dans les études en France, en Californie et en Israël ont également été présentés lors de différents congrès.
- En ce qui concerne les études 1999-2002, les données recueillies à l'Université de Genève, où les immigrants « valorisés » sont les Italiens et les « dévalorisés » sont les Albanais, ont été analysées et présentées à l'automne 2001, lors du colloque de l'ARIC à Genève et de la conférence nationale Metropolis à Ottawa. En Belgique, les collectes de données sont terminées dans la région de Bruxelles-Centre, en Wallonie et en Flandre, l'échelle EACA y est complétée envers deux types de communautés immigrées, les immigrants « valorisés » d'origine italienne et les immigrants « dévalorisés » d'origine marocaine.
- Le projet de recherche sur les orientations d'acculturation en Espagne est en cours avec la collaboration du professeur Marie Jose Azurmendi du Département de psychologie à l'Universidad del Pais Vasco à San Sebastian. Nous avons adapté l'échelle d'acculturation de la

communauté d'accueil au contexte social de la Communauté Autonome Basque (CAB). Dans cette étude la communauté d'accueil est constituée des individus dont l'origine ancestrale est basque résidant depuis plusieurs générations dans la CAB. Les groupes cibles de l'échelle HCAS portent non seulement sur les immigrants internationaux « valorisés » (Italiens) et « dévalorisés » (Marocains) mais aussi sur les immigrants nationaux, en l'occurrence les « Espagnols » établis dans la CAB depuis une génération. Les corrélats psychologiques et idéologiques des orientations d'acculturation sont aussi inclus dans notre enquête, qui se déroulera au printemps et à l'automne 2002 auprès d'étudiants universitaires de plusieurs villes du Pays Basque.

- L'étude sur les orientations d'acculturation au Pays de Galles est effectuée en collaboration avec le professeur Winford Bellin du Département des langues vivantes de l'Université de Cardiff. Comme pour l'étude en Espagne, nous nous intéressons aux orientations d'acculturation envers des immigrants internationaux « valorisés » (de Belgique) et « dévalorisés » (du Pakistan). De plus, nous examinons les orientations d'acculturation des Gallois d'origine envers des immigrants nationaux, en l'occurrence les « Anglais » établis au Pays de Galles depuis une génération. Les corrélats psychologiques et idéologiques sont aussi inclus dans le questionnaire et l'enquête aura lieu à partir de septembre 2002 avec des élèves en fin de secondaire de diverses villes du Pays de Galles.

Résultats scientifiques

En général les membres des communautés d'accueil majoritaires sont plus susceptibles d'endosser les orientations d'acculturations individualiste et intégrationniste envers les immigrants « valorisés » qu'envers ceux qui sont plutôt perçus comme étant « dévalorisés ». Par ailleurs, ces mêmes répondants majoritaires sont plus susceptibles d'endosser les orientations assimilationnistes, ségrégationnistes et exclusionnistes envers les immigrants « dévalorisés » que « valorisés ». Les résultats démontrent que chacune des cinq orientations d'acculturation se distingue par un profil psychologique particulier. Le profil psychologique de chacune de ces orientations d'acculturation est remarquablement semblable d'un pays à l'autre. L'ensemble de ces résultats confirme la validité de construit de l'échelle EACA et supporte les assises conceptuelles et théoriques du modèle d'acculturation interactif. Il nous reste toutefois à vérifier la fiabilité de l'échelle dans des études « test-retest » et avec des échantillons de répondants plus représentatifs de la population générale, autant dans le cas des communautés d'accueil que dans le cas des communautés culturelles issues de l'immigration. La validité de construit de notre échelle nous permet d'envisager des recherches faisant le pont entre les orientations d'acculturations et le comportement interculturel des communautés d'accueil envers les immigrants « valorisés » et « dévalorisés ». Dans les études futures, il s'agirait de proposer des programmes d'intervention susceptibles de changer les orientations d'acculturation des communautés d'accueil afin d'assurer des relations intergroupes immigrants-communautés d'accueil plutôt harmonieuses que conflictuelles ou problématiques.

2.1.2 Étude comparative des aspects juridiques du statut des réfugiés dans les différents États de droit

François Crépeau, Droit, Université de Montréal

Résumé

La première étape du projet consiste en une étude du mécanisme de reconnaissance du statut de réfugié au Canada du point de vue de la sélection et de la formation des décideurs, en l'espèce les commissaires de la Section du statut de réfugié de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié. La seconde étape vise à mettre sur pied une étude multi-centre (Montréal, Toronto, Vancouver), avec un échantillon plus important de décisions, choisies de façon aléatoire, de manière à obtenir une étude de prévalence.

État d'avancement

La première étape de la recherche s'est terminée avec la diffusion, en octobre 2000, d'un rapport préliminaire destiné aux audiences du comité parlementaire chargé d'étudier le projet de loi C-31, juste avant le déclenchement des élections fédérales de novembre 2000. Nous comptons sur la réforme de la loi pour lancer rapidement la deuxième étape du projet. Le projet de loi C-11 qui reprend les principaux aspects du précédent projet a été adopté en décembre 2001, suite aux événements du 11 septembre. L'équipe a entamé la deuxième partie de sa recherche sur le processus décisionnel au sein de la CISR. Une demande FCAR-Équipe a été déposée au cours de l'automne 2001. Nous avons commencé à planifier les activités, mais attendons de connaître le montant de financement disponible pour finaliser la préparation, notamment en ce qui a trait à la partie de la recherche consacrée aux *focus groups* socio-professionnels.

Résultats scientifiques

Le première étape du projet a démontré, sur un échantillon étroit, limité dans le temps et dans l'espace, l'existence de problèmes sérieux dans la compétence des commissaires, susceptibles de mettre en cause leur capacité à traiter adéquatement les demandes de reconnaissance du statut de réfugié dont ils sont saisis. Cette compétence a été évaluée en fonction d'une grille tri-disciplinaire comportant des facteurs juridiques, psychologiques et culturels.

2.1.3 Citoyenneté, rapports sociaux de sexe et pluralisme

Danielle Juteau, Sociologie, Université de Montréal et Chaire en relations ethniques et Francine Lemire, Chaire en relations ethniques

Résumé

Le projet vise à explorer la place des femmes issues de minorités ethnoculturelles dans le mouvement féministe québécois. Dans un premier temps, par le biais d'une recension des écrits sur les rapports entre les groupes de femmes d'ethnicité canadienne-française et les groupes de femmes d'origine immigrante, on fait ressortir les principaux enjeux rattachés à cette problématique et identifie plusieurs questions ou pistes de recherches. La deuxième étape consiste à évaluer la pertinence et la faisabilité d'une étude exploratoire de certains aspects de cette problématique.

État d'avancement

La recension des écrits sur le sujet est terminée, objet d'un rapport inédit. Compte tenu de la pénurie de recherche sur cette problématique, une étude exploratoire portant sur certains des enjeux identifiés lors de la recension des écrits est prévue. Le projet de recherche, dont le devis sera terminé incessamment, donnera également lieu à une revue ciblée de la littérature en langue anglaise concernant les aspects à l'étude. Ces enjeux concernent notamment l'intégration des femmes d'origine immigrante et de leurs préoccupations dans le mouvement féministe québécois; l'adéquation entre le discours féministe actuel et les différentes réalités des femmes au Québec; le rapport entre les droits des femmes et les différences culturelles et religieuses.

Résultats scientifiques

Ce bilan des écrits nous a permis d'identifier différents enjeux concernant, entre autres, l'ouverture du mouvement féministe au pluralisme, la façon de concilier la protection des droits et des acquis des femmes et le respect des différences ethnoculturelles et religieuses, l'intégration des femmes issues de minorités ethnoculturelles dans les réseaux féministes majoritaires, la prise en compte de leurs préoccupations et de leurs expériences, la sauvegarde de la spécificité et de l'autonomie organisationnelle des groupes de femmes d'origine

immigrante. Par ailleurs, nous avons noté une pénurie de la recherche concernant la problématique des relations interethniques entre les femmes appartenant aux réseaux féministes de la majorité ethnoculturelle et les membres de groupes de femmes d'origine immigrante.

2.1.4 *Ethnic Media and Integration : An Empirical Study of South Asian Media in Canada*
Karim H. Karim, Journalisme et Communication, Université Carleton

Résumé

Ce projet fait suite à une étude conduite en 1998-1999 sur la télévision et la presse sud-asiatique à Montréal et à Ottawa. Pour la période 1999-2002, la recherche se porte au niveau national dans cinq villes canadiennes. Il est à noter qu'on ne peut parler d'une étude strictement comparative puisqu'il existe une grande variété de types de médias sud-asiatiques. On se propose d'évaluer empiriquement l'aspect intégrateur du contenu des médias sud-asiatiques produits au Canada, prolongeant l'enquête conduite à Montréal et à Ottawa, de manière quantitative et qualitative grâce à des analyses de contenu effectuées à partir d'un échantillon de médias écrits et télévisés à Toronto, Vancouver et Calgary. C'est dans ces trois régions métropolitaines que l'on retrouve les plus larges représentations de médias sud-asiatiques.

État d'avancement

L'analyse des médias écrits, des groupes de discussions (*focus groups*) à Montréal, Toronto et Vancouver ainsi que des entrevues avec les producteurs des médias est complétée. L'attention a été portée sur le contenu lié à la citoyenneté canadienne. Les indicateurs suivants ont été utilisés : 1) processus national démocratique (national democratic process); 2) identité nationale et cohésion sociale (national identity and social cohesion) et 3) bien-être général (general well-being). Le travail sur les médias ethniques au Canada s'étend désormais à la notion de médias diasporiques. Le projet continue avec l'analyse du contenu des médias électroniques (radio et télévision). Cette analyse se fait présentement dans le cadre des connections des audiences canadiennes sud-asiatiques avec les diasporas aux États-Unis, en Europe, en Afrique et en Asie. Un tel cadre permet une perspective plus contextualisée pour savoir comment les médias diasporiques sud-asiatiques se positionnent dans l'ensemble du corpus. Une recherche sur l'utilisation des nouveaux médias tel que l'Internet et le World Wide Web par les diasporas sud-asiatiques, a aussi été amorcée.

Résultats scientifiques

Une grande variabilité au niveau de la quantité de contenu traitant de la citoyenneté canadienne a été observée chez les médias écrits. Par contre, il est intéressant de noter que deux quotidiens asiatiques, le *Desi News* et le *Indo-Canadian Voice*, traitaient davantage de la citoyenneté canadienne que le *Toronto Star*, le quotidien canadien ayant la plus grande diffusion. Les trois groupes de discussion tenus à Montréal, Toronto et Vancouver regroupant des utilisateurs de médias sud-asiatiques indiquent que les lecteurs des médias sud-asiatiques ne sont pas satisfaits du contenu canadien des quotidiens. Les participants s'entendent pour dire que les médias écrits sud-asiatiques produits au Canada ne répondent pas aux besoins généraux de la communauté. Lorsqu'on leur demande d'indiquer, par le biais d'un questionnaire écrit, jusqu'à quel point les médias sud-asiatiques procurent de l'information sur les activités culturelles de la communauté sud-asiatique canadienne, ainsi que sur les enjeux reliés au bien-être général et à la citoyenneté, la majorité des participants ont répondu que ce type d'information était soit non-existant ou trop peu présent pour être utile. La critique la plus importante formulée par les participants est que les médias écrits sud-asiatiques mettent l'emphase prioritairement sur les actualités du pays d'origine tout en négligeant les actualités, les enjeux sociaux et les processus politiques qui concernent la communauté sud-asiatique établie au Canada.

2.1.5 Citoyenneté et revendications sociales d'égalité : analyse comparée des débats américain sur l'action positive et français sur la parité

Linda Pietrantonio, Chaire en relations ethniques, Université de Montréal

Résumé

Ce projet vise à rendre explicite les liens entre «citoyenneté» et «égalité» - deux notions centrales aux politiques touchant l'insertion de populations minoritaires - par l'analyse comparée des débats entourant la pratique de l'action positive en Amérique du Nord (les *Affirmative Action Programs* et les Programmes d'accès à l'égalité) et des débats entourant la question de la parité en France. Dans les deux contextes sociaux, les revendications et propositions politiques relatives à une meilleure représentation des groupes minoritaires s'appuient sur l'idéologie égalitaire et sa «pratique». De chaque côté de l'Atlantique, cette «pratique» est l'objet d'interrogations, qui sont au cœur du pluralisme normatif, parfois exprimées par ce que d'aucuns nomment le débat égalité/différence.

État d'avancement

Une phase préparatoire au projet a consisté à faire l'étude des usages sociopolitiques de la notion d'égalité au 18^e siècle en France dans le cadre d'un projet post-doctoral. Par la suite le corpus de textes français sur la parité a été identifié et une grille d'analyse, prenant en compte des éléments comparatifs avec une étude préalable du corpus relatif à l'action positive aux États-Unis, a été développée. L'analyse du corpus français est en cours et une problématique commune aux débats sur l'action positive et sur la parité sera développée durant l'été 2002. Suite à l'obtention d'un poste universitaire permanent par la chercheuse, cette problématisation servira d'appui à une demande de subvention déposée auprès du CRSH à l'automne prochain. Ce projet fera partie d'un programme de recherche élargi portant sur l'idéologie égalitaire - ses discours, ses pratiques -, comme élément du pluralisme normatif.

2.1.6 La participation civique des immigrants aux instances municipales

Carolle Simard, Science Politique, UQAM

Résumé

La recherche porte sur les organismes à vocation économique et communautaire et s'intéresse davantage aux personnes issues de la communauté, par opposition aux représentants politiques et administratifs. L'objectif premier du projet est de cerner l'origine ethnique et raciale des personnes appelées à siéger dans les divers organismes de la Ville de Montréal. Outre le volet quantitatif, nous cherchons également à savoir, à travers une analyse qualitative des entretiens auprès des personnes provenant des communautés culturelles qui siègent aux diverses instances de la Ville, si leur présence se traduit par une plus grande prise en compte des préoccupations des groupes ethnoculturels, notamment dans les secteurs économique et communautaire. Nous analysons également les processus décisionnels en cours et la possibilité d'émergence de «*leaders*» ethnoculturels.

État d'avancement

Au cours de la dernière année, le volet quantitatif de la recherche a été complété et un rapport d'étape a été déposé auprès du Bureau des relations interculturelles de la Ville de Montréal. Quant au volet qualitatif du projet, les choses n'ont pas évolué au rythme prévu initialement. En effet, à Montréal, l'année 2001 a été marquée par l'entrée en fonction d'une nouvelle administration municipale, de même que par la fusion des villes de la région métropolitaine. Ces changements ont grandement accaparé le Bureau des affaires interculturelles de la Ville de Montréal, avec pour résultat que le travail consistant à faire des entrevues en profondeur

auprès des membres des communautés culturelles siégeant aux diverses instances de la Ville n'a pas encore démarré.

2.1.7 La représentation politique des groupes ethnoculturels à Montréal et des minorités visibles dans les nouvelles villes fusionnées : les candidats et les élus

Carolle Simard, Science politique, UQAM

Résumé

Les communautés des minorités visibles demeurent sous-représentées au niveau municipal où l'accès aux postes électifs semble à priori plus facile qu'aux paliers fédéral et provincial. En effet, alors que le niveau local se veut davantage ouvert à la diversité, non seulement le taux de succès aux élections des personnes des minorités visibles y est toujours plus faible que celui des autres groupes ethniques, tant majoritaires que minoritaires, mais le taux de leur représentation demeure nettement en deçà de leur poids démographique. Le projet de recherche propose d'étudier l'effet de la réorganisation municipale sur les groupes traditionnellement exclus du pouvoir politique. Nous voulons : 1) identifier les principales caractéristiques des candidats qui ont brigué les suffrages lors des dernières élections municipales (novembre 2001) de même que celles des élus municipaux et 2) retracer leur trajectoire professionnelle et politique. En dressant le portrait des candidats et des élus dans les nouvelles villes de Montréal, Québec, Hull-Gatineau, Longueuil et Lévis, nous nous demandons si la réorganisation municipale a contribué au renouvellement de l'élite politique municipale. Nous cherchons aussi à évaluer les effets de cette réorganisation sur la participation et la représentation politiques des groupes ethnoculturels et des minorités visibles.

État d'avancement

La collecte des informations relatives aux candidats et aux élus est presque terminée. Pour chaque candidat, une fiche biographique a été mise sur support informatique.

2.1.8 Immigration et transformation des rapports hommes/femmes au Québec et en Belgique

Michèle Vatz-Laaroussi, Service social, Université de Sherbrooke et Johanne Charbonneau, INRS-Urbanisation, Culture et Société

Résumé

La présente étude permet d'identifier et de comprendre les processus par lesquels les rapports hommes/femmes se transforment en contexte migratoire et les effets positifs et négatifs de ces transformations selon leurs acteurs et selon la société d'accueil. On essaie également de mesurer l'impact des communautés ethniques d'origine et du lieu d'établissement sur ces transformations grâce à la comparaison de groupes de deux origines ethniques dans des contextes différents, en l'occurrence le Québec et la Belgique. Globalement, le projet se présente en deux volets : le premier volet concerne l'aspect structurel et socio-politique des rapports hommes/femmes et de leurs transformations; le second volet vise les perceptions et représentations de ces rapports pour les immigrantes et immigrants eux-mêmes.

État d'avancement

Suite à l'étude de faisabilité, une demande de subvention stratégique a été déposée au CRSH (printemps 2000) mais n'a pas été accordée. Néanmoins, dans le cadre de son post-doctorat, Anne-Lise Polo a réalisé une enquête et a rédigé un rapport qui porte sur la communauté libanaise. A.L. Polo a notamment élaboré un guide d'entrevue par récits de vie, comportant quatre thèmes : la vie au Liban avant l'émigration, la décision d'émigrer/immigrer, la vie au Québec, les valeurs et modèles libanais et québécois touchant la question des rapports

hommes-femmes. Ce travail a permis un nouveau projet plus ciblé déposé au CQRS en septembre 2001 qui n'a malheureusement pas abouti. Les objectifs pour la période 2001-2002 consistaient à préciser les hypothèses sur le processus de transformation des rapports hommes/femmes et sur l'impact des représentations à cet égard, avant dans le pays d'origine, maintenant dans le pays d'origine et maintenant au Canada. Un étudiant a été recruté pour effectuer 12 entrevues portant à la fois sur cette question et sur les pratiques de citoyenneté des jeunes Albanais et Kosovars à Québec, Sherbrooke et Montréal. Le total des entrevues a été effectué fin février et elles sont en cours d'analyse. Ces résultats sont aussi utilisés dans le cadre d'une coopération Québec-Belgique subventionnée par le Ministère des relations internationales (MRI) visant à saisir de manière comparative les pratiques de citoyenneté de jeunes Kosovars, Albanais et Afghans, au Québec et en Belgique. M. Vatz-Laaroussi a effectué une mission d'une semaine en Belgique début mars pour commencer la mise en œuvre de la démarche comparative sur ces résultats.

Résultats scientifiques

Après la recension des écrits et le travail de Anne Lise Polo, certaines hypothèses ont déjà pu être posées :

- Les rapports hommes/femmes, définis de manière systémique à l'articulation des relations individuelles et des rapports sociaux de genre, se transforment au cours des trajectoires de migration des individus et familles migrant au Québec et ce tant sur le plan privé que public, tant au niveau symbolique que concret. Ces transformations se manifestent par de nouveaux comportements, attitudes et représentations pour hommes et femmes, adultes et jeunes.
- Ces transformations sont dynamiques et reposent sur des processus de transmission et de changement émergeant de la trajectoire de migration, filtrés par la mémoire familiale et influencés par le pays de départ, la société d'accueil et plus précisément la région d'implantation. On peut penser qu'en région, les processus de métissage culturel et de transformation des rapports hommes/femmes sont différents de ceux qui se produisent à Montréal, à la fois plus structurés par les communautés d'origine et plus exposés à des situations multiculturelles.
- Les statuts socio-économiques de départ et d'arrivée sont déterminants dans ces transformations des rapports hommes/femmes et ont un impact tant sur les parents qui en sont porteurs que sur les jeunes adultes de ces familles.
- La culture d'origine et la religion restent des marqueurs des nouveaux rapports hommes/femmes mais ils sont en interaction avec l'histoire migratoire et le statut social dans la société d'implantation, et ce tant pour les adultes que pour les jeunes.
- Il y a entre les parents et les enfants migrants des processus de transmission, par la mémoire et la modélisation, mais aussi de transformation, par la trajectoire et l'appropriation du contexte d'accueil, qui structurent les nouveaux rapports en construction.
- Ce qui est vécu par les parents comme un changement lié à la trajectoire migratoire est présenté par les jeunes adultes comme un processus universel de développement et de différence entre les générations.
- Les inscriptions des rapports de genres sont différentes selon les hommes et les femmes, les adultes et les jeunes, bien que les idéaux soient assez proches et ce tant entre immigrants qu'avec les Québécoises et Québécois. Les jeunes filles et garçons gardent l'impact des transformations vécues par les adultes migrants et les conjuguent à l'influence de la société d'accueil, vécue à travers l'école, les médias, les pairs, etc. Ils continuent en cela à se différencier tant des jeunes dans les pays d'origine que des jeunes québécois dits natifs (famille québécoise depuis plusieurs générations).

- Les intervenants du social ont tendance à sous-estimer les transformations des rapports hommes/femmes liés à la migration et à interpréter les comportements actuels en fonction de ce qu'ils savent des cultures d'origine et au travers de la notion de choc culturel.

Par ailleurs, la phase 2 du projet permet également d'énoncer quelques résultats préliminaires :

- Les premières analyses font ressortir des dimensions intéressantes chez des jeunes de la population d'étude, tant sur le plan des rapports hommes/femmes que sur celui de leur participation citoyenne. Le rapport au politique reste un point complexe important à approfondir pour ces jeunes vivant aussi des influences médiatiques souvent paradoxales. Les rapports hommes/femmes semblent suivre une évolution originale, peu soumis aux aspects religieux mais fortement teintés d'une valorisation de la proximité communautaire d'expérience (tous ces jeunes veulent vivre avec un ou une compatriote alors qu'ils n'envisagent pas de retour au pays d'origine par exemple).
- L'analyse comparative Québec-Belgique sur les pratiques de citoyenneté a fait paraître des divergences liées au contexte et aux politiques d'accueil. De plus, celles-ci semblent teinter fortement l'évolution différenciée des rapports hommes/femmes pour ces populations en provenance d'un même pays d'origine.

2.2 Nouveaux projets

2.2.1 *Sens d'appartenance, orientations d'acculturation et attitudes interethniques de Québécois francophones : une étude quantitative et qualitative*

Richard Y. Bourhis, Psychologie, UQAM et Denise Helly, INRS-Urbanisation, Culture et Société

Résumé

Le but du projet est de combiner l'approche quantitative du questionnaire d'acculturation de Montreuil et Bourhis et l'approche qualitative des entrevues en profondeur de Helly dans l'étude des orientations d'acculturation des membres de la communauté d'accueil majoritaire du Québec, en l'occurrence les Québécois francophones d'ascendance canadienne-française. Le modèle d'acculturation interactif (MAI) propose que les membres de la majorité d'accueil peuvent endosser fortement ou faiblement chacune des six orientations d'acculturation suivantes: *individualiste, intégrationniste, intégrationniste-plus, assimilationniste, ségrégationniste, exclusionniste*. L'usage de deux méthodes de recherche complémentaires avec les mêmes répondants permet de vérifier la stabilité et la cohésion de nos construits. De plus, les entrevues permettront une analyse plus fine des orientations d'acculturation proposées par le modèle du MAI, des antécédents et corrélats de ces choix et d'identifier des orientations d'acculturation autres que celles documentées par les approches quantitatives.

État d'avancement

Le questionnaire (méthode quantitative) selon le modèle utilisé par Bourhis dans ses études passées et actuelles, a été complété par 200 sujets, des étudiants en psychologie. Les résultats ont été analysés en fonction de la typologie de Bourhis. Parmi les 200 répondants, une douzaine de sujets ont été sélectionnés en fonction de leur profil d'acculturation. Pour chaque orientation d'acculturation, deux sujets ayant un profil prototypique de cette orientation ont été retenus pour une entrevue qualitative. À ces fins, un guide d'entretien a été écrit et testé. Les douze entrevues prévues sont en cours de réalisation. L'analyse de celles-ci sera faite durant le printemps 2002 et le projet terminé fin août comme prévu sous forme soit d'un article, soit d'un rapport.

2.2.2 Le multiculturalisme canadien : des discours officiels aux interventions

Denise Helly, INRS-Urbanisation, Culture et Société et Marie McAndrew, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal

Résumé

La recherche comporte quatre volets : 1) examiner les argumentaires soutenant les objectifs politiques assignés à la politique du multiculturalisme selon les périodes; 2) évaluer la cohérence entre ces objectifs et le type de projets soutenus à travers les programmes de financement; 3) évaluer l'importance et l'évolution du soutien accordé à divers types d'organismes de la société civile, notamment ceux à caractère ethnoculturel, monoethnique et multiethnique et 4) cerner l'existence d'éventuelles spécificités et variations régionales relatives aux points 2 et 3. Une première phase a consisté, d'une part, à reconstituer depuis 1971 des objectifs assignés au multiculturalisme selon les documents officiels et les analyses universitaires existantes et, d'autre part, à reconstituer des variations des règlements et critères de financement des organismes éligibles à des subventions. Une seconde phase concerne le dépouillement et la classification du corpus des dossiers de demandes de subvention accordés par le Multiculturalisme à des institutions de la société civile durant trois périodes sélectionnées pour leur représentativité dans l'évolution de la politique (début des années 1980, 1990 et 2000).

État d'avancement

Pour l'heure, l'analyse des types de projets s'est faite sur l'ensemble des demandes financées par le Programme du multiculturalisme, à l'exception des subventions accordées aux recherches académiques, pour les années 1991-1992 et 1999-2000. L'examen des projets a été réalisé grâce aux listes de demandes fournies par le Ministère du Patrimoine canadien (y figurent la région administrative qui a traité le dossier, le nom de l'organisme demandeur, le montant alloué au projet, son titre et une brève description de celui-ci). La liste des demandes datant d'avant 1990 étant incomplète ou non disponible, il reste à déterminer si la période des années 1970-1980 à l'étude sera délaissée au profit d'un approfondissement des projets financés dans les années 1990 (examen des demandes d'une 3^e année durant cette période) ou fera l'objet d'une analyse de cas à la lumière de documents recensés durant cette période grâce au concours de madame Young.

- La classification des demandes a été faite à partir d'une grille préalable de codage dont l'élaboration - choix des catégories et leur explicitation - a fait l'objet d'une première étape. S'agissant d'une démarche inductive de catégorisation, la grille retenue a toutefois été modifiée tout au long du processus de codage, ce qui a nécessité à quelques reprises la révision et le réaménagement du matériel déjà codé et traité.
- Dans une deuxième étape, chacune des demandes de la liste de 1999-2000, puis celles de la liste de 1991-1992, a été codée, suite à la transformation des listes données dans un format plus approprié au codage, selon la province ou la région administrative qui a traité le dossier, l'objectif visé (*valorisation des langues ou cultures minoritaires; compréhension interculturelle; lutte contre le racisme; appui communautaire*), le type d'organisme qui fait la demande (*monoethnique, multiethnique, « mainstream organisation »*), le groupe monoethnique représenté par l'organisme demandeur, le cas échéant, les clientèles particulières visées (*femmes, jeunes, aînés, etc.*) lorsque pertinent et le niveau territorial présumé auquel s'étendent les activités de l'organisme concerné.
- Dans une troisième étape, le matériel codé a été traité, pour chacune des années étudiées, de manière :
 - 1) à établir pour chacune des provinces le pourcentage du budget alloué à chacun des objectifs visés et selon les types d'organisme demandeurs;

Annexe 1 – Volet 5

2) à comparer les provinces entre elles sur chacun des points susmentionnés;

3) à contraster les données des 2 années étudiées.

Les données codées et traitées ont fait l'objet de 3 rapports préliminaires. Parallèlement, les divers programmes ainsi que les règlements et critères de financement des organismes éligibles ont été colligés pour les périodes allant de 1988 à 1994 puis de 1995 à 2000 (en cours) afin de mieux situer les contextes politico-administratifs des années étudiées. Une fois complétée l'analyse de cas des années 1970 ou l'examen des demandes d'une 3^e année durant l'intervalle 1990-2000, selon ce qui aura été décidé, une dernière étape consistera notamment à analyser la cohérence des orientations officielles et les initiatives soutenues financièrement.

Annexe 2

Assistants de recherche par volet

1999-2002

VOLET 1

ASPECTS DÉMOGRAPHIQUES, ÉCONOMIQUES ET LINGUISTIQUES DE L'IMMIGRATION

Coordonnateur 1999-2001 : **Jacques Ledent**

Coordonnatrice 2002-.... : **Marie-Thérèse Chicha**

Agente de volet 1999-2002 : **Annick Lenoir**

Annick Lenoir, a obtenu son diplôme de doctorat, Anthropologie, Université de Montréal

Titre de la thèse : *Le lien à la nation : le cas de la diaspora arménienne*

Directrice : Deirdre Meintel, Anthropologie, Université de Montréal

Codirectrice : Marie-Antoinette Hilly, Sociologie, Université de Poitiers

ASSISTANTS DE PROJETS

Colloque sur les immigrants et la connaissance fonctionnelle du français au travail

Édith Brochu : étudiante au baccalauréat, Sciences politiques, Université de Montréal

Le rôle de la langue dans l'établissement des revendicateurs du statut de réfugiés régularisés

Jean-François Godin : a obtenu son diplôme de maîtrise (2000), Sociologie, Université de Montréal

Titre du mémoire : *Le rôle des organismes communautaires et des compétences linguistiques dans l'accès au travail des demandeurs d'asile* **

Directeur : Jean Renaud, Sociologie, Université de Montréal

** accessible à l'adresse <http://www.ceetum.umontreal.ca/theses/godin.pdf>

Christine Blaser : étudiante au doctorat, Sociologie, Université de Montréal

Titre de la thèse : *Facteurs déterminant l'acquisition et la perte de la langue chez les immigrants en Suisse et au Québec*

Directeur : Jean Renaud, Sociologie, Université de Montréal

Les déterminants économiques de la migration interprovinciale des immigrants

Chantal Goyette** : a obtenu son diplôme de maîtrise (2000), Sociologie, Université de Montréal

Titre du mémoire : *L'établissement résidentiel des nouveaux immigrants arabes. Un processus de regroupement ethnique*

Directeur : Jean Renaud, Sociologie Université de Montréal

** Chantal Goyette a été embauchée par CIC. Cet emploi est la suite logique de l'expertise acquise dans le projet en titre.

Détermination de la « masse critique » de travailleurs immigrants dans une entreprise pour l'utilisation d'une langue donnée

Catherine Girard-Lamoureux : étudiante à la maîtrise, Sociologie, Université de Montréal
Titre du mémoire : *Les dynamiques linguistiques dans les petites entreprises manufacturières de la région de Montréal*
Directeur : Jean Renaud, Sociologie, Université de Montréal
Codirecteur : Pierre Bouchard, Office de la langue française

Exogamie et transfert linguistique chez les immigrants de première et seconde générations à Montréal

Micha Simard : a obtenu son diplôme de maîtrise (mars 2002), Démographie, Université de Montréal
Titre du mémoire : *Les déterminants du revenu des familles d'ici et d'ailleurs à Montréal, Toronto et Vancouver*
Directeur : Jacques Ledent, INRS-Urbanisation, Culture et Société
Codirectrice : Évelyne Lapierre-Adamcyk, Démographie, Université de Montréal

Sarah Hayford, étudiante au doctorat, Démographie, Université de Pennsylvanie
Stagiaire en 2001-2002 au département de Démographie de l'Université de Montréal. Prépare, sous la direction de Jacques Ledent, INRS-UCS, un article sur l'exogamie linguistique des immigrants à Montréal en vue de son inclusion dans une thèse par articles.

Le rôle des immigrants dans la distribution spatiale de la population canadienne à l'échelle des provinces et des régions métropolitaines

Stéphane Gilbert** : étudiant à la maîtrise, Démographie, Université de Montréal
Titre du mémoire : *Une analyse de la fécondité des immigrantes selon le pays d'origine au moyen de la méthode des propres enfants*
Directeur : Jacques Ledent, INRS-Urbanisation, Culture et Société

** Depuis le printemps 2000, Stéphane Gilbert est à l'emploi de Statistique Canada à Ottawa, division de la démographie, à titre d'économiste sociologue.

Présence des travailleurs immigrants par secteurs d'activité

François Tessier : étudiant à la maîtrise, Programme conjoint INRS-UQAM de maîtrise en études urbaines**
Titre (provisoire) du mémoire : *La situation des travailleurs immigrants par rapport à celle des travailleurs canadiens du point de vue de leur distribution entre les différents secteurs d'activité économique : analyse longitudinale, 1980-1996*
Codirecteurs : André Lemelin et Jacques Ledent, INRS-Urbanisation, Culture et Société

** Était inscrit à l'UQAM jusqu'à l'été 2001 ; inscrit à l'INRS-UCS depuis lors.

Femme et réfugiée : double obstacle à l'insertion sur le marché du travail ?

Lisa Ragusa : étudiante à la maîtrise, Démographie, Université de Montréal
Titre du mémoire : *Femme et réfugiée : double obstacle à l'insertion sur le marché du travail ?*
Directeur : Victor Piché, Démographie, Université de Montréal
Codirecteur : Jean Renaud, Sociologie, Université de Montréal

Les jeunes immigrants des minorités visibles et le marché du travail

Mustapha Bettache : étudiant au doctorat, École de relations industrielles, Université de Montréal

Titre provisoire de la thèse : *Gestion de la diversité de la main-d'œuvre dans les entreprises*

Directrice : Marie-Thérèse Chicha, École de relations industrielles, Université de Montréal

Kiwini Salisi : étudiant au doctorat, École de relations industrielles, Université de Montréal

Titre provisoire de la thèse : *Jeunes des minorités visibles et marché du travail*

Directrice : Marie-Thérèse Chicha, École de relations industrielles, Université de Montréal

Julie Lapalme : étudiante à la maîtrise, Sociologie, Université de Montréal

Titre provisoire du mémoire : sans objet puisque l'étudiante est en propédeutique

Directeur : à déterminer

Les programmes d'accès à l'égalité : une analyse des déterminants de leur impact en milieu de travail

Eric Charest : étudiant à la maîtrise, École des relations industrielles, Université de Montréal

Titre du mémoire : *Analyse des facteurs explicatifs du succès des PAE dans certaines entreprises*

Directrice : Marie-Thérèse Chicha, École des relations industrielles, Université de Montréal

Carl Giguère : étudiant à la maîtrise, École des relations industrielles, Université de Montréal

Titre du mémoire : *La formation à la diversité dans les entreprises soumises à un PAE*

Directrice : Marie-Thérèse Chicha, École des relations industrielles, Université de Montréal

Ariane Tennant : étudiante à la maîtrise, École des relations industrielles, Université de Montréal

Titre du mémoire : *L'impact de la restructuration du marché du travail sur les PAE*

Directrice : Marie-Thérèse Chicha, École des relations industrielles, Université de Montréal

Analyse comparative du revenu des familles dans lesquelles s'insèrent les immigrants à Montréal, Toronto et Vancouver

Micha Simard, a obtenu son diplôme de maîtrise (mars 2002), Démographie, Université de Montréal

Titre du mémoire : *Les déterminants du revenu des familles d'ici et d'ailleurs à Montréal, Toronto et Vancouver*

Directeur : Jacques Ledent, INRS-Urbanisation, Culture et Société

Codirectrice : Évelyne Lapierre-Adamcyk, Démographie, Université de Montréal

Analyse de la mobilité sociale des immigrants dans leurs dix premières années de séjour du Québec : déterminants individuels

Magali Girard : étudiante à la maîtrise, Sociologie, Université de Montréal

Titre du mémoire : *Précarité de l'emploi chez les nouveaux immigrants*

Directeur : Jean Renaud, Sociologie, Université de Montréal

Analyse de la mobilité sociale des immigrants dans leurs dix premières années de séjour au Québec : déterminants conjoncturels

Mohamed Fassi Firhi : étudiant à la maîtrise, Démographie, Université de Montréal

Titre du mémoire : *À déterminer*

Directeur : Jacques Ledent, INRS-Urbanisation, Culture et Société

Codirecteur : Jean Renaud, Sociologie, Université de Montréal

VOLET 2

VIE DE QUARTIER, TRAJECTOIRES RÉSIDENTIELLES, RÉSEAUX SOCIAUX ET GESTION DES ÉQUIPEMENTS COLLECTIFS

Coordonnatrice : **Damaris Rose**
Agente de volet : **Francine Bernèche**

Francine Bernèche : étudiante au doctorat, INRS-UCS
Titre de la thèse : *La mobilité résidentielle des immigrants dans la région montréalaise*
Directrices : Francine Dansereau et Anne-Marie Séguin, INRS-UCS

ASSISTANTS DE PROJETS

Les lieux de l'hospitalité dans la cité

Julie Elizabeth Gagnon : étudiante au doctorat, INRS-UCS
Titre de la thèse : *L'aménagement des lieux de culte ethniques dans la région de Montréal*
Directrice : Annick Germain, INRS-UCS

Cécile Poirier : étudiante au doctorat, INRS-UCS
Titre de la thèse : *L'ethnicité comme ressource politique, partage de l'espace urbain et gestion de la diversité à Montréal et Bordeaux*
Directrice : Annick Germain, INRS-UCS

Modes d'insertion urbaine des immigrants dans les quartiers à forte majorité

Francine Bernèche : étudiante au doctorat, INRS-UCS
Titre de la thèse : *La mobilité résidentielle des immigrants dans la région montréalaise*
Directrices : Francine Dansereau et Anne-Marie Séguin, INRS-UCS

L'expérience des immigrants à Montréal durant la période du verglas : le rôle des réseaux sociaux et des ressources formelles

Julie Routhier : étudiante à la maîtrise, Anthropologie, Université de Montréal
Titre du mémoire : *Entre politique et parcours migratoire : application de la politique québécoise de régionalisation de l'immigration à des réfugiés ex-yougoslaves à St-Jérôme*
Directrice : Deirdre Meintel, Anthropologie, Université de Montréal

Analyse des processus de jumelage entre familles immigrantes et natives dans quatre régions du Québec

Julie Routhier : étudiante à la maîtrise, Anthropologie, Université de Montréal
Titre du mémoire : *Entre politique et parcours migratoire : application de la politique québécoise de régionalisation de l'immigration à des réfugiés ex-yougoslaves à St-Jérôme*
Directrice : Deirdre Meintel, Anthropologie, Université de Montréal

La gestion de la diversité à l'échelle des quartiers : des leçons à tirer

Julie Elizabeth Gagnon : étudiante au doctorat, INRS-UCS

Titre de la thèse : *L'aménagement des lieux de culte ethniques dans la région de Montréal*

Directrice : Annick Germain

Francine Bernèche : étudiante au doctorat, INRS-UCS

Titre de la thèse : *La mobilité résidentielle des immigrants dans la région montréalaise*

Directrices : Francine Dansereau et Anne-Marie Séguin, INRS-UCS

Cécile Poirier : étudiante au doctorat, INRS-UCS

Titre de la thèse : *L'ethnicité comme ressource politique, partage de l'espace urbain et gestion de la diversité à Montréal et Bordeaux*

Directrice : Annick Germain, INRS-UCS

L'insertion résidentielle et économique des Arméniens de Montréal : comportements d'une communauté culturelle ou diasporique

Aida Boudjikianian : étudiante au doctorat, Géographie, Université de Montréal

Titre de la thèse : *Insertion résidentielle et insertion économique de la diaspora arménienne à Montréal*

Directeurs : Claude Marois et Claude Manzagol, Géographie, Université de Montréal

Sébastien Giroux : a obtenu son diplôme de maîtrise, Géographie, Université de Montréal

Titre du mémoire : *Cartographie des phénomènes discrets et représentation en continu*

Directeur : Claude Marois, Géographie, Université de Montréal

Éric Robitaille : a obtenu son diplôme de maîtrise, Géographie, Université de Montréal

Titre du mémoire : *L'industrie du multimédia à Montréal*

Directeur : Claude Marois, Géographie, Université de Montréal

L'accès au logement des immigrants et des réfugiés : obstacles et stratégies de contournement

Francine Bernèche ; étudiante au doctorat, INRS-UCS

titre de la thèse : *La mobilité résidentielle des immigrants dans la région montréalaise*

Directrices : Francine Dansereau et Anne-Marie Séguin, INRS-UCS

Échanges inter-centres sur les réseaux sociaux des femmes immigrantes dans une optique comparative

Roxanne Richardson : étudiante au doctorat, Géographie, Université York

Titre de la thèse : *Educational facilities and the politics of gender in a Guyanese village*

Directrice : Linda Peake, Géographie, Université York

Les quartiers de l'immigration : les « zones sensibles » de Côte-des-Neiges

Mary Sweeny : étudiante au doctorat, Institut d'urbanisme, Université de Montréal
Titre de la thèse : *La pluralité culturelle dans la théorie et dans la pratique de la planification urbaine : vers un cadre flexible pour la planification dans les quartiers multiculturels*
Directrices : Bernadette Blanc, Institut d'urbanisme, Université de Montréal et Annick Germain, INRS-UCS

Mélissa Moulin : étudiante à la maîtrise, Institut d'urbanisme, Université de Montréal
Titre du mémoire : *Impact des grandes surfaces commerciales en milieu urbain*
Directeur : Paul Lewis, Institut d'urbanisme, Université de Montréal

Rafik Salama : étudiant au doctorat, Faculté d'aménagement, Université de Montréal
Titre de la thèse : *Stratégies de remodelage des ensembles résidentiels publics par les habitants (Le Caire, Égypte)*
Directrice : Bernadette Blanc, Institut d'urbanisme, Université de Montréal

Trajectoires résidentielles des immigrants dans la région montréalaise

Magda Garcia Lopez : étudiante au doctorat, INRS-UCS
Titre de la thèse : *Les processus d'implantation urbaine des immigrants et des réfugiés latino-américains dans la région de Montréal*
Directrice : Francine Dansereau, INRS-UCS

Francine Bernèche : étudiante au doctorat, INRS-UCS
Titre de la thèse : *La mobilité résidentielle des immigrants dans la région montréalaise*
Directrices : Francine Dansereau et Anne-Marie Séguin, INRS-UCS

L'accompagnement des immigrants récents installés en HLM dans des quartiers à majorité francophone

Francine Bernèche : étudiante au doctorat, INRS-UCS
Titre de la thèse : *La mobilité résidentielle des immigrants dans la région montréalaise*
Directrices: Francine Dansereau et Anne-Marie Séguin, INRS-UCS

Analyse et représentation spatiale de données sur l'immigration et la population immigrée et les quartiers de l'immigration à Montréal (cartographie/systèmes d'information géographique)

Sébastien Giroux : a obtenu son diplôme de maîtrise, Géographie, Université de Montréal
Titre du mémoire : *Cartographie des phénomènes discrets et représentation en continu*
Directeur : Claude Marois, Géographie, Université de Montréal

La géographie résidentielle des immigrants récents appartenant aux minorités visibles à Montréal

Francine Bernèche : étudiante au doctorat, INRS-UCS
Titre de la thèse : *La mobilité résidentielle des immigrants dans la région montréalaise*
Directrices: Francine Dansereau et Anne-Marie Séguin, INRS-UCS

La participation des associations émanant des communautés culturelles et des organismes communautaires s'occupant de l'établissement des immigrants aux instances locales de concertation

Mary Sweeny : étudiante au doctorat, Institut d'urbanisme, Université de Montréal

Titre de la thèse : *La pluralité culturelle dans la théorie et dans la pratique de la planification urbaine : vers un cadre flexible pour la planification dans les quartiers multiculturels*

Directrices : Bernadette Blanc, Institut d'urbanisme, Université de Montréal et Annick Germain, INRS-UCS

Portrait des populations immigrantes de l'Île de Montréal d'après des données du recensement de 1996

Francine Bernèche : étudiante au doctorat, INRS-UCS

Titre de la thèse : *La mobilité résidentielle des immigrants dans la région montréalaise*

Directrices : Francine Dansereau et Anne-Marie Séguin, INRS-UCS

VOLET 3

ÉDUCATION ET FORMATION

Coordonnatrice 1999-2001: **Françoise Armand**

Coordonnateur 2001-2002 : **Michel Laurier**

Agente de volet 1999-2000 et 2001-2002 : **Agnès Baron**

Agent de volet 2000-2001 : **Yves Messier**

Agnès Baron : étudiante au doctorat, Didactique, Université de Montréal

Titre de la thèse : *Apprentissage de la lecture en français langue seconde* (titre provisoire)

Directrice : Françoise Armand, Didactique, Université de Montréal

ASSISTANTS DE PROJETS

Apprentissage de la lecture et de l'écriture en français langue seconde : effet d'un entraînement métaphonologique auprès d'élèves de 1^{ère} année du primaire en milieu pluriethnique

Pascale Lefrançois**: a obtenu son diplôme de doctorat en 2000, Didactique, Université de Montréal

Titre de la thèse : *Habilités métalinguistiques en L1 et en L2 et apprentissage de la lecture en FLS*

Directrice : Françoise Armand, Didactique, Université de Montréal

** Occupe un poste de professeure au département de didactique de l'Université de Montréal.

Annie Beauchamp, Karine Busilacchi*, Jocelyn Dion, Isabelle Lauzon, Lianne Leduc, Ann Prieur, Sophie Lagacé, Maude Gilbert, Andréanne Gagné et Marie-Pierre Huot, étudiants de 4^e année du baccalauréat, Orthopédagogie, Université de Montréal

* Cette étudiante a depuis commencé un programme de maîtrise en didactique à l'Université de Montréal.

Maîtrise de la langue et cheminement scolaire des élèves allophones à risque dans trois cégeps montréalais

Mathieu Jodoin : a obtenu son diplôme de doctorat, Psychologie, Université de Montréal

Titre de la thèse : *Engagement et surengagement au travail : composantes psychologiques, antécédents potentiels et association avec le bien-être personnel*

Directrice : Lise Dubé

Sylvain Hamel : étudiant au doctorat

Luc Toussignant et Louise Mailloux, étudiants au DESS option didactique

Karine Daigle, Lucie Daudelin, étudiantes de cégep

Évaluation de projets en formation interculturelle

Guylaine Carle : étudiante à la maîtrise, Psychologie, Université de Sherbrooke

Titre du mémoire : *Le professionnel en relations humaines au sein des transactions internationales*

Directrice : Nicole Chiasson, Psychologie, Université de Sherbrooke

Description de niveaux en français langue seconde pour les immigrants adultes

Linda Drouin : étudiante à la maîtrise, Didactique, Université de Montréal

Christiane Cormier : étudiante à la maîtrise, Didactique, Université de Montréal

projet de faire son mémoire sur un aspect particulier de l'utilisation des niveaux de compétence

Élaboration d'un test de positionnement en français langue seconde

Projet réalisé entièrement réalisé par l'agent de recherche et les professionnels du MRCI avec les professeurs-chercheurs

Concentration ethnique et usages linguistiques en milieu scolaire (dissémination)

Josefina Rossell Paredes : étudiante au doctorat, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal

Titre de la thèse : *Les usages linguistiques des jeunes montréalais : une analyse des facteurs d'influence*

Codirecteurs de la thèse : Marie Mc Andrew, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal et Michel Pagé, Psychologie, Université de Montréal

Amel Mansouri : étudiante à la maîtrise, Psychopédagogie et andragogie, Université de Montréal

Caroline Meunier : étudiante à la maîtrise, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal

Maria Loreto Reyes : étudiante à la maîtrise, École de travail social, UQAM

Andrée-Marie Dussault : étudiante au baccalauréat, Sociologie, UQAM

Tanya Saint-Jacques : étudiante au baccalauréat, Sociologie, UQAM

Le développement des compétences civique, culturelle et interculturelle chez les adultes nouveaux arrivants : observation comparative des stratégies d'enseignement du français langue seconde au Québec et en France

Mylène Jacquet : étudiante au doctorat, UFR des sciences de l'éducation et sciences sociales, Université Paris XII Val-de-Marne

Titre de la thèse : *Les manifestations des compétences civique, culturelle et interculturelle chez les adultes nouveaux arrivants en situation d'enseignement/apprentissage du Français Langue Seconde au Québec et en France*

Directrice : Christiane Montandon, UFR des sciences de l'éducation et sciences sociales, Université Paris XII

Codirectrice : Patricia Lamarre, Didactique, Université de Montréal

Immigration et diversité à l'école : le débat québécois dans une perspective comparative (soutien à la publication d'un ouvrage synthèse)

Coryse Ciceri : étudiante au doctorat, Sciences humaines appliquées, Université de Montréal
Titre de la thèse: *L'intégration sur le marché du travail des étudiants immigrants ou issus de l'immigration ayant achevé un cycle d'études en techniques professionnelles au niveau collégial*
Directeur : Jean Renaud, Sociologie, Université de Montréal

Marie-Hélène Chastenay : étudiante au doctorat, Psychologie, Université de Montréal
Titre de la thèse : *Identités sociales, estime de soi et santé mentale chez de jeunes adultes au Québec*
Directeur : Jean-Claude Lasry, Psychologie, Université de Montréal
Codirecteur : Michel Pagé, Psychologie, Université de Montréal

Réussite scolaire et mobilité éducationnelle et sociale des élèves d'origine immigrée : portrait de la situation québécoise / comparaison pan canadienne

Pierre Sercia : étudiant au doctorat, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal
Titre de la thèse : *Intégration sociale des élèves immigrés dans les institutions ethnosécifiques*
Directrice : Marie Mc Andrew, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal

Apprentissage de la lecture et de l'écriture en milieux pluriethniques : étude des contextes langagiers et du degré d'automatisation des processus de lecture

Karine Busilacchi : étudiante de maîtrise, Didactique, Université de Montréal
Titre du mémoire : *Effets d'un entraînement métaphonologique sur l'apprentissage de la lecture par 6 élèves allophones à risque : analyse de cas* (titre provisoire)
Directrice : Françoise Armand, Didactique, Université de Montréal
Codirectrice : Isabelle Montesinos-Gelet, Didactique, Université de Montréal

Le développement du trilinguisme chez les jeunes allophones du Québec et de la Colombie-Britannique

Josefina Rossell Paredes : étudiante au doctorat, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal
Titre de la thèse : *Les usages linguistiques des jeunes montréalais : une analyse des facteurs d'influence*
Codirecteurs de la thèse : Marie Mc Andrew, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal et Michel Pagé, Psychologie, Université de Montréal

Analyse qualitative des perceptions des différents acteurs dans la mise en œuvre des programmes d'enseignement des langues d'origine au Québec

Maryse Bosquet : étudiante au doctorat, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal (a malheureusement abandonné son doctorat)

Guylaine Becker : étudiante à la maîtrise, Didactique, Université de Montréal

Les usages linguistiques des jeunes Montréalais : une analyse des facteurs d'influence

Josefina Rossell Paredes : étudiante au doctorat, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal

Titre de la thèse : *Les usages linguistiques des jeunes montréalais : une analyse des facteurs d'influence*

Codirecteurs de la thèse : Marie Mc Andrew, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal et Michel Pagé, Psychologie, Université de Montréal

Comparaison des conceptions de la citoyenneté de jeunes néo-québécois et néo-albertains

Marie-Hélène Chastenay : étudiante au doctorat, Psychologie, Université de Montréal

Titre de la thèse : *Identités sociales, estime de soi et santé mentale chez de jeunes adultes au Québec*

Directeur : Jean-Claude Lasry, Psychologie, Université de Montréal

Codirecteur : Michel Pagé, Psychologie, Université de Montréal

Mathieu Jodoin : a obtenu son diplôme de doctorat, Psychologie, Université de Montréal

Titre de la thèse : *Engagement et surengagement au travail : composantes psychologiques, antécédents potentiels et association avec le bien-être personnel*

Directrice : Lise Dubé

Mariama Touré, étudiante au baccalauréat, Psychologie, Université de Montréal

Eric Marcotte, étudiant au baccalauréat, Psychologie, Université de Montréal

Philippe Desrochers, étudiant au baccalauréat, Psychologie, Université de Montréal

Matthieu Rompré, étudiant au baccalauréat, Histoire, Université de Montréal

La socialisation des élèves d'origine immigrante: des enjeux éducatifs et sociaux

Marie-Pierre Duval : étudiante à la maîtrise en éducation, Psychopédagogie et andragogie, Université de Montréal

Titre du travail dirigé : *Les représentations d'enseignants sur des élèves issues de l'immigration : croisement entre le sexe et l'ethnicité*

Direction : Fasal Kanouté

Madeleine Tchimou : étudiante au doctorat, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal

Titre de la thèse : *La nouvelle régulation des systèmes éducatifs dans le cadre de la relance de l'enseignement fondamental : analyse comparée dans les pays de l'Afrique de l'Ouest (titre provisoire)*

Direction : Guy Pelletier, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal

Pierre-Ulysse Joseph : étudiant au doctorat, Sociologie, Université de Montréal

Titre de la thèse : *Genèse et mutations de l'idée de citoyenneté américaine : une lecture sociologique des rapports minoritaire-majoritaire*

Direction : Christopher McAll, Sociologie, Université de Montréal

Eljana Mete : étudiante à la maîtrise en éducation, Didactique, Université de Montréal
Titre du travail dirigé et de la direction : en cours de définition

Mise à jour du test de compétence en français pour les immigrants adultes (TCFIA)

Projet entièrement réalisé par l'agent de recherche et les professionnels du MRCI avec les professeurs-chercheurs

La perception du rôle de l'éducation morale et religieuse en contexte scolaire chez les parents de minorités

Maude Bélanger : étudiante à la maîtrise, Sociologie, UQAM
Titre du mémoire : *L'Éthique et le clonage face à la diversité des croyances et des valeurs*
Directrice : Micheline Milot, Sociologie, UQAM

VOLET 4

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX, SÉCURITÉ PUBLIQUE, JUSTICE

Coordonnatrice : **Jacqueline Oxman-Martinez**

Agente de volet 1999-2001 : **Naïma Bendris**

Agente de volet 2001-2002 : **Caroline Laplante**

Naï ma Bendris : étudiante au doctorat, Sociologie, Université de Montréal

Titre de la thèse : *L'impact des représentations sociales sur les femmes arabes vivant au Québec*

Directrice : Marianne Kempeeners, Sociologie, Université de Montréal

ASSISTANTS DE PROJETS

Le trafic des êtres humains au Canada : synthèse des pratiques et des enjeux politiques du gouvernement fédéral

Jill Hanley : étudiante au doctorat conjoint, Service social, Université Mc Gill et Université de Montréal

Titre de la thèse : *Organizing for Social Housing in Immigrant Neighborhoods: Community/Government Relations in an Era of State Cut-Backs*

Codirecteurs : Jean Panet Raymond, Service social, Université de Montréal, Eric Shragge, Service social, Université Mc Gill et Damaris Rose, INRS-Urbanisation

Yasmine Hadjoudj : étudiante de 3^e année au baccalauréat, Droit, Université Mc Gill.

Justice, Youth and Public security in Montreal : Issues of Race-Ethnicity and Gender

Caroline Mohr : étudiante au doctorat, École nationale d'administration publique

Titre de la thèse : *L'accompagnement et la police communautaire*

Directrice : Gladys L. Symons, École nationale d'administration publique

Lise Beaudoin-Roy : étudiante à la maîtrise, École nationale d'administration publique

Titre du mémoire : *L'équipe conjointe de Dorval*

Directrice : Gladys L. Symons, École nationale d'administration publique

Évaluation des savoirs des familles immigrantes en matière d'éducation familiale

Martin Roy : étudiant à la maîtrise, Psychologie, Université de Montréal

Titre du mémoire : *Envergure de la régulation onirique et ses liens avec la susceptibilité à l'hypnose*

Directeur : George Baylor, Psychologie, Université de Montréal

Gladys T. Atinga : étudiante à la maîtrise, Psychopédagogie, Université Laval
Titre du mémoire : *Difficultés d'intégration rencontrées par les immigrantes et les immigrants africains de l'Afrique au Sud du Sahara en terre québécoise*
Directeur : Mérée Bujold, Psychoéducation, Université Laval

Élaine Uy : étudiante au baccalauréat, Service social, Université Mc Gill

Ethnic Matching : Practitioners and patients

Ho Hon Leung a obtenu son diplôme de doctorat en 2001, Sociologie, Université Mc Gill
Titre de la thèse : *Cultural Sensitivity in the Context of Ethnic Policy: A Comparison of Two Family Service Agencies*
Directeur : Morton Weinfeld, Sociologie, Université Mc Gill

New Canadian Children and Youth Study (NCCYS) et Immigrant and Refugee Children and Youth in Quebec (IRCYQ)

Carmina Gaité** : étudiante au doctorat, École de service social, Université Mc Gill
Titre de la thèse : *Les enfants avec des troubles de comportement et les jeunes contrevenants*
Directrice : Carole Speirs, École de service social, Université Mc Gill

** Elle a quitté Montréal et n'est possiblement pas restée aux études.

Luciana Ruppenthal : a obtenu son baccalauréat, Biochimie, Université Mc Gill
Elle suit actuellement des cours préparatoires (propédeutique) à son entrée en Maîtrise. Son sujet de mémoire n'est donc pas encore déterminé.

Randah Taher** : étudiante au baccalauréat, Administration, Université Mc Gill

** Cette étudiante a quitté les études

Rachel Richards : étudiante au baccalauréat, Service social, Université Mc Gill

Co-habitation et dynamique de soutien intergénérationnel parmi les familles immigrantes et québécoises : un modèle de solidarité réussi

Marie-Ève Bouthillier : étudiante au doctorat, Service social, Université de Montréal
Titre de la thèse : À déterminer
Directeurs : À venir

Emergency Assessment and Treatment of Immigrants with Psychosis

Eric Jarvis : a obtenu son diplôme de maîtrise en 2001, Médecine, Jewish General Hospital et Université Mc Gill
Titre du mémoire : *Emergency Assessment and Treatment of Immigrants with Psychosis*
Codirecteurs : Laurence J. Kirmayer, M.D., Jewish General Hospital et Mc Gill University et Bernard Unger, M.D., Jewish General Hospital

Carrefour épistémologique : la médecine moderne et les autres pratiques médicales dans une société pluriculturelle

Dominic Melasco : étudiant au baccalauréat, Faculté des Arts et Sciences, cours « Groupes ethniques et anthropologie »

Georges Nistor : étudiant à la maîtrise, Anthropologie médicale, Université de Montréal
Titre du mémoire : *Symbolisme du mandala de la psychothérapie du tantrisme tibétain*
Directeur : Gilles Bibeau, Anthropologie, Université de Montréal.

Trafic des êtres humains : un autre regard - The Live-in-Caregiver Program (LCP)

Jill Hanley : étudiante au doctorat conjoint, Service social, Université de Montréal et Université Mc Gill

Titre de la thèse : *Organizing for Social Housing in Immigrant Neighborhoods: Community/Government Relations in an Era of State Cut-Backs*

Codirecteurs : Jean Panet Raymond, Service social, Université de Montréal, Eric Shragge, Service social, Université Mc Gill et Damaris Rose, INRS-UCS

Yasmine Hadjoudj : étudiante de 3^e année au baccalauréat, Droit, Université Mc Gill

Stefanie Pineda : étudiante au baccalauréat, Sociologie, Université Mc Gill

La violence conjugale et les femmes de minorités ethnoculturelles

Samantha Wehbi** : étudiante au doctorat, Service social, Université Mc Gill

Titre de la thèse : *Rape perceptions and the impact of social relations: insights from women in Beyrouth*

Directrice : Julia Krane, Service social, Université Mc Gill

** Samantha Wehbi donne deux cours à l'École de service social : *Anti-oppression Social Work Practice* et *International Social Welfare*, qui ont eu un impact important sur l'équipe.

Kimberley Ducey : étudiante à la maîtrise, Sociologie, Université Mc Gill.

Titre du mémoire : *Mothers while Single*

Directrice : Prudence Rains, Sociologie, Université Mc Gill

Jill Hanley : étudiante au doctorat conjoint, Service social, Université de Montréal et Université Mc Gill

Titre de la thèse : *Organizing for Social Housing in Immigrant Neighborhoods: Community/Government Relations in an Era of State Cut-Backs*

Codirecteurs : Jean Panet-Raymond, Service social, Université de Montréal, Eric Shragge, Service social, Université Mc Gill, et Damaris Rose, INRS-UCS

Yasmine Hadjoudj : étudiante de 3^e année au baccalauréat, Droit, Université Mc Gill

Margot Loiselle-Léonard, étudiante au doctorat conjoint, Service social, Université Mc Gill et Université de Montréal.

Titre de la thèse : *Violence conjugale en milieu ethnique*

Codirectrices : Gisèle Legault, Service social, Université de Montréal et Jacqueline Oxman-Martinez, Service social, Université Mc Gill

Autisme et immigration

Marie-Ange Teyssier : étudiante au doctorat, Psychiatrie, Université de Montréal

Titre de la thèse : *L'évitement du regard chez l'enfant autiste*

Codirecteurs : Pierre Drapeau, Psychiatrie familiale, Hôpital Ste-Justine et Jean-François Saucier, Psychiatrie familiale, Université de Montréal et Hôpital Ste-Justine

Pregnancy and Child Bearing in Refugees Transitional Health (PACBIRTH)- A Feasibility Study

Jodi Tuck : étudiante à la maîtrise, Sciences infirmières, Université Mc Gill

Titre du mémoire** : à déterminer

Directeur** : à déterminer

** Étant donné que Jodi Tuck fait une maîtrise en sciences appliquées à Mc Gill, son sujet et son directeur ne pourront être décidés avant l'année scolaire 2002-2003.

La situation des travailleurs accidentés de Montréal

Laurence Boucheron : étudiante à la maîtrise, Médecine sociale et préventive, Université de Montréal

Titre du mémoire : *Facteurs de vulnérabilité des mères immigrantes*

Directeurs : Jean-Marc Brodeur, Médecine sociale et préventive, Université de Montréal

Yoanna Groslier : étudiante à la maîtrise, Psychosociologie, Université d'Aix-en-Provence

Titre du mémoire : *Relation d'aide en contexte interculturel*

Directeurs : À venir

VOLET 5

CITOYENNETÉ, CULTURE ET CLIMAT SOCIAL

Coordonnateur 1999-2001 : **Richard Y. Bourhis**

Agente de volet 1999-2001 : **Annie Montreuil**

Coordonnateur 2002- : **Michel Pagé**

Agente de volet 2002- : **Erica Maraillet**

Annie Montreuil : étudiante au doctorat, Psychologie, UQAM

Titre de la thèse : *Orientations d'acculturation des membres des communautés d'accueil francophone et anglophone au Québec*

Directeur : Richard Y. Bourhis, Psychologie, UQAM

ASSISTANTS DE PROJET

Transformation et transmission culturelles et identitaires de jeunes immigrants.

Näï ma Bendris : étudiante au doctorat, Sociologie, Université de Montréal

Titre de la thèse : *L'impact des représentations sociales sur les femmes arabes vivant au Québec*

Directrice : Marianne Kempeeners, Sociologie, Université de Montréal

Lyliane Rachédi : étudiante à la maîtrise, Service social, Université Laval

Titre du mémoire : *L'intervention avec l'histoire des familles immigrantes*

Directrice : Michèle Vatz-Laaroussi, Service social, Université de Sherbrooke

Eve Samaar : étudiante au doctorat, Anthropologie, Université de Montréal

Titre de la thèse : (non défini)

Directrice : Deirdre Meintel, Anthropologie, Université de Montréal

La représentation politique des groupes ethnoculturels à Montréal

Pierre Troin : étudiant au doctorat, Sciences politiques, UQAM

Titre de la thèse : (à déterminer)

Directrice : Carolle Simard, Sciences politiques, UQAM

La représentation des minorités au sein du Parlement canadien

Christopher G. Anderson : étudiant au doctorat, Sciences politiques, Université Mc Gill

Titre de la thèse : *State control over asylum seekers in liberal-democratic policies: the Contemporary Canadian Case*

Directeur : Jerome Black, Sciences politiques, Université Mc Gill

Discours des médias et construction de l'espace d'inclusion : les débats télévisuels, la catégorisation des référents identitaires et la place de l'Autre

Bassirou Diené : étudiant au doctorat, Ethnologie, Université Laval

Titre de la thèse : *La prise en compte de la diversité ethnoculturelle à la Fédération des Caisses populaires Desjardins : les discours institutionnels et les discours des membres des communautés culturelles*

Directeur : Khadiyatoula Fall, CERII, Université du Québec à Chicoutimi

Sandra Giraud : stagiaire post-doctoral, Sémiotique, sous la direction de Khadiyatoula Fall

Citoyenneté, résidence et domicile dans la masse législative québécoise

Dominique Desbiens, étudiant au baccalauréat, Droit, Université de Montréal

Le statut de la citoyenneté, de l'État national à la Ville

Michel Desy : étudiant au doctorat, Philosophie, Université de Montréal

Titre de la thèse : *Les implications du holisme méthodologique en philosophie politique*

Directeur : Daniel Weinstock, Philosophie, Université de Montréal

Relations interculturelles et modèle d'acculturation interactif : comportements et attitudes entre groupes d'immigrants et communautés d'accueil

Geneviève Barrette : étudiante à la maîtrise, Psychologie, UQAM

Titre du mémoire : *Ethnicité, culture organisationnelle et fusion d'entreprises*

Directeur : Richard Y. Bourhis, Psychologie, UQAM

Annie Montreuil : étudiante au doctorat, Psychologie, UQAM

Titre de la thèse : *Orientations d'acculturation des membres des communautés d'accueil francophone et anglophone au Québec*

Directeur : Richard Y. Bourhis, Psychologie, UQAM

Étude comparative des aspects juridiques du statut des réfugiés dans les différents États de droit

Patricia Foxen : étudiante au doctorat, Anthropologie, Université Mc Gill

Titre de la thèse : *Mayan identity in a reimagined world: transnational perspective*

Directrice : Ellen Corin, Centre de recherche de l'Hôpital Douglas

Nathalie Blais : étudiante à la maîtrise, Sciences juridiques, UQAM

Titre du mémoire : *Les projets à impact rapide du HCR dans le cadre du rapatriement des réfugiés*

Directeur : François Crépeau, Sciences juridiques, UQAM

Delphine Nakache : étudiante à la maîtrise, Sciences juridiques, UQAM

Titre du mémoire : *Détention des réfugiés en droits canadien et international*

Directeur : François Crépeau, Sciences juridiques, UQAM

Annexe 2 – Volet 5

Philippe Tremblay : étudiant à la maîtrise, Sciences juridiques, UQAM

Titre du mémoire : *La protection internationale des personnes déplacées à l'intérieur de leur pays : une volonté authentique d'enrayer la pratique du déplacement forcé ou une simple stratégie d'endiguement des flux de réfugiés ?*

Directeur : François Crépeau, Sciences juridiques, UQAM

Anne-Charlotte Martineau : étudiante au baccalauréat, Droit, Université Mc Gill

Tammy Tremblay : étudiante à la maîtrise, Droit international, UQAM

Ethnic Media and Integration : An Empirical Study of South Asian Media in Canada

Sharon Mah : étudiante au doctorat, School of Journalism and Communication, Carleton University

Titre de la thèse : *The Evolution of Canada's Public Sphere: Multiculturalism and Chinese-Canadian Media and Organizations*

Directeur : Karim H. Karim, School of Journalism and Communication, Carleton University

Derek Foster : étudiant au baccalauréat, School of Journalism and Communication, Carleton University

Dina Salha : étudiante au baccalauréat, School of Journalism and Communication, Carleton University

Alethea Woods : étudiante au baccalauréat, School of Journalism and Communication, Carleton University

May Friedman : Master's grade obtained (2000), School of Journalism and Communication, Carleton University

Research paper: *Tangled Identities: Arab Canadian Women*

Supervisor: Karim H. Karim, School of Journalism and Communication, Carleton University

La participation civique des immigrants aux instances municipales

Geneviève Hébert : étudiante à la maîtrise, Sciences politiques, UQAM

Titre du mémoire : *La réforme de l'éducation et la nouvelle gestion publique*

Directrice : Carolle Simard, Sciences politiques, UQAM

Patricia Banorri : étudiante au baccalauréat, Science politique, UQAM

La représentation politique des groupes ethnoculturels à Montréal et des minorités visibles dans les nouvelles villes fusionnées : les candidats et les élus

Mélina Bernier : étudiante au baccalauréat, Sciences politiques, UQAM

Immigration et transformation des rapports hommes/femmes au Québec et en Belgique

Anne-Lise Polo : stagiaire post-doctorale, INRS-UCS

Lilyane Rachédi : étudiante à la maîtrise, Service social, Université Laval
Titre du mémoire : *L'intervention avec l'histoire des familles immigrantes*
Directrice : Michèle Vatz-Laaroussi, Service social, Université de Sherbrooke
Alban Zenelli : étudiant à l'Université de Montréal

Sens d'appartenance, orientations d'acculturation et attitudes interethniques de Québécois francophones : une étude quantitative et qualitative

Annie Montreuil : étudiante au doctorat, Psychologie, UQAM
Titre de la thèse : *Orientations d'acculturation des membres des communautés d'accueil francophone et anglophone au Québec*
Directeur : Richard Y. Bourhis, Psychologie, UQAM

Le multiculturalisme canadien: des discours officiels aux interventions

Caroline Tessier : candidate au doctorat, Fondements de l'éducation, Département d'études en éducation et d'administration de l'éducation, Université de Montréal
Titre de la thèse : *Les conceptions de la citoyenneté et de l'éducation à la citoyenneté des enseignants du primaire et du secondaire*
Directrice : Marie Mc Andrew, Études en éducation et administration de l'éducation, Université de Montréal

Annexe 3

Publications et communications par volet

1999-2002

Note : Cette annexe présente le bilan des productions de nos chercheurs, partenaires et étudiants liées aux plans de recherche 1999-2002. Nous incluons également des présentations à caractère plus large, ayant reçu un soutien institutionnel d'IM ou du réseau Metropolis. Les publications et communications associant des étudiants sont marquées d'un astérisque. Une bibliographie exhaustive des travaux découlant de la Phase I (1996-2001) sera présentée dans le rapport final de productivité qui sera remis au CRSH le 30 septembre 2002.

VOLET 1

ASPECTS DÉMOGRAPHIQUES, ÉCONOMIQUES ET LINGUISTIQUES DE L'IMMIGRATION

Productions avec comité de lecture

- **À paraître**

CHICHA, M-T. Les politiques d'égalité professionnelle et salariale au Québec : l'ambivalence du rôle de l'État québécois. *Recherches féministes* 14(1).

- * GODIN, J.-F. et RENAUD, J. The impact of non-governmental organizations and language skills on the employability of refugee claimants : Evidence from Québec. *Canadian Ethnic Studies*.

PICHÉ, V., RENAUD, J. et GINGRAS, L. L'insertion économique des nouveaux immigrants sur le marché du travail : une approche longitudinale. *Population*.

- * PICHÉ, V. et DJERRABIAN, G. Immigration et terrorisme. Une analyse de la presse francophone. In J. Renaud, L. Pietrantonio et G. Bourgeault (dir.), *Actes du colloque du CEETUM : 11 septembre, immigration et relations ethniques*. Montréal : Les Presses de l'Université de Montréal.

- * RENAUD, J., PICHÉ, V. et GODIN, J.-F. Emploi. Établissement différentiel des immigrants arabes et musulmans ? In J. Renaud, L. Pietrantonio et G. Bourgeault (dir.), *Actes du colloque du CEETUM : 11 septembre, immigration et relations ethniques*. Montréal : Les Presses de l'Université de Montréal.

- **Soumises**

- * LEBEAU, R. et RENAUD, J. Nouveaux arrivants, langue et mobilité professionnelle. *Cahiers québécois de démographie*.

PARÉ, S. Comparaison entre des enclaves de Côte-des-Neiges, Montréal et de Parkdale, Toronto : une analyse des facteurs prédisposants et du contexte des économies ethniques. *Cahiers de géographie du Québec*.

Autres productions

- * BOUCHARD, P., GIRARD-LAMOUREUX, C., RENAUD, J., BARIL, G. et ROUSSEAU, M.D. (2000). *La connaissance fonctionnelle du français : du besoin individuel quasi insoupçonné à un besoin social bien réel*. Rapport de recherche. Office de la langue française, février, 77 pages.

- * BOUCHARD, P., GIRARD-LAMOUREUX, C., RENAUD, J., BARIL, G. et ROUSSEAU, M.D. (2000). *La connaissance fonctionnelle du français : du besoin individuel quasi insoupçonné à un besoin social bien réel, Entreprises manufacturières de 10-49 employés*. Quelques données importantes tirées du rapport de recherche. Office de la langue française, mars, 16 pages.

CHICHA, M-T. (2002). La gestion de la diversité : l'étroite interdépendance de l'équité et de l'efficacité. *Effectifs*, 5 (2), 18-27.

CHICHA, M-T. (2002). La gestion de la diversité : ailleurs dans le monde. *Effectifs*, 5(2) 57.

- * GIRARD-LAMOUREUX, C. (2000). *L'impact de la langue des dirigeants sur la langue de travail*. Rapport de recherche, Office de la langue française.
- * GODIN, J.F. (1999). *Le rôle des organismes communautaires et des compétences linguistiques dans l'accès au travail des demandeurs d'asile*. Mémoire de maîtrise. Département de sociologie, Université de Montréal. (<http://www.ceetum.umontreal.ca/theses.html>).
- * LEDENT, J. et LENOIR, A. (2000). *Favoriser l'interaction entre recherche et politiques publiques en matière d'immigration*. Mini-colloque organisé par le volet 1, Synthèse des présentation et des échanges. Working paper. Immigration et métropoles.
- PARÉ, S. (2000). *L'entrepreneurship ethnique à Montréal et à Toronto : une étude comparative de deux secteurs des quartiers multiethniques de Côte-des-Neiges et Parkdale*. Immigration et métropoles, 54 pages.
- PARÉ, S. (2000). *L'entrepreneurship ethnique à Montréal et à Toronto : étude comparative de deux secteurs des quartiers multiethniques de Côte-des-Neiges et Parkdale*. Instrument de diffusion de type « power point » disponible en français et en anglais.
- PARÉ, S. (2001). L'entrepreneurship ethnique à Montréal : des prédispositions, du savoir-faire et des stratégies. *Cahiers du GRÈS*, 2(1), 41-53.
- RENAUD, J. (2000). Employment barriers and first job settlement : A few examples taken from surveys. *Bilan de la rencontre des membres du Transatlantic Learning Community*, Montréal, 22-24 mai. Montréal, Immigration et métropoles.
- * RENAUD, J., GINGRAS, L., VACHON, S., BLASER, C., GODIN, J.F. et GAGNÉ, B. (2001). *Ils sont maintenant d'ici! : les dix premières années au Québec des immigrants admis en 1989*. Québec : Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration, Direction de la planification stratégique, collection Études, recherches et statistiques, n° 4.
- * RENAUD, J. et GOYETTE, C. (2000). *Description des flux inter provinciaux et interurbains d'immigrants à partir de la BDIM*. Rapport déposé à Citoyenneté et Immigration Canada, décembre, 56 pages.
- * SIMARD, Mi. (2002). *Une analyse du revenu des familles dans lesquelles s'insèrent les immigrants résidant dans les trois métropoles canadiennes*. Mémoire de maîtrise. Université de Montréal, Département de démographie.
- SIMARD, My. (2001). L'intégration des immigrants en région. In R.Côté (dir.), *Québec 2002* (p. 161-167). Annuaire politique, social, économique et culturel, section « Immigration et diversité culturelle ».

Communications scientifiques

- * BLASER, C. (1999). Réseaux et établissement des nouveaux immigrants ; l'impact des ONG sur la situation précaire des revendicateurs régularisés du statut de réfugié. *1^{er} colloque pour étudiant-e-s et diplômé-e-s, CEETUM*, 16 avril.
- * BLASER, C. (2001). Le rôle de la langue dans l'intégration des immigrants. *3^e colloque pour étudiant-e-s et diplômé-e-s, CEETUM*, 19 avril.
- * BOUCHARD, P., GIRARD-LAMOUREUX, C. et RENAUD, J. (2000). L'importance du pré-test dans l'élaboration d'un questionnaire. Colloque de l'Association canadienne des sociologues et anthropologues de langue française, *68^e congrès de l'ACFAS*. 17 mai.

Annexe 3 – Volet 1

- * CICERI, C. (2000). L'insertion professionnelle des jeunes issus de l'immigration : facteurs d'influence et tendances actuelles. Colloque étudiant. *5^e conférence internationale Metropolis*. Vancouver, 13 novembre.
- * CICERI, C. (2002). La course au diplôme. Ou la réussite scolaire chez les immigrants au Québec. *4^e colloque pour étudiant-e-s et diplômé-e-s, CEETUM*, 21 février.
- CHICHA, M.-T.(2000). Analyse institutionnelle comparée des politiques d'équité en matière d'emploi. *5^e conférence internationale Metropolis*, Vancouver, 13-17 novembre.
- * GILBERT, S., BÉLANGER, A. et LEDENT, J. (2001). Immigration, migration interne et croissance métropolitaine au Canada pour la période 1976-1996. Colloque de l'Association des démographes du Québec, *69^e congrès de l'ACFAS*. Sherbrooke, 15-17 mai.
- * GIRARD, M., (2001). Les déterminants de la stabilité en emploi chez les nouveaux immigrants. *3^e colloque pour étudiant-e-s et diplômé-e-s, CEETUM*, 19 avril.
- * GIRARD-LAMOUREUX, C. (2000). Langues de travail et petites entreprises manufacturières. *2^e colloque pour étudiant-e-s et diplômé-e-s, CEETUM*, 14 avril.
- * GIRARD-LAMOUREUX, C. (2001). La scolarisation obligatoire en français et l'orientation linguistique de l'intégration des allophones. Résultats d'études qualitatives. Atelier « L'intégration scolaire des élèves allophones ». Colloque sur *L'Intégration des migrants en terre francophone : aspects linguistique et sociaux*. Neuchâtel, 4-5 décembre.
- * GODIN, J.F. (2001). Présentation à l'atelier « Les retombées des enquêtes longitudinales portant sur l'établissement des immigrants et des demandeurs d'asile au Québec ». *5^e conférence nationale Metropolis*. Ottawa, 16-20 octobre.
- * GODIN, J.F. (1999). L'établissement socio-économique des nouveaux immigrants : l'impact des ONG sur la situation précaire des revendicateurs régularisés du statut de réfugié. *1^{er} colloque pour étudiant-e-s et diplômé-e-s, CEETUM*, 16 avril.
- * GODIN, J.F. et RENAUD, J. (2000). The role of non-governmental organisation and linguistics competences on employability of refugee claimants. Atelier « Contemporary Immigration Issues in Economics and Social Demography », *4^e conférence nationale Metropolis*. Toronto, 22-25 mars.
- * GOYETTE, C. (1999). La mobilité résidentielle des générations successives d'immigrants au sein de la région de Montréal. *1^{er} colloque pour étudiant-e-s et diplômé-e-s, CEETUM*, 16 avril.
- * GOYETTE, C. (2001). La description des flux interprovinciaux et interurbains d'immigrants à partir de la BDIM. Panel des étudiants diplômés. *5^e conférence nationale Metropolis*. Ottawa, 16-20 octobre.
- * GRENIER, C. (2000). Les fluctuations de l'économie et l'emploi des nouveaux immigrants. *Congrès international de sociologie de langue française*, juillet.
- LANGLOIS, C. et GOYETTE, C. (2001). Banques de CIC : Résidents temporaires, Admissions permanentes et BDIM. *Journée sur les données d'immigration. Immigration et métropoles*. Université de Montréal, 14 décembre.
- LEDENT, J. (1999). Family status and language retention among immigrants of the first and subsequent generations in metropolitan Canada. Atelier « Social Cohesion and Social Segmentation », *4^e conférence internationale Metropolis*. Washington, 7-11 décembre.

Annexe 3 – Volet 1

- LEDENT, J. (2000). La dimension familiale des transferts linguistiques au Québec et au Canada. *Les séminaires du Centre interuniversitaire d'études démographiques (CIED)*. Université de Montréal, Département de démographie, 24 février.
- LEDENT, J. (2000). Spatial variations in language Retention by Canadian immigrants of the first and subsequent generations. *Annual meetings of the Canadian Regional Science Association*, Toronto, June 2-4.
- LEDENT, J. (2001). Présentation à l'atelier « Do Small-Size Receiving Societies Face Specific Immigration Issues ». *6^e conférence internationale Metropolis*. Rotterdam, 26-30 novembre.
- * LEDENT, J., BÉLANGER, A. et GILBERT, S. (2001). The Impact of Immigration on the Spatial Distribution of the Canadian Population, 1976-1999. *The 17th Pacific Conference of the Regional Science Association International*. Portland, Oregon, June 30-July 4.
- * LEDENT, J. et FASSI Fihri, M. (2001). Portrait de l'immigration à Montréal. *Journée sur les données d'immigration. Immigration et métropoles*. Université de Montréal, 14 décembre.
- LEDENT, J. et GAGNON, L.-R. (2001). Organisation d'un atelier « Do Small-Size Receiving Societies Face Specific Immigration Issues ». *6^e conférence internationale Metropolis*. Rotterdam, 26-30 novembre.
- * LEDENT, J. et SIMARD, M. (2000). A comparative analysis of Montreal families according to the immigration of the two spouses or lone parent. *4^e conférence nationale Metropolis*. Toronto, 22-25 mars.
- PARÉ, S. Entrepreneurship ethnique à Montréal : entre genre et appartenance ethnique. *Actes du colloque de l'Association d'économie politique*.
- * PICHÉ, V. (2001). L'enjeu éthique des catégories ethniques. Atelier : « Ethical and Political Considerations with Respect to Ethnic Indicators ». *6^e conférence internationale Metropolis*, Rotterdam, 26-30 novembre.
- * PICHÉ, V. et DJERRABIAN, G. (2002). Immigration et terrorisme. Une analyse de la presse francophone. *Colloque du CEETUM : 11 septembre, immigration et relations ethniques*. Montréal, 21-22 février.
- * RAGUSA, L., PICHÉ, V. et RENAUD, J. (2000). Femme et réfugiée : une analyse de la vitesse d'accès au premier emploi des femmes requérantes du statut de réfugiée. *68^e congrès de l'ACFAS*, mai.
- REICHHOLD, S. (2001). Présentation à l'atelier « Les retombées des enquêtes longitudinales portant sur l'établissement des immigrants et des demandeurs d'asile au Québec ». *5^e conférence nationale Metropolis*. Ottawa, 16-20 octobre.
- RENAUD, J. (2000). Landed refugee claimants' first three years in Quebec : A general overview. *4^e conférence nationale Metropolis*. Toronto, 22-25 mars.
- RENAUD, J. (2001). Immigration et langue au Québec : 30 ans d'évolution. Atelier « Bilan sociolinguistique ». Colloque sur *L'Intégration des migrants en terre francophone : aspects linguistique et sociaux*. Neuchâtel, 4-5 décembre.
- RENAUD, J. (2001). Québec: does size matter? Atelier « Do Small-Size Receiving Societies Face Specific Immigration Issues ». *6^e conférence internationale Metropolis*. Rotterdam, 26-30 novembre.
- RENAUD, J. (2001). Organisation d'un atelier « Les retombées des enquêtes longitudinales portant sur l'établissement des immigrants et des demandeurs d'asile au Québec ». *5^e conférence nationale Metropolis*. Ottawa, 16-20 octobre.

Annexe 3 – Volet 1

- RENAUD, J. (2001). Présentation à l'atelier « Les retombées des enquêtes longitudinales portant sur l'établissement des immigrants et des demandeurs d'asile au Québec ». *5^e conférence nationale Metropolis*. Ottawa, 16-20 octobre.
- RENAUD, J. (2001). Enquête sur les nouveaux immigrants. *Journée sur les données d'immigration. Immigration et métropoles*. Université de Montréal, 14 décembre.
- RENAUD, J. (2002). L'enquête longitudinale sur les immigrants au Canada (ELIC) : contenu, état d'avancement et analyses prévues. *Les séminaires du CIED*, Université de Montréal, 21 mars.
- * RENAUD, J. et BLASER, C. (1999). Réseaux et établissement professionnel des nouveaux immigrants. Colloque de l'Association canadienne des sociologues et anthropologues de langue française, *67^e congrès de l'ACFAS*, Ottawa, 13 mai.
 - * RENAUD, J., BOUCHARD, P. et GIRARD-LAMOUREUX, C. (2000). Langues de travail et petites entreprises manufacturières. Colloque de l'Association canadienne des sociologues et anthropologues de langue française, *68^e congrès de l'ACFAS*, 17 mai.
 - * RENAUD J. et GIRARD, M. (2002). Précarité de l'emploi chez les nouveaux immigrants. Colloque de l'Association des sociologues et anthropologues de langue française, *70^e congrès de ACFAS*, Québec, 16 mai.
 - * RENAUD, J., GIRARD-LAMOUREUX, C. et BOUCHARD, P. (2001). L'environnement linguistique du travailleur comme déterminant de la langue de travail. *69^e congrès de l'ACFAS*, Sherbrooke, 15-17 mai.
 - * RENAUD, J. et GODIN, J.F. (1999). L'établissement socio-économique des nouveaux immigrants : l'impact des ONG sur la situation précaire des revendicateurs régularisés du statut de réfugié. Colloque de l'Association canadienne des sociologues et anthropologues de langue française, *67^e congrès de l'ACFAS*, Ottawa, 13 mai.
- RENAUD J. et PICHÉ, V. (2000). Creating opportunities for refugee integration. *5^e conférence internationale Metropolis*, Vancouver, 13-17 novembre.
- RENAUD J. et PICHÉ, V. (2000). Strategies for integration : Focus on refugees. *5^e conférence internationale Metropolis*, Vancouver, 13-17 novembre.
- * RENAUD, J., PICHÉ, V. et GODIN, J.-F. (2002). Emploi. Établissement différentiel des immigrants arabes et musulmans? *Colloque du CEETUM : 11 septembre, immigration et relations ethniques*. Montréal, 21-22 février.
 - * SIMARD, M. (2001). Déterminant du revenu familial des familles immigrantes, mixtes et natives à Montréal, Toronto et Vancouver. *3^e colloque pour étudiant-e-s et diplômé-e-s, CEETUM*, 19 avril.
 - * TOSSOU, A.A. (2002). Performances économiques des immigrants par rapport aux natifs : Montréal, Toronto, Vancouver, 1996. *4^e colloque pour étudiant-e-s et diplômé-e-s, CEETUM*, 21 février.

Présentations publiques

- LEDENT, J. (2001). L'étalement urbain des groupes linguistiques à Montréal. Journées thématiques « Enjeux démographiques et intégration des immigrants ». *Commission des États généraux sur la situation et l'avenir de la langue française au Québec*, Institut national de la recherche scientifique et Université de Montréal, 25 janvier.
- McALL, C. (2001). Langues et rapports sociaux en milieu de travail, une perspective sociologique. Journées thématiques « Enjeux démographiques et intégration des immigrants ». *Commission des États généraux sur la situation et l'avenir de la langue française au Québec*, Institut national de la recherche scientifique et Université de Montréal, 26 janvier.
- PICHÉ, V. (2001). Pour un indicateur de réceptivité sociale. Journées thématiques « Enjeux démographiques et intégration des immigrants ». *Commission des États généraux sur la situation et l'avenir de la langue française au Québec*. Institut national de la recherche scientifique et Université de Montréal, 25 janvier.
- PICHÉ, V. et TERMOTTE, M. (2001). L'avenir du français au Québec et à Montréal, Journées thématiques « Enjeux démographiques et intégration des immigrants ». *Commission des États généraux sur la situation et l'avenir de la langue française au Québec*, Institut national de la recherche scientifique et Université de Montréal, 25 janvier.
- RENAUD, J. (2000). Employment barriers and first job settlement : A few examples taken from surveys. *Rencontre des membres du TLC*. Montréal, 22-24 mai.
- RENAUD, J. (2000). La connaissance du français et le marché du travail, colloque Connaissance du français au travail : actions, outils et recherche. *Office de la langue française*, Montréal, 21 mars.
- RENAUD, J. (2001). Immigration et langue : la cohorte des nouveaux arrivants de '89. Journées thématiques « Enjeux démographiques et intégration des immigrants ». *Commission des États généraux sur la situation et l'avenir de la langue française au Québec*, Institut national de la recherche scientifique et Université de Montréal, 26 janvier.
- TERMOTTE, M. (2001). Perspectives démolinguistiques et politique de population.. Journées thématiques « Enjeux démographiques et intégration des immigrants ». *Commission des États généraux sur la situation et l'avenir de la langue française au Québec*, Institut national de la recherche scientifique et Université de Montréal, 25 janvier.

Couverture médiatique

PICHÉ, V. TERMOTTE, M. et LEDENT, J.

El Khoury R. Des démographes se contredisent aux états généraux sur la langue. *La Presse*, 26 janvier 2001.

RENAUD, J. BOUCHARD, P. et GIRARD LAMOUREUX, C.

Pratte, A., Le français domine dans les petites fabriques. *La Presse*, 19 mai 2000, p. A1.

RENAUD, J.

La Presse canadienne, Nouvelles générales, Assemblée Nationale Québec et Parlement. Une nouvelle étude ébranle plusieurs mythes sur les immigrants. Ottawa, 23 janvier 2001

Castonguay, C. On nous tire la langue. *L'Autre Journal*, no 196, février 2001.

Annexe 3 – Volet 1

Crevier, G. Les immigrants s'intègrent bien selon une enquête de dix ans de chercheurs de l'université de Montréal. *Journal de Montréal*, 24 janvier 2001, p. 7.

Davenport, J., Quebec Immigrants, finding work biggest hurdle, *The Gazette*, 24 janvier 2001, p. A6.

Davenport, J. Job seekers lack Canadian experience. *The Gazette*, 24 février 2001, p. A1.

Des immigrants bien intégrés. *Les diplômés*, no 400, printemps 2001, p. 21.

Des Rivières, P. Ils sont d'ici. *Le Devoir*, 25 janvier 2001, p. A6.

Laurin, R. Les immigrants s'intègrent très bien à la société québécoise, selon Jean Renaud. *Le Droit*, 24 janvier 2001.

Leduc, L. L'intégration des immigrants se fait plutôt bien. *Le Devoir*, 24 janvier 2001, p. A5.

Le niveau de scolarité est un facteur clé d'intégration, texte tiré de l'ouvrage Ils sont maintenant d'ici. *Le Devoir*, 24 janvier 2001, p. A8-A9.

Les immigrants s'intègrent mieux qu'on ne le pense. *Le Soleil*, 24 janvier 2001, p. A11

Lortie, M.C. Immigration : Simard « sidéré » par l'étude de l'UdeM. *La Presse*, 25 janvier 2001, p. A8.

Martin, P. Belle province cherche bons immigrants. *Le Soir*, 25 février 2001.

Pratte, A., Le français domine dans les petites fabriques. *La Presse*, 19 mai 2000, p. A1.

Roux, M. Des Néo-Québécois presque pure laine, Une nouvelle étude ébranle plusieurs mythes sur les immigrants. *La Presse*, 24 janvier 2001, p. A1-A2.

Solyom, C. Immigrants fit in quickly: Study. But some still complain of discrimination in hiring, or being paid less when they find a job. *The Gazette*, 24 janvier 2001, p. A6.

The Canadian Press, national general news. Immigrants to Quebec had similar lifestyles to people born here, study says. *The Gazette*, 24 janvier 2001.

Turgeon, D. Les immigrants voient les affaires différemment, De Montréal les nouveaux arrivants ouvrent les marchés internationaux. *Les Affaires*, 17 février 2001, p. A7.

VOLET 2

VIE DE QUARTIER, TRAJECTOIRES RÉSIDENTIELLES, RÉSEAUX SOCIAUX ET GESTION DES ÉQUIPEMENTS COLLECTIFS

Productions avec comité de lecture

- **Publiées**

- * CHARBONNEAU, J., ROMAINE, S. et GAUDET, S. (2000). Les impacts psychosociaux de la tempête de verglas au Québec. *Santé mentale au Québec*, 25(1), 138-162.
- DANSEREAU, F. (1999). Le quartier, un espace significatif de construction des identités ethnolinguistiques ? In P. Bouchard (dir.), *Langues et mutations identitaires et sociales* (p. 51-58). Québec : Office de la langue française.
- * DANSEREAU, F. et BERNÈCHE, F. (2001). L'accueil des immigrants dans les HLM à Montréal. In A. Gotman (dir.), *Ville et hospitalité : La commune et ses minorités* (p. 57-59). Actes du colloque de Pessac. (France), 5-6 avril. Fondation de la Maison des sciences de l'homme. Septembre.
- * GERMAIN, A., GAGNON, J.E. et POIRIER, C. (2001). La ville de Montréal face à la demande de lieux de culte et d'équipements récréatifs des communautés culturelles. In A. Gotman (dir.), *Ville et hospitalité : La commune et ses minorités* (p. 121-126). Actes du colloque de Pessac (France), 5-6 avril, Fondation de la Maison des sciences de l'homme. Septembre, 121-126.
- GERMAIN, A. et ROSE, D. (2000). *Montréal, The Quest for a Metropolis*. Etobicoke, ON : Wiley.
- RAY, B. (2001). Negotiating integration at a micro scale: Experience of Haitian immigrant women in René-Goupil. In K. Dosen et I. Molina (dir.), *Divided Cities: Best Practices for the Social Inclusion of Ethnic Minorities in Local Communities*. PFML report no. 5.
- * SÉGUIN, A.-M., BERNÈCHE, F. et GARCIA, M. (2000). L'insertion résidentielle des immigrants internationaux au Québec. In P. Bruneau (dir.), *Le Québec en changement : entre l'exclusion et l'espérance* (p. 107-137). Sainte-Foy : Presses de l'Université du Québec.

- **À paraître**

ROSE, D. et RAY, B. Le logement des réfugiés trois ans après l'arrivée : le cas des demandeurs d'asile à Montréal, Québec, ayant obtenu la résidence permanente / The housing situation of refugees three years after arrival: the case of asylum seekers in Montréal, Québec who have obtained permanent residence. *Journal of International Migration and Integration / Revue de l'intégration et de l'immigration internationale*. [parution simultanée en anglais et en français]

VATZ LAAROUSSI, M. Le jumelage entre familles immigrantes et québécoises : un appel à la responsabilité citoyenne dans l'accueil des immigrants ? *Revue Lien social et politiques*.

- **Soumises**

BLANC, B. Perception de l'évolution d'un quartier multiethnique par ses résidents anciens. *Canadian Journal of Urban Research*.

- * SWEENEY, M. et BLANC, B. Reconstruction changes to the lived environment in an immigrant neighbourhood: perception of changes and social cohesion by long-term residents of Mountain Sights Avenue in Côte-des-Neiges. *Revue canadienne des études ethniques*. Montréal, 22 pages.

Autres productions

- ARCHAMBAULT, J., RAY, B., ROSE, D. et SÉGUIN, A.M. (1999). *Atlas de l'immigration à Montréal*. Montréal : Immigration et métropoles. http://im.metropolis.net/research-policy/research_content/atlas/index.html.
- BEAUDRY, M., GIROUX, S., MAROIS, C., RAY, B. et DAMARIS, R. (2000). *Atlas de l'immigration à Montréal*. Phase 2. Montréal : Immigration et métropoles.
- * BERNÈCHE, F. (2000). *La cohabitation interethnique en HLM*. Activité du Volet 2, journée de réflexion, Montréal, 15 octobre 1999. INRS-UCS, avril, 24 pages.
 - * BERNÈCHE, F., MONGEAU, J. et ROSE, D. (2001). *Portrait sommaire des populations immigrantes des municipalités de la Communauté urbaine de Montréal et des arrondissements de la Ville de Montréal d'après des données publiées du recensement de 1996*. Document de travail. Ville de Montréal, Division des affaires interculturelles. INRS-UCS, mars, 180 pages.
- BLANC, B. et VIANNAY, P. (2000). Évolution et importance de la qualité de l'habitat du point de vue de résidents de longue date du quartier Côte-des-Neiges, *Canadian Housing/Habitation canadienne*, 16(4), Ottawa, 18-20.
- CHARBONNEAU, J. (1999) Les impacts sociaux, économiques et environnementaux. Annexe 2 du Rapport de la Commission. Chapitre 2 : Les aspects psychosociaux. *Commission scientifique et technique chargée d'analyser les événements relatifs à la tempête de verglas* (p. 37-109). Québec : Les Publications du Québec.
- CHARBONNEAU, J., DANSEREAU, F. et VATZ-LAAROUSSI, M. (1999). *Analyse des processus de jumelage entre familles immigrantes et accueillantes au Québec*. Montréal : Immigration et métropoles, 178 pages.
- DANSEREAU, F. (2001) *Localisation des besoins en logements sociaux sur le territoire de la communauté métropolitaine de Montréal*. Rapport présenté à la Ville de Montréal.
- * GAGNON, J.E. (2000). *La gestion des équipements collectifs en milieu multiculturel. Résumé-synthèse*. Activité du Volet 2. Journée de réflexion, Montréal, 28 octobre 1999. INRS-UCS, mars, 14 pages.
 - * GAGNON, J.E. (2000). *La gestion des équipements collectifs en milieu multiculturel*. Activité du Volet 2. Journée de réflexion, Montréal, 5 mai 2000. INRS-UCS, octobre. 18 pages.
 - * GAGNON, J.E. (2001). *Qualitative Survey on Graduate Student Participation to the Metropolis Network*. Draft Report. Montréal : Immigration et métropoles.
- GERMAIN, A. (1999). The dilemmas of the institutionalisation of collective action: The case of associations in Montreal's multiethnic neighbourhoods. *XIVth World Conference in Sociology*, International Sociological Association, Montréal : (<http://www.inrs-urb.uquebec.ca>). Collection des *Inédits*, 99-03.
- GERMAIN, A. (2000). Immigration and cities: Does neighborhood matter ? *Bilan de la rencontre des membres du Transatlantic Learning Community, Montréal 22-24 mai*. Montréal : Immigration et métropoles.

Annexe 3 – Volet 2

- * GERMAIN A., ROSE, D. et BERNÈCHE, F. (2000). *Modes d'insertion urbaine des immigrants dans les quartiers à forte majorité francophone : transformations urbaines et dynamiques de cohabitation*. Montréal, INRS-UCS, 27 pages.
 - * GERMAIN, A et SWEENEY, M. (2001). *La participation des organismes s'occupant d'immigrants et/ou de communautés culturelles aux instances de concertation de quartier*. Montréal : INRS-UCS, 115 pages.
 - * GOYETTE, C. (2000). *L'établissement résidentiel des nouveaux immigrants arabes. Un processus d'appariement ethnique*. Mémoire de maîtrise. Université de Montréal, Département de sociologie.
 - * MOULIN, M. et BLANC, B. (2000). *Recherche sur les reconversions récentes de centres commerciaux (Canada, États-Unis)*. Rapport de recherche, projet Quartiers d'immigration, Metropolis, 110 pages.
- ROSE, D., BEAUDRY, M., MAROIS, C. et RAY, B. (2001). *Atlas de l'Immigration dans la Région de Montréal en 1996 : Phase 2 / Atlas of Immigration in the Montréal region in 1996: Phase 2*. Montréal : Immigration et métropoles. <http://atlasimmigration.inrs-ucs.quebec.ca/>
- ROSE, D. et RAY, B. (2000). Landed refugee claimants' first three years in Québec: their housing experiences. Montréal, Immigration et métropoles., 27 pages. http://im.metropolis.net/frameset_f.html (voir sous la rubrique Politiques et recherche / Publications disponibles sur ce site).
- * ROUTHIER, J. (2000). *Entre politique et parcours migratoire : application de la politique québécoise de régionalisation de l'immigration à des réfugiés ex-yougoslaves à St-Jérôme*. Mémoire de maîtrise. Université de Montréal, Département d'anthropologie.
 - * SALAMA, E et BLANC, B. (2000). *Reconversion de centres commerciaux dans une optique de développement interculturel et communautaire*. Rapport de recherche, projet Quartiers d'immigration, Metropolis, 42 pages.
 - * SWEENEY, M. et BLANC, B. (2000). *The Environmental and Socio-Economic Transformation of Mountain Sights Avenue in Côte-des-Neiges, Montreal, as perceived by Long-Term Residents (from 1970-2000)*. Rapport de recherche, projet Quartiers d'immigration, Metropolis, 81 pages.
 - * SWEENEY, M. et GERMAIN, A. (2000). *The Evolving Dynamics between Community Associations and Immigration in Montréal : A Reality in Mutation*. Rapport de recherche. Montréal, INRS-UCS, 45 pages.

Communications scientifiques

BLANC, B. (1999). La culture urbaine, et le sentiment d'appartenance à la ville région. *Congrès conjoint de l'Institut canadien des urbanistes et de l'ordre des urbanistes du Québec*. Montréal, 6-9 juin.

BLANC, B. (2000). Perceptions de l'évolution d'un quartier par ses résidents anciens. Montréal. *16^e conférence de l'Association internationale pour l'étude des relations personne/environnement*. Paris, 4-7 juillet.

BLANC, B. et al. (2000). Perception des lieux significatifs d'un quartier multiethnique par ses résidents de longue date, une source d'inspiration pour la promotion d'équipement collectifs multiculturels. *4^e conférence nationale Metropolis*. Toronto, 22-25 mars.

Annexe 3 – Volet 2

- * BERNÈCHE, F. (2000). Civic engagement of ethnocultural communities in public debates on improvements to neighbourhood life in two multiethnic Montreal neighbourhoods. *4^e conférence nationale Metropolis*. Toronto, 22-25 mars.
- * BOUDJIKANIAN, A. (2001). Les trajectoires résidentielles des Arméniens à Montréal. *Colloque des géographes canadiens*. Montréal, mai.
- * BOUDJIKANIAN, A. (2001). Les modalités d'insertion résidentielle des Arméniens de Montréal : résultats préliminaires d'une enquête menée auprès des ménages. *Congrès des géographes*. Montréal, Université McGill, juin.
- * BOUDJIKANIAN, A. (2001). Le rôle et la nature des réseaux dans l'insertion résidentielle et économique des Arméniens de Montréal. Colloque international / interdisciplinaire / Euroconférence. École française d'Athènes (Grèce), 2-3-7 octobre.
- * DANSEREAU, F. et BERNÈCHE, F. (2001). L'accueil des immigrants dans les logements municipaux à Montréal. *Colloque La commune et ses minorités*. Programme de recherche « Ville et hospitalité » à Pessac. France, 5 avril.
- * DANSEREAU, F. et BERNÈCHE, F. (2001) Housing conditions of visible minorities in Montréal. *6^e conférence internationale Metropolis*, Rotterdam, 26-30 novembre, 13 pages (tableaux et cartes).
- * DANSEREAU, F. et GARCIA, M. (2000). Trajectoires d'insertion et variations d'identité des immigrants latino-américains de Montréal. *Colloque international de l' AISLF « Action, pouvoir et sociologie : quelles réalités ? Quels regards ? »*. Université de Toulouse-le-Mirail, 3-5 février.
- * DANSEREAU, F. et GARCIA, M. (2000). Commerces et affichages ethniques : quelles significations ? Atelier « Ethnicité et ethnicisation des rapports sociaux et politiques », *XVI^e congrès international de l' AISFL*, Québec, 3-7 juillet.
- DUMAS, M.-C. (2001). Présentation à l'atelier « Élaboration d'un programme de recherche municipal dans le cadre du projet Metropolis ». *5^e conférence nationale Metropolis*. Ottawa, 16-20 octobre.
- * GAGNON, J.E. (2001). Aménagement urbain et diversité religieuse : le cas des lieux de culte dits ethniques dans la région de Montréal. *3^e colloque pour étudiant-e-s et jeunes diplômé-e-s, CEETUM*, 19 avril.
- * GAGNON, J.E. (2001). Qualitative survey on graduate student participation to the Metropolis network. Panel des étudiants diplômés. *5^e conférence nationale Metropolis*. Ottawa, 16-20 octobre.
- * GAGNON, J.E. (2002). Dar al Hijra : Le développement d'un espace musulman à Montréal. *4^e colloque pour étudiant-e-s et diplômé-e-s, CEETUM*, 21 février.
- * GAGNON, J.E., DANSEREAU, F. et GERMAIN, A. (2000). Ethnic dilemmas?: Religion diversity and multicultural planning in Montreal, Canada. Atelier « Planning in the Ethnoculturally Diverse City ». *5^e conférence internationale Metropolis*. Vancouver, 13-17 novembre.
- * GARCIA, M. (1999). Trajectoires résidentielles, fréquentation des lieux de ressourcement et choix identitaires des immigrants latino-américains montréalais. *1^{er} colloque pour étudiant-e-s et jeunes diplômé-e-s, CEETUM*, 16 avril.
- GERMAIN, A. (2000). Multiethnicisation des villes et gestion municipale de la diversité; en jeu et défis. Colloque « Aménagement et mondialisation », *68^e congrès de l'ACFAS*, Montréal, 17-18 mai.

Annexe 3 – Volet 2

- GERMAIN, A. (2000). Qui intègre qui ? Colloque « La diversité au quotidien », *Entretiens Jacques Cartier*, Montréal, 3-4 octobre.
- GERMAIN, A. (2001). Organisation d'un atelier « NGO's in the Face of Immigrant and Refugee Reception and Settlement Dynamics: Is Their Role Complementary or Alternative to Government Policies? ». *6^e conférence internationale Metropolis*. Rotterdam, 26-30 novembre.
- GERMAIN, A. (2001). Présentation à l'atelier « NGO's in the face of immigrant and refugee reception and settlement dynamics: Is their role complementary or alternative to government policies? ». *6^e conférence internationale Metropolis*. Rotterdam, 26-30 novembre.
- * GERMAIN, A et GAGNON, J.E. (2000). Civic, life, neighbourhood life : The same story ? « Civic Society and Ethnic Politics session », *Canadian Sociology and Anthropology Association Annual Meeting*. Edmonton, 28-31 mai.
- * GERMAIN, A. et GAGNON, J.E. (2000). La construction des cultures de l'Hospitalité autour des questions de gestion municipale de la diversité. 4^e conférence nationale Metropolis. Toronto, 22-25 mars.
- RAY, B. (1999). Negotiating identity and integration: Experiences of Haitian immigrant women in René-Goupil. Annual Meetings of the Association of American Geographers Conference, Honolulu, 26 mars.
- RAY, B. (1999). Social integration in the suburbs : Haitian women and their social networks. 4^e conférence internationale Metropolis. Washington, 7-11 décembre.
- RAY, B (2000). Comments on the housing new Canadians project. Atelier « Housing and Neighbourhoods Domain ». *4^e conférence nationale Metropolis*. Toronto, mars.
- REICHHOLD, S. (2001). Présentation à l'atelier « NGO's in the Face of Immigrant and Refugee Reception and Settlement Dynamics: Is Their Role Complementary or Alternative to Government Policies? ». *6^e conférence internationale Metropolis*. Rotterdam, 26-30 novembre.
- ROSE, D. (1999). Neighbouring practices and mothering in a low income suburb: the case of Haitian immigrant women In Montréal's quartier René-Goupil. *Annual meeting of the Canadian Association of Geographers*, Lethbridge, Alta, 1^{er} -5 juin.
- ROSE, D. (2000), Immigrant and Refugee Youth: Integration and Transition to Adulthood. *5^e conférence internationale Metropolis*. Vancouver, 13-17 novembre.
- ROSE, D. (2001). Presentation of key findings of survey data on the housing situation of refugee claimants. Sous-plénière « Collectivités et voisinage ». *5^e conférence nationale Metropolis*. Ottawa, 16-20 octobre.
- ROSE, D. (2001) Policy-relevant research on immigration and settlement – relevant for whom ? (document de travail). Sous-plénière « Intégration sociale et relations interethniques ». *5^e conférence nationale Metropolis*, Ottawa, 16-20 octobre.
- ROSE, D. (2001) Présidence. Atelier « Sexe, race, classe sociale et immigration : les femmes immigrantes ». *5^e conférence nationale Metropolis*, Ottawa, 16-20 octobre.
- ROSE, D. (2001). Présentation à l'atelier « Redessiner la courbe d'apprentissage : lier les Canadiens entre eux avec des documents didactiques ». *5^e conférence nationale Metropolis*. Ottawa, 16-20 octobre.

- ROSE, D. (2001). Atlas de l'immigration. *Journée sur les données d'immigration*. Université de Montréal, Immigration et métropoles, 14 décembre.
- * ROSE, D., IANKOVA-Petkova, K. et RAY, B. (2002). Proximité spatiale, distance sociale : les rapports interethniques vus à travers les pratiques de voisinage des résidentes d'un secteur de banlieue à faible revenu à Montréal. Atelier « Construction sociale de la proximité » du GIS socio-économie de l'habitat. *Colloque La proximité : catégorie politique, catégorie sociologique*, organisé par le Comité de recherches « Politiques et collectivités locales » de l'AISLF. Montréal, 8-10 mai.
- ROSE, D., MONGEAU J. et SÉGUIN, A.-M. (2000). The housing situation of young adults living with immigrant parents, and its implications for integration issues: the case of Montréal in 1996. Atelier « Immigrant and Refugee Youth: Integration and Transition to Adulthood ». 5^e conférence internationale *Metropolis*. Vancouver, 13-17 novembre (<http://international.metropolis.net/events/vancouver/workshop27f.html>).
- ROSE, D., MONGEAU, J. et SÉGUIN, A.-M. (2001). The housing situation of young adults living with immigrant parents, and its implications for integration issues: the case of Montréal in 1996. *Congrès annuel de l'Association canadienne des géographes*, mai.
- ROSE, D. et RAY, B. (2000). Landed refugee claimants' first three years in Québec: their housing experiences. Atelier « Housing and Neighbourhoods Domain », 4^e conférence nationale *Metropolis*. Toronto, 22-25 mars.
- * ROSE, D., RAY, B. et IANKOVA, K. (2001). Women's social networks, neighbouring and neighbourhood : A comparison of the experience of Haitian immigrants and Canadian-born Québécoises in a low-income Montreal suburb. *Congrès annuel de l'Association canadienne des géographes*, mai.
- VATZ LAAROUSSI, M. (2001). Entre bénévolat, entraide et intervention : les jumelages entre familles immigrantes et québécoises. 6^e *Symposium de recherche sur la famille*. Trois-Rivières, automne.

Présentations publiques

- CHARBONNEAU, J. (1999). La part des initiatives spontanées dans l'innovation et la gestion de l'urgence : l'expérience du verglas au Québec. Table ronde organisée dans le cadre du séminaire *Aménager et gérer dans l'urgence*. Maison des sciences de l'homme d'Aquitaine, décembre.
- GERMAIN, A. (2000). Montréal, ville multiculturelle. *Forum urbain, Diversité urbaine : la gestion des villes multiculturelles*. Montréal, Centre canadien d'architecture, 20 mars.
- GERMAIN, A. (2000). Immigration and cities : Does neighborhood matter ? *Rencontre des membres du Transatlantic Learning Community*, Montréal, 22-24 mai.
- GERMAIN, A. (2000). Des parcs au pluriel : penser la diversité dans l'aménagement des espaces publics. Colloque *La diversité culturelle à travers la nature*. Ville de Montréal, Jardin Botanique, 15-16 juin.
- GERMAIN, A. (2001). La gestion de la diversité ethnoculturelle dans les sports et loisirs. *Congrès national de l'Association canadienne des parcs et loisirs*, Mississauga, Ontario, 19-22 août, 7 pages.
- McALL, C. (2000). La double marginalisation : les familles immigrées dans un ensemble de HLM au centre-ville de Montréal. Colloque *Insertion dans le logement social à l'heure de la réorganisation municipale : problématiques et enjeux*. Activité du volet 2, 3 novembre.

Annexe 3 – Volet 2

ROSE, D. (2000). Des recherches antérieures : tour d'horizon des enjeux soulevés. Colloque *Insertion dans le logement social à l'heure de la réorganisation municipale : problématiques et enjeux*, Activité du volet 2, 3 novembre.

Couverture médiatique

GERMAIN, A.

Nouveaux paysages urbains. La ville est un creuset de diversités culturelles. *Le Devoir*, 23-24 septembre 2000, F4.

VOLET 3

ÉDUCATION ET FORMATION

Productions avec comité de lecture

- **Publiées**

ANTONIADES, E., CHÉHADÉ, M., ARMAND, F., LAMARRE, P. et LEMAY, D. (1999). La réussite en français des élèves allophones à risque : situation générale dans le réseau collégial francophone et exemple de deux cégeps montréalais. *Actes du 23^e congrès international d'éducation comparée*, Strasbourg, 8-10 juillet (page Web de l'association).

ARMAND, F. (2000). Rôle des capacités métalinguistiques et de la compétence langagière orale dans l'apprentissage de la lecture en français langue maternelle et seconde. *Revue canadienne des Langues Vivantes*, 56(3), 471-497.

- * ARMAND, F. BARON, A. et LEFRANÇOIS, P. (2001). Langue des migrants et langue officielle : habiletés métalinguistiques et apprentissage de la lecture en contexte plurilingue québécoise. *Actes du 23^e colloque international d'éducation comparée*, Strasbourg, 8-10 juillet (page Web de l'association).

HÉBERT, Y. et PAGÉ, M. (2000). Research initiatives in citizenship education. *Education Canada*, 40(3) 24-38.

LAURIER, M. et LUSSIER, D. (2001). Du développement de niveaux de compétence à la mise au point d'instruments de mesure pour les apprenants immigrants adultes en contexte canadien. In C. Cornaire et P. Raymond (dir.), *Regards sur la didactique des langues secondes* (p. 153-184). Montréal : Éditions Logiques.

Mc ANDREW, M. (2001). La politique québécoise d'intégration scolaire et d'éducation interculturelle : tensions conceptuelles, dilemmes pratiques. In Y. Resch (dir.), *Définir l'intégration ? Perspectives nationales et représentations symboliques* (p. 79-94). Montréal : XYZ.

Mc ANDREW, M. (2001). *Immigration et diversité à l'école. Le débat québécois dans une perspective comparative*. Montréal : Presses de l'Université de Montréal, 263 pages.

- * Mc ANDREW, M. et GAGNON, F. (dir.) (2000). *Relations ethniques et éducation dans les sociétés divisées. Québec, Irlande du Nord, Catalogne, Belgique*. Paris : L'Harmattan.

- * Mc ANDREW, M., VELTMAN, C., LEMIRE, F. et ROSSELL, J. (2001). Les usages linguistiques en milieu scolaire pluriethnique à Montréal : situation actuelle et déterminants institutionnels. *Revue des sciences de l'éducation*, 27(1), 105-127.

MILOT, M. (2001). La religion à l'école, une mutation des rapports de force entre l'État et l'Église au Québec. *Éducation et francophonie* (revue scientifique virtuelle, XXIX(2)). <http://www.acelf.ca/revue/XXIX-2/articles/04-Milot.html>.

MILOT, M. (2001). Étude des religions et éducation citoyenne : enjeux politiques et juridiques. In M. Pagé, F. Ouellet et L. Cortesao (dir.), *L'éducation à la citoyenneté* (p. 203-212). Sherbrooke : Éditions du CRP.

PAGÉ, M. (2001). L'éducation à la citoyenneté devant la diversité des conceptions de la citoyenneté. In M. Pagé, F. Ouellet et L. Cortesao (dir.), *L'éducation à la citoyenneté*. Université de Sherbrooke : Éditions ECM.

• **À paraître**

ARMAND, F. Apprentissage de la lecture en français langue seconde. In S. Kroon et J. Sturm (dir.), *Standard Language Teaching and Multilingualism*. New York : Waxmann.

BOURGEAULT, G. L'espace public et la dimension politique de l'expression religieuse. In J. Renaud, L. Pietrantonio et G. Bourgeault (dir.), *Actes du colloque du CEETUM : 11 septembre, immigration et relations ethniques*. Montréal, les Presses de l'Université de Montréal.

HÉBERT, Y. et PAGÉ, M. Citizenship education : What research for the future? In Y. Hébert (dir.), *Citizenship in Transformation*. Toronto University Press.

KANOUTÉ, F. Les profils d'acculturation d'élèves issus de l'immigration récente à Montréal. *Revue des sciences de l'éducation*.

LAMARRE, P. et DAGENAIS, D. Representations of Language among Multilingual Youth in Two Canadian Cities. In *Trilingualism: Special issue on Trilingualism from International Perspectives. Multilingual Matters*.

* LAMARRE, P. et ROSSELL, J. Growing up trilingual in Montreal : Perceptions of College students. In Robert Bayley et Sandra Schecter (dir.), *Language Socialization in Bilingual and Multilingual Societies. Multilingual Matters*.

LAURIER, M. Compétence communicative et identité culturelle. L'apprentissage des langues d'origine. In J. Renaud, L. Pietrantonio et G. Bourgeault (dir.), *Actes du colloque du CEETUM : 11 septembre, immigration et relations ethniques*. Montréal : Les Presses de l'Université de Montréal.

Mc ANDREW, M. Immigration, pluralisme et éducation. In A. Gagnon, *Le Québec : État et société*. 2^e édition. Montréal, Québec Amériques, (des versions anglaise, espagnole et portugaise sont prévues).

Mc ANDREW, M. Le remplacement du marqueur linguistique par le marqueur religieux en milieu scolaire. In J. Renaud, L. Pietrantonio et G. Bourgeault (dir.), *Actes du colloque du CEETUM : 11 septembre, immigration et relations ethniques*. Montréal : Les Presses de l'Université de Montréal.

Mc ANDREW, M. Linguistic attitudes and uses among immigrants in Montreal's French language schools. In J. Leman (dir.), *Actes du colloque Multicultural, Multilingual, Peace Education: Integration to Education ?* Bruxelles, 21,22, 23 novembre 2001.

Mc ANDREW, M. L'action canadienne dans le domaine de l'immigration et de l'intégration : caractéristiques et enjeux prospectifs. In E. Bridosia et Ph. De Bruycker (dir.), *Les politiques d'immigration en perspective : une comparaison du Canada et de l'Union européenne*. Actes du colloque international interdisciplinaire. Bruxelles : Éditions de l'Université de Bruxelles, collection Études européennes.

Mc ANDREW, M. Diversité culturelle, langue et éducation. Que pouvons-nous apprendre d'une comparaison Québec-Catalogne ? In J. Garreta et M. Mc Andrew (dir.), *Actes de la rencontre de travail bilatérale Québec-Catalogne : Diversité culturelle, identité et langue : le rôle de l'éducation*. Barcelone : Generalitat de Catalunya.

* Mc ANDREW, M. et ROSSELL, J. Les usages linguistiques en milieu pluriethnique montréalais. *Actes du séminaire sur l'intégration des migrants en terre francophone : aspects linguistiques et sociaux*. Neuchâtel : Institut de recherche et de documentation pédagogique.

PAGÉ, M. Pour connaître les jeunes citoyens canadiens. In Y. Hébert et A. Laperrière (dir.), *Citizenship Education in an International Perspective*. Toronto University Press.

PAGÉ, M. Specific goals of citizenship education in a pluralist perspective. In J. Leman (dir.), *Actes du colloque Multicultural, Multilingual, Peace Education: Integration to Education ?* Bruxelles.

- * PAGÉ, M. et CHASTENAY, M.-H. Relation des jeunes citoyens québécois à la diversité culturelle. *Revue québécoise de psychologie*.
- * PAGÉ, M. et GAGNON, F. Cadre conceptuel pour l'étude de la citoyenneté et des citoyens dans les démocraties libérales. In Y. Hébert et A. Laperrière (dir.), *Citizenship Education in an International Perspective*. Toronto University Press.

- **Soumises**

- * ARMAND, F., LEFRANÇOIS, P., GOMEZ, M.-C., NUCKLE, S. et BARON, A.. Effects of activities aimed at developing metaphonological abilities and language skills on learning to read and to spell in underprivileged pluri-ethnic settings. *British Journal of Educational Psychology*.

CÔTÉ, B. et CHARBONNEAU, C. *Les compétences à cibler lors d'une formation sur la gestion des demandes d'accommodement*.

KANOUTÉ, F. Stratégies identitaires et profils d'acculturation : deux concepts complémentaires dans l'étude du processus d'adaptation d'élèves issus de l'immigration récente. *Études ethniques au Canada*.

LURIER, M., LALANDE, J.-P. et BELZIL, S. L'élaboration d'une échelle de compétence pour la francisation des immigrants adultes. In P. Bouchard. (dir.), *Actes du colloque de l'Office de la langue française et de Immigration et métropoles*.

Autres productions

ANTONIADES, E., CHÉHADÉ, M., LEMAY, D., ARMAND, F. et LAMARRE, P. (1999). Les allophones à la conquête du français ? *Correspondance*, 5(2), 9-111.

ANTONIADES, E., CHÉHADÉ, M., LEMAY, D., ARMAND, F. et LAMARRE, P. (2000). *La réussite en français des allophones au collégial : constat, problématique et solutions*. Montréal : Collège Bois-de-Boulogne.

ANTONIADES, E., CHÉHADÉ, M., LEMAY, D., ARMAND, F. et LAMARRE, P. (2000). La réussite en français des allophones au collégial : constat, problématique et solutions. *Pédagogie collégiale*, 13(3), 22-25.

CHARBONNEAU, C. (2001). *Évaluation des formations : Gestion de la diversité et Approche-clientèle dans un contexte interculturel*. Rapport présenté à la Régie régionale de la santé et des services sociaux de Montréal-Centre.

CHARBONNEAU, C. (2001) *Évaluation préliminaire des activités de sensibilisation interculturelle à la société Hydro-Québec, volet relations avec les Autochtones*. Rapport présenté au Centre d'apprentissage interculturel, Hydro-Québec.

CHARBONNEAU, C., CHIASSEON, N. et OUELLET, F. (1999). *Évaluation du programme institutionnel de formation interculturelle de la Ville de Montréal*. Rapport de recherche inédit. Ville de Montréal et Immigration et métropoles.

- LAMARRE, P. (2001). Le multilinguisme des jeunes allophones québécois : ressource sociétale ou défi éducatif ? *Correspondance*, 6(3).
- LAURIER, M. (2000). *Niveaux de compétence en français langue seconde pour les immigrants adultes*. Rapport de recherche. Montréal : MRCI, 45 pages. Avec version interactive sur site Web. (<http://www.ceetum.umontreal.ca/competences/index.html>).
- Mc ANDREW, M. (2000). Les tendances émergentes en éducation et l'intégration des jeunes issus de l'immigration : une réflexion prospective. Présentation à la séance de clôture « Youth and the Second Generation Trends in Social and Economic Integration ». *5^e conférence internationale Metropolis*. Vancouver, 13-17 novembre, 10 pages. Avec version interactive sur site Web : www.international.metropolis.net.
- Mc ANDREW, M. (2001). La recherche en éducation à Immigration et métropoles (1996-2001) : avancées scientifiques et contribution aux politiques. Présentation à la sous-plénière « Éducation ». *5^e conférence nationale Metropolis*. Ottawa, 16-20 octobre, 13 page. Avec version interactive sur site Web : <http://Canada.metropolis.net>.
- Mc ANDREW, M. (2001). The concentration of immigrant children in Montréal schools: what impacts? On which dimensions of integration ? Présentation à l'atelier « Sharing Common Educational Institutions: A necessary Condition for Integration? ». *6^e conférence internationale Metropolis*. Rotterdam, 26-30 novembre, 10 pages. Avec version interactive sur site Web : www.international.metropolis.net.
- * Mc ANDREW, M., VELTMAN, C., LEMIRE, F. et ROSSELL, J. (1999). *Concentration ethnique et usages linguistiques en milieu scolaire*. Rapport de recherche présenté au MEQ, au MRCI et au CLF. Montréal, Immigration et métropoles, 171 pages.
- * Mc ANDREW, M., VELTMAN, C., LEMIRE, F. et ROSSELL, J. (2000). La francisation progresse dans les écoles montréalaises. *Options*, 20, 85-99.
- * VERMETTE, M., JACQUET, M. et Mc ANDREW, M. (2000). *Éducation à la citoyenneté et adultes nouveaux arrivants : l'expérience québécoise*. Montréal, Immigration et métropoles, 76 pages.

Communications scientifiques

- ANTONIADES, E. et CHÉHADÉ, M. (1999). La réussite en français des élèves allophones au collégial : constat, problématique et solutions. *23^e congrès international de l'Association francophone d'éducation comparée (AFEC)*. Strasbourg, 8-10 juillet.
- ANTONIADES, E., CHÉHADÉ, M., LEMAY, D., ARMAND, F. et LAMARRE, P. (1999). La réussite en français des élèves allophones au collégial : constat, problématique et solutions. *11^e colloque de l'ARC (Association pour la recherche au collégial)*. St-Hyacinthe, 27-28 mai.
- * ARMAND, F., BARON, A., GAGNÉ, J., De KONNINCK, Z. et ZIARKO, H. (2000). Allophone students with low education level and their oral reading and metalinguistic skills. *4^e conférence nationale Metropolis*. Toronto, 22-25 mars.
- * ARMAND, F., BOUCHARD, N. et GOMEZ, M.C. (2001). L'apprentissage de la lecture et de l'écriture en milieux pluriethniques défavorisés. *26^e congrès international de l'Association québécoise des troubles d'apprentissage (AQETA)*. Montréal, 22-24 mars.
- ARMAND, F. et LAMARRE, P. (1999). Cheminement scolaire et réussite scolaire en français des allophones à risque au collégial : étude de deux cégeps montréalais. *27^e congrès annuel de la Société canadienne pour l'étude de l'éducation*, dans le cadre des Sociétés savantes. Sherbrooke, 9-12 juin.

Annexe 3 – Volet 3

- * ARMAND, F., LEFRANÇOIS, P., MIVILLE-DESCHÊNES, G., NUCKLE, S. et GOMEZ, M-C. (2000). Favoriser l'apprentissage de la lecture et de l'écriture chez les élèves de 1^{re} année du primaire en milieu pluriethnique. *Colloque du Programme de soutien à l'École Montréalaise : une responsabilité à partager*. Montréal, 30 mars.
- BOURGEAULT, G. (2002). L'espace public et la dimension politique de l'expression religieuse. *Colloque du CEETUM : 11 septembre, immigration et relations ethniques*. Montréal, 21-22 février.
- * CARLE, G., CHARBONNEAU, C., CHIASSEON, N. et MANDEVILLE, L. (2000). Évaluation d'une activité de sensibilisation interculturelle en milieu de travail. *23^e congrès de la SQRP*. Hull.
- CHARBONNEAU, C. (2000). Quelques réflexions découlant de l'évaluation de sessions de sensibilisation interculturelle. *Congrès mondial des sciences de l'éducation*, Sherbrooke, juin.
- CHARBONNEAU, C. (2000). L'évaluation de la formation interculturelle : défis et réalisations. *4^e conférence nationale Metropolis*. Toronto, 22-25 mars.
- CHARBONNEAU, C., CHIASSEON, N. et PAGÉ, M. (2000). L'évaluation de la formation des employés du secteur public aux relations interculturelles. *Conférence annuelle du CIESC*, Edmonton, mai.
- * CHASTENAY, M.-H. (2001). Identités et citoyenneté chez les cégépiens au Québec. *3^e colloque pour étudiant-e-s et jeunes diplômé-e-s, CEETUM*. 19 avril.
- * CHASTENAY, M.-H., LASRY, J-C et PAGÉ, M. (2001). Identités civiques, identités sociales chez les jeunes Québécois. *Congrès de la Société québécoise de recherche en psychologie*. Université du Québec à Chicoutimi, novembre.
- * CHASTENAY, M.-H. et PAGÉ, M. (2001). L'étude des conceptions de la citoyenneté chez les jeunes Québécois : résultats d'une recherche. Colloque « Les conceptions de la citoyenneté chez les jeunes et les pratiques de la citoyenneté en milieu scolaire : perspectives québécoise et comparative (GREAPE) ». *69^e congrès de l'ACFAS*. Sherbrooke, mai.
- * CHASTENAY, M.-H. et TOURE, M. (2002). Les relations à la citoyenneté des étudiants actifs et non actifs à l'égard de la participation civique. *4^e colloque pour étudiant-e-s et diplômé-e-s, CEETUM*, 21 février.
- * CICERI, C. (1999). La formation interculturelle au Québec : bilan de la situation. *7^e congrès de l'ARIC*. Paris X-Nanterre, 30 juin-2 juillet.
- * CICERI, C. (2000). La formation interculturelle au Québec : un aperçu des programmes offerts dans les institutions publiques et parapubliques, les entreprises privées et les milieux communautaires. *13^e Congrès international de l'AMSE*. Sherbrooke, 26-30 juin.
- * GOMEZ, M.C., NUCKLE, S. et LEFRANÇOIS, P. (2001). Développer les capacités métaphonologiques et les stratégies de lecture pour favoriser l'apprentissage de l'écriture en 1^{re} année en milieu pluriethnique. *22^e congrès de l'Association québécoise des enseignants et enseignantes de français langue seconde (AQEFLS)*. Montréal, 26-27 avril.
- * JACQUET, M. et Mc ANDREW, M. (2000). L'éducation à la citoyenneté pour les adultes nouveaux arrivants : perception des intervenants québécois. *4^e conférence nationale Metropolis*. Toronto, 22-25 mars.
- KANOUTÉ, F. (2001). L'intégration à l'école montréalaise des élèves d'origine immigrante : la question du partenariat École/Familles immigrantes. *8^e congrès international de l'Association pour la recherche Interculturelle (ARIC)*, Genève, Suisse, septembre.

Annexe 3 – Volet 3

- LAMARRE, P. (2000). Language socialization practices of multilingual youth : Montreal and Vancouver. Atelier « Language and Identity : Education in Multilingual Societies ». 5^e conférence internationale Metropolis. Vancouver, 13-17 novembre.
- LAMARRE, P. (2001) Présentation à l'atelier « Identité des jeunes trilingues en contextes bilingues ou multilingues. » Rencontre de travail bilatérale Québec-Catalogne : *Diversité culturelle, identité et langue : le rôle de l'éducation*. Barcelone, 24-26 avril.
- LAMARRE, P. (2001) Présentation d'une communication au *Second International Conference on Third Language Acquisition and Trilingualism*. Leeuwarden, Netherlands, septembre.
- LAMARRE, P. (2001). Multilingual education (Canada). Atelier « Multilingual and Citizenship ». Séminaire : *Multicultural, Multilingual, Peace Education: Integration to Education ?* Foyer et MERIB. Bruxelles, 22-23 novembre.
- LAURIER, M. (1999) (avec D. Lussier, J.-P. Lalande et M. Carrera). L'adaptation des niveaux de compétence pour la formation des immigrants adultes en français. *Congrès de l'Association canadienne de linguistique appliquée (ACLA), Sociétés savantes*. Sherbrooke, juin.
- LAURIER, M. (1999) (avec D. Lussier, J.-P. Lalande et M. Carrera). L'élaboration d'un test de certification en français à partir de descriptions de niveau. *Congrès de l'Association canadienne de linguistique appliquée (ACLA), Sociétés savantes*. Sherbrooke, juin.
- LAURIER, M. (2000) (avec J.-P. Lalande et S. Belzil). Description de niveaux en français langue seconde pour les immigrants adultes. *Colloque Connaissance du français au travail : actions, outils et recherches*. Office de la langue française. Montréal, 21 mars.
- LAURIER, M. (2000). Description de niveaux en français langue seconde pour les immigrants adultes. *Colloque de l'Association québécoise des enseignants et enseignantes de français langue seconde (AQEFLS)*. Montréal, 27-28 avril.
- LAURIER, M. (2000). Évaluer l'évaluation en langue : quelles questions poser ? *Congrès du Rassemblement national des centres de langues de l'enseignement supérieur (RANACLES)*. Colloque « L'évaluation de l'évaluation ». Nice, France, novembre.
- LAURIER, M. (2001). (avec K. Temisjian). Heritage Languages in Québec : Comparative perception among actors. *3rd International Symposium on Bilingualism*. Bristol, Angleterre, avril.
- LAURIER, M. (2001). (avec B. Dusseault). L'élaboration d'un test de positionnement pour les immigrants adultes. *Congrès de l'Association canadienne de linguistique appliquée (ACLA), Fédération canadienne des sciences humaines et sociales*. Québec, mai.
- LAURIER, M. (2001). (avec K. Temisjian). L'enseignement des langues d'origine : perception comparée des acteurs. *Congrès de la Société canadienne d'études en éducation (SCEE), colloque de la Société canadienne d'éducation comparée et internationale, Fédération canadienne des sciences humaines et sociales*. Québec, mai.
- LAURIER, M. (2001). (avec D. Lussier). Développement d'une échelle descriptive de niveaux de compétence en français langue seconde en contexte québécois. *12^e congrès latino-américain de professeurs et chercheurs de français langue étrangère (SEDIFRALE)*. Rio de Janeiro, Brésil, juin.
- LAURIER, M. (2001). (avec D. Lussier). The development of French language tests based on national benchmarks. *Congrès de l'Association of Language Testers in Europe (ALTE)*. Barcelone, Espagne, juillet.

Annexe 3 – Volet 3

- LAURIER, M. (2001). Organisation de la sous-plénière « Éducation ». *5e conférence nationale Metropolis*. Ottawa, 16-20 octobre.
- LAURIER, M. (2002). Compétence communicative et identité culturelle. L'apprentissage des langues d'origine. *Colloque du CEETUM : 11 septembre, immigration et relations ethniques*. Montréal, 21-22 février.
- LAURIER, M. (2002). La production d'indicateurs de compétence pour l'établissements d'échelles descriptives, Colloque « Mesure et modélisation en éducation et en sciences sociales ». *70^e Congrès de l'ACFAS*, Québec, mai.
- LAURIER, M. et LUSSIER, D. (2000). La mise au point d'échelles descriptives. *20^e session d'études de l'ADMÉE*. Longueuil, 3 octobre.
- LAURIER, M. et LUSSIER, M. (2001). Évaluer les apprentissages à partir d'une échelle de compétence. *22^e congrès de l'Association québécoise des enseignants et enseignantes de français langue seconde (AQEFLS)*. Montréal, 26 avril.
- LAURIER, M., LUSSIER, D. et DROUIN, L. (2000). Un cadre commun pour la francisation des immigrants. *21^e congrès de l'Association québécoise des enseignants et enseignantes de français langue seconde (AQEFLS)*. Montréal, 27-28 avril.
- Mc ANDREW, M. (2000). Concentration ethnique et usages linguistiques en milieu scolaire montréalais. Atelier « L'éducation et la mobilité sociale ». *4^e conférence nationale Metropolis, Travailler ensemble pour l'avenir. Partenariat pour la recherche et l'élaboration des politiques en matière d'immigration*. Toronto, 23 mars.
- Mc ANDREW, M. (2000). L'intégration scolaire des élèves d'origine immigrante : éléments d'un bilan. *Colloque 2000 de L'École Montréalaise, une responsabilité à partager*. Montréal, 30 mars.
- Mc ANDREW, M. (2000). Les tendances émergentes en éducation et l'intégration des jeunes issus de l'immigration : une réflexion prospective. Séance de clôture « Youth and the Second Generation Trends in Social and Economic Integration ». *5^e conférence internationale Metropolis*. Vancouver, 13-17 novembre.
- Mc ANDREW, M. (2001). La recherche en éducation à Immigration et métropoles (1996-2001) : avancées scientifiques et contribution aux politiques. Sous-plénière « Éducation ». *5e conférence nationale Metropolis*. Ottawa, 16-20 octobre.
- Mc ANDREW, M. (2001). Organisation d'un atelier « Sharing Common Educational Institutions: A necessary Condition for Integration? ». *6^e conférence internationale Metropolis*. Rotterdam, 26-30 novembre.
- Mc ANDREW, M. (2001). The concentration of immigrant children in Montréal schools: what impacts? On which dimensions of integration? Atelier « Sharing Common Educational Institutions: A necessary Condition for Integration? ». *6^e conférence internationale Metropolis*. Rotterdam, 26-30 novembre.
- Mc ANDREW, M. (2001). Présentation à l'atelier « Do Small-Size Receiving Societies Face Specific Immigration Issues ». *6^e conférence internationale Metropolis*. Rotterdam, 26-30 novembre.
- Mc ANDREW, M. (2001). Linguistic Attitudes and Uses among Immigrants in Montréal's French Language Schools. Atelier « Multilingual Education - Attitudes of Parents and Students ». Séminaire : *Multicultural, Multilingual, Peace Education: Integration to Education ?* Foyer et MERIB. Bruxelles, 22-23 novembre.

Annexe 3 – Volet 3

- Mc ANDREW, M. (2001). Approche comparée des politiques d'immigration régulière et d'intégration en Europe et au Canada : Rapport général (Canada). Colloque international interdisciplinaire : *Les politiques d'immigration en perspective : une comparaison du Canada et de l'Union européenne*. Institut d'Études Européennes, Centre d'Études Canadiennes de l'ULB et le projet international Metropolis. Bruxelles, 23-24 novembre.
- Mc ANDREW, M. (2001). Les usages linguistiques en milieu pluriethnique montréalais. Atelier « L'intégration scolaire des élèves allophones ». *Colloque L'Intégration des migrants en terre francophone : aspects linguistique et sociaux*. Neuchâtel, 4-5 décembre.
- Mc ANDREW, M. (2001). Diversité culturelle, langue et éducation. Que pouvons-nous apprendre d'une comparaison Québec-Catalogne ? Conférence d'ouverture. Rencontre de travail bilatérale Québec-Catalogne : *Diversité culturelle, identité et langue : le rôle de l'éducation*. Barcelone, Espagne, 24-26 avril.
- Mc ANDREW, M. (2002). Le remplacement du marqueur linguistique par le marqueur religieux en milieu scolaire. *Colloque du CEETUM : 11 septembre, immigration et relations ethniques*. Montréal, 21-22 février.
- Mc ANDREW, M. (2002). Intervention en milieu défavorisé et lutte à l'échec scolaire : une perspective comparative. Conférence conjointe du *Labriprof* et du *Groupe de recherche sur l'ethnicité et l'adaptation au pluralisme en éducation* (GREAPE,. Université de Montréal, 22 mars.
- Mc ANDREW, M. (2002). L'éducation à la citoyenneté peut-elle remplacer l'éducation interculturelle ? *Journée de dissémination : Conceptions de la citoyenneté et pratiques d'éducation à la citoyenneté en milieu scolaire* (GREAPE). Montréal, 10 avril.
- * Mc ANDREW, M. et TESSIER, C. (2000). L'exercice de la citoyenneté dans le cadre de la vie scolaire. Atelier « Citizenship Practices among Youth, Educators and Parents ». *5^e conférence internationale Metropolis*. Vancouver, 14 novembre.
- Mc ANDREW, M. et VELTMAN, C. (2000), Concentration ethnique et usages linguistiques en milieu scolaire montréalais. *Midis du GREAPE*. CEETUM, 28 janvier.
- * MONTESINOS-GELET I. et ARMAND, F. (2001). Emergent literacy in French as a second language : A study about the relationship between invented spelling and multiples languages in kindergarten. *31st Annual Meeting of Jean Piaget Society*, Berkeley, 31 mai-2 juin.
- PAGÉ, M. (2000). Towards the construction of a scientific concept of citizenship. *Congrès des humanités et sciences sociales*. Université d'Alberta, Edmonton, mai.
- PAGÉ, M. (2000). Questions pour la recherche sur la citoyenneté dans une perspective d'éducation. *Congrès de l'Association mondiale pour les sciences de l'éducation*. Sherbrooke, juin.
- PAGÉ, M. (2001). Diversité des appartenances et conceptions de la citoyenneté chez les Québécois de 17-18 ans d'âge. (A comparison of the conceptions of citizenship of young Quebecers in relation to their different belongings). Atelier « Identité et conception de la citoyenneté chez les jeunes ». Rencontre de travail bilatérale Québec-Catalogne : *Diversité culturelle, identité et langue : le rôle de l'éducation*. Barcelone, Espagne, 24-26 avril.
- PAGÉ, M. (2001). L'étude des conceptions de la citoyenneté chez les jeunes Québécois : bases théoriques et méthode. *69^e congrès de l'ACFAS*. Sherbrooke, mai.
- PAGÉ, M. (2001), La citoyenneté chez les étudiants du niveau post-secondaire de l'Alberta, du Nouveau-Brunswick et du Québec. *Congrès des humanités et sciences sociales*. Québec, mai.

Annexe 3 – Volet 3

- PAGÉ, M. (2001). *Relations interculturelles et relations à la citoyenneté*. Universidad do Porto, Faculdade de Psicologia e de Ciências da Educação. 2 et 3 octobre.
- PAGÉ, M. (2001). Les relations à la citoyenneté des jeunes néo-canadiens du Québec : les données du Québec. Sous-plénière « Intégration sociale et relations interethniques ». *5e conférence nationale Metropolis*. Ottawa, 16-20 octobre.
- PAGÉ, M. (2001). The aims of education for pluralistic citizenship. Séminaire *Multicultural, Multilingual, Citizenship and Peace Education: Possibilities for Mutual Fertilization?* Departement Onderwijs van de Vlaamse, Gemeenschap Bruxelles, 21-22 novembre.
- PAGÉ, M. (2001). The aims of education for pluralistic citizenship. Atelier « Multicultural and Civic Education ». Séminaire : *Multicultural, Multilingual, Peace Education: Integration to Education?* Foyer et MERIB. Bruxelles, 22-23 novembre.
- PAGÉ, M. (2002). Qu'entend-on par citoyenneté ? *Journée de dissémination : Conceptions de la citoyenneté et pratiques d'éducation à la citoyenneté en milieu scolaire* (GREAPE). Montréal, 10 avril.
- PAGÉ, M. et CHASTENAY, M.-H. (2001). Conceptions de la citoyenneté des cégépiens québécois francophones. Conférences de la chaire Concordia/UQAM d'études ethniques : *Diversité et citoyenneté*. Université du Québec à Montréal, avril.
- * PAGÉ, M. et CHASTENAY, M.-H. (2001). Towards a scientific study of young Canadian citizens. *Colloque Citoyenneté 2020 Citizenship*, Institut d'études canadiennes de McGill, octobre.
- * ROSSELL, J. (2001). Concentration ethnique et usages linguistiques. Atelier « Usages linguistiques des élèves à l'intérieur et à l'extérieur de l'école ». Rencontre de travail bilatérale Québec/Catalogne : *Diversité culturelle, identité et langue : le rôle de l'éducation*. Barcelone, 24-26 avril.

Présentations publiques

- ANTONIADES, E., ARMAND, F., CHÉHADÉ, M., LAMARRE, P. et LEMAY, D. (2000). La réussite en français des élèves allophones à risque au collégial : le cas de deux cégeps montréalais. Colloque *La réussite des élèves à risque au cégep*, organisé par Immigration et métropoles, le Cégep Marie-Victorin et le Collège de Bois-de Boulogne, CEETUM, Montréal, 27 octobre.
- ANTONIADES, E. et CHÉHADÉ, M. (2000). La réussite en français des élèves allophones au collégial : constat, problématique et solutions. *Cours PLU 6040*. Université de Montréal, mars.
- ANTONIADES, E., CHÉHADÉ, M. et LEMAY, D. (2000). La réussite en français des élèves allophone à risque au collégial. *Direction de l'enseignement collégial du ministère de l'Éducation*. Québec, 1^{er} octobre.
- ARMAND, F. (2001). La réussite en français des jeunes allophones à Montréal. Journée thématique « Enjeux démographiques et intégration des immigrants ». *Commission des États généraux sur la situation et l'avenir de la langue français au Québec*. Institut national de la recherche scientifique et Université de Montréal, 26 janvier.
- * ARMAND, F., BOITEAU, S. et NUCKLE, S. (2001). Apprendre à lire et à écrire en français langue seconde en milieux pluriethniques : de la lecture de livres de littérature enfantine aux activités métaphonologiques. *Les ateliers du CAP*, Montréal, 7 février.

Annexe 3 – Volet 3

- * ARMAND, F. et MONTESINOS-GELET, F. (2002). Trois ateliers de formation sur le développement du langage et l'émergence de l'écrit en maternelle pluriethnique défavorisé. *Programme solidarité*. Commission scolaire de Montréal, janvier-février.
- BOURGEAULT, G. (2001). Présentation à l'atelier « Famille, école et médiation ». Rencontre de travail bilatérale Québec-Catalogne : *Diversité culturelle, identité et langue : le rôle de l'éducation*. Barcelone, 24-26 avril.
- JALBERT, P. et LAURIER, M. (2001). Échelles descriptives des niveaux de compétence. *Session de validation des échelles descriptives des niveaux de compétence*. MEQ, 26 mars.
- JALBERT, P. et LAURIER, M. (2001). Les échelles descriptives : principes et utilisation. *Rencontre nationale des cadres scolaires*. MEQ, 24 avril.
- KANOUTÉ, F. (2002). Stratégies identitaires d'immigrants francophones à Toronto. Activité publique du volet 3, 5 avril.
- LAMARRE, P. (2001). Le multilinguisme des jeunes allophones québécois. Journée thématique « Enjeux démographiques et intégration des immigrants ». *Commission des États généraux sur la situation et l'avenir de la langue française au Québec*. Institut national de la recherche scientifique et Université de Montréal, 26 janvier.
- LAURIER, M. (2000). Descriptions de niveaux et aide aux étudiants allophones. Colloque *La réussite des élèves à risque au cégep*, organisé par Immigration et métropoles, le Cégep Marie-Victorin et le Collège de Bois-de Boulogne, CEETUM, Montréal, 27 octobre.
- LAURIER, M. (2001). Vers des interventions concertées pour la francisation des immigrants adultes. Journée thématique « Enjeux démographiques et intégration des immigrants », *Commission des États généraux sur la situation et l'avenir de la langue française au Québec*. Institut national de la recherche scientifique et Université de Montréal, 26 janvier.
- LAURIER, M. (2001). L'évolution des programmes d'enseignement des langues d'origine. Journée thématique « La langue d'enseignement et l'enseignement de langues ». *Commission des États généraux sur la situation et l'avenir de la langue française au Québec*. Université McGill, 2 février.
- LAURIER, M. (2001). L'évaluation de la compétence linguistique : pour un classement plus adéquat. *Rencontre intercafé, CCDMD*, Collège Ahuntsic. Montréal, 30 mars.
- LAURIER, M. et al. (2001). Le test de positionnement du MRCI. *Réunion des directeurs régionaux de la DPPIL*. Montréal, 21 février.
- Mc ANDREW, M. (2000). Intégration des immigrants et éducation interculturelle à l'école de demain : une perspective comparative. *Colloque Pour une intégration en harmonie. École et intégration des élèves immigrants : modèles et pratiques de réussite*. Commission scolaire de Montréal. MEQ, 6 avril.
- Mc ANDREW, M. (2000). Concentration ethnique et usages linguistiques. *Séminaire du conseil privé*. Ottawa, 3 novembre.
- Mc ANDREW, M. (2001). Impact linguistique de la Loi 101 en milieu scolaire : éléments d'un bilan. Journée thématique « Enjeux démographiques et intégration des immigrants ». *Commission des États généraux sur la situation et l'avenir de la langue française au Québec*. Institut national de la recherche scientifique et Université de Montréal, 26 janvier.

Annexe 3 – Volet 3

- Mc ANDREW, M. (2001). L'apprentissage du français par les élèves nouveaux arrivants : services spécifiques ou insertion directe en classe régulière? Journée thématique « Langue d'enseignement et enseignement de la langue ». *Commission des États généraux sur la situation et l'avenir de la langue française au Québec*. Université McGill, 2 février.
- Mc ANDREW, M. (2002). *L'apprentissage du français par les nouveaux arrivants : services spécifiques ou insertion directe en classe régulière ?* Groupe de travail MEQ/ Commissions scolaires sur la réforme de l'accueil, 23 janvier.
- Mc ANDREW, M. (2002). *La pluriethnicité, la lutte à l'échec scolaire et le soutien aux milieux défavorisés : vers une approche intégrée ?* Direction des services aux communautés culturelles et l'École montréalaise (Programme de soutien aux milieux défavorisés), MEQ, 26 février.
- Mc ANDREW, M. (2002). *L'éducation à la citoyenneté : une alternative à l'éducation multiculturelle, interculturelle ou antiraciste ?* Table de concertation des organismes de Montréal au service des réfugiés, 12 mars.
- Mc ANDREW, M. (2002). *L'enseignement des langues d'origine : quel avenir au sein du système scolaire public ?* Centre de langues patrimoniales et Direction des services aux communautés culturelles, MEQ, 19 mars.
- Mc ANDREW, M. (2002). Immigration et diversité à l'école. Présentation générale de l'ouvrage à un public anglophone. *Réseau Law and Education*, Université McGill, 20 mars.
- Mc ANDREW, M. (2002). L'éducation à la citoyenneté : une alternative à l'éducation multiculturelle, interculturelle ou antiraciste ? *Colloque du Service interculturel collégial*, 5 avril.
- Mc ANDREW, M. (2002). *La prise en compte de la diversité culturelle et religieuse dans les normes et les pratiques scolaires : jusqu'où, comment ?* Table de concertation des organismes de Montréal au service des réfugiés, 9 avril.
- Mc ANDREW, M. (2002). L'éducation à la citoyenneté : une alternative à l'éducation multiculturelle, interculturelle ou antiraciste ? *Colloque MEQ et commissions scolaires de la région Montréal*, 10 avril.
- Mc ANDREW, M. (2002). *La prise en compte de la diversité culturelle et religieuse dans les programmes et les pratiques scolaires : jusqu'où, comment ?* Direction des services aux communautés culturelles, MEQ, 17 avril.
- PAGÉ, M. (2000). Conception de la citoyenneté chez des jeunes néo-Québécois francophones du niveau collégial. *Cours PLU 6040*. Université de Montréal.
- PAGÉ, M. (2000). L'acculturation des élèves immigrants de fin secondaire fréquentant les écoles de l'Île de Montréal. *L'intégration des élèves immigrants : modèles et pratiques de réussite*. Ministère de l'Éducation du Québec et Commission scolaire de Montréal, avril.
- PAGÉ, M. (2001). Citoyenneté et langue publique commune. Journée thématique « Enjeux démographiques et intégration des immigrants ». *Commission des États généraux sur la situation et l'avenir de la langue française au Québec*. Institut national de la recherche scientifique et Université de Montréal, 26 janvier.

Couverture médiatique

ANTONIADES, E., CHÉHADÉ, M., LEMAY, D., ARMAND, F. et LAMARRE, P.

Le français au CEGEP : les allophones jouissent-ils du soutien nécessaire ? *La Presse*, 17 janvier 2001.

LAMARRE, P.

Les allophones québécois, champions du trilinguisme. *La Presse*, 27 janvier 2001.

Mc ANDREW, M.

Participation à l'émission *Dans la mire*, (sujet : la place de la diversité religieuse à l'école), réseau TVA, 14 février 2002.

Participation, à titre de rédactrice, co-rédactrice ou experte, de M. Mc Andrew à divers articles portant sur le débat linguistique et l'intégration des immigrants : *La Presse*, 31 janvier 2001; *Le Devoir*, 2 février 2001; *Forum*, 5 février 2001.

Contribution, à titre d'experte, de M. Mc Andrew à l'émission *Nouvelles de Radio Canada*, 1^{er} avril 2000.

Articles de presse parus sur le rapport *Concentration ethnique et usages linguistiques en milieu scolaire montréalais* :

Réginald Harvey. Le français gagne du terrain à l'école. *Nouvelles CSQ*, septembre-octobre 2000.

Paule des Rivières. Les usages linguistiques en milieu scolaire. *Le Devoir*, 1^{er} octobre 1999.

André Pratte. Le français domine aussi hors des classe. *La Presse*, 5 octobre 1999.

Mathieu-Robert Sauvé. Les enfants parlent français dans la cour d'école. *Forum*, 18 octobre 1999.

VOLET 4

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX, SÉCURITÉ PUBLIQUE, JUSTICE

Productions avec comité de lecture

- **Publiées**

BIBEAU, G. et VIDAL, J.-M. (2001) Des anthropologies médicales. Regards croisés sur la santé des populations. In P.-A et J.-G. Vaillancourt (dir.), *Environnement et santé publique : Principes, méthodes et pratiques*.

FIRBANK, O. (2001). Les immigrés âgés au Québec et leur sortie de la vie active : retraite anticipée ou retraite différée ? *Revue européenne des migrations internationales*, numéro spécial sur les migrants.

* KRANE, J., OXMAN-MARTINEZ, J., et DUCEY, K. (2000) Violence against women and ethnoracial minority women : Examining assumptions about ethnicity and race. *Canadian Ethnic Studies*. XXXII(3).

LEGAULT, G., OXMAN-MARTINEZ, J., GUZMAN, P., GRAVEL, S. et TURCOTTE, G. (2000). La séparation familiale en contexte migratoire : conflits parents-enfants. *Interactions*, 4(1), 59-75, numéro spécial sur la diversité.

LOMOMBA, E., DAS, K., BIBEAU, G. et RANJANA, J. (2001). Le sens de la communauté chez les Hindous de Montréal, entre le Gange et le Saint-Laurent. *Nouvelles Pratiques Sociales*, 14(1).

* OXMAN-MARTINEZ, J., ABDOOL S. et LOISELLE-LÉONARD, M. (2000). Immigration, women and health in Canada. *Canadian Journal of Public Health*, nov./dec.

* OXMAN-MARTINEZ, J., KRANE, J., WEHBI, S. et ROWE, W.S. (2000). Interdisciplinary intervention in conjugal violence : A critical exploration of current approaches. *Intervention*, 11, 34-43, avril.

* OXMAN-MARTINEZ, J., MARTINEZ, A. et HANLEY, J. (2001). The traffic of women in Canada : Gendered experiences of immigration policies. *Journal of International Migration and Integration* 2(3).

* OXMAN-MARTINEZ, J., MARTINEZ, A. et HANLEY, J. (2001). Human trafficking : Canadian government policies and practices. *Refuge*, 19(4).

SYMONS, G. L. (1999). The racialization of the street gang issue in Montreal : A police perspective. *Canadian Ethnic Studies/Études ethniques au Canada*, XXXI(2), 1-15.

SYMONS, G.L. (1999). Gendering the street gang issue : A police perspective. *Actes du 4^e congrès international sur l'enfant*, Montréal.

VISSANDJÉE, B., WEINFELD, M., DUPÉRÉ, S. et ABDOOL, S. (2001). Sex, gender, ethnicity, and access to health care services : Research and policy challenges for immigrant women in Canada. *Journal of International Migration and Integration* 2(1), 55-75.

- **À paraître**

BATTAGLINI, A., FOURNIER, M., GRAVEL, S., BRODEUR J.-M., POULIN C., Deblois, S. et DURAND, D. Migration et maternité : facteurs de vulnérabilité propres aux mères immigrantes. *Études ethniques au Canada*.

BATTAGLINI, A., GRAVEL, S.. Quand migration et maternité se croisent : perspectives des intervenants et des mères immigrantes. *Revue Service Social* .

BIBEAU, G. (2001) Imaginer une clinique interculturelle de l'étranger. In C. Sabatier (dir.) *Savoirs et enjeux de l'interculturel*. Paris : L'Harmattan, collection Espaces interculturels (ARIC).

KRANES, J. et DAVIS, L.. Sisterhood is not enough : The invisibility of mothering in battered women's shelters. *Affilia : Journal of Women and Social Work*, 17.

LOMOMBA, E., DAS, K., BIBEAU, G., et RANJANA, J. Entre la voie spirituelle et la voie officielle : stratégies de recherche d'aide chez les jeunes Hindous de Montréal. *Nouvelles Pratiques Sociales*, 15.

SYMONS, G.L. Police Constructions of race and gender in street gangs. In W. Chan et K. Mirchandani (dir.), *E-Raced Connections: Race, Crime and Criminal Justice in Canada*. Peterborough, Ont : Broadview Press.

- **Soumises**

ALMEIDA-FILHO, N., CORIN, E. et BIBEAU, G. From epistemology to methodology in health research. Rethinking cultural psychiatry. *Theoretical Medicine and Bioethics*.

GAGNON, A.J. How successfully has the Canadian health system developed effective mechanisms to include marginalized groups? *Romanow Commission*, avril 2002.

GAGNON, A.J., MERRY, L. et ROBINSON, C. A systematic review of refugee women's reproductive health. *Social Science and Medicine*.

GAGNON, A.J., TUCK, J. et BARKUN, A.. A systematic review of measurement strategies for refugee women's health. *Social Science and Medicine*.

GRAVEL, S., BOUCHERON, L., KANE, M. et GROSLIER, Y. Santé et sécurité au travail des travailleurs immigrants. Résultats d'une enquête exploratoire. *Travail et santé*.

KATZ, D. et GAGNON, A.J. Unmet postpartum needs of immigrant women: Indicators of health system gaps in an environment of short hospital stays. *Western Journal of Nursing Research*.

* LEUNG, H.H. Survival of ethno-specific organizations and their incorporation into the State : A case study of two family service agencies in Canada. *The Berkeley Journal of Sociology*.

* OXMAN-MARTINEZ, J., HANLEY, J. et DIOCSO, C. Labour import to Canada: considering the *Live-in Caregiver Program* and its impacts on Filipino women. *Canadian Woman Studies*.

SAUCIER, J.-F. L'adaptation des familles d'origine non occidentale récemment immigrées au Canada en matière d'éducation des enfants. *Journal of International Migration and Integration*.

Autres productions

- FIRBANK, O. (2001). *Passage de l'activité à la retraite et l'ethnicité : une étude de quatre communautés d'immigrés dans la région métropolitaine de Montréal*. Rapport de recherche. MRCI, Direction de la planification stratégique.
- GRAVEL, S. (2000). La santé publique face aux groupes des différentes ethnies. Actes du colloque *Les enjeux éthiques en santé publique*. Association pour la santé publique du Québec.
- GRAVEL, S. et BATTAGLINI, A. (2000). *Culture, santé et ethncité : vers une santé publique pluraliste*. Direction de la santé publique de Montréal-Centre.
- GRAVEL, S., BOUCHERON, L., KANE, M. et GROSLIER, Y. (2001). *Santé et sécurité au travail. La situation des travailleuses et travailleurs immigrants*. Rapport d'enquête préliminaire. Direction de la santé publique de Montréal-Centre.
- * JARVIS, E., KIRMAYER, L.J. et UNGER, B. (2001). *Involuntary Treatment of Immigrants with Psychosis: Preliminary Findings*. Working Paper, Jewish General Hospital.
- JIMENEZ, V., STERLIN, C., CROMBEZ, J.-C., MAROTTE, C. et MINDE, J.C. *Carrefour épistémologique : la médecine moderne et les autres pratiques médicales, une évaluation des quatre années de fonctionnement*. Rapport inédit. CLSC Côte-des-Neiges
- * JIMENEZ, V., OXMAN-MARTINEZ, J., LOISELLE-LÉONARD, M. et MARLEAU, J. (2000). *Bilan des écrits du Québec sur les services de santé et les services sociaux*. Montréal : Immigration et métropoles. 38 pages.
- KIRMAYER, L.J., ROUSSEAU, C., ROSENBERG, E., CLARKE, H, SAUCIER, J.-F., STERLIN, C., JIMENEZ, V. et LATIMER, E. (2001). *Development and Evaluation of a Cultural Consultation Service in Mental Health*. Rapport final, mars.
- * LEUNG, H.H. (2001). *Cultural Sensitivity in the Context of Ethnic Policy: A Comparison of Two Family Service Agencies*. Thèse de doctorat. Université McGill.
- STERLIN, C., JIMENEZ, V. et LEGENDRE, G. (2000). Intervenir en contexte pluraliste : accessibilité ou adéquation des services ? *Actes du symposium : Honorer les valeurs canadiennes dans le système de la santé*, Vancouver, 25-27 mai.

Communications scientifiques

- * BENDRIS, N. (2000). L'intégration professionnelle des Arabes au Canada. Colloque étudiant. 5^e conférence internationale *Metropolis*, Vancouver 13-17 novembre.
- BIBEAU, G. (2000). Des liaisons entre spiritualité et guérison. *Mini-colloque du volet 4*, Immigration et métropoles, 22 septembre.
- COURVILLE, V. (2002). Présentation au panel « Les visages de la violence : des solutions ? ». Séminaire sur *Le statut précaire des femmes immigrantes dépendantes et leur vulnérabilité à la violence : les impacts sur leur santé*. Montréal, Centre d'études appliquées sur la famille (McGill) et Immigration et métropoles, 21 mars.
- CROMBEZ J.C. (2000). Rapports entre la pratique clinique et la religion-spiritualité, *Mini-colloque du volet 4*, Immigration et métropoles, 22 septembre.

- DONGIER, P. (2002). Présentation au panel « Violence et santé : des actions possibles ? ». Séminaire sur *Le statut précaire des femmes immigrantes dépendantes et leur vulnérabilité à la violence : les impacts sur leur santé*. Montréal, Centre d'études appliquées sur la famille (McGill) et Immigration et métropoles, 21 mars.
- FIRBANK, O. (2000). Retirement patterns among Canadian immigrant workers. *Congrès mondial de la Fédération internationale du vieillissement (FIV)*, Mar del Plata, Argentine.
- FIRBANK, O. (2000). Le vieillissement inégal. *68^e congrès de l'ACFAS*, Section gérontologie, Montréal, mai.
- FIRBANK, O. (2000). Home-care services utilisation patterns among minority caregivers: What happens beyond access ? *4th Global Conference on Ageing, International Federation on Ageing*, Montréal.
- FIRBANK, O. (2001). Les immigrés âgés au Québec et leur sortie de la vie active : retraite anticipée ou retraite différée ? *Congrès mondial de la Fédération internationale du vieillissement (FIV)*, Mar del Plata, Argentine.
- GAGNON, A.J. (2001). Multi-centre Studies in the Context of the Metropolis Project : PACBIRTH et NORMAP-ERS. *5^e conférence nationale Metropolis*, Ottawa, 16-20 octobre.
- GAGNON, A.J. (2002). Présentation au panel « Violence et santé : des actions possibles ? ». Séminaire sur : *Le statut précaire des femmes immigrantes dépendantes et leur vulnérabilité à la violence : les impacts sur leur santé*. Montréal, Centre d'études appliquées sur la famille (McGill) et Immigration et métropoles, 21 mars.
- GRAVEL, S. et BATTAGLINI, A. (2000). Les mères immigrantes : pareilles, pas pareilles ? Atelier « Women's Impact on Constructing "Social Capital" in Cities ». *5^e conférence internationale Metropolis*, Vancouver 13-17 novembre.
- GRAVEL, S. et FARRELL, M. (2001). Organisation d'un atelier : « Ethical and Political Considerations with respect to ethnic indicators ». *6^e conférence internationale Metropolis*, Rotterdam, 26-30 novembre.
- * HANLEY, J. (2001). Présentation à l'atelier « Le trafic de personnes et les politiques gouvernementales : les pratiques exemplaires dans une perspective canadienne ». *5^e conférence nationale Metropolis*. Ottawa, 16-20 octobre.
- * HANLEY, J. (2002). Diversity in social housing : The case of Park Extension. *4^e colloque pour étudiant-e-s et diplômé-e-s, CEETUM*, 21 février.
- * JARVIS, E. (2001). Coercitive treatment in immigrants with psychosis. *American Psychiatric Association Annual Meeting*, New-Orleans, Louisiana, May 7.
- JIMENEZ, V. et al. (2000). Religion, santé, maladie : des cultes de guérison à la santé comme religion. *Colloque AMADES*, Université Laval et Université d'Aix-Marseille, Montréal, 31 août-2 septembre.
- * LOISELLE-LÉONARD, M. (2000). Santé et impact sur le tissu social des femmes sud-asiatiques à Montréal. *5^e conférence internationale Metropolis*, Vancouver 13-17 novembre.
- OXMAN-MARTINEZ, J. (2000). La santé des femmes immigrantes et la construction du « capital social » des villes. Atelier « Women's Impact on Constructing "Social Capital" in Cities ». *5^e conférence internationale Metropolis*, Vancouver, 13-17 novembre.
- OXMAN-MARTINEZ, J. (2000). Trafficking in human beings. Summary of federal practices and policies. Atelier « Trafficking of Women and Policy Development ». *5^e conférence internationale Metropolis*, Vancouver, 13-17 novembre.

Annexe 3 – Volet 4

- OXMAN-MARTINEZ, J. (2001). Présentation à l'atelier « Le trafic de personnes et les politiques gouvernementales : les pratiques exemplaires dans une perspective canadienne ». *5^e conférence nationale Metropolis*. Ottawa, 16-20 octobre.
- OXMAN-MARTINEZ, J. (2001). Présentation à l'atelier « Nouvelle étude sur les enfants et les jeunes Canadiens - Leçons tirées de l'expérience ». *5^e conférence nationale Metropolis*. Ottawa, 16-20 octobre.
- OXMAN-MARTINEZ, J. (2001) Présentation à la sous-plénière sur les « Priorités en santé - Recherches les plus marquantes du Volet 4 ». *5^e conférence nationale Metropolis*. Ottawa,(2001), 16-20 octobre.
- OXMAN-MARTINEZ, J. (2001). Enquête sur la santé des enfants et des jeunes. *Journée sur les données d'immigration. Immigration et métropoles*. Université de Montréal, 14 décembre.
- OXMAN-MARTINEZ, J. (2002). Le statut précaire des femmes immigrantes dépendantes : un état de la question. Séminaire sur *Le statut précaire des femmes immigrantes dépendantes et leur vulnérabilité à la violence : les impacts sur leur santé*. Montréal, Centre d'études appliquées sur la famille (McGill) et Immigration et métropoles, 21 mars.
- OXMAN-MARTINEZ, J., GRAVEL, S et LEGAULT, G. (2000). Enquête longitudinale comparative sur la santé physique et mentale et le développement des enfants immigrants et réfugiés au Canada. *Mini-colloque du volet 4*, Immigration et métropoles, 22 septembre.
- * OXMAN-MARTINEZ, J. et HANLEY, J. (2001). Organisation de l'atelier « Le trafic de personnes et les politiques gouvernementales : les pratiques exemplaires dans une perspective canadienne ». *5^e conférence nationale Metropolis*. Ottawa, 16-20 octobre.
- * OXMAN-MARTINEZ, J. et HANLEY, J. (2001). Présentation à l'atelier : « Human Trafficking and Border Control: an Effective Response? ». *6^e conférence internationale Metropolis*, Rotterdam, 26-30 novembre.
- * OXMAN-MARTINEZ, J., KINGSLEY, M.-F. et HANLEY, J. (2001). Organisation d'un atelier : « Human Trafficking and Border Control: an Effective Response? ». *6^e conférence internationale Metropolis*, Rotterdam, 26-30 novembre.
- OXMAN-MARTINEZ, J. et KRANE, J. (1999). Conjugal violence and ethnoracial minorities : Enhancing policy and practice initiatives. *4^e conférence internationale Metropolis*. Washington.
- OXMAN-MARTINEZ, J. et MARTINEZ, A. (2000). Le trafic international des êtres humains au Canada : synthèse des politiques et des pratiques du gouvernement fédéral. *Mini-colloque du volet 4*, Immigration et métropoles, 22 septembre.
- OXMAN-MARTINEZ, J. et MARTINEZ, A. (2000). Transnational crime : International policy impacts. « Human Trafficking: Canadian Government Policies and Practices ». *3^e conférence annuelle sur les Initiatives de recherche en politiques*, Ottawa, 30 novembre-2 décembre
- * SAUCIER, J.-F. et TEYSSIER, M.E. (2000). Processus migratoire et présentation du tableau psychiatrique de troubles envahissants du développement chez les enfants de famille migrante. *Mini-colloque du volet 4*, Immigration et métropoles, 22 septembre.
- STERLIN, C. et JIMENEZ, V. (2000). *Intervenir en conteste pluraliste. L'élimination des obstacles : inclusion, diversité et équité sociale en matière de santé*. Vancouver, 26 mai.

SYMONS, G.L. (2000). Les cadres et les intervenants des Centres jeunesse parlent du phénomène de gangs de rue à Montréal. *Mini-colloque du volet 4*, Immigration et métropoles, 22 septembre.

WEINFELD, M. (2001). Une politique d'immigration régulière constitue-t-elle une réponse aux défis contemporains (démographique, économique et liés aux pressions migratoires) ? : Le modèle canadien. Colloque international interdisciplinaire *Les politiques d'immigration en perspective : une comparaison du Canada et de l'Union européenne*. Institut d'Études Européennes, Centre d'Études Canadiennes de l'ULB et le projet international Metropolis. Bruxelles, 23-24 novembre.

Présentations publiques

FIRBANK, O. (2000). Personnes âgées dépendantes en France et au Québec : Politiques et interventions publiques. *2^e séminaire franco-québécois en matière de santé et vieillissement*, Montréal.

JIMENEZ, V. et STERLIN, C. (2000). Intervenir en contexte pluraliste : Accessibilité ou adéquation des services ? *Symposium Honorer les valeurs canadiennes dans le système de santé*, Santé Canada et Programme du multiculturalisme, ministère du Patrimoine canadien, Vancouver, 25-27 mai.

* LEGAULT, G., OXMAN-MARTINEZ, J., BLOOM, E. et ESTE, D. (2000). New Canadian child and youth study (NCCYS) and Immigrant and refugee children and youth in Quebec (IRCYQ). *Conférence de la Fédération internationale des travailleurs sociaux et de l'Association internationale des Écoles de service social*, juillet.

* OXMAN-MARTINEZ, J. et HANLEY, J. (2001). Atelier sur l'Éthique, « Les Enjeux éthiques et le trafic des êtres humaines », Colloque *Santé des femmes et diversité / Women's Health and Diversity*, CESA-Consortium Université de Montréal, Longueuil, 26-28 avril.

OXMAN-MARTINEZ, J. et LOISELLE-LEONARD, M. (2000). Les enfants témoins de violence conjugale en milieu ethnique. *Colloque régional sur les enfants et la violence conjugale : sous le poids du silence*.

* SAUCIER, J.-F. et ROY, M. (2000). Être parents en situation d'immigration. Colloque : *Les compétences et expériences de soutien à l'exercice des rôles parentaux*. Conseil de développement de la recherche sur la famille du Québec, Trois-Rivières, 27 octobre.

Couverture médiatique

FIRBANK, O.

Sauvé, M.R. Le temps des aînés, vieillir en exil pose des problèmes particuliers, dit Oscar Firbank. *Forum*, le 13 septembre 1999.

VOLET 5

CITOYENNETÉ, CULTURE ET CLIMAT SOCIAL

Productions avec comité de lecture

- **Publiées**

BLACK, J.H. (2000). Entering the political elite in Canada : The case of minority women as parliamentary candidates and MPs. *Canadian Review of Sociology and Anthropology* 37(2), 143-166.

CRÉPEAU, F., FOXEN, P., HOULE, F. et ROUSSEAU, C. (2001). Analyse multidisciplinaire du processus décisionnel de la CISR, Rapport sommaire, *Refuge*, 19 (4), 62-75.

FALL, K. (2000). La catégorisation en pratique : le lexique identitaire. *Cahiers de lexicologie*, Paris, (77), 63-96.

FALL, K. (2000). Categorization in practice : About the notion of identity in a televised debate. *In Visio, Revue de l'Association Internationale de Sémiotique Visuelle*, 5 (1).

HELLY, D. (2000). La nouvelle citoyenneté, active et responsable. *In* Y.Boisvert, J.Hamel et M. Molgat (dir.), *Vivre la citoyenneté. Identité, appartenance et participation* (p. 119-134). Montréal : Liber.

HELLY, D. (2001). Les limites du multiculturalisme canadien. *In* M. Wieviorka et J. Ohana (dir.), *La différence culturelle. Une reformulation des débats* (p. 414-427). Colloque de Cerisy. Paris : Balland.

* HELLY, D., LAVALLÉE, M. et Mc ANDREW, M. (2000). Citoyenneté et redéfinition des politiques publiques de gestion de la diversité : la position des organismes non gouvernementaux québécois. *Recherches sociographiques*, XLI(1), 271-298.

JUTEAU, D. (2001). Pluralisme. Pluriel recherches. Vocabulaire historique et critique des relations interethniques, *Cahier*, 8, 104-113. Paris : La découverte.

JUTEAU, D. (2002). Le multiculturalisme est-il compatible avec l'idée de moderne de citoyenneté? *In* L.K. Sosoe (dir.), *Diversité humaine. Démocratie, multiculturalisme et citoyenneté*. Québec : Presses de l'Université Laval.

FALL, K. (2001). Les citations télévisuelles autour de l'identité. *Lux Mea Lex*, 3(4).

FALL, K. (2001). *Les interactions*. Montpellier : Publications Praxiling, collection Sciences du langage.

* MONTREUIL, A., et BOURHIS, R.Y. (2001). Majority Acculturation Orientations Towards 'valued' and 'Devalued' Immigrants. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, 32(6), 718-739.

* PERSONNAZ, M., BOURHIS, R.Y., BARRETTE, G. et PERSONNAZ, B. (2001). Étude sur les orientations d'acculturation de Maghrébins et de Français d'origine en région parisienne. *In* H. Malewski, F. Tanon et C. Sabatier (dir.), *Identité, Acculturation, Altérité, Altérité*. Paris : L'Harmattan.

ROUSSEAU, C., CRÉPEAU, F., FOXEN, P. et HOULE, F. (2002). The complexity of Determining Refugeehood - A Multidisciplinary Analysis of the Decision-Making of the Canadian Immigration and Refugee Board. *Journal of Refugee Studies*, 15(1).

- WEINSTOCK, D. (1999). Building trust in divided societies. *Journal of Political Philosophy*, 7(3), 287-307.
- WEINSTOCK, D. (2001). Démocratie et citoyenneté transnationales : perspectives d'avenir. In P.-Y. Bonin (dir.), *Mondialisation : perspectives philosophiques* (p. 187-216). L'Harmattan : Les Presses de l'Université Laval.
- WEINSTOCK, D. (2001). Les identités sont-elles dangereuses pour la démocratie ? In J. Maclure et A.-G. Gagnon (dir.), *Repères en mutation. Identité et citoyenneté dans le Québec contemporain* (p. 227-250). Montréal : Québec/Amérique.
- WEINSTOCK, D. (2001). La citoyenneté en mutation. In Y. Boisvert, J. Hamel et M. Molgat (dir.), *Vivre la citoyenneté. Identité, appartenance et participation* (p. 15-26). Montréal : Liber.
- WEINSTOCK, D. (2001). Prospects for transnational citizenship and democracy. *Ethics And International Affairs*, 15(2), 53-66.
- WEINSTOCK, D. (2002). Citizenship and pluralism. In R.L. Simon (dir.), *Blackwell Guide to Social and Political Philosophy* (p. 239-270). Oxford : Basil Blackwell.

- **À paraître**

- BLACK, J.H. Representation in the Parliament of Canada : The case of ethnoracial minorities. In B. O'Neil et J. Everitt (dir.), *Political Behaviour: Theory and Practice in a Canadian Context*. Toronto : Oxford University Press.
- BLACK, J.H. Ethnoracial minorities in the Canadian House of Commons: The case of the 36th Parliament. *Canadian Ethnic Studies*.
- CRÉPEAU, F. Le contrôle des frontières. Le risque d'une mise en cause de l'État de droit. In J. Renaud, L. Pietrantonio et G. Bourgeault (dir.), *Actes du colloque du CEETUM : 11 septembre, immigration et relations ethniques*. Montréal : Les Presses de l'Université de Montréal.
- FALL, K. Tolérance et confrontation. In J. Renaud, L. Pietrantonio et G. Bourgeault (dir.), *Actes du colloque du CEETUM : 11 septembre, immigration et relations ethniques*. Montréal : Les Presses de l'Université de Montréal.
- FALL, K. Consensus et dissensus dans le discours des médias au Québec. In K. Fall (dir.), *Appropriation et désappropriation des notions comme enjeux énonciatifs et interculturels*. Québec : PUL.
- HELLY, D. Occidentalisme et islamisme. Leçons de guerres culturelles pour la recherche. In J. Renaud, L. Pietrantonio et G. Bourgeault (dir.), *Actes du colloque du CEETUM : 11 septembre, immigration et relations ethniques*. Montréal : Les Presses de l'Université de Montréal.
- JUTEAU, D. et PIETRANTONIO, L. L'analyse des politiques sociales d'action positive par la structuration sociologique de la notion égalité. In M. Martiniello (dir.), *Discrimination et actions positives*. Université de Liège.
- KARIM, K..H. *Diaspora and Communication*. London : Routledge.
- KARIM, K..H. Public sphere and public sphericules : Civic discourse in ethnic media. In S. Ferguson et L. Regan Shade (dir.), *Civic Discourse and Cultural Politics in Canada*. Ablex /Jai.

- KARIM, K.H. Globalization and diaspora. In P. Attallah et L. Reagan Shade (dir.), *Canadian Mass Media: A Reader*. Nelson Canada.
- KARIM, K.H. Muslim participation in the Canadian public sphere. In Y. Haddad (dir.), *Muslims in the West: From Sojourners to Citizens*. New York : Oxford University Press.
- PIETRANTONIO, L.. Rapports de pouvoir dans le savoir public ? Les mots de la mi-septembre 2001. In J. Renaud, L. Pietrantonio et G. Bourgeault (dir.), *Actes du colloque du CEETUM : 11 septembre, immigration et relations ethniques*. Montréal : Les Presses de l'Université de Montréal.
- SIMARD, C. La représentation des groupes ethnoculturels dans la région montréalaise : vers une participation accrue. *Journal of International Migration and Integration*.
- SIMARD, C. Libertés civiles et sécurité. Le rôle central de l'État. In J. Renaud, L. Pietrantonio et G. Bourgeault (dir.), *Actes du colloque du CEETUM : 11 septembre, immigration et relations ethniques*. Montréal : Les Presses de l'Université de Montréal.
- VATZ LAAROUSSI, M. Réfugiés musulmans en Estrie. Histoires, stigmatisations et stratégies. In J. Renaud, L. Pietrantonio et G. Bourgeault (dir.), *Actes du colloque du CEETUM : 11 septembre, immigration et relations ethniques*. Montréal, les Presses de l'Université de Montréal.

- **Soumises**

- FALL, K. et CHAGNOUX, M. Citoyenneté : construction et appropriation d'un concept d'après le discours télévisuels. *Discourses Studies*.

Autres productions

- BLACK, J.H. (2001). Immigrants and ethnoracial minorities in Canada : A review of their participation in federal electoral politics. *Electoral Insight*, 3(1), 8-13.
- CRÉPEAU, F., FOXEN, P., HOULE, F. et ROUSSEAU, C. (2000). *Analyse multidisciplinaire du processus décisionnel de la CISR. Rapport sommaire / Multidisciplinary Analysis of the IRB Decision-Making Process, Summary report*. Octobre.
- HELLY, D. (2000). Le multiculturalisme canadien : de l'intégration des immigrants à la cohésion sociale, *Cahiers de l'URMIS-CNRS* 7, mars.
- HELLY, D. et BOURGEOIS, F. (2001). *Une recherche comparative : politiques d'accueil, insertion sociale et circulation migratoire. Les réfugiés kosovars évacués à Lyon et à Montréal au printemps 1999*. Montréal, Immigration et métropoles, 175 pages.
- HELLY, D., VATZ LAAROUSSI, M. et RACHEDI, L. (2001). *Transmission culturelle aux enfants par de jeunes couples immigrants*. Montréal : Immigration et métropoles. 166 pages.
- JUTEAU, D. (2000). *Ambiguïté de la citoyenneté au Québec*. Grande conférence Desjardins. Montréal : Université McGill, Programme d'études québécoises.
- JUTEAU, D. (2001). *La citoyenneté en contexte pluraliste : un bilan interdisciplinaire*. Rapport inédit. Montréal : Immigration et métropoles. 18 pages.
- JUTEAU, D. et LEMIRE, F (2001). *Étude des rapports entre les groupes de femmes d'ethnicité canadienne-française et les groupes de femmes d'origine immigrante : une revue des écrits*. Rapport inédit. Montréal : Immigration et métropoles. 22 pages.
- KARIM, K.H. (1999). Digital Desis. *Himal South Asian*, 24-25.

KARIM, K.H. (1999). From ethnic media to global media : Transnational communication networks among diasporic communities. *Transnational Communities, Working Papers Series*. WPTC-99-02. Oxford, UK : University of Oxford.

KARIM, K.H. (2000). Diasporic networks in cyberspace. *World Culture Report*. Paris, UNESCO, 188.

- * MONTREUIL, A., BARRETTE, G., BOURHIS, R.Y., PERSONNAZ, M., PERSONNAZ, B., et SCHMIDT, R. (2000). *Politiques d'intégration et orientations d'acculturation envers les immigrants: Comparaison de collégiens à Paris, Montréal et Los Angeles*. Cahiers de recherche de la Chaire n° 9. Montréal : Chaire Concordia-UQAM en études ethniques.

SIMARD, C. (1999) La représentation politique des élus issus des groupes ethniques minoritaires à Montréal. Montréal, *Cahiers de Recherche n° 8*, Chaire Concordia-UQAM en études ethniques. <http://international.metropolis.net/events/vancouver/papers/p7a.html>.

SIMARD, C (2000). *La participation des membres des communautés ethnoculturelles aux instances décisionnelles et consultatives de Montréal*. Rapport préliminaire. Ville de Montréal, Division des affaires culturelles.

SIMARD, C. (2001). *La représentation des groupes ethniques et des minorités visibles au niveau municipal : candidats et élus*. Rapport de recherche remis au Conseil des relations interculturelles. Montréal : Immigration et métropoles. <http://im.metropolis.net>.

Communications scientifiques

- * BARRETTE, G., BOURHIS, R.Y., PERSONNAZ, M., PERSONNAZ, B. (2001). Organisation de l'atelier : « French Host Majority Acculturation Orientations Towards "Valued" and "Devalued" Immigrants in Paris. » *5^e conférence nationale Metropolis*, Ottawa, 16-20 octobre.
- * BARRETTE, G., MONTREUIL, A., BOURHIS, R.Y., PERSONNAZ, M., PERSONNAZ, B., et SCHMIDT, R.J. (2001). Host majority acculturation orientations in Montreal, Paris and Los Angeles. *62^e congrès de la Canadian Psychological Association*, Sainte-Foy, juin.
- BLACK, J. (2000). Minority representation in the Canadian parliament following the 1997 Election : Patterns of continuity and change. *4^e conférence nationale Metropolis*. Toronto, 22-25 mars.
- BOURHIS, R.Y. (2000). Les orientations d'acculturation des Français, des Québécois et des Californiens. *École des Hautes Études en Sciences Sociales*, Paris, mars.
- BOURHIS, R.Y. (2000) Acculturation orientations and ethnolinguistic vitality. *7th International Conference on Language and Social Psychology*, Cardiff University, Wales, UK, Juillet.
- BOURHIS, R.Y. (2000). Organisateur de l'atelier « Majority attitudes towards immigrant integration issues : An international perspective ». *5^e conférence internationale Metropolis*, Vancouver, 13-17 novembre.
- BOURHIS, R.Y. (2000). Integration policies and the acculturation orientations of dominant majority and immigrant community groups : Towards an interactive framework. *5^e conférence internationale Metropolis*, Vancouver, 13-17 novembre.
- BOURHIS, R.Y. (2001). Host majority orientations towards "valued" and "devalued" immigrants : International studies and public policy implications. Sous-plénière « Intégration sociale et relations interethniques ». *5^e conférence nationale Metropolis*. Ottawa, 16-20 octobre.

- BOURHIS, R.Y. (2001). Organisation de l'atelier « Modes d'acculturation adoptés par la majorité française envers les immigrants à Montréal, Paris, Genève et Bruxelles ». *5^e conférence nationale Metropolis*. Ottawa, 16-20 octobre.
- * BOURHIS, R.Y., MONTREUIL, A., BARRETTE, G., PERSONNAZ, M. et SCHMIDT, R. (1999). Profil d'acculturation des communautés d'accueil : comparaison des Québécois avec les Français et les Américains. *Congrès de la Société québécoise pour la recherche en psychologie*, Québec, octobre.
- * BOURHIS, R.Y., MONTREUIL, A. et BARRETTE, G. (2001). Politiques d'intégration et acceptation de la diversité : étude comparative de collégiens montréalais et parisiens. *Conférences UQAM Diversité et citoyenneté*. Chaire Concordia-UQAM en études ethniques, 3 mai.
- * BOURHIS, R.Y., OGAY, T., BARRETTE, G., et MONTREUIL, A. (2001). Orientations d'acculturation des Suisses romands envers les immigrés "valorisés" et "dévalorisés". *8^e congrès international de l'Association pour la recherche Interculturelle (ARIC)*, Genève, Suisse, septembre.
- CRÉPEAU, F. (2000). Multidisciplinary analysis of the IRB decision-making process, preliminary results. *Canadian Council for Refugee Spring 2000 Consultation*, Vancouver, 2 juin.
- CRÉPEAU, F. (2001). Multidisciplinary analysis of the IRB decision-making process. *7th International Refugee Advisory Panel (IRAP)*. International Association for the Study of Forced Migrations (IASFM), Midrand, South Africa, janvier.
- CRÉPEAU, F. (2002). Le contrôle des frontières. Le risque d'une mise en cause de l'État de droit. *Colloque du CEETUM : 11 septembre, immigration et relations ethniques*. Montréal, 21-22 février.
- * DAYAN, J., BARRETTE, G., BOURHIS, R.Y. et WALTERS, J. (2000), Profil socio-psychologique des orientations d'acculturation en Israël. *XXIII^e Congrès annuel de la Société québécoise pour la recherche en psychologie*, Hull, octobre.
- DAYAN, J., BOURHIS, R.Y. et WALTERS, J. (2000). Political affiliation and host majority acculturation towards "valued" and "devalued" groups in Israel. *5^e conférence internationale Metropolis*, Vancouver, 13-17 novembre.
- DYCK, I. et BOURHIS, R. (2001). Organisation de la sous-plénière « Intégration sociale et relations interethniques ». *5e conférence nationale Metropolis*. Ottawa, 16-20 octobre.
- FALL, K. (2000). Appropriation et désappropriation des notions comme enjeux dans les discours identitaires : le discours des médias. *Séminaire international du CELAT, Interculturalité*, mars.
- FALL K. (2001). Consensus et dissensus dans le discours des medias au Québec. *Séminaire sur l'Altérité*. Université de Genève. Décembre.
- FALL, K. (2002). Tolérance et confrontation. *Actes du colloque du CEETUM : 11 septembre, immigration et relations ethniques*. Montréal, 21-22 février.
- FALL, K. et CHAGNOUX, M. (2002). *Citoyenneté : construction et appropriation d'un concept d'après le discours télévisuel*. Conférence présentée à l'Université de Louvain. Avril.
- FALL, K. et ROKOTONOELINA, F. (2002) Le discours savant sur les relations ethniques aux risques des medias : le cas du Québec. *Séminaire du Laboratoire Communication et politique*. CNRS, Paris. Février.

- HELLY, D. (2001). Citoyenneté et identification nationale de jeunes immigrés en Seine Saint-Denis et à Montréal. *Conférences UQAM Diversité et citoyenneté*. Chaire Concordia-UQAM en études ethniques, 17 avril.
- HELLY, D. (2002). Occidentalisme et islamisme. Leçons de guerres culturelles pour la recherche. *Colloque du CEETUM : 11 septembre, immigration et relations ethniques*. Montréal, 21-22 février.
- HOULE, F. (2000). Étude empirique des aspects juridiques, psychologiques et anthropologiques de la détermination du statut de réfugié au Canada. *Association internationale de sociologues de langue française*, 3 août.
- JUTEAU, D. (2001). Minoritaires et droits de la citoyenneté. *Conférences UQAM Diversité et citoyenneté*. Chaire Concordia-UQAM en études ethniques, 26 avril.
- JUTEAU, D. et PIETRANTONIO, L. (2000). L'usage de la notion égalité dans les discours scientifiques sur les politiques dites de discrimination positive. *Séminaire « Histoire des concepts sociopolitiques »*, Laboratoire CNRS de l'École Normale Supérieure de Fontenay/Saint-Cloud : UMR 8503, France. Mai.
- KARIM, K.H. (2000). Ethnic media and public sphere. *5^e conférence internationale Metropolis*, Vancouver, 13-17 novembre.
- * MONTREUIL, A., BARRETTE, G., BOURHIS, R.Y., PERSONNAZ, M. et SCHMIDT, R. (2000). Psychological profile of acculturation orientations : Comparing host majority undergraduates in Los Angeles, Paris and Montreal. *5^e conférence internationale Metropolis*, Vancouver, 13-17 novembre.
- * MONTREUIL, A. et BOURHIS, R. (2000). Le modèle d'acculturation interactif: Études nationales et internationales. *2^e colloque pour étudiant-e-s et diplômé-e-s, CEETUM*, 14 avril.
- * MONTREUIL, A., BOURHIS, R.Y. et VANBESELAERE, N. (2002). Orientations d'acculturation de communautés d'accueil au sein de sociétés divisées : une comparaison Québec-Belgique. *4^e colloque pour étudiant-e-s et diplômé-e-s, CEETUM*, 21 février.
- * MONTREUIL, A., BOURHIS, R.Y., VANBESELAERE, N., AZZI, A. et YZERBYT, V. (2001). Acculturation orientations of rival host communities : The case of French Bruxellois and Flemish in Belgium. *5^e conférence nationale Metropolis*, Ottawa, 16-20 octobre.
- * MONTREUIL, A., BOURHIS, R.Y., VANBESELAERE, N., YZERBYT, V. et AZZI, A. (2002). Acculturation Orientations of Rival Host Communities in Belgium. *13th General Meeting of the European Association for Experimental Social Psychology*, San Sebastian, Espagne, juin.
- * NAKACHE, D. (2002). La détention des demandeurs d'asile au Canada : analyse de la légitimité du processus via le droit interne et international. *4^e colloque pour étudiant-e-s et diplômé-e-s, CEETUM*, 21 février.
- * OGAY, T. (2002). Conception de la différence culturelle chez les enseignants. Quelle influence sur leur pratique de classe ainsi que sur leur réception d'une formation interculturelle ? *4^e colloque pour étudiant-e-s et diplômé-e-s, CEETUM*. 21 février.
- * OGAY, T., BARRETTE, G. et BOURHIS, R.Y. (2001). Swiss Francophone acculturation orientations towards Italian and Albanian immigrants in Geneva. Atelier « Modes d'acculturation adoptés par la majorité française envers les immigrants à Montréal, Paris, Genève et Bruxelles ». *5^e conférence nationale Metropolis*. Ottawa, 16-20 octobre.

- * PERSONNAZ, M., BOURHIS, R.Y., BARRETTE, G. et PERSONNAZ, B. (1999). Étude sur les orientations d'acculturation de Maghrébins et de Français d'origine en région parisienne. 7^e congrès de l'ARIC, Université de Paris-X, Nanterre, juin.
- PIETRANTONIO, L. (2000). L'usage de la notion égalité dans les discours scientifiques sur les politiques dites de discrimination positive. *Séminaire Histoire des concepts sociopolitiques*, Laboratoire CNRS de l'École Normale Supérieure de Frontenay/Saint-Cloud : France, mai.
- PIETRANTONIO, L. (2002). Rapports de pouvoir dans le savoir public ? les mots de la mi-septembre 2001. *Colloque du CEETUM : 11 septembre, immigration et relations ethniques*. Montréal, 21-22 février.
- POLO, A.L. (1999). Cohésion sociale et transformation des rapports hommes-femmes dans la trajectoire migratoire : présentation du projet de recherche. 1^{er} colloque pour étudiant-e-s et diplômé-e-s, CEETUM, novembre.
- POLO, A.L. (2000). Transformation des rapports hommes/femmes dans la communauté libanaise de Montréal : réflexions méthodologiques pour une recherche prospective. 2^e colloque pour étudiant-e-s et diplômé-e-s, CEETUM, 14 avril.
- POLO, A.L., CHARBONNEAU, J. et VATZ LAAROUSSI, M. (2000). Cohésion sociale et transformation des rapports hommes/femmes dans le processus migratoire : le cas des Canadiens d'origine libanaise. 68^e Congrès de l'ACFAS. Montréal, 17 mai.
- SIMARD, C. (2000). La représentation politique des élus issus des groupes ethniques minoritaires à Montréal. 4^e conférence nationale Metropolis, Toronto, 22-25 mars.
- SIMARD, C. (2000). La participation politique des groupes ethniques minoritaires : état de la question. 67^e Congrès de l'ACFAS, Ottawa, mai.
- SIMARD, C. (2000). La représentation politique des groupes ethniques et des minorités visibles à Montréal : où en sommes-nous ? 5^e conférence internationale Metropolis, Vancouver, 13-17 novembre.
- SIMARD, C. (2000). La communauté : la diversité des immigrants et la participation politique. 5^e conférence internationale Metropolis, Vancouver, 13-17 novembre.
- SIMARD, C. (2001). Ethnic elected from ethnic minorities groups in Montreal: Political perceptions and representations. Atelier « Political Participation of Migrants ». 6^e conférence internationale Metropolis, Rotterdam, 26-30 novembre.
- SIMARD, C. (2002). Libertés civiles et sécurité. Le rôle central de l'État. *Colloque du CEETUM : 11 septembre, immigration et relations ethniques*. Montréal, 21-22 février.
- VATZ LAAROUSSI, M. (2002). Réfugiés musulmans en Estrie. Histoires, stigmatisations et stratégies. *Colloque du CEETUM : 11 septembre, immigration et relations ethniques*. Montréal, 21-22 février.
- VATZ LAAROUSSI, M. (2002). La famille comme stratégie de citoyenneté immigrante. *Groupe de recherche Intermigra*, Genève, mars.
- VATZ LAAROUSSI, M. et CHARBONNEAU, J. (2001). Familles immigrantes : de la connaissance à l'intervention. *Congrès de l'ARIC 2001*, Genève, septembre.
- WEINSTOCK, D. (2001) . Mondialisation et citoyenneté. *Conférences UQAM : Diversité et citoyenneté*. Chaire Concordia-UQAM en études ethniques, 19 avril.

Présentations publiques

- * BOURHIS, R.Y. et MONTREUIL, A. (2001). Identité linguistique et acculturation. Journées thématiques « Enjeux démographiques et intégration des immigrants ». *Commission des États généraux sur la situation et l'avenir de la langue français au Québec*, Institut national de la recherche scientifique et l'Université de Montréal, 26 janvier.
- CRÉPEAU, F. (2000). Multidisciplinary analysis of the IRB decision-making process, preliminary results. *Canadian Council for Refugees. Spring 2000 Consultation*. Vancouver, juin.
- HELLY, D., JUTEAU, D. et WEINSTOCK, D. (2001). Frontières linguistiques et rapports ethniques : pour une analyse critique du débat linguistique. Journées thématiques « Enjeux démographiques et intégration des immigrants ». *Commission des États généraux sur la situation et l'avenir de la langue français au Québec*, Institut national de la recherche scientifique et l'Université de Montréal, 26 janvier.
- HOULE, F. (2001). Étude multidisciplinaire du processus de détermination du statut de réfugié au Canada. *Réseau d'Appui pour la Défense et l'Aide aux Réfugiés (RADAR)*, UQAM, 24 février.
- MEINTEL, D. (2001). Langues et identités. Journées thématiques « Enjeux démographiques et intégration des immigrants ». *Commission des États Généraux sur la situation et l'avenir de la langue français au Québec*, Institut national de la recherche scientifique et Université de Montréal, 26 janvier.
- SIMARD, C. (2000). *La participation des membres des communautés ethnoculturelles aux instances décisionnelles et consultatives de Montréal. Principales conclusions de l'enquête*. Ville de Montréal, Division des affaires interculturelles, juin.
- SIMARD, C. (2001). *Les relations interculturelles dans la nouvelle Ville de Montréal*. Montréal, Soirée de réflexion à l'invitation du CARIM, du CCRII et du CRI.

Couverture médiatique

CRÉPEAU, F.

Conférence de presse sur le rapport sommaire de « L'Analyse multidisciplinaire du processus décisionnel de la CISR ». 10 octobre 2000. (Il en est résulté dans les jours suivants plusieurs articles de journaux et entrevues radiophoniques et télévisuelles).

SIMARD, C.

Les politiques d'immigration au Canada, Entrevue, Radio-Canada international, 15 mars 2002.

L'immigration et la sécurité nationale, Entrevue, Radio-Canada, La Tribune du Québec, 17 octobre 2001.

Annexe 4

Annexe 4 a

Chercheurs actifs 1999-2002, par volet

VOLET 1 Chercheurs exerçant leur activité principale dans ce volet

CHICHA, Marie-Thérèse, Relations industrielles, UdeM
LEDENT, Jacques, INRS-UCS
LEMELIN, André, INRS-UCS
Mc ALL, Christopher, Sociologie, UdeM
PARÉ, Sylvie, Études urbaines et touristiques, UQAM
PICHÉ, Victor, Démographie, UdeM
RENAUD, Jean, Sociologie, UdeM
SIMARD, Myriam, INRS-UCS
TERMOTE, Marc, INRS-UCS

Chercheurs d'institutions publiques, para-publiques et communautaires

BÉLANGER, André, Statistique Canada
BOUCHARD, Pierre, Office de la langue française

VOLET 2 Chercheurs exerçant leur activité principale dans ce volet

BLANC, Bernadette, Institut d'urbanisme, UdeM
CHARBONNEAU, Johanne, INRS-UCS
DANSEREAU, Francine, INRS-UCS
GERMAIN, Annick, INRS-UCS
MAROIS, Claude, Géographie, UdeM
RAY, Brian, Géographie, McGill (a quitté en sept 2000)
ROSE, Damaris, INRS-UCS
SÉGUIN, Anne-Marie, INRS-UCS
VATZ-LAAROUSSI, Michèle, Service social, U. Sherbrooke

Chercheurs participant également à ce volet, même si leur activité principale se déroule dans un autre

RENAUD, Jean, Sociologie, UdeM

Chercheurs d'institutions publiques, para-publiques et communautaires

BEAUDRY, Michel, INRS-UCS
REICHHOLD, Stephan, Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes (TCRI)
WEXLER, Martin, Ville de Montréal

VOLET 3 Chercheurs exerçant leur activité principale dans ce volet

ARMAND, Françoise, Didactique, UdeM
BLAIS, Jean-Guy, Études en éducation et administration de l'éducation, UdeM
BOURGEAULT, Guy, Études en éducation et administration de l'éducation, UdeM
CHARBONNEAU, Claude, Psychologie, U. Sherbrooke
DE KONINCK, Zita, Lettres, U. Laval
KANOUTÉ, Fasal, Psychopédagogie et andragogie, UdeM
LAMARRE, Patricia, Didactique, UdeM
LAURIER, Michel, Études en éducation et administration de l'éducation, UdeM
LESSARD, Claude, Études en éducation et administration de l'éducation, UdeM
Mc ANDREW, Marie, Études en éducation et administration de l'éducation, UdeM
MILOT, Micheline, Sociologie, UQAM
OUELLET, Fernand, Théologie, U. Sherbrooke
PAGÉ, Michel, Psychologie, UdeM
PROULX, Jean-Pierre, Études en éducation et administration de l'éducation, UdeM

Chercheurs d'institutions publiques, para-publiques et communautaires

ANTONIADES, Éléonore, Cégep Marie-Victorin
CHÉHADÉ, Mona, Cégep de Bois-de-Boulogne
LEMAY, Denyse, Cégep de Bois-de-Boulogne

VOLET 4 Chercheurs exerçant leur activité principale dans ce volet

BIBEAU, Gilles, Anthropologie, UdeM
CORIN, Ellen, Unité de recherche psychosociale, Hôpital Douglas
FIRBANK, Oscar, Service social, UdeM
GAGNON, Anita, Sciences infirmières, McGill
JIMENEZ, Vania, Médecine familiale, McGill
KIRMAYER, Laurence, Psychiatrie, McGill
KRANE, Julia, Service social, McGill
LEGAULT, Gisèle, Service social, UdeM
OXMAN-MARTINEZ, Jacqueline, Service social, McGill
SAUCIER, Jean-François, Psychiatrie, UdeM
SYMONS, Gladys, École nationale d'administration publique
VISSANDJÉE, Bilkis, Sciences infirmières, UdeM
WEINFELD, Morton, Sociologie, McGill

Chercheurs participant également à ce volet, même si leur activité principale se déroule dans un autre

BOURGEAULT, Guy, Études en éducation et administration de l'éducation, UdeM

Chercheurs d'institutions publiques, para-publiques et communautaires

GRAVEL, Sylvie, Direction de la Santé publique de Mtl-Centre
JARVIS, Eric, Hôpital général Juif
STERLIN, Carlo, CLSC Côte-des-Neiges

VOLET 5 Chercheurs exerçant leur activité principale dans ce volet

BLACK, Jerome, Sciences politiques, McGill
BOURHIS, Richard, Psychologie, UQAM
CRÉPEAU, François, Droit, UdeM
FALL, Khadiyatoula, Chaire d'enseignement et de recherche interethniques et
interculturels, UQAC
GLENN, Patrick, Droit, McGill
HELLY, Denise, INRS-UCS
JUTEAU, Danielle, Sociologie, UdeM
KARIM, Karim H., Journalisme et communication, U. Carleton
PIETRANTONIO, Linda, Sociologie, UdeM
SIMARD, Carolle, Sciences politiques, UQAM
WEINSTOCK, Daniel, Philosophie, UdeM

Chercheurs participant également à ce volet, même si leur activité principale se déroule dans un autre

CHARBONNEAU, Johanne, INRS-UCS
Mc ANDREW, Marie, Études en éducation et administration de l'éducation, UdeM
PICHÉ, Victor, Démographie, UdeM
VATZ-LAAROUSSI, Michèle, Service social, U. Sherbrooke

Chercheurs d'institutions publiques, para-publiques et communautaires

YOUNG, Judy, retraitée, ministère du Patrimoine canadien

Annexe 4 b

Membres du comité de coordination 2001-2002

Coordonnateurs de volets

Volet 1 <i>Aspects démographiques, économiques et linguistiques de l'immigration</i>	Marie-Thérèse Chicha, (depuis 01-01-02) Jacques Ledent, (jusqu'au 31-12-01)	Université de Montréal INRS-UCS
Volet 2 <i>Vie de quartier, trajectoires résidentielles, réseaux sociaux et gestion des équipements collectifs</i>	Damaris Rose	INRS-UCS
Volet 3 <i>Éducation et formation</i>	Michel Laurier	Université de Montréal
Volet 4 <i>Santé et services sociaux, sécurité publique, justice</i>	Jacqueline Oxman-Martinez	Université McGill
Volet 5 <i>Citoyenneté, culture et climat social</i>	Michel Pagé, (depuis 01-01-02) Richard Bourhis, (jusqu'au 31-12-01)	Université de Montréal Université du Québec à Montréal

Représentants des trois institutions et membres du comité exécutif

Université de Montréal : Jean Renaud
Université McGill : Anita Gagnon
INRS-UCS : Annick Germain

Direction (membre non-votant)

Marie Mc Andrew, Université de Montréal

Annexe 4 c

Membres du conseil d'orientation 2001-2002

Martine Faille / Roger Noël	Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration, Direction de la planification stratégique	membre permanent
Marie-Claire Dumas	Ville de Montréal, Bureau des relations interculturelles	membre permanent
Elizabeth Ruddick / Chantal Goyette	Citoyenneté et Immigration Canada (CIC)	membre permanent
Stephan Reichhold	Table de concertation des organismes de Montréal au service des personnes réfugiées et immigrantes (TCRI)	membre permanent
Marie-France Kingsley	Solliciteur général du Canada	membre rotatif
Jean Kunz	Développement des ressources humaines Canada (DRHC)	membre rotatif
Maryse Potvin	Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration, Direction des Relations interculturelles	membre rotatif
Jacques Trudel	Société d'habitation du Québec (SHQ)	membre rotatif
Sylvie Gravel	Direction de la Santé Publique de Montréal-Centre	membre rotatif
Lyne Martin	École Montréalaise (MEQ)	membre rotatif
Valérie Courville	Service de police de la Communauté urbaine de Montréal	membre rotatif
Andrée Ménard	PROMIS	membre rotatif
Nora Solervicens	L'Hirondelle	membre rotatif
Marie McAndrew	Immigration et métropoles	membre non votant
Anita Gagnon	Université McGill	membre non votant
Marie-Thérèse Chicha	Université de Montréal	membre non votant
Francine Dansereau	INRS-Urbanisation, Culture et Société	membre non votant
*Gordana Krcevinac	Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH)	observateur
** Daryl Rock		
Mary Farrell	Ministère du Patrimoine canadien	observatrice
Pierre Georgeault	Conseil de la langue française	observateur
Jean Viel / Meyer Burstein	Secrétariat du projet Metropolis, CIC	observateur

* jusqu'en décembre 2001

** depuis février 2002

Annexe 4 d

Partenaires actifs 1999-2002

Secteur public

Fédéral

Citoyenneté et immigration Canada (CIC)
Commission de l'Immigration et du statut de réfugié (CISR)
Condition féminine Canada (CFC)
Direction des ressources humaines Canada (DRHC)
Ministère du Patrimoine canadien (MPC)
Santé Canada
Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL)
Solliciteur général du Canada (SGC)
Statistique Canada

Provincial

Conseil de la langue française (CLF)
Conseil des Relations interculturelles (CRI)
Conseil du statut de la femme (CSF)
CDEC Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce
Direction de la Santé publique de Montréal-Centre
Emploi-Québec
Ministère de la Sécurité publique
Ministère de l'Éducation du Québec (MEQ)
- Direction des services aux communautés culturelles
- Direction régionale de Montréal
- Programme de l'École montréalaise
Ministère des Relations avec les citoyens et de l'immigration (MRCI)
- Direction de la planification stratégique
- Direction de la formation linguistique
- Direction des relations interculturelles
Office de la langue française (OLF)
Régie régionale de la Santé et des Services sociaux de Mtl-Centre
Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ)
Société d'habitation du Québec (SHQ)

Municipal

Conseil régional de développement de l'Île de Montréal (CRDIM)
Office municipal d'habitation de Montréal (OMHM)
Service de police de la communauté urbaine de Montréal (SPCUM)
Ville de Montréal
• Bureau des relations interculturelles
• Service de développement économique
• Service de l'habitation
• Service des loisirs, sports et développement communautaire
Ville de Saint-Laurent

Secteur parapublic et peri-public

Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM)
Cégep de Bois-de-Boulogne
Cégep Marie-Victorin
CLSC Côte-des-Neiges (Centre de recherche et formation)
CLSC de La Région-Sherbrookoise
CLSC Plateau Mont-Royal
Conseil scolaire de l'île de Montréal
École Saint-Pascal-Baylon (CSDM)
École des Nations (CSDM)
Hôpital de Montréal pour enfants
Hôpital de Wakefield
Hôpital Douglas
Hôpital général Juif
Hôpital Rivière-des-Prairies
Hôpital Ste-Justine
Les Centres Jeunesse de Montréal

Organisations de la société civile

Archevêché de Montréal
CAMO-Personnes immigrantes
Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ)
Centre d'accueil et de référence pour les immigrants de St-Laurent (CARI)
Centre d'orientation et de formation favorisant les relations ethniques traditionnelles (COFFRET-St-Jérôme)
Centre éducatif René-Goupil
Centre international des femmes de Québec (CIFQ)
Centre social d'aide aux immigrants (CSAI)
Cercle de presse du Saguenay Lac St-Jean
Collectif des femmes immigrantes
Conseil communautaire Côte-des-Neiges/Snowdon
Conseil communautaire Solidarité Villeray
Conseil de presse de Québec
Conseil régional de concertation pour le développement (CRCD) du Saguenay – Lac St-Jean
Comité régional d'éducation pour le développement international de Lanaudière (CREDIL-Joliette)
Fédération des associations de l'âge d'or du Québec (FADOQ)
Filipino Parents' Support Group
Filipino Womens' Organisation in Quebec (PINAY)
Filipino Workers' Support Group
Fondation d'aide aux travailleurs accidentés au Québec (FATA)
Immigrant Workers' Centre
Institut interculturel de Montréal
JIAS, Services canadiens d'assistance aux immigrants juifs
Kabataang Montreal (KM)
L'Hirondelle, Services d'accueil et d'intégration des immigrants
Montreal Coalition of Filipino Students
Movement of Filipino Migrant Workers
Organisme Éducation, Information, Logement Côte-des-Neiges (ŒIL)
Philippine Women's Centre of British Columbia
Promotion, intégration, société nouvelle, Montréal (PROMIS)

Regroupement des organismes au service des nouveaux arrivants (ROSNA)
Regroupement des organismes du Montréal ethnique pour le logement (ROMEL)
Réseau des intervenants auprès des personnes ayant subi la violence organisée (RIVO)
Services à la famille chinoise du Grand Montréal
Service d'aide aux Néo-Canadiens, Sherbrooke (SANC)
Table de concertation sur la violence conjugale de Montréal
Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes (TCRI)
Table régionale de concertation du Saguenay – Lac St-Jean sur l'immigration
United Filipino Homemakers' Association of Québec

Entreprises

Bell Canada
Confédération des caisses Desjardins
Hydro-Québec
La clinique médicale du Dr Deshaies (clinique spécialisée dans les accidents du travail)
Mongeon, Desroches, Bonenfant, avocats (spécialisés dans le droit de la santé et la sécurité du travail)

Annexe 4 e

Liste des responsables IM des thèmes prioritaires fédéraux

Thème 1	Intégration urbaine	Francine Dansereau, INRS-UCS
Thème 2	Jeunes	Marie Mc Andrew, Université de Montréal
Thème 3	Citoyenneté	Michel Pagé, Université de Montréal
Thème 4	Langue	Michel Laurier, Université de Montréal
Thème 5	Discrimination	Richard Bourhis, Université du Québec à Montréal
Thème 6	Intégration économique	Jean Renaud, Université de Montréal
Thème 7	Santé	Jacqueline Oxman-Martinez, Université McGill
Thème 8	Justice	Mylène Jaccoud, Université de Montréal
Thème 9	Macro-économie	Sylvie Paré, Université du Québec à Montréal
Thème 10	Politique nationale d'asile	François Crépeau, Université de Montréal
Thème 11	Flux migratoires	Jacques Ledent, INRS-UCS
Thème 12	Rôle des ONG	Annick Germain, INRS-UCS et Stephan Reichhold, TCRI